



## "FLUIDO DE CREOLINA" "FLUIDO STRAUCH"

Son los mejores antisépticos sin veneno y se usan además para toda clase de curaciones veterinarias.



### "PASTA STRAUCH"

Es el antiséptico y garrapaticida más barato y eficaz  
Aprobado por el Superior Gobierno

LOS 150 LITROS DE UN BAÑO CUESTAN 23 centésimos

Pedidos á:

**STRAUCH & Cía.**

**I. de Flores 1328 — Montevideo**



## "GARRAPATICIDA STRAUCH"

Garrapaticida absolutamente soluble y el más eficaz de todos; los 100 litros de baño para vacunos resultan á \$ 0.28



Pedidos á:

**STRAUCH & Cía.**

**Isla de Flores 1328  
MONTEVIDEO**

Aprobado por el Superior Gobierno



**UNGÜENTO DE CREOLINA** Es el remedio más racional y barato para curar sin dolor toda clase de heridas.



**Pintura "NIEVE"** Marca Registrada

Conserva fresco como un sótano las construcciones de fierro galvanizado

Es la más durable de todas; después de algún tiempo se petrifica y es lavable.

**El tambor de 25 kilos cuesta \$ 4.50**

Pedidos á:

**STRAUCH & Cía. - I. de Flores 1328 - MONTEVIDEO**

**ALMANAQUE**  
**DEL LABRADOR**  
**= Para el Año 1917 =**

**CUARTO**  
**" AÑO "**



**CUARTO**  
**" AÑO "**

PUBLICADO POR EL  
**BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO**

**SECCIÓN GRANIZO**

**Calle MISIONES, 1371 - Montevideo**

**SE REPARTE GRATIS**

## **Establecimiento de Avicultura y Semillero y Vivero Nacional de Toledo**

PROPIEDAD DEL ESTADO

Director: Ing. Agr. GILIO SAPRIZA YERBA - Secretario: ARTURO ARRECHAVELETA

**SEMILLERO Y VIVERO NACIONAL**  
**VENTA DE ÁRBOLES MADERABLES**  
Teléfono: LA COOPERATIVA

### **Establecimiento de Avicultura de Toledo**

Sub Director: Agr. EDUARDO LLOVET

TELÉFONO: LA URUGUAYA 31 (UNIÓN)  
MONTEVIDEO

Dirección: Establecimiento de Avicultura y Semillero y Vivero Nacional de Toledo (Depto. de Canelones)

Véase en las páginas de este Almanaque la clasificación y precios de los árboles y semillas, así como de las aves y huevos.

# **Tienda Nueva Sirena**

**Sarandí, Bmé. Mitre y Bacacay**

Una visita á nuestra casa convencerá á nuestra clientela que en ella se encuentran los últimos modelos para señoras, caballeros, niñas y niños, recibidos directamente de Europa y Norte América.

**Carlos Pfeiff & Cía.**

**MONTEVIDEO**

La mucha conversación es causa de menosprecio

Café Cucharita de Metal Blanco



MARCA REGISTRADA

## Café Cucharita de Metal Blanco

### PRODUCTO GENUINO

Aromático, Fresco, Agradable y Económico

**ES EL MEJOR:** Elaborado siempre igual con cafés de primera calidad. — Cada kilo va acompañado de una rica cucharita de metal blanco.

### PROBADLO

LO HAY DE TRES CLASES

**SUPERIOR** (Etiqueta blanca) á \$ 0.90 el kilo

**COMBINACIÓN** (Etiqueta naranja) á \$ 1.00 el kilo

**EXTRA** (Etiqueta verde) á \$ 1.10 el kilo

PEDIDLO A

# “EL TABARÉ”

GRAN TORREFACCIÓN Y ELABORACION DE CAFÉS

de **Julián Eduardo Ygounet**  
**CONSTITUYENTE, 1611**

Tel.: LA URUGUAYA, 1146 (Cordón) y LA COOPERATIVA, 2432

AL CAFÉ CUCHARITA NINGUNO LO IGUALA, PORQUE ES INMEJORABLE

El Café Cucharita es el más apreciado por las familias, que lo solicitan con preferencia

EN VENTA también en todos los buenos Almacenes

Dádivas quebrantan penas

Exija siempre  
la famosa marca de  
fábrica "La Voz del Amo",  
que aparece en cada Disco  
Victor, y en cada Máquina  
Victor y Victrola



**Oiga** los espléndidos discos VÍCTOR  
de tangos, vales, estilos, etc., de  
FIRPO, FERRER, PACHO y otros, por orquesta  
típica de bandoneón, piano, violín y flauta.

La VÍCTOR es la primera casa que  
pone en venta las composiciones de los me-  
jores autores Argentinos y Uruguayos.

SE REMITEN CATÁLOGOS GRATIS

Agencia exclusiva y Depósito General de la Cía. Victor

# DELLAZOPPA & MORIXE

Plaza INDEPENDENCIA, 733

Sucursal: SARANDI, 614

Montevideo

Quien no miente no viene de buena gente



21 días

**ENERO**

Sol en Acuario

**SANTORAL**

<b>1 Lunes</b>	✠ La Circuncisión del Señor.
<b>2 Martes</b>	<i>El santísimo nombre de Jesús.</i> — San Isidoro, ob. y m.
<b>3 Miérc.</b>	Sta. Genoveva, virgen y san Florencio, obispo.
<b>4 Jueves</b>	Sts. Gregorio, Aquilino y compañeros, mártires.
<b>5 Viern.</b>	San Telésforo, papa y mártir.
<b>6 Sábado</b>	✠ La Adoración de los Santos Reyes.
<b>7 Domin.</b>	Sts. Julián, mártir y Raymundo — <i>Abrense las revelaciones.</i>
<b>8 Lunes</b>	Sts. Luciano, mártir y Severino, obispo.
<b>9 Martes</b>	San Julián y santa Basilisa, mártires.
<b>10 Miérc.</b>	Sts. Nicanor, diácono y Guillermo, arzobispo.
<b>11 Jueves</b>	Sts. Atanasio, monje é Iliginio, mártir.
<b>12 Viern.</b>	San Benito, abad.
<b>13 Sábado</b>	Sts. Gumersindo, presbítero y Leoncio, obispo — <i>Duelo nacional.</i>
<b>14 Domin.</b>	Sts. Hilario y Eufasio, obispos.
<b>15 Lunes</b>	Sts. Pablo, primer ermitaño y Mauro.
<b>16 Martes</b>	San Marcelo, papa y mártir.
<b>17 Miérc.</b>	El triunfo de san Suplicio y san Antonio, abad.
<b>18 Jueves</b>	La Cátedra de San Pedro en Roma.
<b>19 Viern.</b>	<i>La Sagrada Familia</i> — Stos. Canuto, Mario y Marta, mártires.
<b>20 Sábado</b>	Sts. Sebastián y Fabián, mártires.
<b>21 Domin.</b>	<i>Nuestra Señora de Belén</i> — Stos. Fructuoso é Inés, virgen, mártires.
<b>22 Lunes</b>	Sts. Vicente y Anastasio, mártires.
<b>23 Martes</b>	Sts. Ildefonso y Raymundo de Peñafort.
<b>24 Miérc.</b>	Sts. Timoteo y Feliciano, obispo y Nuestra Señora de la Paz.
<b>25 Jueves</b>	La Conversión de san Pablo — <i>Abrense los Tribunales.</i>
<b>26 Viern.</b>	Sts. Policarpo, obispo y Paula, viuda.
<b>27 Sábado</b>	Sts. Juan Crisóstomo, obispo y Dacio, mártir.
<b>28 Domin.</b>	San Julián, obispo.
<b>29 Lunes</b>	Sts. Francisco de Sales y Constancio, obispos.
<b>30 Martes</b>	Sta. Martina, virgen.
<b>31 Miérc.</b>	San Pedro Nolasco, fundador y sta. Marcella.

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y habréis cumplido con un acto de sana previsión

Quien no cree en buena madre, crea en mala madrastra

# Agustín S. Bianchi & Cía.

IMPORTACIÓN y EXPORTACIÓN

\*\*\*\*\*  
: Casa especial en toda :  
: : clase de semillas y : :  
: : : : cereales : : : :  
\*\*\*\*\*

Unicos Representantes en  
el Uruguay del Estable-  
cimiento Agrario de los  
Srs. YNGEBNOLI Hnos.  
: : : de Milano : : :

**Casa central : Avda. Gral. Rondeau, núm. 1739**  
**Sucursal: Río Negro, núm. 1675**

Teléfonos: { La Uruguay, 872 (Agosto)  
La Cooperativa

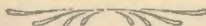
Dirección {  
Telegráficos: { "GANAGARD"

MONTEVIDEO

## Dr. Carlos M. Lenzi

CIRUJANO-DENTISTA

EX-JEFE DE CLÍNICA DE LA FACULTAD DE MEDICINA  
ESPECIALMENTE TRABAJOS EN ORO  
AFECIONES DE LA CAVIDAD BUCAL



RÍO BRANCO, 1339

ESQ. 18 DE JULIO

Los duelos con pan son menos

28 días

**FEBRERO**

Sol en Piscis

**SANTORAL**

1 Jueves	Sts. Severo é Ignacio obispo, y mártir.
2 Viern.	* <i>La Purificación de Nuestra Señora. (Candelaria).</i>
3 Sábado	Sts. Blas, obispo; Félix y compañeros, mártires.— <b>Fiesta Nacional.</b>
4 Domin.	<i>Septuagésima</i> — Sts. Andrés y Gilberto.
5 Lunes	Sta. Agueda, virgen y mártir.
6 Martes	Sta. Dorotea, virgen y mártir y Sts. Tito y Silvano, obispos.
7 Miérc.	Sts. Romualdo, abad y Ricardo.
8 Jueves	San Juan de Mata, fundador.
9 Viern.	Sta. Polonia, virgen y mártir y san Sabino.
10 Sábado	Sta. Escolástica y santos Guillermo é Ireneo.
11 Domin.	<i>Sexagésima</i> — Sts. Saturnino y compañeros, mártires y Desiderio.
12 Lunes	Sta. Eulalia, virgen y mártir.
13 Martes	Sts. Benigno y Gregorio, papa.
14 Miérc.	San Valentín.
15 Jueves	Sts. Cratón, Faustino y Jovita.
16 Viern.	Sts. Gregorio, Geremías y Julián.
17 Sábado	Sts. Donato y Silvino, obispos.
18 Domin.	<i>Quincuagésima</i> — Sts. Simeón, Eladio y Clandio. — <b>Carnaval.</b>
19 Lunes	San Gabino, presbítero. — <i>Duelo Nacional.</i>
20 Martes	Sts. León y Eleuterio, obispo. <i>Ciérranse las velas.</i>
21 Miérc.	CENIZA — Sts. Félix y Severiano, obispo. — <i>Ayuno.</i> <i>Abstinencia. — Comienza el ayuno y abstinencia de la Cuaresma. —</i>
22 Jueves	Sta. Margarita de Cortona y san Pascasio.
23 Viern.	Sta. Marta y san Florencio, obispo. <i>Ayuno. Abstin.</i>
24 Sábado	Sts. Matías, apóstol y Modesto, obispo.
25 Domin.	<i>1.º de Cuaresma</i> — Sts. Donato, Justo y compañeros mártires.
26 Lunes	Nuestra Señora de Guadalupe y san Alejandro.
27 Martes	Sts. Baldomero y Julián, mártir.
28 Miérc.	Sts. Justo y Rufino, mártir. <b>Fiesta Nacional. Témpora. — Ayuno.</b>

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y habréis asegurado el pan de vuestros hijos

Quien se muda, Dios le ayuda



# HORACIO ELLIS & C.<sup>o</sup>

**IMPORTADORES Y EXPORTADORES**

Casa inglesa fundada el año 1856

Escritorio de compras en Londres y New York

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN**

**Máquinas Agrícolas, Americanas é Inglesas**

**Carruajes Americanos**

DE 2 y 4 RUEDAS

Importadores del célebre sulky

**"PAMPERO"**



**Tractores "BIG BULL" para arar**

Máquinas y Herramientas para toda clase de Industrias. Baños y Artefactos sanitarios de las mejores fábricas. Cajas de fierro de las mejores marcas Inglesas.

**COCINAS Y ESTUFAS**

**MOLINOS A VIENTO DE LA MARCA "SAMSÓN"**

Guadañadoras y Rastrillos para pasto y alfalfa. Artículos rurales en general, contando con personal competente para cualquier clase de instalaciones.

**MARCAS REGISTRADAS**



**340 - 25 DE AGOSTO - 344 - Montevideo**

Palabras y plumas el viento las lleva

31 días

**MARZO**

Sol en Aries

**SANTORAL**

1 Jueves	Sts. Rudecindo y Eudoxia.
2 Viern.	<i>El Santo Angel Custodio de la República, por concesión pontificia de 1867. Santos Lucio y Heraclio. — Témpera. Ayuno. Abstinencia.</i>
3 Sábado	Sts. Emeterio y Celedonio, mártires. — <i>Témpera.</i>
4 Domín.	2.º de Cuaresma — Sts. Casimiro y Lucio I, papa.
5 Lunes	Sts. Adriano, Eusebio y Teófilo.
6 Martes	Sts. Victoriano, Olegario y Basilio.
7 Miérc.	Sto. Tomás de Aquino y sta. Perpétua. — <i>Ayuno.</i>
8 Jueves	San Juan de Dios, fundador.
9 Viern.	Sta. Francisca, viuda y san Cirilo, obispo. — <i>Ayuno.</i>
10 Sábado	Sts. Melitón y Macario. [ <i>Abstinencia.</i> ]
11 Domín.	3.º de Cuaresma — Sts. Eulogio y Zacarías.
12 Lunes	San Gregorio, papa.
13 Martes	San Leandro, arzobispo y santa Amelia, virgen.
14 Miérc.	Stas. Matilde, reina y Florentina, virgen. — <i>Ayuno.</i>
15 Jueves	Sts. Longino y Probo.
16 Viern.	Sta. Isabel, madre del Bautista y san Julián. — <i>Ayuno.</i>
17 Sábado	Sts. Patricio, obispo y Certrudis. [ <i>no. Abst.</i> ]
18 Domín.	4.º de Cuaresma — San Gabriel, arcángel.
19 Lunes	<i>Conmemoración solemne de San José, esposo de la virgen María, con'esa, y Nuestra Señora de la Piedad. — Indulgencia plenaria en la Caridad.</i>
20 Martes	Sts. Braulio y Eufemio. — <b>Otoño.</b>
21 Miérc.	San Benito, abad y fundador. — <i>Ayuno.</i>
22 Jueves	Sts. Deogracias y Octaviano.
23 Viern.	San Victoriano. — <i>Ayuno. Abstinencia.</i>
24 Sábado	San Dionisio, mártir.
25 Domín.	DE PASIÓN. — * <i>La Anunciación de Nuestra Señora y</i>
26 Lunes	Sts. Braulio y Manuel. [ <i>san Ireneo.</i> ]
27 Martes	Sts. Ruperto y Leopoldo.
28 Miérc.	Sts. Sixto y Doroteo, mártir. — <i>Ayuno.</i>
29 Jueves	Sts. Eustaquio, abad y Cirilo.
30 Viern.	DE DOLORES. — Sts. Juan Climaco y Pastor, obispo. <i>Ayuno. Abstinencia.</i>
31 Sábado	Sts. Benjamín y Balbina.

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y afianzaréis vuestro crédito con los comerciantes

El pescador de caña, más come que gana

# Barraca de Maderas

DE

## JUAN PONS

Calle RIO NEGRO 1721 esq. Miguelete

MONTEVIDEO

ALAMBRE DE ACERO INGLÉS MARCA "VENCEDOR"DEPOSITO DE MADERAS EN GENERALY ARTÍCULOS PARA CONSTRUCCIÓNESPECIALIDAD EN ALAMBRES, PICKETS Y POSTES

CUARTO DE BAÑO (MODERNO)  
ESTE DEBE SER LA SALA DE UNA BUENA CASA

## Croce Hnos. CASA IMPORTADORA

Moscos y Parquets. Frisos de  
Mayólica. Revestimientos para  
CUARTOS DE BAÑO. Fajets, Caci-  
nas, W. C., etc. Zócalos y Guarda-  
sillas y Baldosas en general. Ba-  
ñeras Inglesas, Lavatorios y Lava-  
manos, Bidets, Orinales, Inodoros,  
Cisternas, Piletas, Piletas para Co-  
cina y Artefactos para Cuarto de  
Baño PIDAN CATALOGOS.

### CALLE AGRACIADA, 1752 y 1756 - Montevideo

A 2 cuadras de la Estación del Ferrocarril Central

No puede ser el cuervo más negro que sus alas

30 días

**ABRIL**

Santo Tomás

**SANTORAL**

1 Domin.	RAMÓN — Sts. Valeriano y Víctor.
2 Lunes	<i>Santo</i> — San Plácido y la Padua.
3 Martes	<i>Santo</i> — San Benito de Palermo.
4 Miér.	<i>Santo</i> — San Isidoro, obispo de <i>Alpuerto</i> .
5 Jueves	<i>Santo</i> — Sts. Valeriano, Teodoro y Zoilo — <i>Quinta de San</i>
6 Viernes	<i>Santo</i> — Sts. Quirico, papa y Guilelmo, abad.
	<i>Ayuno. Abstinencia.</i>
7 Sábado	<i>Santo</i> — Sts. Ildefonso, obispo y Cirilo.
8 Domin.	PASCUA DE RESURRECCION — Sts. Dionisio, mártir y Amancio.
9 Lunes	*San Hugo y Sta. María Cleofe.
10 Martes	*Sts. Ezequiel, profeta y Cipriano, mártir.
11 Miér.	Sts. León, papa é Isnac.
12 Jueves	Sts. Zenón y Víctor.
13 Viernes	San Aniceto papa y mártir.
14 Sábado	San Hermenegildo, rey y mártir.
15 Domin.	<i>De Quasimodo</i> — Sts. Pedro, Teodoro, Timoteo y Valeriano.
16 Lunes	Sts. Máximo, Basilio y Anastasia — <i>Abrense las</i>
17 Martes	Sts. Pedro de Tuelcia y Egecio — <i>Abrense las</i>
18 Miér.	Sts. Eusebio, papa y mártir y Apolonia.
19 Jueves	Sts. Vicente y salvador d. Oria. <b>Fiesta Cívica.</b>
20 Viernes	Sta. Inés, mártir y san Teótimo.
21 Sábado	Sts. Ascelmo y Anastasio, obispos.
22 Domin.	Sts. Teodoro, Sotero y Cayo.
23 Lunes	Sts. Jorge y Gerardo, mártires.
24 Martes	San Gregorio, obispo.
25 Miér.	<i>La solemnidad de San José, esposo de la Virgen María — católicos, patron de la Iglesia universal — católicos, Patronio de San José — San Marcos evangelista — Letanías mayores.</i>
26 Jueves	Sts. Cleto y Marcial, papas y mártires.
27 Viernes	Sts. Toribio y Pedro Armengol.
28 Sábado	Sts. Prudencio, obispo y Vital, mártir.
29 Domin.	Sts. Pedro, mártir y Paulino.
30 Lunes	Sta. Catalina de Sena y San Peregrino.

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y dormiréis tranquilos  
vuestros sueños de padres

A puerta cerrada el diablo se vuelve



ASMA, BRONQUITIS, TOSES, etc.

**"Elixir de Lobelia"**, del **Globo**: más de medio siglo de buen éxito, lo recomienda Frasco \$ 0.55.

\* \*

La mayor parte de las afecciones fallan por falta de un remedio eficaz. El **Jarabe del Globo**, con sus propiedades calmantes y expectorantes, cura la **"Grippe del Globo"** y la **"Grippe del Globo"** Frasco \$ 0.55.

\* \*

El **"Sal Globo"**, que resaca y quita la irritación del tracto respiratorio, cura la **"Grippe del Globo"** y la **"Grippe del Globo"** Frasco \$ 0.45.

\* \*

El **"Jalea de Glicerina del Globo"**, que protege la piel y la protege de las grietas producidas por el frío o el fuerte calor y preserva de los sabaliones; excelente para dar brillo al pelo y á la barba Frasco \$ 0.25.

**á la FARMACIA Y DROGUERIA DEL GLOBO, de Manetti y Cia.**  
**MONTEVIDEO**

## Papelería GALLI de A. SOURY Y Cía.

Artículos de Escritorio  
Papeles en General  
Fábrica de Libros en Blanco  
Rayados especiales  
— Impresiones —

Rincón é Ituzaingó (Plaza Constitucion)  
Casa en París: 56 Faubourg Poissonnière

Quien no ha medida toda la tierra es suya



31 días

# MAYO

SOL N O C L N

## SANTORAL

- 1 Martes** *Santos Felipe y Santiago, por los de esta República, 40 horas en la Metropolitana.— Fiesta Cívica.*
- 2 Miérc.** San Atanasio, obispo y doctor.
- 3 Jueves** *La invención de la Santa Cruz—*Sts. Alejandro y Juvenal.
- 4 Viern.** Sta. Mónica viuda y san Ciríaco.
- 5 Sábado** *Nuestra Señora de Luján.—*San Pío V y san Eulogio.
- 6 Domin.** El martirio de san Juan Evangelista.
- 7 Lunes** San Estanislao, obispo y mártir.
- 8 Martes** La aparición de san Miguel Arcángel.
- 9 Miérc.** Sts. Gregorio Nacianceno y Geronecio.
- 10 Jueves** San Antonino.
- 11 Viern.** San Mamerto, obispo y confesor.
- 12 Sábado** Santo Domingo de la Calzada.
- 13 Domin.** *Nuestro Señor de los Desamparados y san Pedro Regalado.*
- 14 Lunes** Sts. Bonifacio y Pascual.—*Letanías.*
- 15 Martes** Sts. Isidro labrador y Cecilio.—*Letanías.*
- 16 Miérc.** Sts. Eulalia y Nemesio y Hilario.—*Letanías.*
- 17 Jueves** ✠ *La Ascension del Señor.* Sts. Pascual Balmori y Bruno.
- 18 Viernes** Sts. Félix de Catace y Valeriano.—*Fiesta Cívica.*
- 19 Sábado** San Pedro Celestino, papa.
- 20 Domin.** San Bernardino de Sena.
- 21 Lunes** Sts. Indalecio y Torcuato.
- 22 Martes** Sta. Rita de Casia.
- 23 Miérc.** La aparición de Santiago apóstol.
- 24 Jueves** *Nuestro Señor de los Cristales y los Ricos y san Juan Gregorio VII, papa.— Fiesta Cívica.*
- 25 Viernes** Sts. Felipe, Nemesio y Hilario.—*Letanías.*
- 26 Sábado** *Pentecostés—*Sta. María Magdalena.
- 27 Domin.** \*Sts. Justo y Germán.
- 28 Lunes** \*San Máximo, obispo.
- 29 Martes** Sts. Fernando, rey de España y Félix, papa y mártir.—*Témpora.*
- 30 Miérc.** San Pascasio y santa Petronila.
- 31 Jueves** San Pascasio y santa Petronila.

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y evitareds que la tormenta destruya en un minuto, lo que en meses de paz y trabajo construisteis

Quien mal pleito tiene todo lo mete á voces

# ALMACÉN DE HIERROS

DE

**Bonomi, Rabellino & Cía.**

Gran stock de hierro  
para cemento armado.

- Surtido completo de  
hierros en barras y  
- - - chapas - - -

Herramientas y Maquinarias

**1816 - Avenida Gral. Rondeau - 1822**

Telefonos { LA URUGUAYA, 426 (Aguada)  
LA COOPERATIVA, 171

Parto largo, hija al cabo

## JUNIO

S. J. et C. M. P.

## SANTORAL

- 1 Ver. Sts. Segundo, místico y Simón. — *Tempora.*  
 2 Sáb. Sts. Marcos, Erasmo y compañeros mártires. — *Tempora.*  
 3 Domin. *La Ascension de Trinidad.* — San Isaac, mozo y santa Clotilde, reina.  
 4 Lunes Sts. Luciano, Canuto y Salustiano.  
 5 Martes Sts. Dionisio, Eloy y Bonifacio, obispos.  
 6 Miérc. Sts. Norberto, obispo y Rómulo.  
 7 Jueves *Commemoración solemnísima del Corpus Christi.* — San Pablo, ob. y m.  
 8 Viern. Sts. Salustiano y Medardo.  
 9 Sábado Sts. Primo y Feliciano, mártires.  
 10 Domin. Sta. Margarita, reina. — *Solemnísima procesión con el Santísimo Sacramento.*  
 11 Lunes San Bernabé, apóstol.  
 12 Martes Sts. Juan de Santiago y Ordoño, obispos.  
 13 Miérc. San Antonio de Padua, confesor.  
 14 Jueves San Basilio Magno, doctor y confesor.  
 15 Ver. *El Sagrado Corpus Christi.* — Sts. Víctor y Medardo.  
 16 Sábado *El Perpetuo Socorro.* — Sts. Juan y Pío, obispos. — Sts. Regis y Aureliano.  
 17 Domin. San Manuel y santa Teresa.  
 18 Lunes Sts. Ciriaco y Paula, mártires.  
 19 Martes Sts. Gervasio, Protasio y Juliana.  
 20 Miérc. San Silverio, papa.  
 21 Jueves San Luis Gonzaga. — **Invierno.**  
 22 Viern. San Paulino, obispo y confesor.  
 23 Sábado San Juan, presbítero y mártir.  
 24 Domin. *La Natividad de San Juan Bautista.*  
 25 Lunes Sts. Próspero, Eloy, obispo y Guillermino.  
 26 Martes Sts. Juan y Pablo, mártires.  
 27 Miérc. *Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.* — Sts. Zoilo, mártir y Ladislao.  
 28 Jueves Sts. León, papa y Clotilde, reina. — *Abstinencia.*  
 29 Viern. ✠ Santos Pedro y Pablo, apóstoles.  
 30 Sáb. La conmemoración de san Pablo.

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y habréis completado vuestra noble obra de trabajadores de la tierra

De lo contado come el lobo

Consignatarios de Frutos del País

VENTA DE GANADOS EN TABLADA

COMISIONES

MONTEVIDEO

*Arrosa, Böcking & Doll*

Escritorio y Depósito:

AVENIDA RONDEAU, 2160

Teléfono: LA URUGUAYA, 644 (Aguada)

*Ruperto E. Butler*

CONSIGNATARIO DE FRUTOS DEL PAÍS

PARAGUAY, 1625

MONTEVIDEO

Teléfonos: De Montevideo y Cooperativa

Uno piensa el bayo y otro lo ensilla

71

## JULIO

Sol et Lee

## SANTORAL

- 1 Domin *La Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo.*  
—Sts. Casto y Secundino, obispo y mártir.
- 2 Lunes *La Visitación de Nuestra Señora a santa Isabel, y Nuestra Señora del Huerto.*
- 3 Martes *Sts. Trifón y Jacinto.*
- 4 Miércoles *La traslación de san Martín, obispo.*
- 5 Jueves *San Magdaleno, San Isidro y santa Zita.*
- 6 Viernes *Sts. Severino, Isidoro, Isidoro y santa Lucia, már.*
- 7 Sábado *San Fermín, obispo y mártir.*
- 8 Domin *Sta. Isabel, virgen y Maxima Virgen.*
- 9 Lunes *Sts. Claudio, obispo y santa Anula, virgen.*
- 10 Martes *Sts. Praxades y sus siete hijos mártires y Rufina.*
- 11 Miércoles *Sts. Placido, Alabio y Anula, mártires.*
- 12 Jueves *San Juan Gualberto.*
- 13 Viernes *Sts. Anacleto, papa y Eugenio.*
- 14 Sábado *Sts. Benavente, Justo y Justo. Fiesta Cívica.*
- 15 Domin *El santísimo Redentor. San Eusebio.*
- 16 Lunes *Nuestra Señora del Carmen. — El levantamiento de la santa Cruz.*
- 17 Martes *Sts. Alberto, papa y Leon, papa. — Visita de cárcel.*
- 18 Miércoles *San Claudio, santa Siroca y sus siete hijos, mártires.*  
**Fiesta Cívica.**
- 19 Jueves *San Valente, Leon y santa Justa y Rufina, márt.*
- 20 Viernes *San Eusebio, santa Liberata y Santos Liberato y Margarita, mártires.*
- 21 Sábado *Sta. Praxades, virgen.*
- 22 Domin *Sts. María Magdalena y san Trifón.*
- 23 Lunes *Sts. Leon, mártir y Apolonia, mártir.*
- 24 Martes *Sts. Eusebio, Santa Ana.*
- 25 Miércoles *Sts. Justo y Justo y santa Valeriana.*
- 26 Jueves *Santa Anula, virgen de Nuestra Señora.*
- 27 Viernes *Sts. Placido y Natividad.*
- 28 Sábado *Sts. Leon, papa y Valente.*
- 29 Domin *Sta. Marta, mártir.*
- 30 Lunes *Sts. Alberto y Siroca, mártires.*
- 31 Martes *San Ignacio de Loyola, fundador.*

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y habreis cosechado mil  
noches de paz

Aunque más sabe la zorra, más sabe el que la toma



# Viuda é Hijo de Juan I. Aguerre

Almacén por Mayor  
Comisiones  
y Consignaciones de Frutos del País

Calle CUAREIM esq. Nueva York

Casilla Correo: 213  
Dirección Telegráfica: VIDAGUERRE

MONTEVIDEO

## BANCO FRANCÉS - SUPERVIELLE & Cía.

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1887

423-25 de Mayo - 427

Montevideo

En comunicación directa (por un servicio telegráfico especial)

con su casa de Buenos Aires SUPERVIELLE & Cía. - 150, San Martín, 154

### OPERACIONES

Descuentos, cobros, compra y venta de títulos y monedas extranjeras, cartas de redra, órdenes de bolsa, cauciones de títulos cotizables en la Bolsa, giro sobre el interior y exterior, cobro de cupones, custodia de títulos de renta. Recibe dinero en cuenta corriente y a plazo fijo y efectúa toda clase de operaciones bancarias.

Se ocupa de todo lo que se relacione con la administración de propiedades, tanto urbanas como rurales, venta (por cuenta de terceros en remate ó particularmente), colocación de dinero en hipoteca.

Posee una completa instalación de Cajas de Seguridad y ofrece al público pequeñas **Alocancias** destinadas á acumular fondos en Caja de Ahorros por lo que abona: 5 por ciento de interés anual hasta la suma de \$ 1.000, disponibles para el depositante en cualquier momento.

Atiende por teléfono, órdenes relacionadas con las diversas Secciones del Banco y facilita detalles sobre cualquier asunto referente á las mismas.

**Juan M. Gorlero.** Gerente.

Lo que otro suda á mí poco dura

31 años

**AGOSTO**

Sol en Virgo

**SANTORAL**

- 1 Miérc. Sts. Pedro, Adán, Eva y Lorenzo y compañeros mártires.
- 2 Jueves. NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES y San Albino de *La Virgen del Peñón, patrona de Pachuca.*
- 3 Viern. La patrona de San Esteban y San Eufemia.
- 4 Sábado. San Domingo de Guzmán, fundador.
- 5 Domin. NUESTRA SEÑORA DE LAS NEVES y San Casiano.
- 6 Lunes. La Patrona de San Nicolás y San Sinto, papa.
- 7 Martes. Sts. Cayetano, fundador y Alberto.
- 8 Miérc. San Ciríaco y compañeros mártires.
- 9 Jueves. Sts. Román, Justo y Pastor.
- 10 Viern. \* San Lorenzo, mártir.
- 11 Sábado. Sts. Tiburcio, Susana, Alejandro y Flomena, virgen y mártir.
- 12 Domin. Sta. Clara, virgen y San Agustín.
- 13 Lunes. Sts. Hipólito y Casiano, mártir.
- 14 Martes. San Eusebio. — *Abstinencia.*
- 15 Miérc. ✠ **La Asunción de Nuestra Señora.**
- 16 Jueves. *San Joaquín, padre de Nuestra Señora* — Sts. Roque y Ambrosio.
- 17 Viern. Sts. Jacinto, Pablo y Juliana, mártires.
- 18 Sábado. Sts. Floro y Agapito.
- 19 Domin. San Luis, obispo.
- 20 Lunes. San Bernardo, abad y fundador.
- 21 Martes. Sta. Juana Francisca, viuda.
- 22 Miérc. Sts. Turcio e Hipólito, mártires.
- 23 Jueves. Sts. Flaviano, obispo y Felix, Benito.
- 24 Viern. Sts. Bartolomé, apóstol y Ramón.
- 25 Sábado. Sts. Luis, rey y Luis — **Fiesta cívica.**
- 26 Domin. San Ceferino, papa y mártir.
- 27 Lunes. Nuestra Señora de los Cruzes y San José de Calazán, fundador.
- 28 Martes. San Agustín, obispo y doctor.
- 29 Miérc. La patrona de San Juan Bautista.
- 30 Jueves. \* *Señora Rosa de Lima, patrona de América.*
- 31 Viern. San Ramón Nonato, confesor.

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y obtendréis un resguardo  
contra la cruel insolencia

En el aldeguela más mal hay del que suena

# Laboratorio ≡ Bacteriológico del Uruguay ≡

PROFESOR DOCTOR  
Arturo Inchaurregui

DIRECTOR DE LA  
ESCUELA VETERINARIA  
DE MONTEVIDEO

## VACUNA ANTICARBUNCULOSA

Preparada con VIRUS DEL PAÍS, cuyas ventajas explicamos en las características de esta vacuna, pues tanto en la teoría como en la práctica se ha comprobado su preparación en el país, y su seguridad y eficacia del doctor Inchaurregui, excusan reclame á su favor. Los interesados, que seguramente se encuentran en todos los departamentos del país, pueden recabar certificados de todos los que ya llevan a cada departamento de esta vacuna, certificados que ponemos á su disposición.

Únicos Representantes en el Uruguay:

Establecimiento Veterinario  
DE

ALCIATURI Hnos. y Cía.

Cerro Largo, 1120

MONTEVIDEO

Teléfono La Uruguay 2068, Central

A quien no dan no escoge

30 días

## SEPTIEMBRE

S 1 a 1 hora

## SANTORAL

1 Sábado	Sts. Eusebio y Calixto.
2 Domin.	Sts. Agostín, maría y Juanbaptista.
3 Lunes	Sts. Sandalio, mártir y Ladislao.
4 Martes	Stas. Rosa de Virrebo, Rosalía y Cándida.
5 Miéres.	San Lorenzo Justiniano.
6 Jueves	Sts. Ezequiel y compañeros mártires.
7 Viern.	Sta. Reginia, virgen y mártir.
8 Sábado	Sts. Virgilio y María Santísima y Nuestra Señora de Aranzazú.
9 Domin.	Sts. Doroteo y Pedro Claver.
10 Lunes	San Nicolás de Tolentino, confesor.
11 Martes	Sts. Proto y Jacinto, mártires.
12 Miéres.	Sts. Leodegario y compañeros mártires.
13 Jueves	Sts. Amado, Felipe y Pablo Cluspo.
14 Viern.	La exaltación de la santa Cruz.
15 Sábado	Sts. Nicomedes y compañeros mártires.
16 Domin.	Sts. Cornelio y Cipriano.
17 Lunes	Las llagas de san Francisco.
18 Martes	San José de Cupertino.
19 Miéres.	Sts. Genaro y Leodegario, mártires.
20 Jueves	Sts. Esteban y compañeros mártires.
21 Viern.	Sts. Mateo, apóstol y evangelista y Alejandro, — <i>Témpora.</i>
22 Sábado	Sts. Tomás de Villanueva y Mauricio. — <i>Témpora.</i>
23 Domin.	San Lino, papa y santa Piedad. — <b>Primavera.</b> <i>Duelo nacional.</i>
24 Lunes	Nuestra Señora de la Merced.
25 Martes	Sta. María del Socorro y san Lope.
26 Miéres.	Sts. Cipriano y Justina.
27 Jueves	Sts. Cosme y Daniel, mártires.
28 Viern.	Sts. Wenceslao, mártir y beato Simón Rojas.
29 Sábado	La dedicación de san Miguel arcángel.
30 Domin.	San Jerónimo, doctor y santa Sofía.

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y evitaréis que vuestras espigas se transformen en nada

Como canta el abad, responde el monaguillo

# Aserradero JUAN B. BIDEGARAY

— Establecimiento fundado en 1863 —



Maderas Norteamericana, Paraguayas y Argentinas. Maderas trabajadas para Carpinterías, Mueblerías y Fábricas de Rodados. Marcos y otras maderas labradas para Construcciones. Especialidad en Molserena. Aserrín para Cortiembres. Fabricación de Binaderos, Bretes, Porteros, Bebederos y otros artículos para la Ganadería. Prensas enfiadoras y otros accesorios agrícolas. Vigas, Pilotes y otras piezas de madera para muelles y puentes. Construcción de chalets fijos y desmontables.

## CALLE MIGUELETE, 1111

Frente á la Estación del Ferrocarril Central

MONTEVIDEO

A gran tocado, chico recado



31 días

**OCTUBRE**

Sol en Escorpión

**SANTORAL**

- 1 Lunes** | San Remigio, arzobispo.  
**2 Martes** | Los Santos Angeles Custodios.  
**3 Miérc.** | Sts. Cándido y Maximiliano.  
**4 Jueves** | San Lucas, apóstol y Asa.  
**5 Viern.** | Sts. Feliciano, obispo, Placido y compañeros mártires.  
**6 Sábado** | Sts. Bruno, fundador y Magno.  
**7 Domin.** | *La Piedad de María*. San Mateo y santa Justina.  
**8 Lunes** | Sta. Brígida, viuda.  
**9 Martes** | Sts. Domingo, Arcángela y Casiano.  
**10 Miér.** | Sts. Felice y Adolfo y Luis Beltrán.  
**11 Jueves** | *La Piedad de María*. Sts. Felice y Nicetas, ob.  
**12 Viern.** | Santa Sofía, la. Pío y san Castigno, obispo.  
**Fiesta cívica.**  
**13 Sábado** | Sts. Fausto, Eduardo y Daniel.  
**14 Domin.** | Sts. Celso, papa y Fortunato, mártir.  
**15 Lunes** | Sts. Teodoro de Jesús y san Severo, obispo.  
**16 Martes** | *La Piedad de María Santísima*. Santos Teófilo y Martiniano, mártires.  
**17 Miérc.** | Sta. Elviges, virgen y san Florentino, obispo.  
**18 Jueves** | San Lucas, evangelista y santa Teodora.  
**19 Viern.** | Sts. Pedro de Antioquía y Aquilino, obispo.  
**20 Sábado** | San Feliciano y santa Irene.  
**21 Domin.** | *Indulgencia de la Ilustre Metrópoli*. Sts. Hilario, obispo y las once mil vírgenes, mártires.  
**22 Lunes** | Sta. María Salomé y san Marcos, obispo. *Dueto*  
**23 Martes** | Sts. Simón y Judas, mártires. *funcional.*  
**24 Miérc.** | Sts. Rufino, papa, Eusebio y Práxedes.  
**25 Jueves** | Sts. Galano, Caspiano, mártires y Bonifacio, papa.  
**26 Viern.** | San Evaristo.  
**27 Sábado** | *La Virgen del Buen Consejo*. Sta. Sabina y san Vicente.  
**28 Domin.** | Sts. Simón y Judas, apóstoles y Honorato, obispo.  
**29 Lunes** | San Narciso, obispo y santa Eusebia.  
**30 Martes** | Sts. Claudio y Marcelino, mártires.  
**31 Miérc.** | San Quintín, mártir.

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y vereis a fin de año  
vuestras arcas repletas

Perdí mi honor diciendo mal y oyendo peor

# Leopoldo Caravia

**Consignatario de Frutos del País**

**Compra - Venta,  
Hipotecas y Arrendamiento de Campos**

**MONTEVIDEO**

**Avda. Gral. Rondeau, 1760**

**Teléfono:**

**La Urugua n. 913  
(AGUADA)**

**Moza galana, calabaza vana**

90 días

**NOVIEMBRE**

S. Juan Sagitario

**SANTORAL**

- 1 Jueves** ✠ La festividad de todos los Santos  
**2 Viern.** *La coronación de los mils difuntos.* — Santa Eustaquia.  
**3 Sábado** Los innumerables mártires de Zaragoza.  
**4 Domin.** San Carlos Borromeo, arzobispo.  
**5 Lunes** Sts. Zacarías, profeta ó Isabel.  
**6 Martes** Sts. Leonardo, Severo y Félix.  
**7 Miérc.** Sts. Felices, esp. y Valdeser y Amatañón.  
**8 Jueves** *El patronato de Austria.* — Sts. Severiano, mártir, Mauro y Claro.  
**9 Viern.** Sts. Teodoro, Orestes y Ursino.  
**10 Sáb.** Sts. Andrés, Avelino y Justo, obispo.  
**11 Domin.** Sts. Martín y Delfino.  
**12 Lunes** San Diego de Alcalá.  
**13 Martes** Sts. Eugenia, Estanislao de Kostka y Nicolás, papa.  
**14 Miér.** Sts. Serapia, mártir y Lorenzo, obispo.  
**15 Jueves** Sts. Eugenio, Gertrudis y Leopoldo.  
**16 Viern.** Sts. Rufino y compañeros mártires y Edmundo, arzobispo.  
**17 Sábado** Sts. Gregorio Taumaturgo y Gertrudis.  
**18 Domin.** San Máximo, obispo.  
**19 Lunes** Sta. Isabel, reina y san Ponciano, papa.  
**20 Martes** Sta. Félix de Valois y Edmundo, rey.  
**21 Miérc.** *La presentación de María Santísima.* — San Alberto.  
**22 Jueves** Sta. Cecilia, virgen y mártir y san Filemón.  
**23 Viern.** Sts. Clemente, papa y mártir, y Lucrecia.  
**24 Sábado** Sts. Juan de la Cruz y Protasio.  
**25 Domin.** Sta. Catalina, virgen y mártir.  
**26 Lunes** Los Desposados de Nuestra Señora. — Sts. Pedro, Alejandro y Conrado.  
**27 Martes** *La Noche trágica.* — Sts. Fausto y Primitivo.  
**28 Miérc.** Sts. Gregorio, papa y Esteban y compañeros mártires.  
**29 Jueves** Sts. Saturnino, papa y Filomeno.  
**30 Viern.** Sta. Andrés, apóstol y Constanancio.

Asegurad vuestro trigo contra el granizo y tendreis en vuestra casa  
 eficaz defensa contra la ruda tormenta

A quien no habla no le oye Dios

# PELUFO & C<sup>IA</sup>

2103 - Avenida General Rondeau - 2109

MONTEVIDEO

## Los más fuertes INTRODUCTORES DE PAPAS

para consumo y semilla

Casa de compras en Buenos Aires  
25 DE MAYO, N.º 81

Casa especial para pedidos  
de Campaña en todos los  
- artículos del ramo de -  
- " " Cereales " " -

LOS DOS TELÉFONOS

Dirección telegráfica: PELUFO

El día que no me afeité vino á mi casa quien no pensé

## SANTORAL

- 1 **Sáb.** Sta. Natalia, viuda y san Cásiano, confesor. —  
*Cierranse las relaciones.*
- 2 **Domin.** 1.<sup>o</sup> de Adviento. Sta. Bibiana.
- 3 **Lunes** San Francisco Javier, confesor.
- 4 **Martes** Sts. Pedro Crisólogo y Bárbara, mártir.
- 5 **Miér.** Sts. Sabas, abad y Grato, mártir.
- 6 **Jueves** San Nicolás, obispo de Bari.
- 7 **Viern.** San Amadorio, obispo y doctor. — *Ayuno.*
- 8 **Sábado** ✠ La Purísima Concepción de Nuestra Señora
- 9 **Domin.** 2.<sup>o</sup> de Adviento. — Sta. Leocadia, virgen y mártir.
- 10 **Lunes** Nuestra Señora de Loreto.
- 11 **Martes** Sts. Dámaso, papa y Daniel Stilita.
- 12 **Miér.** Sts. Donato y Hermógenes.
- 13 **Jueves** Sta. Lucía, virgen y mártir y san Eustasio.
- 14 **Viern.** Sts. Nemesio, obispo y santa Faustina, mártir.
- 15 **Sábado** Sts. Eusebio, obispo y confesor é Ireneo.
- 16 **Domin.** 3.<sup>o</sup> de Adviento. — Sts. Valentín y Adelaida.
- 17 **Lunes** San Lázaro.
- 18 **Martes** Nuestra Señora de la Esperanza.
- 19 **Miér.** San Nemesio y santa Fausta. — *Témpora.*
- 20 **Jueves** Sts. Domingo y Tolomeo, mártir.
- 21 **Viern.** Sto. Tomás, apóstol. *Témpora. Ayuno.*
- 22 **Sábado** San Demetrio, mártir. **Verano.** *Témpora.* —  
*Visita de cárceles. — Cierranse los Tribunales.*
- 23 **Domin.** 4.<sup>o</sup> de Adviento. — Sta. Victoria.
- 24 **Lunes** San Jacinto y compañeros mártires. — *Adviento.*
- 25 **Martes** ✠ La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo
- 26 **Miér.** \*San Esteban, protomártir.
- 27 **Jueves** \*San Juan evangelista.
- 28 **Viern.** Los Santos Inocentes.
- 29 **Sábado** Sto. Tomás Cantuariense.
- 30 **Domin.** La Ascensión de Nuestra Señora.
- 31 **Lunes** Sts. Silvestre, papa y Melania.

**Asegurad** vuestro trigo contra el granizo y ganaréis la  
batalla que os presente la nube

Sancha, Sancha, bebes el vino y dices que mancha



# GALIMBERTI Y COMPAÑÍA

IMPORTADORES

1327 - PARAGUAY - 1327

ÚNICOS Y EXCLUSIVOS AGENTES  
de las siguientes especialidades:

XEREZ QUINA RUIZ, el  
de más venta y el primero

que se importó en el moreado: Aceite de Olivas  
RAII, el aceite preferido de los consumidores. —  
Champagne Víctor Clicquot; Cognac Pelayo; S. Ira-  
Champagne El Gaitero; Whisky Lipton. — Sardinas  
marca Bombero. — Caña de la Habana marca Bom-  
bero. — Yerba Brasileña de Curitiba, de las acredi-  
tadas marcas Igen, El Gallo y Bombero. — Vinos  
blancos y tintos en botellas. Vinos de uva y  
Garnacha Escudo; Vinos Rioja y Navarro marca  
Gallo. — Pimentón el Gallo y Bombero. — Aceitunas  
en frascos y en latas marca El Gallo. — Anís Cara-  
banel, Cataluña, Flor de España y Bosch.

LA CASA IMPORTA ASI MISMO:

Almendras con y sin cáscara, Arvejas, Azafrán,  
Ajo, Cebollas en general, Guisantes, Harina, Le-  
tejas, Nueces, Orejones, Pasas de uva, Papas, Pi-  
miento, Salsa de Alfalfa, Tomates, etc.  
Vinos en general, etc., etc.

Únicos Importadores del Jabón de "LA TOJA"

CASA EN BUENOS AIRES

1688 - BELGRANO - 1688

En casa llena, presto se guisa la cena



# Almanaque Astronómico



Debemos al doctor J. M. Metard, Director del Instituto de Astrofísica y Observatorio de Córdoba, los datos astronómicos que publicamos a continuación. Los exactos y poderlos garantizar, ha sido un tanto difícil, que es esta la primera vez que se publican en el país en forma tan extensa y barata. Para convenir al mayor número de personas, hemos tomado como base los datos de nuestras ciudades y lugares en puntos que todos saben: Mérida, Montería, Ararat y Tres y Rivera.

## Principios de las Estaciones del año

**Invierno** principia el 21 de Julio a las 8 h 50 m. (tarde).  
**Primavera** principia el 24 de Septiembre a las 11 h 15 m. (mañana).  
**Verano** principia el 22 de Diciembre a las 8 h 4 m. (mañana).  
**Otoño** principia el 21 de Marzo a las 0 h 52 m. (mañana).

## LUNACIONES

<b>Enero</b>	Luna Llena	Día 8 a las 11 h 04	(tarde)
	Cuarto Menguante	» 16 » » 7 h 57	»
	Luna Nueva ....	» 23 » » 3 h 55	»
	Cuarto Creciente.	» 29 » » 9 h 10	(noche)
<b>Febrero</b>	Luna Llena	Día 6 a las 11 h 43	(tarde)
	Cuarto Menguante	» 14 » » 10 h 43	»
	Luna Nueva ....	» 21 » » 2 h 24	(tarde)
	Cuarto Creciente.	» 28 » » 0 h 55	»
<b>Marzo</b>	Luna Llena	Día 8 a las 0 h 43	(tarde)
	Cuarto Menguante	» 16 » » 8 h 48	(mañana)
	Luna Nueva ....	» 23 » » 0 h 19	»
	Cuarto Creciente.	» 30 » » 6 h 51	»
<b>Abril</b>	Luna Llena	Día 7 a las 10 h 34	(mañana)
	Cuarto Menguante	» 14 » » 4 h 27	(tarde)

**La mejor mujer, mujer**

**Correas Inglesas de Algodón  
Y DE CUERO PARA MAQUINAS**

**Broches "ALLIGADOR"  
para Correas**



**MAQUINARIA EN GENERAL  
ADOLFO KADISCH**  
1639, Paraguay • Montevideo • 1639, Paraguay

**Motores portátiles  
para Botes**

**marca "ARCHIMEDES"  
de 2 Cilindros y Electromagneto**

**Julían Jonte**

**Comisionista y Consignatario  
de Frutos del País en  
general**

**Escritorio y Depósito  
CALLE ASUNCIÓN 1126**

**Correo: Casilla N.º 424  
MONTEVIDEO**

**Dr. J. J. COPPOLA**

**Especialista en las afecciones de oídos, nariz y garganta. Tratamiento del asma por el método de EFRIN**

**DAYMÁN 1315 y 1317  
Entre San José y 18 de Julio**

**Consultas: todos los días de 10 a 12 y de 14 a 16**

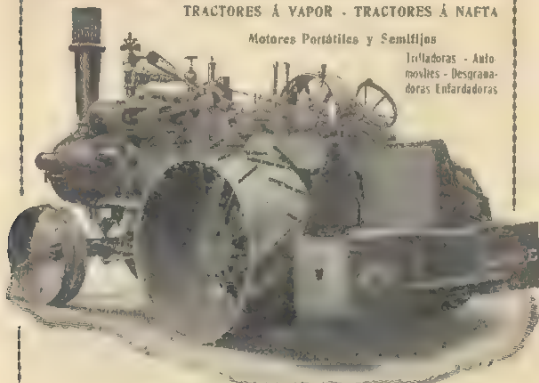
De amigo á amigo, chinche en el ojo

	Luna Nueva . . . .	Día 21 á las 10 h 16	(mañana)
	Cuarto Creciente . .	» 29 » » 1 h 37	
<b>Mayo</b>	Luna Llena . . . .	Día 6 á las 10 h 58	(noche)
	Cuarto Menguante . .	» 13 » » 10 h 3	»
	Luna Nueva . . . .	» 20 » » 9 h 2	»
	Cuarto Creciente . .	» 28 » » 7 h 48	»
<b>Junio</b>	Luna Llena . . . .	Día 5 á las 9 h 21	(mañana)
	Cuarto Menguante . .	» 12 » » 2 h 53	»
	Luna Nueva . . . .	» 19 » » 9 h 17	»
	Cuarto Creciente . .	» 27 » » 0 h 23	(tarde)
<b>Julio</b>	Luna Llena . . . .	Día 4 á las 5 h 55	(mañana)
	Cuarto Menguante . .	» 11 » » 8 h 27	»
	Luna Nueva . . . .	» 18 » » 11 h 15	»
	Cuarto Creciente . .	» 27 » » 2 h 45	»
<b>Agosto</b>	Luna Llena . . . .	Día 3 á las 1 h 26	(mañana)
	Cuarto Menguante . .	» 9 » » 4 h 11	(tarde)
	Luna Nueva . . . .	» 17 » » 2 h 36	»
	Cuarto Creciente . .	» 25 » » 3 h 23	»
<b>Septiembre</b>	Luna Llena . . . .	Día 1 á las 8 h 43	(mañana)
	Cuarto Menguante . .	» 8 » » 3 h 20	»
	Luna Nueva . . . .	» 15 » » 6 h 42	»
	Cuarto Creciente . .	» 24 » » 1 h 56	»
	Luna Llena . . . .	» 30 » » 4 h 46	(tarde)
<b>Octubre</b>	Cuarto Menguante . .	Día 7 á las 6 h 29	(tarde)
	Luna Nueva . . . .	» 15 » » 10 h 56	(noche)
	Cuarto Creciente . .	» 23 » » 10 h 52	(mañana)
	Luna Llena . . . .	» 30 » » 2 h 34	»
<b>Noviembre</b>	Cuarto Menguante . .	Día 6 á las 11 h 18	(tarde)
	Luna Nueva . . . .	» 14 » » 2 h 43	»
	Cuarto Creciente . .	» 21 » » 6 h 44	»
	Luna Llena . . . .	» 28 » » 2 h 56	»
<b>Diciembre</b>	Cuarto Menguante . .	Día 6 á las 10 h 51	(mañana)
	Luna Nueva . . . .	» 14 » » 5 h 32	»
	Cuarto Creciente . .	» 21 » » 2 h 22	»
	Luna Llena . . . .	» 28 » » 6 h 6	»

De costal sacudido, nunca buen bodigo (pan especial)

## TRACTORES Á VAPOR - TRACTORES Á NAFTA

Motores Portátiles y Sembrijos

Trilladoras - Auto-  
moviles - Desgrana-  
doras Enfardadoras

Motor á tracción "CASE"



Trilladora de acero "CASE"



Automóvil "CASE"

ARADOS, APIANADORAS, TRILLADORAS DE  
PÉNDULOS, NIVELADORES DE CAMPOS, ASES-  
TOS, GRASAS, ACCESORIOS EN GENERAL  
PARA MAQUINARIA AGRÍCOLA Y AUTOMÓVILES.Soliciten catálogos gratis á  
**J. I. Case Threshing Machine Co.**

RONDÉAU, 1617 Montevideo

Por donde vienes nunca tornes

## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## ENERO

DÍAS	MONTEVIDEO		MERCEDES TREINTA Y TRES		RIVERA	
	ORIENTE h. m.	OCASO m.	ORIENTE h. m.	OCASO h. m.	ORIENTE h. m.	OCASO h. m.
1	4 54	7 16	4 58	7 11	5 3	7 6
2	4 54	7 16	4 58	7 11	5 3	7 6
3	4 54	7 16	4 58	7 11	5 3	7 6
4	4 54	7 16	4 59	7 11	5 4	7 6
5	4 55	7 16	5 00	7 11	5 5	7 6
6	4 56	7 16	5 1	7 11	5 6	7 6
7	4 57	7 16	5 2	7 11	5 7	7 6
8	4 58	7 16	5 3	7 11	5 8	7 6
9	4 58	7 16	5 3	7 11	5 8	7 6
10	4 59	7 16	5 4	7 11	5 9	7 6
11	5 00	7 16	5 5	7 11	5 10	7 6
12	5 1	7 16	5 5	7 11	5 10	7 7
13	5 2	7 16	5 6	7 12	5 11	7 7
14	5 3	7 15	5 8	7 11	5 12	7 6
15	5 4	7 15	5 8	7 11	5 13	7 6
16	5 5	7 15	5 8	7 11	5 14	7 6
17	5 6	7 15	5 10	7 11	5 15	7 6
18	5 7	7 15	5 11	7 11	5 16	7 6
19	5 8	7 14	5 12	7 10	5 17	7 5
20	5 9	7 14	5 13	7 10	5 18	7 5
21	5 10	7 13	5 14	7 9	5 19	7 5
22	5 11	7 13	5 15	7 9	5 19	7 5
23	5 12	7 12	5 16	7 8	5 20	7 4
24	5 14	7 12	5 17	7 8	5 21	7 4
25	5 14	7 11	5 18	7 7	5 22	7 3
26	5 15	7 11	5 19	7 7	5 23	7 3
27	5 16	7 10	5 20	7 6	5 24	7 2
28	5 17	7 9	5 21	7 5	5 25	7 1
29	5 18	7 8	5 22	7 4	5 26	7 0
30	5 19	7 7	5 23	7 4	5 27	7 0
31	5 20	7 7	5 24	7 3	5 28	6 59

El día disminuye en el mes 0 h 36 m Montevideo

Duración media del crepúsculo . . 1 h 45 m

Cuando dos no quieren, tres no barajan



DE FABRICA

CREOLINA

MARCA

"33"

Aprobada por el  
Superior Gobierno

Juzgado por los hacendados,  
como un insuperable

Sarnífugo

Aplicaciones múltiples como  
poderoso e inofensivo para  
la antisepsia de los hogares  
y establecimientos así  
como para las curas de  
los animales.

\* \*

Todos los Medicos  
Veterinarios  
le recetan

\* \*

La de mayor  
eficacia y la  
más económica.



**FABRICA DE CREOLINA**  
**de ENRIQUE CARBALLO**  
Monterideo  
1276-GENERAL LUVA-1278



Telet. la Uruquaya 23. Aguada



DE FABRICA

Aprobada por el Superior Gobierno

\*\*\*

Unguento de Creolina

Marca "33"

Para la cura de toda clase de heridas  
y llagas. Muy recomendado en la manquera.

\*\*\*

JABONES DE CREOLINA

NAFTALINA

PRODUCTOS QUIMICOS

LEGIA GLORIA

AGUA AMERICANA

En venta en todos los buenos comercios

Mal ajeno de pelo cuelga

## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## FEBRERO

DÍAS	MONTEVIDEO		MERCEDES y TREINTA Y TRES		RIVERA	
	ORIENTE	OCASO	ORIENTE	OCASO	ORIENTE	OCASO
1	5,22	7,16	5,25	7,12	5,28	6,59
2	5,23	7,15	5,26	7,12	5,29	6,59
3	5,24	7,14	5,27	7,11	5,30	6,58
4	5,25	7,13	5,28	7,10	5,31	6,57
5	5,26	7,12	5,29	6,59	5,32	6,56
6	5,27	7,11	5,30	6,58	5,33	6,55
7	5,28	7,10	5,31	6,57	5,34	6,54
8	5,29	6,59	5,32	6,56	5,35	6,53
9	5,30	6,58	5,33	6,55	5,36	6,52
10	5,31	6,57	5,34	6,54	5,37	6,51
11	5,32	6,56	5,35	6,53	5,38	6,50
12	5,33	6,55	5,36	6,52	5,38	6,50
13	5,34	6,54	5,37	6,51	5,39	6,49
14	5,36	6,53	5,39	6,50	5,40	6,47
15	5,37	6,52	5,40	6,49	5,42	6,47
16	5,37	6,51	5,40	6,48	5,43	6,46
17	5,38	6,50	5,41	6,47	5,43	6,45
18	5,39	6,49	5,42	6,46	5,44	6,44
19	5,40	6,47	5,43	6,44	5,45	6,42
20	5,41	6,46	5,44	6,43	5,46	6,41
21	5,42	6,45	5,45	6,42	5,47	6,40
22	5,43	6,44	5,46	6,41	5,48	6,39
23	5,44	6,43	5,46	6,41	5,48	6,39
24	5,45	6,42	5,47	6,40	5,49	6,38
25	5,46	6,40	5,48	6,38	5,50	6,36
26	5,46	6,39	5,48	6,37	5,50	6,35
27	5,47	6,37	5,49	6,35	5,51	6,33
28	5,48	6,36	5,50	6,34	5,52	6,32

El día disminuye en el mes .... 0 h 56 m Montevideo

Duración media del crepúsculo..... 1 h 34 m

*Malo vendrá que bueno me hará*



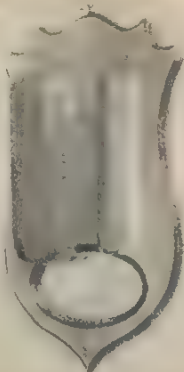
EN LA CASA

**B. A. Larghero é Hijos**

**733-25 DE MAYO-733**

Encontrará Vd. el más  
grande surtido de pil-  
las y bombas para autos y  
camiones y de tabletas y  
pastillas que le permitan su  
competencia.

**Visite Vd. la casa,  
hoy mismo, y se con-  
vencerá.**



**Pectoral de Guaco y Cambará**  
**PARA TOS y RESFRIADOS**

**GRAN FARMACIA**

**Matias González**

**ANDES 1381 (Frente al Casino)  
MONTEVIDEO**

**ANTEOJOS, LENTES y CRISTALES**

**CALIDAD  
SUPERIOR**

**Precios equitativos**

**Gran Farmacia Matias González**

**ANDES 1381 Frente al Casino  
MONTEVIDEO**

**De largas vías, largas mentiras**

## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## MARZO

MONTVIDEO			MERCEDES Y TREINTA Y TRES			RIVERA	
DÍAS	ORTO	OCASO	ORTO	OCASO	ORTO	OCASO	
	h. m.	h. m.	h. m.	h. m.	h. m.	h. m.	
1	5.49	6.35	5.50	6.35	5.51	6.33	
2	5.50	6.34	5.51	6.33	5.52	6.32	
3	5.51	6.32	5.52	6.31	5.53	6.30	
4	5.52	6.31	5.53	6.30	5.54	6.29	
5	5.53	6.30	5.54	6.29	5.55	6.28	
6	5.53	6.28	5.54	6.27	5.55	6.26	
7	5.54	6.27	5.55	6.26	5.56	6.25	
8	5.55	6.25	5.56	6.24	5.57	6.23	
9	5.56	6.24	5.57	6.23	5.58	6.22	
10	5.57	6.23	5.58	6.22	5.59	6.21	
11	5.58	6.22	5.59	6.21	6.00	6.20	
12	5.58	6.21	5.59	6.20	6.00	6.19	
13	5.59	6.19	6.00	6.18	6.00	6.18	
14	6.00	6.17	6. 1	6.16	6.00	6.16	
15	6. 1	6.16	6. 2	6.15	6. 2	6.15	
16	6. 2	6.14	6. 3	6.13	6. 3	6.13	
17	6. 3	6.13	6. 4	6.12	6. 4	6.12	
18	6. 3	6.11	6. 4	6.10	6. 4	6.10	
19	6. 4	6.10	6. 5	6. 9	6. 5	6. 9	
20	6. 5	6. 9	6. 6	6. 8	6. 8	6. 8	
21	6. 5	6. 8	6. 5	6. 9	6. 5	6. 9	
22	6. 6	6. 7	6. 5	6. 5	6. 5	6. 8	
23	6. 7	6. 5	6. 6	6. 6	6. 6	6. 6	
24	6. 8	6. 3	6. 7	6. 4	6. 7	6. 4	
25	6. 9	6. 2	6. 8	6. 3	6. 8	6. 3	
26	6.10	6. 1	6. 9	6. 2	6. 9	6. 2	
27	6.11	5.59	6.10	6. 0	6.10	6. 0	
28	6.11	5.58	6.10	5.59	6.10	5.59	
29	6.12	5.56	6.11	5.57	6.11	5.57	
30	6.13	5.55	6.12	5.56	6.12	5.56	
31	6.14	5.54	6.13	5.55	6.13	5.55	

El día disminuye en el mes...

Duración media del crepúsculo

1 h 6 m Montevideo

1 h 27 m

Cállate y callemos que sendas no tenemos

# Ponce de León & Dutra

REMATES Y COMISIONES

LIQUIDACIONES  
DE ESTANCIAS

Ventas de Ganados en Tablada



Locales de Ferias propios  
en Melilla (Montevideo)  
y Estación Cerro Chato



En nuestro local de Melilla  
siempre hay en venta toros y  
carneros de campo de las mejores  
cabanas y estancias del pais

Avenida General Rondeau, 1908

MONTEVIDEO

A la muerte no hay cosa fuerte

# SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## ABRIL

DÍAS	MONTEVIDEO		MERCEDES TREINTA Y TRES		RIVERA	
	ORTO h. m.	OCASO h. m.	ORTO h. m.	OCASO h. m.	ORTO h. m.	OCASO h. m.
1	6.14	5.53	6.12	5.55	6.11	5.56
2	6.15	5.51	6.13	5.53	6.12	5.54
3	6.16	5.50	6.13	5.52	6.12	5.53
4	6.17	5.48	6.15	5.50	6.14	5.51
5	6.17	5.47	6.15	5.49	6.14	5.50
6	6.18	5.46	6.16	5.47	6.15	5.48
7	6.19	5.44	6.17	5.46	6.16	5.47
8	6.20	5.43	6.18	5.45	6.17	5.46
9	6.21	5.42	6.19	5.44	6.17	5.45
10	6.22	5.40	6.20	5.42	6.19	5.43
11	6.22	5.39	6.20	5.41	6.19	5.42
12	6.23	5.37	6.21	5.39	6.19	5.41
13	6.24	5.36	6.22	5.38	6.20	5.40
14	6.25	5.35	6.23	5.37	6.21	5.39
15	6.26	5.34	6.24	5.36	6.22	5.38
16	6.26	5.32	6.24	5.34	6.22	5.36
17	6.27	5.31	6.25	5.33	6.23	5.35
18	6.28	5.30	6.26	5.32	6.24	5.34
19	6.28	5.28	6.26	5.30	6.24	5.32
20	6.29	5.27	6.27	5.29	6.25	5.31
21	6.30	5.26	6.28	5.28	6.26	5.30
22	6.31	5.25	6.28	5.28	6.25	5.30
23	6.32	5.24	6.29	5.27	6.26	5.30
24	6.32	5.23	6.29	5.26	6.26	5.29
25	6.33	5.22	6.30	5.25	6.27	5.28
26	6.34	5.21	6.31	5.24	6.28	5.27
27	6.35	5.20	6.32	5.23	6.29	5.26
28	6.36	5.18	6.33	5.21	6.30	5.24
29	6.37	5.17	6.34	5.20	6.31	5.23
30	6.37	5.16	6.34	5.19	6.31	5.22

La hora comienza en Times. El día de Mayo.

Duración media del crepúsculo. . . 1h 25m

Mujer, viento y ventura, presto se muda

# Caja Nacional de Ahorros y Descuentos

Dependencia del Banco de la República O. del Uruguay

CALLE COLONIA esq. CIUDADELA - MONTEVIDEO

HORARIO: 9.30 A 15.30

**Préstamos prendarios.** Se presta dinero con garantía de alhajas y otros objetos que representen valor, cobrándose por intereses, tasación y seguros, un centésimo por peso.

La prenda empeñada que no sea retirada 30 días después de vencido el préstamo, será rematada en subasta pública, quedando a favor del poseedor de la póliza el sobrante que resulte del precio de venta después de deducido el préstamo, los intereses y gastos. La prenda destinada a la venta puede ser retirada por su dueño dos días antes del remate.

**Descuentos de sueldos.** Se descuentan los sueldos corrientes y pendientes a meses vencidos y corrientes, de todos los empleados y pensionistas de la Nación.

**Préstamos a largos plazos.** Se da dinero sobre vales con dos firmas amortizables por cuotas mensuales.— Con la misma forma de amortización se adelantan cantidades a los empleados públicos garantidas con sus sueldos.

**Garantías de alquileres.** Se garantiza el pago de los alquileres de las casas que ocupan los empleados públicos y pensionistas de la Nación.

CAJA DE AHORROS	Se abona por depósito desde \$		1 a 200	6 % anual
			201 a 1.000	
			1.001 a 5.000	conventional
DEPÓSITO A PLAZO FIJO	Se abona por depósitos a 24 meses			
			12	
			18	
			3	
	en cuenta corriente oro			3 % anual

La Caja Nacional de Ahorros y Descuentos actúa a poderes para el cobro y remate de los valores de garantía y por las ordenes de la Nación residentes en la Capital. Depósitos en las quince sucursales por intermedio de los señores: el Banco de la República y el Banco Postal. Acepta igualmente los depósitos de las Administraciones de Rentas, Juzgados Letrados, Agentes Fiscales de Aduanas, Juntas Electorales, Cuerpo Diplomático, Jefaturas Políticas, Regimientos, Batallones, etc.

ANDRÉS M. FERREIRO,  
Gerente

## CAJA DE AHORROS 6 % ANUAL

Quien más no puede, morir se deja

## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## MAYO

MONTVIDEO			MERCEDES Y TREINTA Y TRES			RIVERA		
DÍAS	ORTO	OCASO	ORTO	OCASO	ORTO	OCASO		
	h. m.	h. m.	h. m.	h. m.	h. m.	h. m.		
1	6.38	5.15	6.34	5.19	6.31	5.22		
2	6.39	5.14	6.35	5.18	6.32	5.21		
3	6.40	5.13	6.36	5.17	6.33	5.20		
4	6.40	5.12	6.36	5.16	6.33	5.19		
5	6.41	5.11	6.37	5.15	6.34	5.18		
6	6.42	5.10	6.38	5.14	6.35	5.17		
7	6.43	5.10	6.39	5.14	6.36	5.17		
8	6.44	5. 9	6.40	5.13	6.37	5.16		
9	6.45	5. 8	6.41	5.12	6.38	5.15		
10	6.45	5. 7	6.41	5.11	6.37	5.14		
11	6.46	5. 6	6.42	5.10	6.39	5.14		
12	6.47	5. 5	6.43	5. 9	6.39	5.13		
13	6.48	5. 5	6.44	5. 9	6.40	5.13		
14	6.48	5. 4	6.44	5. 8	6.40	5.12		
15	6.49	5. 3	6.45	5. 7	6.41	5.11		
16	6.50	5. 2	6.46	5. 6	6.42	5.10		
17	6.50	5. 2	6.46	5. 6	6.42	5.10		
18	6.51	5. 1	6.47	5. 5	6.43	5. 9		
19	6.52	5. 1	6.48	5. 5	6.44	5. 9		
20	6.53	5. 0	6.49	5. 4	6.45	5. 8		
21	6.53	5. 0	6.49	5. 4	6.45	5. 8		
22	6.54	4.59	6.50	5. 3	6.46	5. 7		
23	6.55	4.59	6.50	5. 4	6.46	6. 8		
24	6.56	4.58	6.51	5. 3	6.47	5. 7		
25	6.56	4.58	6.51	5. 3	6.47	5. 7		
26	6.57	4.57	6.52	5. 2	6.48	6. 6		
27	6.58	4.57	6.53	5. 2	6.49	5. 6		
28	6.58	4.56	6.53	5. 1	6.49	5. 5		
29	6.59	4.56	6.54	5. 1	6.50	5. 5		
30	6.59	4.55	6.54	5. 0	6.50	5. 4		
31	7. 0	4.55	6.55	4.59	6.51	5. 4		

El día disminuye en días

Oh. 42 m. Montevideo

Duración noche del crepúsculo

11. 28 m.

A cuentas viejas, barajas nuevas

# MAQUINARIA AGRÍCOLA É INDUSTRIAL

## ERNESTO QUINCKE

Casa Importadora fundada en 1852

### ARADOS



El VICTOR1650, de una reja  
CASTILLO, de dos rejas  
Segadoras LA VICTORIOSA  
Guadamadoras LA CRUJILLA

Arado doble CASTILLO

Toda clase de implementos agrícolas

#### Molinos de viento CASTILLO

Bombas y toda clase de maquinaria para abastecimientos de agua

#### Artículos para AVICULTORES:

INCUBADORAS PERALUMA  
Alimentos y remedios para aves

La casa invita á todos los agricultores á visitar  
su gran local de Exposición y Ventas:

**Calle Cerro Largo, 851-Montevideo**

**= Solicítense Catálogos gratis =**

El muerto á la huesa y el vino á la hogaza

# SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## JUNIO

MONTEVIDEO				MERCEDES TREINTA Y TRES		RIVERA	
CAS.	H.	MIN.	SEG.	CAS.	H.	CAS.	H.
1	7.	1	4 55	4 56	5 00	6 51	5 3
2	7.	2	4 55	6.57	5 00	6 52	5 3
3	7.	2	4 54	6 57	4 59	6 52	5 4
4	7.	3	4 54	6 58	4 59	6 53	5 4
5	7.	3	4 54	6 58	4 59	6 53	5 4
6	7.	4	4 54	6 58	4 59	6 54	5 4
7	7.	4	4 53	6 59	4 58	6 54	5 3
8	7.	4	4 53	6 59	4 58	6 54	5 3
9	7.	5	4 53	7.00	4 56	6 55	5 3
10	7.	6	4 53	7. 1	4 58	6 56	5 3
11	7.	6	4 53	7. 1	4 58	6 56	5 3
12	7.	7	4 53	7. 2	4 58	6 56	5 4
13	7.	7	4 53	7. 2	4 58	6 56	5 4
14	7.	7	4 54	7. 2	4 57	6 56	5 5
15	7.	7	4 54	7. 2	4 59	6. 6	5 5
16	7.	7	4 54	7. 2	4 59	6 56	5 5
17	7.	8	4 54	7. 3	4 59	6 57	5 5
18	7.	9	4 54	7. 4	4 59	6 58	5 5
19	7.	9	4 54	7. 4	4 59	6 58	5 5
20	7.	9	4 54	7. 4	4 59	6 58	5 5
21	7.	9	4 54	7. 4	4 59	6 58	5 5
22	7.	9	4 54	7. 4	4 59	6 58	5 5
23	7.	9	4 55	7. 4	4 59	6 58	5 6
24	7.	10	4 55	7. 4	4 59	6 59	5 7
25	7.	10	4 56	7. 4	4 59	6 59	5 7
26	7.	10	4 56	7. 4	4 59	6 59	5 7
27	7.	10	4 56	7. 4	4 59	6 59	5 7
28	7.	10	4 56	7. 4	4 59	6 59	5 8
29	7.	10	4 57	7. 4	4 59	6 59	5 8
30	7.	10	4 58	7. 4	4 59	6 59	5 9

El día disminuye en el mes ..... 0h 6m Montevideo

Duración media del crepúsculo. ... 1h 32m

Quien juega y pierde, tuerza es que reniegue



# La Gran Homeopática

Establecida en 1897

**LANDINELLI y Co.**

**Av. 18 de Julio 1611 entre Minas y Piedad  
MONTEVIDEO**

Importación directa de productos y especialidades  
Homeopáticas. Píldoras, Ungüentos, Globulos, Un-  
guentos, Jarabes, Pastillas, Frascos, Frascos, Textos,  
Catálogos, etc.

**Específicos homeopáticos:** H. p. r. v. s., Suter, Lobb,  
Brigthon, Ponzio etc.

**Agencia exclusiva de los Específicos Munyon's.**

**Café Homeopático Salud tónico digestivo anti-nervioso**

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**

## Gran Sastrería y Ropería

**SIN SUCURSAL**

Casa fundada en 1870 por Juan Blengio

**Blengio Hermanos**

**697 - SARANDI - 699**

**Esq. Juncal**

La casa mejor surtida  
de la capital. Acreditada  
por sus confecciones.

Especialidad en ropa he-  
cha y sobre medida, precio  
fijo. Se atienden pedidos  
de campaña.

**MONTEVIDEO**

**Telefono LA URUGUAYA**

**Quien no hereda, no medra**

## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## JULIO

MONTVIDEO			MERCEDES Y TREINTA Y TRES			RIVERA		
DÍAS	ORTO h. m.	OCASO h. m.	ORTO h. m.	OCASO h. m.	ORTO h. m.	OCASO h. m.		
1	7.10	4.58	7. 5	5. 3	7.00	5. 8		
2	7.10	4.59	7. 5	5. 4	7.00	5. 9		
3	7. 9	4.59	7. 4	5. 4	6.59	5. 9		
4	7.10	4.59	7. 4	5. 4	6.59	5. 9		
5	7. 9	5. 0	7. 4	5. 5	6.59	5.10		
6	7. 9	5. 0	7. 4	5. 5	6.59	5.10		
7	7. 9	5. 1	7. 4	5. 6	6.59	5.11		
8	7. 9	5. 2	7. 4	5. 7	6.59	5.12		
9	7. 8	5. 2	7. 3	5. 7	6.58	5.12		
10	7. 8	5. 2	7. 3	5. 7	6.58	5.12		
11	7. 8	5. 3	7. 3	5. 8	6.58	5.13		
12	7. 8	5. 4	7. 3	5. 9	6.58	5.14		
13	7. 7	5. 4	7. 2	5. 9	6.57	5.14		
14	7. 7	5. 5	7. 2	5.10	6.57	5.15		
15	7. 6	5. 6	7. 1	5.11	6.56	5.16		
16	7. 6	5. 7	7. 1	5.12	6.56	5.17		
17	7. 5	5. 7	7. 0	5.12	6.55	5.17		
18	7. 5	5. 8	7. 0	5.13	6.55	5.18		
19	7. 4	5. 8	6.59	5.13	6.54	5.18		
20	7. 4	5. 9	6.59	5.14	6.54	5.19		
21	7. 3	5.10	6.58	5.15	6.53	5.20		
22	7. 3	5.11	6.59	5.15	6.54	5.20		
23	7. 2	5.11	6.58	5.15	6.53	5.20		
24	7. 1	5.12	6.57	5.16	6.52	5.21		
25	7. 0	5.13	6.56	5.17	6.51	5.22		
26	7. 0	5.14	6.56	5.18	6.51	5.23		
27	6.59	5.14	6.54	5.18	6.50	5.23		
28	6.58	5.15	6.54	5.19	6.49	5.24		
29	6.57	5.15	6.53	5.19	6.48	5.24		
30	6.57	5.16	6.53	5.20	6.48	5.25		
31	6.56	5.17	6.52	5.21	6.47	5.26		

El día en que comienza el día en Montevideo

Duración media del crepúsculo..... 1 h 30 m

De conejo ido, el consejo venido

LOMBRICIDA  
QUE REUNE  
TODAS LAS  
CONDICIONES



## TABLETAS DE COOPER

SON FÁCILES DE SUMINISTRAR

SON BARATAS

DAN RESULTADOS POSITIVOS

== TARROS DE 1000 PÍLDORAS ==  
**\$ 2.50** con 5 % de descuento



William Cooper & Nephews

**Rincón, 426**

**MONTEVIDEO**

Prendas de garzón, dinero son

## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## AGOSTO

MONTevideo			MERCEDES y TREINTA Y TRES		SALVADORA	
AS	ORIO h. m.	OCASO h. m.	ORIO h. m.	OCASO h. m.	ORIO h. m.	OCASO h. m.
1	6.55	5.18	6.51	5.22	6.47	5.26
2	6.54	5.18	6.50	5.22	6.46	5.26
3	6.53	5.19	6.49	5.23	6.45	5.27
4	6.52	5.20	6.48	5.24	6.44	5.28
5	6.51	5.21	6.47	5.25	6.43	5.29
6	6.50	5.21	6.46	5.25	6.42	5.29
7	6.49	5.22	6.45	5.26	6.41	5.30
8	6.48	5.23	6.44	5.27	6.40	5.31
9	6.47	5.24	6.43	5.28	6.39	5.32
10	6.46	5.24	6.42	5.28	6.38	5.32
11	6.45	5.25	6.41	5.29	6.37	5.33
12	6.44	5.26	6.41	5.29	6.37	5.33
13	6.43	5.27	6.40	5.30	6.37	5.33
14	6.42	5.27	6.39	5.30	6.36	5.33
15	6.41	5.28	6.38	5.31	6.35	5.34
16	6.39	5.29	6.36	5.32	6.33	5.35
17	6.38	5.30	6.35	5.22	6.32	5.36
18	6.37	5.30	6.34	5.33	6.31	5.36
19	6.36	5.31	6.33	5.34	6.30	5.37
20	6.35	5.32	6.32	5.35	6.29	5.38
21	6.34	5.33	6.31	5.36	6.28	5.38
22	6.32	5.33	6.30	5.36	6.28	5.38
23	6.31	5.35	6.29	5.36	6.27	5.39
24	6.30	5.35	6.28	5.37	6.26	5.39
25	6.29	5.36	6.27	5.38	6.25	5.40
26	6.27	5.36	6.25	5.38	6.23	5.40
27	6.26	5.37	6.24	5.39	6.22	5.41
28	6.24	5.38	6.22	5.40	6.20	5.42
29	6.23	5.39	6.21	5.41	6.19	5.43
30	6.22	5.39	6.20	5.41	6.18	5.43
31	6.21	5.40	6.19	5.42	6.17	5.44

El día aumenta en el mes..... 0 h 43 m Montevideo

Duración media del crepúsculo.. 1 h 29 m

Agua pasada no muele molino

# EL JABÓN LUX



Es el mejor para el  
baño de los niños ::

Fabricantes:

**Scarone & Cía.**  
CALLE REPÚBLICA, 1742  
MONTEVIDEO

## COLEGIO CARNOT

Sociedad Francesa de Enseñanza, fundada en 1897

Calle Soriano 974 al 978, Montevideo

COMISIÓN DE LA SOCIEDAD: Presidente, Candile de Imaz; Vice Presidente, Prosper Guerlin; Tesorero, Edouard Charleo y Secretario, Charles de Lamoignon.

Aparte de la cultura intelectual para la enseñanza del Francés como institución especial para ello, en el Uruguay—este establecimiento de instrucción prepara alumnos para ingresar a la Universidad, Escuela Naval y Militar, Comarelo, etc., etc. Habilitado además, por el Superior Gobierno para cursar todas las asignaturas que comprenden los distintos bachilleratos quedando, por lo tanto, estos estudios bajo la intervención de las autoridades universitarias.

**Papelería:** d \$ 1.00; M \$ 1.50; B \$ 1.00; C \$ 1.00; P \$ 1.00; J \$ 1.00. **NOTA:** Varios hermanos precio convencional.

**Cursos generales:** Maternal con el franc \$ 2.00; Preparatorio \$ 2.50; Elemental, \$ 3.00; Inferior \$ 3.50; Medio \$ 4.00; Superior y de ingreso \$ 5.00; Comercial con francés 1.º año \$ 6.00; idem, idem, 2.º \$ 7.00; idem idem 3.º año \$ 8.00.

Para los extranjeros rigen otras ventajas en atención y precios, quedando hasta las 19.

Al que Dios quiere bien, en casa le traen de comer

## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## SEPTIEMBRE


MONTEVIDEO		MERCEDES Y TREINTA Y TRES		RIVERA	
DÍA	HORA	DÍA	HORA	DÍA	HORA
1	5.41	5.41	5.42	5.46	5.44
2	5.42	5.41	5.43	5.45	5.44
3	5.43	5.42	5.44	5.47	5.45
4	5.44	5.43	5.45	5.48	5.46
5	5.45	5.44	5.46	5.49	5.46
6	5.46	5.45	5.47	5.50	5.47
7	5.47	5.46	5.48	5.51	5.48
8	5.48	5.47	5.49	5.52	5.49
9	5.49	5.48	5.50	5.53	5.49
10	5.50	5.49	5.51	5.54	5.50
11	5.51	5.50	5.52	5.55	5.50
12	5.52	5.51	5.53	5.56	5.51
13	5.53	5.52	5.54	5.57	5.51
14	5.54	5.53	5.55	5.58	5.52
15	5.55	5.54	5.56	5.59	5.52
16	5.56	5.55	5.57	6.00	5.53
17	5.57	5.56	5.58	6.01	5.53
18	5.58	5.57	5.59	6.02	5.54
19	5.59	5.58	6.00	6.03	5.54
20	6.00	5.59	6.01	6.04	5.55
21	6.01	6.00	6.02	6.05	5.55
22	6.02	6.01	6.03	6.06	5.56
23	6.03	6.02	6.04	6.07	5.56
24	6.04	6.03	6.05	6.08	5.57
25	6.05	6.04	6.06	6.09	5.57
26	6.06	6.05	6.07	6.10	5.58
27	6.07	6.06	6.08	6.11	5.58
28	6.08	6.07	6.09	6.12	5.59
29	6.09	6.08	6.10	6.13	6.00
30	6.10	6.09	6.11	6.14	6.00

El día aumenta en el mes... 1 h 3 m Montevideo

Duración media del crepúsculo 1 h 25 m

Como el sastre del Campillo, que cose de balde y pone el hilo

**La Bisma Resolutive**  
DE LA  
**FARMACIA ORIENTAL**



**ES SUPERIOR A TODOS LOS EMPLASTOS POROSOS CONOCIDOS**

## La Paletilla

### caída

**La Bisma resolutive perfeccionada** preparada según las indicaciones del Dr. Don Francisco A. Vidal, y con grandes ventajas sobre todos los parches fortificantes y emplastos porosos conocidos hasta ahora. No contiene belladona ni mercurio.

**La Bisma resolutive perfeccionada** debe usarse siempre en los casos de *puntada de costado*, dolores recientes ó crónicos de frío á los huesos, debili-

dad de los riñones, debilidad del pulmón, dolores de caderas, cansancio, dolor ó relajamiento de las coyunturas ó de las carnes, incomodidad de la madre, fioreada de caderas y dolores de embarazo, torciones, hinchazones, principios de postema, paletilla caída, flato histérico, mal de hígado, spasmos, quebraduras, aire en el espinazo, inflamaciones, neuralgias, ciática, spasmos en el pecho, dolor de corazón y dolores crónicos locales.

## EL AUSTRALIANO

MARAVILLOSO ESPECÍFICO

PARA LA DESTRUCCIÓN DE LAS LUMBRICES EN LAS OVEJAS

Latas de siete litros, dosis suficiente para 250 carneros, ovejas y capones, y para 300 corderos ó borregos. 1

Se envían prospectos instructivos a quien los solicite

Unicos Agentes:

**Oillartaguerre y Rodríguez Arregui**

SAN JOSÉ ESQ. IBICUY

**Farmacia Oriental**

**Montevideo**

Quien bien ata, bien desata

## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## OCTUBRE

DÍAS	MONTEVIDEO		MERCEDES y TREINTA Y TRES		RIVERA	
	ORTO h. m.	OCASO h. m.	ORTO h. m.	OCASO h. m.	ORTO h. m.	OCASO h. m.
1	5.37	6.2	5.38	6.1	5.39	6.4
2	5.36	6.3	5.37	6.2	5.38	6.1
3	5.34	6.4	5.35	6.3	5.36	6.2
4	5.33	6.5	5.34	6.4	5.35	6.3
5	5.31	6.6	5.32	6.5	5.33	6.4
6	5.30	6.7	5.31	6.6	5.32	6.5
7	5.28	6.7	5.29	6.6	5.30	6.5
8	5.27	6.8	5.28	6.7	5.29	6.6
9	5.26	6.9	5.27	6.8	5.28	6.7
10	5.25	6.10	5.26	6.9	5.27	6.8
11	5.23	6.11	5.24	6.10	5.26	6.8
12	5.22	6.12	5.24	6.10	5.25	6.8
13	5.20	6.12	5.22	6.10	5.24	6.8
14	5.19	6.13	5.21	6.11	5.23	6.8
15	5.18	6.14	5.20	6.12	5.22	6.10
16	5.17	6.15	5.19	6.13	5.21	6.11
17	5.15	6.16	5.17	6.14	6.19	6.12
18	5.14	6.17	5.16	6.15	5.18	6.13
19	5.13	6.17	5.15	6.15	5.17	6.13
20	5.12	6.18	5.14	6.16	5.16	6.14
21	5.10	6.19	5.12	6.17	5.14	6.15
22	5.9	6.20	5.11	6.18	5.13	6.16
23	5.8	6.21	5.10	6.19	5.12	6.17
24	5.7	6.22	5.10	6.19	5.12	6.17
25	5.6	6.23	5.9	6.20	5.11	6.18
26	5.5	6.24	5.8	6.21	5.10	6.19
27	5.4	6.25	5.7	6.22	5.9	6.20
28	5.3	6.26	5.6	6.23	5.8	6.21
29	5.2	6.27	5.5	6.24	5.7	6.22
30	5.1	6.28	5.3	6.25	5.5	6.23
31	4.59	6.28	5.2	6.25	5.4	6.23

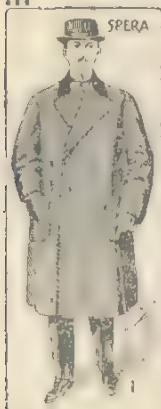
El día aumenta en el mes.... 1 h. 4 m. Montevideo

Duración media del crepúsculo 1 h. 51 m.

Quien tiene cuatro y gasta cinco, no ha menester bolsico!



# Casa SPERA



Sobretodos ingleses

:: y americanos ::

á **\$ 5.00**



TRAJES =

= DE SACO

á **\$ 4.90**

Muestras é instrucciones para la  
medida se remiten gratis

**531-Calle Sarandí-535**

Donde no está el dueño, allí está el duelo

## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## NOVIEMBRE

MONTEVIDEO			MERCEDES y TREINTA Y TRES			RIVERA		
DÍAS	DEL	AL	DEL	AL		DEL	AL	
1	4.58	6.30	5.11	6.26		5.14	6.23	
2	4.57	6.30	5.10	6.27		5.13	6.24	
3	4.56	6.31	5.09	6.28		5.12	6.25	
4	4.55	6.32	4.58	6.29		5.11	6.26	
5	4.55	6.33	4.58	6.30		5.11	6.27	
6	4.54	6.34	4.57	6.31		4.59	6.28	
7	4.53	6.35	4.56	6.32		4.59	6.29	
8	4.52	6.36	4.55	6.33		4.58	6.30	
9	4.51	6.37	4.54	6.34		4.57	6.31	
10	4.50	6.38	4.53	6.35		4.56	6.32	
11	4.50	6.39	4.53	6.36		4.55	6.33	
12	4.49	6.40	4.52	6.37		4.55	6.34	
13	4.49	6.41	4.52	6.37		4.55	6.34	
14	4.48	6.42	4.52	6.38		4.55	6.35	
15	4.47	6.43	4.51	6.39		4.54	6.36	
16	4.46	6.44	4.50	6.40		4.53	6.37	
17	4.46	6.45	4.50	6.41		4.53	6.38	
18	4.45	6.46	4.49	6.42		4.52	6.39	
19	4.45	6.47	4.49	6.43		4.52	6.40	
20	4.44	6.48	4.48	6.44		4.52	6.41	
21	4.44	6.49	4.48	6.45		4.52	6.42	
22	4.43	6.50	4.47	6.46		4.51	6.43	
23	4.43	6.51	4.47	6.47		4.51	6.43	
24	4.43	6.52	4.47	6.48		4.51	6.43	
25	4.42	6.53	4.46	6.49		4.51	6.44	
26	4.42	6.54	4.46	6.50		4.51	6.45	
27	4.42	6.55	4.46	6.51		4.51	6.46	
28	4.42	6.56	4.46	6.52		4.50	6.47	
29	4.42	6.57	4.46	6.53		4.50	6.48	
30	4.41	6.58	4.45	6.54		4.50	6.49	

Luz civil puesta en el mes..... 4h 46m Montevideo

Luz civil media del crepúsculo..... 11 41m

El Abad de donde canta, allí yanta



## SALIDA Y PUESTA DEL SOL

Para Montevideo, Mercedes, Treinta y Tres y Rivera

## DICIEMBRE

DÍAS	MONTEVIDEO		MERCEDES y TREINTA Y TRES		RIVERA	
	ORIO h. m.	OCASO h. m.	ORIO h. m.	OCASO h. m.	ORIO h. m.	OCASO h. m.
1	4.41	7.0	4.46	6.54	4.51	6.49
2	4.41	7.0	4.46	6.54	4.51	6.49
3	4.41	7.0	4.46	6.54	4.51	6.50
4	4.41	7.0	4.46	6.55	4.51	6.51
5	4.41	7.1	4.46	6.56	4.51	6.51
6	4.41	7.2	4.46	6.57	4.51	6.52
7	4.41	7.3	4.46	6.59	4.51	6.53
8	4.41	7.4	4.46	6.59	4.51	6.54
9	4.41	7.4	4.46	7.0	4.51	6.55
10	4.41	7.5	4.46	7.1	4.51	6.56
11	4.41	7.6	4.46	7.1	4.51	6.56
12	4.42	7.7	4.47	7.2	4.52	6.57
13	4.42	7.8	4.47	7.3	4.52	6.58
14	4.42	7.9	4.47	7.4	4.52	6.59
15	4.43	7.10	4.48	7.5	4.53	7.0
16	4.43	7.10	4.48	7.5	4.53	7.0
17	4.44	7.11	4.49	7.6	4.54	7.1
18	4.44	7.11	4.49	7.6	4.54	7.1
19	4.45	7.12	4.50	7.7	4.55	7.2
20	4.45	7.12	4.50	7.7	4.55	7.2
21	4.46	7.13	4.51	7.8	4.56	7.3
22	4.46	7.13	4.51	7.8	4.56	7.3
23	4.47	7.14	4.52	7.9	4.57	7.4
24	4.47	7.14	4.52	7.9	4.57	7.4
25	4.48	7.15	4.53	7.10	4.58	7.5
26	4.48	7.15	4.54	7.10	4.58	7.5
27	4.49	7.15	4.54	7.10	4.59	7.5
28	4.49	7.15	4.54	7.11	4.59	7.5
29	4.50	7.16	4.55	7.11	5.0	7.6
30	4.51	7.16	4.56	7.11	5.1	7.6
31	4.52	7.16	4.57	7.11	5.2	7.6

El día aumenta en el mes..... .. 0h 6m Montevideo

Duración media del crepúsculo.. .. 1h 48m

La verdad adelgaza, más no quiebra

# CARNELLI & C<sup>ía.</sup>

IMPORTACIÓN, EXPORTACIÓN Y CONSIGNACIONES  
CEREALES EN GENERAL

Únicos introductores y concesionarios en el Uruguay de la especial Papa para Semilla «EARLY-ROSE» marca «MONOPOLE». Recomendamos muy especialmente a los Agricultores esta seleccionada semilla.

Semillas especiales de Papas Inglesas de varias clases, y un constante stock de papas de consumo de todas las procedencias. Consulten precios.

Casa especial en Semillas de Hortalizas y Legumbres en general de procedencias italianas, francesas, inglesas, españolas, norteamericanas, etc., etc.

Teléfonos: LA URUGUAYA 842, Aguada y LA COOPERATIVA

Dirección Telegráfica: "CARVIRO"

1779 - CALLE AGRACIADA - 1781

MONTEVIDEO

Más vale vergüenza en cara que mancha en corazón

# ALMANAQUE PARA EL AÑO 1917

Curia Eclesiástica.

Montevideo, Septiembre 1.º de 1916.

Aprobado en la parte del santoral.

N. OLAS LIQUESE,  
Vicario General de la Arquidiócesis.

Cómputo eclesiástico			Témporas
Ene. 1.º (dom.)	1	Enero	1.º
Ene. 2.º (dom.)	2	Marzo	2.º
Marzo 1.º (dom.)	18	Mayo	3.º
Mayo 1.º (dom.)	19	Junio	4.º
Junio 1.º (dom.)	20	Septiembre	1.º, 11 y 22
Septiembre 1.º (dom.)	21	Octubre	2.º, 21 y 22

## Velaciones

Se permiten desde el 1.º de Enero hasta el 20 de febrero inclusive, y desde el 15 de Abril hasta el 1.º de Diciembre también inclusive.

## Fiestas movibles

**Enero** — 2, El Santísimo Nombre de Jesús

**Febrero** — 4, Domingo de Septuagesima — 11, Sexagesima.

— 18, Quincuagesima — Carnaval — 24, Cuaresma — 25, Primer domingo de Cuaresma.

**Marzo** — 1, Segundo domingo de Cuaresma — 11, Tercer domingo de Cuaresma — 18, Cuarto domingo de Cuaresma. — 25, Domingo de Pasión — 30, Viernes de Dolores.

**Abril** — 1, Domingo de Resurrección — 8, Vigilia de Resurrección. — 15, Domingo de Cuasimodo — 25, Letanías mayores.

— La solemnidad de San José esposo de la Virgen María, confesor, patron de la Iglesia Universal (antes Patroncino de San José).

**Lo que es bueno para el hígado, no es bueno para el bazo**

# SALA & C<sup>IA</sup>

## STOCK PERMANENTE

de hierros especiales para cemento armado y para toda clase de obras en general.

Ejes y resortes para carruajes y carros.

Caños hierros negros y galvanizados.

ACCESORIOS PARA LOS MISMOS

Y el más completo surtido de maquinaria y herramientas para herreros.

CALLE PIEDRAS, 567 y 573 MONTEVIDEO

Castilla de Correo, núm. 3

Teléfonos: La Uruguaya, 64 y La Cooperativa, 881

## Gran HOTEL BARCELONA

Precios sumamente módicos.  
Pensiones por mes con habitación y sin ella. Comidas con vino, cerveza ó agua mineral a 0.60 centesimos. Orquesta todas las noches dirigida por el profesor don Tomás Mujica.

## PLAZA INDEPENDENCIA

Y CALLES

## COLONIA, FLORIDA y CIUDADELA

Atendida por los mismos dueños

DANTE DALLERA Y Cia.

## COLEGIO DE LA SAGRADA FAMILIA

AGRAZIADA, 1900 y alrededores

Este colegio fue fundado por los Hermanos de la Sagrada Familia. Su objeto es proporcionar a los niños una sólida y cristiana educación, al mismo tiempo que el desarrollo físico de los mismos, para que puedan ser útiles a la sociedad.

El colegio se divide en dos partes:

1.ª La Casa Primaria, que consta de 6 clases, en las que se enseñan:

Letras, Historia, Geografía, Historia Patria, Dibujo y Música. El curso Comercial, que es importante y consta de 10 clases.

En él se enseñan las materias de Lengua, Matemáticas, Física y Química, Historia, Geografía, Historia Patria, Dibujo y Música. Además Francés y Alemán en todas las clases, y Librería de libros, Taquigrafía y Mecanografía en las superiores.

Prepárese también a los que lo deseen para los exámenes de Ingreso a la Universidad y a la Facultad de Comercio.

Se admiten internos, casi internos, medio pupilos y externos.

(Píjase el Reglamento)

A buen bocado, buen grito

*Marzo* — 5, Sábado, antes del domingo 4.<sup>o</sup> después de Pascua; Nuestra Señora de Luján — 14, 15 y 16, Rogativas; Estánias menores — 17, 1.<sup>o</sup> Ascensión del Señor — 27, Pentecostes.

*Junio* — 3, 1.<sup>o</sup> Sábana Santa; Trinidad — 7, Comemoración del nacimiento del Santísimo Cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo; antes Corpus Christi — 10, Proceso y solemnidad de Corpus Christi — 18, El Sagrado Corazón de Jesús — 19, El Puro y Corazón de María.

*Diciembre* — 2, Primer domingo de Adviento — 9, Segundo domingo de Adviento — 16, Tercer domingo de Adviento — 23, Cuarto domingo de Adviento.

### Estaciones del año

Ototo, Marzo 20 — Invierno, Junio 21 — Primavera, Septiembre 22. — Verano, Diciembre 23.

### Fiestas cívicas

*Febrero* 3, Batalla de Monte Ciseros — *Febrero* 28, Grito de Asencio — *Abril* 19 — Desembarco de los Treinta y Tres — *Mayo* 18 — Batalla de las Piedras — *Mayo*, 25 — Revolución de Mayo — *Julio*, 11, Feriado — *Agosto*, 25 — Declaración de la Independencia Nacional — *Octubre*, 12, Descubrimiento de América.

### Días de Duelo Nacional

QUE NO SE SOLEMNIZAN COMO DÍA DE DUELO PERMANECIENDO ABIERTAS LAS OFICINAS

*Enero*, 23 — Aniversario de la muerte del Brigadier General don Fructoso Rivera, ocurrida en 1854.

*Febrero* 19 — Aniversario de la muerte del Brigadier General don Venancio Flores, ocurrida en 1868.

*Septiembre* 12 — 23 — Aniversario de la muerte del Brigadier General don José Gervasio Artigas, ocurrida en 1850.

*Octubre* 22 — Aniversario de la muerte del Brigadier General don Juan Antonio Lavalleja, ocurrida en 1853.

---

**En la casa del mezquino más manda la mujer que no el marido**



# LONDON-PARIS®

18 de Julio, esq. Río Negro

Casa en París: CASTERES-69, Rue Chabrol

**SEMANALMENTE NOVEDADES**



**La moda al alcance de todos**  
**Tiene de todo** para Señoras, Hombres,  
 Niños, Niñas y Bebés.

## SECCIONES

Salon Esquina	Tienda y Novedades	Salon Izquierda	Sección Hombres
Anexo	Planta Baja	Sección Bebés	Primer Piso
	Segundo Piso	Expedición	Tercer Piso
	Cuarto Piso	Niños y Niñas	Quinto Piso
			Deposito
			Banco y Lencería
			Confecciones Señora

**Más vale saber que haber**

## Arancel Eclesiástico

### EN LA CIUDAD Y CENTROS URBANOS

**Matrimonios** — Por derecho parroquial y actuación de Curia en toda la República: blancos \$ 13.50; entre personas de color, \$ 6.75.

**Bautismos** — \$ 1.20.

**Exposición de los restos** para la sepultura eclesiástica, \$ 2.50.

### Trámites que deben correrse para efectuar los entierros

1.º Sección de Registro Civil. — Se solicita el acta de defunción en el Juzgado de la sección a que pertenece, con dos testigos. 3.º Presentación al Jefe de la Sección Administrativa con el boleto del Juzgado para el sepelio, y con el permiso de la Dirección del Cementerio para ir a la Iglesia Parroquial á fin de obtener la papilla para la sepultura eclesiástica.

Verificación del permiso de enterramiento fallecido asistido, mediante el cual se declara que el difunto es de la población respectiva, para que no sea considerado como extranjero.

Entrega de la papilla para el entierro de los restos. — Duración éstricta: los días de los días hábiles de 10 a. m. á 5 p. m. Días feriados, de 10 a. m. á 12 m.

### Dirección de Cementerios

Se paga: por derecho de sepultura .....	\$ 2.00
» » » apertura de nicho .....	» 2.00
» » » colocación de lápida .....	» 4.00
» Reducción de restos en un panteón ....	» 2.00
» Traslación de restos de un panteón á otro	» 4.00

### Registro Civil

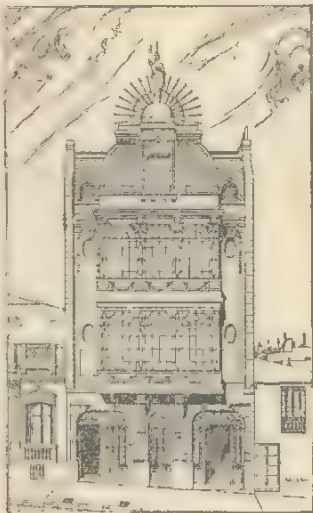
Se paga: por derecho de inscripción .....	\$ 0.50
» legitimación ó reconocimiento .....	» 0.50
» casamiento .....	» 10.00
» testimonio de cualquiera de estos actos .	» 2.00

---

**Si Mahoma no va al otero, vaya Mahoma al otero**

— EDIFICIO PROPIO  
DE LOS CIGARRILLOS

**LA PAZ**



Edificio propio y apropiado

1172 - CALLE CERRO LARGO - 1174 MONTEVIDEO

Amores y dolores mal se pueden encubrir

Cada certificado lleva, además, un timbre de 0.25 centésimos.

Para los pólizas de solemnidad será gratuito el certificado de defunción.

### Aviso

✠ Con este signo van señaladas las fiestas en que se debe dar misa y no se puede trabajar, con este otro \* se señalan las fiestas suprimidas.

## DISPOSICIONES

DE LA

## LEY DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

### NACIMIENTOS

La declaración de los nacimientos debe hacerse ante el Oficial del Estado Civil de la sección, dentro de los diez días siguientes al parto.

En las secciones rurales dentro de los veinte días (Artículo 24 de la Ley).

Las declaraciones para inscripción de los nacimientos de hijos legítimos deben ser hechas por el padre o la madre, personalmente, o por apoderado en forma (Artículo 24 de la Ley).

Los médicos, cirujanos, parteras, matronas ó personas que hayan asistido al parto, están obligados a comunicar a los señores *Oficiales del Estado Civil* respectivos, de palabra ó por escrito, los nacimientos á que hayan asistido, dentro de los mismos plazos señalados para la inscripción (Artículo 29 de la Ley).

Los interesados deben recibir de los señores *Oficiales* del Estado Civil el certificado que acredite haber hecho la inscripción.

**El perro con rabia á su amo muerde**

# GRAN ESTABLECIMIENTO DE MUEBLES ANGEL GIORELLO é HIJO

Casa fundada en 1866 por Angel Giorello

El Establecimiento más grande del país  
para la fabricación de Muebles =  
MUEBLES SIMPLES Y DE LUJO

— Precios Fijos —

FABRICA

Rondón, Cuernavaca, Cuzco, Panamá

CASA DE VENTA

En el centro de la ciudad de México

MONTES VIEJO



Becerrica mansa todas las vacas mama

## MATRIMONIOS

Por el mero hecho del matrimonio, contraen los cónyuges la obligación de mantener y educar a sus hijos, dándoles la profesión u oficio conveniente a su estado y circunstancias.

(Artículo 116 del Código Civil).

Los cónyuges se deben fidelidad mutua y auxilios recíprocos.

(Artículo 127 del Código Civil).

El marido debe protección a su mujer, la mujer obediencia al marido.

(Artículo 128 del Código Civil).

## DEFUNCIONES

Las inscripciones de defunción se harán ante el Oficial del Estado Civil de la sección respectiva dentro de las 24 horas, presentando el certificado médico en las secciones urbanas y el Comisario de Policía en las rurales, en que no hubiere facultativo.

Ningún cadáver podrá ser sepultado sin que se acredite haberse hecho el asiento respectivo en el Registro Civil (Artículo 55 de la Ley).

En las secciones rurales, cuando por las disposiciones no fuese posible exigir el asiento previo, la anotación debe hacerse dentro de diez días. (Artículo 56 y 57 de la Ley).

## PENAS

Si las inscripciones no se verificasen dentro de los plazos señalados, no podrán hacerse sino por orden del Juez Letrado Departamental, sin que liberte a los interesados de la aplicación de la pena por razón de su omisión o abandono.

Las penas varían entre las multas de un peso a cincuenta, ó, en su lugar, prisión de uno á quince días, según los casos.

## TESTIMONIOS

Los testimonios de las actas del Registro del Estado Civil pueden obtenerse:

---

**Quien calla, piedras apaña**

# Eulogio C. Maglio y Cía.

IMPORTADORES DE ARTÍCULOS PARA AUTOS, CARRUAJES Y CARROS

Permanente surtido de:

**HERRAJES** — y carros, ejes de todas clases, bujes de repuesto, tuercas, tazas y de cuales para ejes, manetonos, grilletos, bujes «Carroz», bulones, abrazaderas, limas, etc etc.

**ARTÍCULOS DE TAPICERIA** — imitación cuero, cueros para capotas, charoles para guardabarridos, para capotas de autos, etc, paños, galones, alfombras, botones, esterillas, resortes alemanes y franceses de 5, 6, 7 y 8 vueltas, etc.

**ARTÍCULOS DE PINTURERIA** — albayalde en pasta, colores en polvo y en pasta, esponjas, guinizas, pinceles, etc.

**QUINCALLERIA** — bocinas desde \$ 2.50 hasta \$ 35.00 el par, bocinas plateadas y de bronce, lunetas torniquetes, broches de presión, etc.

**ARTÍCULOS NORTEAMERICANOS** — RUEDAS enlaminadas para sulky, volantas, brake etc.; camara, rayos, varas de todas clases, capotas de hule, id. de hule y cuero id. todas de cuero, abanicos y arcos para capotas, bovillas, compases, etc.

**LLANTAS DE GOMA** — para autos, camionetas, milord y volantas. Estas llantas son reconocidas como las mejores que se venden en el pais y damos referencias a satisfaccion del interesado.

**PINTURAS PREPARADAS** — para autos, carruajes y carros. Estas pinturas ya vienen prontas para el uso inmediato y siempre hay un gran surtido. Se aplican con el pincel y se secan rápidamente dejando una superficie muy brillante.

**NOTA** — Para asegurarnos que siempre hallarán conveniencia.

**ANTI-DAMP** — reconocido como el mejor de los impermeables puestos en venta hasta la fecha.

Calle Uruguay 1188  
MONTEVIDEO

De la mala mujer te guarda y de la buena no fies nada

En la Oficina de Registros del Registro Civil que funcionan en los Juzgados de Paz, si se trata de inscripciones hechas en el año en que se necesita el testimonio.

En la Dirección General del Registro del Estado Civil en Montevideo, o en las Intendencias Municipales, si los testimonios corresponden a inscripciones de los años anteriores.

Los testimonios se extienden en folios de un peso con un timbre especial de \$ 0.25.

El derecho es también de un peso.

## De los doctores — **Instituto Médico Harán y Aguerre**

HIDROTERAPIA - RAYOS X - MASAJES - BAÑOS TURCOS ROMANOS

**Ciudadela, 1438 y 1442** **Montevideo**

**Teléfono: LA URUGUAYA, 1281**

## FABRICACIÓN É IMPORTACIÓN - Ambrosio Gatti -

— ESPECIALIDAD EN —  
**CAMAS de Bronce y de Hierro  
y en ARTÍCULOS de MIMBRE**

**AVENIDA GENERAL RONDEAU, 1518**

**Teléfonos LA URUGUAYA, 413 Central y LA COOPERATIVA, 36**

**MONTEVIDEO**

**Boca que dice de sí, dirá que no**



# Sublime - Sensat



ACEITE PURO  
DE OLIVA

- - Calidad  
insuperable

Quien á buen árbol se arrima, buena sombra le cobija



## CALENDARIO AGRÍCOLA



### ENERO

**Agricultura.** — Termina la siembra de trigo. El agricultor debe preocuparse de las carpas de los manes tempranos, tratando sobre todo a la chimenea de yuyos.

Terminadas las operaciones de recolección de trigo, lino, etc., debe usarse una buena hiena al rastr y para enterrar los yuyos donde se lesee sembrar en la próxima primavera ó plantar algún forraje.

**Horticultura.** — Siguen los trabajos de riegos, carpidas, etc. El horticultor debe tratar de sembrar especialmente con intervalos de quince días, para no acumular la producción en una misma época.

Sigue la siembra en almizgas de lechuga y apio, y en cinteros la de zapalotes, melones, pepinos, porotos, etc. (Véase Diciembre.)

**Arboreticultura.** — Continúan los trabajos del mes anterior. Se hacen matos en ocidente. La destrucción de insectos dañinos debe preocupar al arboricultor.

**Viticultura.** — Sigue el de panto en la vna de las ramas de rana. Simultaneamente con los cuidados de mantenimiento, el buen estado del viñedo debe preocuparse la bodega para guardarse de todo el material de vinificación.

**Silvicultura.** — Destrucción de insectos y recolección de las semillas que en este mes maduran. Decoración de robles y tilos.

### FEBRERO

**Agricultura.** — Terminadas las operaciones de la trilla y depósito de los granos, venta de excedentes del año agrícola que en nuestro país se realiza inaugurada en Mayo, se comienza en preparar el terreno para cebada temprana.

Debe evitarse la propagación de yuyos antes por el uso de la escarda manual que por el uso del rastrero.

---

Cada gallo canta en su muladar



## Necesita Vd. Lentes?

### VISITE

la Sección Óptica de la Joyería y Relojería  
**“LA FLECHA DE ORO”**

Taller especial para la preparación de Lentes y Anteojos recetados por los Sres. Médicos oculistas. Alhajas, Cadenas, Brillantes. Relojes «La Flecha de Oro».

## CÉSAR CLIVIO

Avenida Gral. Rondeau, 1511 - Montevideo

## GARRAPATICIDA



No perjudica el cuero ni daña el animal. Un kilogramo de específico para cada 120 litros de agua dulce ó salobre.

El ideal de los Garrapaticidas. Finido completamente soluble y que conserva en todos los momentos su acción parásita.

Mata la garrapata - inmuniza el ganado y no permite nuevas adhesiones por un término de 15 días. Se aplica en forma de agua salada. (Decreto de 1915 (artículo 2.º))

**Pesquera, Bianchi & Cia.**

DEPÓSITO GENERAL  
 Avda. General Rondeau, 1739  
 MONTEVIDEO

A quien madruga Dios le ayuda

y si los yuyos son tan altos que perjudiquen la tarea de labranza, convendrá quemar el rastrojo.

Deben limpiarse las herramientas y máquinas de cosechar, guardandolas luego bajo techo, para evitar su deterioro; conviene aceitar todas las partes de acero para evitar el herrumbre.

**Horticultura.**— Continúan los cuidados culturales (riegos, aporcaduras y carpidas).

Se siembran en este mes zanahorias, achicorias, espinacas, rábanos y perejil.

Se entresacan (repique) las plantas de almácigos muy espesos.

Se siembran arvejas, porotos para consumo en verde.

Se preparan los almácigos de acelgas, remolachas, cebollino para verdeo, lechugas, repollos, regandose día por medio.

Se recogen en este mes la mayoría de las semillas, para lo cual el hortelano debe hacer una buena selección.

**Arboricultura frutal.**— Se arrancarán los brotes ó renuevos que salen al pie de los árboles. Se pueden colocar en viveros todos los árboles y arbustos criados en maceta.

Continúa el injerto de escudete.

Se hacen almácigos de damasco, durazno, cerezo, almendro, perales, manzanos, etc.

**Viticultura.**— Sigue la limpieza, el apuntalamiento de las ramas de fruta. Pronto empezará la vendimia en ciertas partes, y la bodega debe estar en orden.

**Silvicultura.**— Persegue la limpieza en los criaderos, viveros y sembrados.

Continúese activamente la destrucción de insectos y recolección de semillas.

## MARZO

**Agricultura.**— Continúan con actividad las labores de la tierra, que en el mes entrante deben quedar terminadas.

Se empiza la cosecha de bitatis y papas para el consumo, quedando en la tierra las que se dejan conservar.

Se cosechará el maíz, frijoles y pastos de todas clases.

Limpiaremos los granos aventándolos y eligiendo al mismo tiempo la semilla para la siembra.

---

Al hombre por la palabra y al buey por el cuerno

# LIBRERÍA Y PAPELERÍA "ORIENTAL"

CASA IMPORTADORA

Calle Uruguay, 1141 esq. Avda. Gral. Rondeau

Teléfono LA URJCUA 1040 Central 4 Dirección telegráfica VICTORIA Montevideo



Importación de todo artículo para los ramos indicados. Surtido completo en Libros y útiles para Escuelas. Artículos para Escritorios. Variedad surtido de artículos para Dibujo. Sección surtido en Papeles de Fantasía.

Marcas Registradas "VICTORIA", "BOY-SCOUTS" y "33 ORIENTALES"

Impresiones Encuadernaciones Tarjetas Postales Libros en Blanco Chapas de Bronce Selos de Goma, Impresiones de Lulo

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**

Único Depositario en el Uruguay de los Manuales HOEPLI de Milano y de las ediciones de FRATELLI TREVES de Milano

**R. FLORES CHANS** SOCIEDAD — EN COMANDITA

Socios Comanditarios AGUSTIN DEAMBROSIO SHILLA LUIS DEAMBROSIO

## LA VICTORIA

FABRICACIÓN É IMPORTACIÓN

Fundada por R. Flores Chans en 1899

Dirección Telefónica "VICTORIA" — MONTEVIDEO

Fábrica y Depósito 2425 CALLE ROCHA - 2427

Entre Blandengues y D. Aramburú Reducto

Escritorio URUGUAY, 1141 - Teléfono LA URJCUA 1040 Central 4

Tintas, Barnices, Goma líquida, Betunes en Pasta y Líquidos, Pomadas y Cremas para Calzados, Líquidos y Pomadas para pulir Metales, Aguete GLOBO para Maquinas de Coser. Único y exclusivo depositario de la Pomada para Calzado SATINOLA «El Lustrador» Depositario de los productos de JAEGER & HIESLICH de Barmen (Alemania). Fabricamos en Cremas, Betunes Pastas y Líquidos para Calzados y Metales



**R. FLORES CHANS** SOCIEDAD EN COMANDITA

Al hornear se hacen los panes tuertos

El cultivador debe cuidar la rotación de sus tierras, el plan de cultivo y coordinar los trabajos de sementeras, que se efectuarán en el mes de mayo.

Si se siembran alfalfa, sea sola, sea mezclada con cebada ó trigo, en todo caso, estos últimos granos se siembran ralos.

Las siembras de alfalfa, como en la de todas las plantas de semilla pequeña, se sembrarán en el borde de la maceta, lo más posible, para que se conserven los pocos granos que se siembran en las macetas, las que se siembran en las macetas, para que produzcan cinco macetas, produciendo vacíos de consideración.

Cuando se siembran las semillas, las que siempre han en macetas, se siembran en el borde, conviene mezclar la semilla con tierra fina, para el objeto de repartirla mejor.

Se siembra este mes la semilla de la alfalfa para verde.

Las tierras sembradas a set sembradas en el mes de invierno, recibirán en este mes la última reja.

Se plantará el segundo parcela de las plantas, sacando á mano las malezas de entre las filas.

También se siembran en este mes la semilla, pero como si los productos que se pueden obtener de esta sementera, es preciso tener presente cuál de ellos preferimos, esto es, si la fibra ó el grano. En el primer caso lo sembraremos tupido, en el segundo lo sembraremos más ralo, para obtener plantas fuertes y vigorosas.

Además pueden sembrarse la avena, arvejas, lino, centeno, vides, colza, dátil, papas, ray grass, trebol etc.

**Arboricultura.**— Continuación de la recolección de frutos.

Se arrancan los árboles que se siembran al pie de los árboles.

Se pueden trasplantar las coníferas y los árboles de hojas largas persistentes, debiendo conservarlos en un pedregal de tierra en las raíces y regar el hoyo antes de trasplantar.

Se cortarán los árboles que no los necesitan, y, si es necesario, se colocarán nuevos.

En viveros se pueden colocar todos los árboles y arbustos criados en maceta.

Aquí continúa el injerto de escudete á ojo durmiente.

Se construyen carozos de zarzillos, damasos, cerezos, guindos, almendros, etc.

Se siembran árboles de perales, manzanas etc.

**Mujer que no vela no hace larga tela**

# Fábrica de Cocinas Económicas y Marcas para Ganado

- DE -

## PABLO CROTTA é HIJO

Casa especial en la fabricación de Marcas para Ganado y Grabados en Hierro, comprendiéndose: Números, Letras, Letreros, Monogramas y todo lo que se relacione para marcar con fuego.

Especialidad en Marquitas para señalar estas

Se fabrican Cocinas Económicas para servicio de calefacción a agua, como también se hacen instalaciones de calefacción a gas.

Trabajos de obra, reparaciones de cocinas económicas y todo trabajo de herrería en general

Calle Mercedes, 1641, entre Vazquez y Tacuarembó

Sucursal: Calle Río Negro, 1611

Teléfono La Uruguaya, 1009 - Cerdón

MONTEVIDEO

Teléfono DE MONTEVIDEO  
2081 (Cerdón)

Dirección telegráfica:  
ZAMBRENCO

# Zambra & Marengo

Vidrios, Cristales y Masilla por mayor y menor

Av. G. Rondeau, 1457 y 1459

MONTEVIDEO

De buena mano, buen dado

Las sembr y plantaciones de él serán carpídas, y se replantarán los claros.

**Viticultura.**— Ya ha empezado en muchos puntos y continuará, la vendimia, que en este mes debe quedar terminada.

En las plantas el trabajo es activo; en cambio, en las cepas no se exige casi ninguno.

Se vigilarán y los los viñes, y los trasiegos se harán tantos cuantos sean necesarios.

**Silvicultura.**—Se recolecta a veces la semilla que maduran.

Se favorecerá el germinar de las semillas en los claros, pasándoles el arado ó cultivador.

Los miembros paralizados en un momento anterior, se carpirán y se responderán los pies que se hayan secado.

Se preparan nuevas tierras para plantaciones.

Se le otorgará, borrar y regará, si fuera necesario y posible, los viveros.

En climaig s terminis y le asiento, pueden sembrarse: abedules, alamos, abetos, alerce, araucarias, arces, casuarinas, cedros, cipreses, fresnos, laureles, pinos, moreras, tuyas, tilos, etc.

**Horticultura.**— En este mes el horticultor debe preparar el terreno que quiera sembrar, si nátole si fuera posible, y no olvidando las ventajas que le brinda las labores profundas.

Se continúa la plantación de bulbillo de ajos y cebollas para verdeo.

Se aprovecha el aprovechamiento de todas las plantas que lo hacen resaltar.

Se trasplantan todas las plantitas que hayan adquirido el tamaño requerido.

Se siembran y crecen algunas arbores arvejales, alcornoques, barragunto, coles, colnabes, arbolcrespa y lechugan de escoba. El fango terroso de Valfay, hasta temprana de Sevilla, crechugan los puercos ranitos, remolacha, zanahoria, etc.

## ABRIL

**Agricultura.** — En este mes de grandes actividades para el agricultor empieza la cosecha, los días de la 2.ª etapa y la recolección del maíz toma grandes proporciones. Sigue

El pez que busca el anzuelo, busca su duelo



# Banco Popular del Uruguay

CALLE 25 DE MAYO. Núm. 402

Capital autorizado \$ 5:000 000,00

» realizado » 3.000.000,00

## DIRECTORIO

Presidente . . . Doctor Adolfo Artacaveytia

Vicepresidente . Don José Luis Carvallido

Secretario . . . . . Antonio Otáñez

Vocal . . . . Doctor Jose V. Carvellido

Don Antonio Raffo

Julio Mellet

**Director - Gerente** • Esteban A. Elena

DESCUENTOS - CUENTAS CORRIENTES - CAUCIONES  
GIROS SOBRE LAS PRINCIPALES CIUDADES Y PUEBLOS  
— de España, Italia y República Argentina —

## TASA DE INTERESES

ABONA

Saldo saldo anterior a) en la corriente . . .	\$ 1	% anual
---	------	---------

Sobre Cuentas Corrientes Acreditadas

Plazo Ajo A 3 meses	4 1/2 %
---------------------	---------

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

b      "      @    I HIO   .   .   .   .   .   .   .   .   .   .   .   .   .

Calas de Ahorros a vencer cada 5 meses	2 4 2 2
--	---------

2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

A. cancelos hasta \$ 1.000,00 después de : : : : :

## - COBRA

Sobre Cuentas Corrientes, Descuentos y Cautelones Convencional

### Perro de barbecho ladra sin provecho

activamente la preparación de tierras destinadas á los cultivos de invierno y primavera de siembra cebada, alfalfa, balango, etc.

**Horticultura.**—En este mes se debe abonar y remover bien las tierras, para efectuar en ellas los cultivos de estación.

Se plantan o trasplantan cebollas, ajos, coles, coliflor, alcachofas, espárragos, acelugas, trébol, etcétera, etcétera.

Se siembran en macetas o de asfalto, acelugas, achicorias, berro, escarola, etc.

Se trasplantan los camagones de las semillas en brete, plantando en algunas macetas el tomate temprano.

**Viticultura.**—Termina la vendimia y se paralizan los trabajos en la viña.

El viñero dedica toda su atención á la preparación y cuidados del vino.

**Arboricultura frutal.**—En tierras ya preparadas se abren los agujeros que han de recibir más tarde los árboles que se quieran plantar.

Continúa la siembra y la estratificación de carozos de albarazno, damasco, ciruelo, etc.

Se plantan estacas de membrillo y se vigilan los injertos hechos en los meses anteriores, para alojar las ligaduras, si se crían muy comprimidos.

**Silvicultura.**—Segu la preparación de los terrenos destinados á nuevos bosques, y se siembran roble, aliso, fresno, nogal, pino, tilos, etc.

Se plantan estacas de sauces y álamos. Tratándose de explotación de bosques, debe empezarse el derribar de los árboles de los perennes como casuarinas, eucaliptos, araucarias, etc.; criados en macetas, podrán colocarse en tierra.

## M A Y O

**Agricultura.**—En este mes debe hacerse la siembra principal de trigo como se indicó el mes pasado.

Se continúa la siembra de avena, centeno, cebada, colza, y de otras leguminosas para los animales.

Se siembran las papas y tubérculos, así como el maíz, maní y otros productos tardíos.

Puede sembrarse todavía en terrenos sanos y calientes:

---

Quien todo lo quiere, todo lo pierde

Gran elaboración **"DOS AMERICANOS"**

de **Joaquim F. Da Silva** - Fundada en 1875

Premiada en todos los Concursos con honoríficas distinciones

Casas en Montevideo, principal: **ARAPEY, 1234**

**SUCURSALES** - Montevideo, 137 y Haya, 2022, San Salvador, 1604

Casas en Buenos Aires: Carlos Pellegrini 885; Rivera, 112-114



Teléfonos:  
Uruguay  
670 y  
Capeira" ya  
640



**Reparto:**

CENTRO, todos los días  
POCITOS, los Martes  
UNIÓN, los Miércoles  
PASO MOLINO, los Jueves

Casilla Postal, 194

Telegramas: "Lullitania"

# MUNYO É IRIARTE

**CERRITO, 530**

DEPOSITO:

**PIEDRAS, 546**

**MONTEVIDEO**

Casilla Correo 161

Hierro en barras, chapas, etc.  
Aceros, surtido completo.  
Máquinas y Herramientas  
para herreros y talleres  
mecánicos. Artículos  
para carros y carruajes.

Pinturas y Barnices  
"GLOSS" Marca Reg strada  
Únicos Introdutores

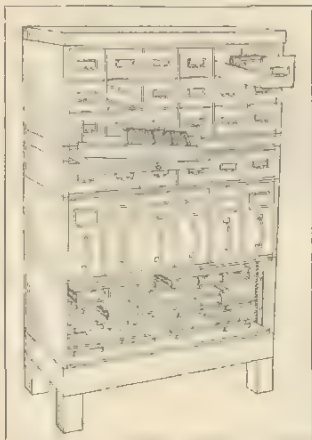
A perro viejo no hay tus - tus



# MUEBLES DE ACERO

## ≡ "ALLSTEEL" ≡

Son indispensables en toda casa  
de comercio, escritorio o bodega



Se remite catálogos y precios  
a todo interesado

Son resistentes  
al fuego



Se construyen al  
gusto del cliente



No se encogen ni  
se hinchan con  
los cambios de  
temperatura.



Sus precios son  
más bajos que  
para los mismos  
artículos de ma-  
dera.

# ≡ CASA COATES ≡

SARANDI, 469 — Montevideo

Buenas son mangas después de Pascuas

peripil, peritol, guerra, ort, temprano y guiso blanco, ra-  
tatos remonenses, repol de varias clases, salsifíes de raíz  
blanca, espárragos, garbanzos, etc.

Se plantan: ajos, cebollas, etc.

Se trasplantan pimientos al aires, brocoli, cebollas col,  
coliflor, frutillas, habas, cregajo, gueros, tomates, etc.

## JUNIO

**Agricultura.**—Continuase los trabajos mencionados en  
mes anterior.

Como las crías son ya muy cortas, el cultivador debe apro-  
vecharlo para acabar de preparar bien sus tierras.

Se continúan los trabajos de desagüe é irrigación.

Se entran las abomas en los terrenos laborados y se es-  
parcen en los no arados que lo necesiten.

Se plantan cereales vivos y es bueno aprovechar para alam-  
brar la mayor cantidad posible de campo.

Empiezan la siembra de avena, cebada y trigo para grano. Para  
pajas se puede sembrar agrotilla, altramiz, orizales, tes-  
tuas, la cañales, pastos, trébol, guisantes, trébol, etc.

Continúa el sembrado de las habas y vengadores.

**Arboricultura.**—Empieza la poda de los árboles frutales.  
Trácese una raya para dividir los árboles que se han de cortar  
de los que se han de dejar. Los que se han de cortar se han de  
cortar en la parte más gruesa de la rama, y se han de cortar  
los árboles que se han de dejar en la parte más delgada de la  
rama. Al poder tratar de enjir de aprox-  
imar lo más posible la fruta a las ratas de armazón, á fin  
de que esté más segura y sea más hermosa.

Se han de cortar los árboles que se han de dejar por los  
árboles más viejos, á fin de que estos puedan entrar bien  
las heridas causadas.

Al poder tratar de enjir de aprox-  
imar lo más posible la fruta a las ratas de armazón, á fin  
de que esté más segura y sea más hermosa.

Se han de cortar los árboles que se han de dejar por los  
árboles más viejos, á fin de que estos puedan entrar bien  
las heridas causadas.

En algunas siembran cerezos, ciruelos, limas, rosas,  
duraznos, guindos, manzanos membralleros, nísperos, pera-  
les, etc.

---

Quien baila, de boda en boda se anda

"FAROL"



Eduardo Loppacher &amp; Cía.

CASA INTRODUCTORA fundada en 1895

1021 - MERCEDES - 1021

Entre Daymán y Río Negro

MONTEVIDEO

Casa especial en artículos para  
carruajes, autos y carrosCompletos de Rodas, ejes y otros artículos  
concluidas tanto de hule como de cuero,  
Camaas, Rayos y Varas Hickory, lo mismoque Autos, Autos y Carros. No tiene igual en el país de  
París. Exclusivos representantes en la República Oriental del Uruguay de  
las afamadas Pinturas preparadas y Barnices NORTEAMERICANOS

C. A. WILLEY &amp; Co., de New York

Direccion Telefónica: ("LOPPACHER") Teléfono: (LA COOPERATIVA)  
Código A. B. C. 5th. Edition. (La Uruguaya 640 Cent.)

Mueblería y Tapicería de París

DE Angel Panigatti

Esta casa recibe directamente sus artículos como son:

Géneros, Flecos, Alfombras, Caminerosy especialmente en Juegos de Sala,Comedores, Dormitorios, etc. de todo estilo

578 - BUENOS AIRES - 578

MONTEVIDEO

Casa fundada en el año 1890

Quien malas mañas tiene, siempre de las suyas hace

Se ciert ife pe i ier xamã con y de lundura.

de plântă este de îngiere amar, hîmbar, tange-  
tă, tătărească, stigmaria, idem, etc.

**Viticultura.**—Se cultiva en las yndias de este vid

Se saca a encajar la ampolla de los sacramentos y se cubren los injertos.

**Silvicultura** — Continúase las plantaciones, la poda y monda de toda clase de árboles.

en maig, se senten riu, canals, fonts, rierar, dam, aqüeductes, etc., i les, alerz, tres, cedrus, cipreses, espais, fons, hys, laur, i agust, i gales, paraules, passibles, uo, i se, no, i tix, etc.

se plantan estas leña de, sacie alar, , alios y plá-  
tanos.

**Horticultura.**— En las escuelas siempre hay que hacer con urgencia, además de preparar las tierras para los diversos puntos y sembrar y efectuar los demás trabajos de la estación.

Se aprovecharán las lluvias para revisar las frutas, granos y semillas que se tengan depositados, etc., reparar los instrumentos e instrumentos, construir nuevos, así como cestos, canastos, redes, etc.

Hay tanto que hacer siempre, en este respecto, que basta echar una ojeada a la vida del propietario para encontrar en seguida alguna ocupacion, lo que ha de ocuparle siempre. El trabajo alter es el tiempo, pues debe tener presente, que sólo los dias lluviosos los puede dedicar a ocuparse en esta clase de trabajos, debiendo en los dias buenos ir al campo, a las tierras, y dedicarse a lo que se ha considerado como un pasto de actividad, el que se ocupa en una buena ten particular en el invierno, y se ocupa en esta, en lugar de hacerlo en el campo, en sus cultivos, etc.

Continúanse las labores y trasplantes.

Los cerros alrgelos pueden sembrarse en cascías, que se erraran cada noche, varis clase de tomates y ajos tempranos.

El *pepino*, se siembra en berenjenas largas y enana temprana, así como el *colitor* *Leers*, *lechuga* *Goete*, *melones* *Cantlop*, *perezo* grande y pequeño, *trus chies*, *pepinos* *tempranos*, etc.

Al principio se sembraban arcebas, arcejas, al-  
corbes, y otras raveras, como cebollas, varias clases, co-  
litas, escarola, cresta, su proliencia y a la vez le lechuga,  
espina de Inglaterra, habas, varias clases, lechugas varias



# ACEITE ARBOLITO

PURO DE OLIVA

Elaborado por A. ESCOFFIER FIGLIO - Sanremo

Siempre el mejor



Contenido garantido L. 2.500

Importadores **CHIARINO Y Cía.**

459 - PIEDRAS - 475

MONTEVIDEO

Ése es tu enemigo, quien es de tu oficio

de ajos, cebollas, etc., se siembran en pedregal y espárgense por el terreno. Los ajos van a clases, se machacan y se siembran en las hileras de la raíz blanca. Se siembran también las cebollas y el ajo de la raíz blanca. Se plantan dientes de ajo y chalota.

## JULIO

**Agricultura.** — Continúan los trabajos de los meses anteriores y los trabajos mencionados el mes anterior.

Deben seguir sembrando la semilla de trigo de invierno y semilla de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno.

Continúan la siembra de cebada y trigo para grano.

Continúan las labores de la siembra de trigo de invierno y de la siembra de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno.

En los trigos muy espesos o que se vayan en vicio, se pastorean los trigos y se siembran los trigos de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno.

Es urgente roturar la tierra para maíz en caso de no haberla roturado antes.

Hay que aprovechar los días buenos para no verse atrasado en los meses siguientes en los varios trabajos que es indispensable practicar.

Las labores de invierno se deben aprovecharse en los trabajos de galpón, arreglo de instrumentos y útiles.

Se siembran las semillas de trigo de invierno y de la siembra de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno.

**Arboricultura.** — Continúan los trabajos de los frutales. Se siembran las semillas de trigo de invierno y de la siembra de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno.

En este mes deben darse las labores necesarias al terreno donde se en cuenta plantar y pulir, hacer y enarado ó azadón.

Se siembran las semillas de trigo de invierno y de la siembra de maíz y de trigo de invierno. Se siembran las semillas de maíz y de trigo de invierno.

Es un buen tiempo para plantar estas semillas de trigo de invierno y de la siembra de maíz y de trigo de invierno.

Quien destaja no baraja

## "No sufra de Colitis"

No desatienda esa enfermedad. Procure un tratamiento inmediato con las

## "Cápsulas Anticolíticas de Wells"

La fórmula de Wells es recomendada por más de diez mil médicos de América y Europa. Se usan con éxito notable en más de seiscientos Sanatorios y Hospitales.

Interesante folleto gratis al respecto, puede obtenerlo de su Depositario General

**MILIES & GARCIA**

— ANDES, 1272 —

— Se venden en todas las buenas Farmacias —

## Carlos Calastretti

### LA NORTE-AMERICANA

Gran Fábrica de Tejidos de Alambre

Ferretería y Pinturería: Vidrios, Pinturas,  
Herrajes para obra blanca  
Construcción de CERCOS, GALLINEROS y Alambres lisos

Herrería de obra.  
Construcciones y Refacciones en General

18 de Julio, 2251 esq. Patria

MONTEVIDEO

Tel. LA URUGUAYA, 61  
(Cordón)

Bien salvo está el que replica

tor t, a l m n e r a m t a n g e n c i l r , b e r g u m t o , m e n i -  
brillo, olivo, etc.

Se siembran almendra, avellana, cereales, arbores, damascos, guindos, naranjos, nísperos, nogales, duraznos, perales.

Los gases emitidos por los árboles estratificados deben ser recogidos después de las lluvias a fin de evitar la excesiva humedad, si tuvieran la intención de conocerse el momento propicio para la plantación, que varía con las condiciones climatológicas.

Desde el principio, los machos pueden criar con los nictos de carne, si la planta está en vino, y se cortan, con los de poca y por una semana, empezando en las especies de peras por las clases más tempranas.

El manzano prevalece perfectamente bien y cargado de púa, sobre membrillo, en este mes.

**Viticultura.** Deben efectuarse en las viñedos las labores necesarias á la tierra.

Es buena época para hacer la pola preparatoria y plantación de estacas y barbados de vid.

Se componen y se arreglan postes rudrigenes, alam  
bres, etc.

**Silvicultura.**— Debe comenzar en este mes la corta y la extracción de la madera, como en el bosque, pues más tarde esos trabajos causarían la pérdida de muchas semillas germinales y plantas nacientes.

Se siguen plantando estacas de saúce y Jamos, mimbrés, alisos, plantanos, etc., y también los tulares se dan las labores preparatorias a los terrenos que han de plantarse de coífitos y le arbolitos en abanico, tales como encauliptos, acacia, casuarina, etc.

Se siembran en abedules, albetos, arces, álamos, álamo negro, catalpa, cedro, ciprés, fresno, higuera, laureles, melocotón, magnolia, mirto, pino, picea, pinus resinosa, robles secos, salicaz, sauces, etc.

**Horticultura.**—Cada vez que se aproxima el tiempo se activa, para los labores para las plantas que deben hacerse en Agosto y Septiembre. A principios del mes se abren en canchales formados los crialleros donde se han de establecer las crías para sembrar tomates, pimientos, zapalotes de tronco y especialmente melones tempranos.

Foi possível que, em vários casos, por um período de 40 dias e poucos de Páscoa, para obter relanchas tempestivas.

## Dar y tener, seso ha menester

# AL OSO BLANCO

## GRAN PELETERÍA RUMANIA

Premiado con varias Medallas de Oro y Diplomas de Honor

Surtido completo en Zorros  
(Renard Rouge y Renard Gris)

◀ Alaskas. Scuns. Armiño, ▶  
Martas legítimas é imitaciones

## ADOLFO BRESLER

Pieles por metro, de todas clases,  
para adornos de Vestidos. Espe-  
cialidad en composturas. Se tiñen,  
se curten, se limpian y se reforman

— PIELS Y SACOS —

### ANEXO FABRICA DE GORRAS

Se atienden toda clase de pedidos  
— para la ciudad y campaña —

**Avenida 18 de Julio, 1506-Montevideo**

Telefono LA URUGUAYA 1477, Cordon

NOTA- La casa compra toda clase de cueros silvestres como:  
ser: Nutria, Zorritos, Comadrejas, Zorros, Ratas de agua, Lobos  
de agua dulce y Comadrejas coloradas. Se pagan precios excep-  
cionales. Por informes dirigirse á esta casa.

Entre dos muelas cardales nunca pongas tus pulgares

Pape y de r se l a n a m a g s h e r e n t s b e r n e j a s ,  
t e n e e s a l b a n a v i e l o s h e r e s e t e m p e r a t u r a s p e r c e p t a  
t a r a l a i r e l i b r e e n S e p t i e m b r e .

[illegible]

Contenuto: 1. Introduzione; 2. Descrizione del problema; 3. Metodologia; 4. Risultati; 5. Conclusioni.

## AGOSTO

**Agricultura.**— Aunque este mes suele ser uno de los mas fríos de invierno, sin embargo varios signos anuncian ya la aproximación de la primavera: se alargan los días y en algunas plantas empieza la vegetación con vigor.

Se continúan los trabajos como en el mes precedente, terminando en éste los sembrados de cereales como trigo, maíz, etc.

Comienza la plantación de papas de primavera. (Mar del Plata).

Prepararse los campos para las semillas de maíz. En los trigales, avenales y jados se pasará el reollo para asentar bien la tierra al pie de las matitas.

São abundantes, segun alturas, as seguintes ervas, alfor-  
foa, agrotia, bromélias, gramíneas e de sítio, celos, alga,  
dactilo, esparteta, festuca, girasol, lino, lúpulo, laven-grass,  
papoi, astel ray grass, renolobos, setimambur, zama-  
horia, etc.

**Arboricultura** — En este mes deben concluirse todos los trabajos especiales en los meses precedentes: reación de tierra, poda, etc.

Continúan los injertos de púa en leñadura en los árboles que no están todavía en vegetación, y se plantan los de púa, en los árboles de aproximación en los pastos cuya vegetación está bastante adelantada para que se pueda despegar la corteza sin romperla.

E' rhoncent si debe ocuparse con per verania en la des-

**Por le alabao (alabanza), dejé el conocido y vime arrepentido**

# Debe Vd. Visitar

la casa recientemente abierta  
en el N.º 789 de la calle URUGUAY,  
casi esquina Florida, en Montevideo

Solamente visitándola se puede apreciar el más grande, moderno y variado surtido en papeles pintados, frisos de madera, tapicerías de paredes, en seda, etc., decoraciones en yeso, etc., etc.

La casa se encarga de presentar proyectos de decoración y presupuestos.

Téngase en cuenta que el objetivo primordial de esta casa, es el de satisfacer en un todo á los clientes, cosa que solamente se puede racionalmente lograr cuando se cuenta, como en este establecimiento, con todo el personal interesado.

*Selasco & Piffaretti.*

Teléfono LA URUGUAYA 7369, Central.

Quien no se alaba, de ruín se muere

trata de la *J. leucostriata*, que por el contrario, es un coleóptero que espesa al mismo tiempo por segar por todos los medios á su alcance los insectos dañinos á los árboles.

$S_1 = \{1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100\}$

dos los árboles que no habían empezado á brotar.

Se tratan a todos los frutos de cítricos persistentes, como naranjos, limones, etc.

Para la elaboración de los datos, se han utilizado los siguientes criterios o "filtros": edad, sexo, raza, nivel de escolaridad, etc., etc.

**Viticultura** - se practica la poda detut vi de la vid

Se la llama a oración del viento, persiguiendo las malezas.

Se continua plantando viol.

**Silvicultura.**— Deben terminar todos los trabajos empezados en los meses precedentes reforestación de tierras, corta, monda, plantaciones y siembras en los montes.

Se trata de plantas perennantes y herbáceas, algunas perennantes con un tallo leñoso y otras con tallos magníficos, etc. Se plantan en todas las localidades, pero, al momento de escribir estas señalizaciones, se encuentran pocas especies, plantas volátiles, magnolias, acacias, etc.

**Horticultura** —La este mes, un día de terminar e los trabajos, un día de recoger los frutos y cosechas que como la plantación de borduras y cercos.

En consecuencia, la cultura de las plantas en casillas para  
r. lustercheris, a veces en tapochas de n. e. por temor a las  
escarchas.

El hecho de que el día 15 se eligieron a tener por padrinos los señores para el día que fue el año es tan extraño como el día 15 de mayo.

Contra el trasporte de los animales en alme-  
cenes, albañiles, albañiles, un tipo de pasto seco  
ó con macetas volcadas.

Se les puede sustituir por otros de las familias, es-  
párragos, fresas, frutillas, papas; etc.

En estos se celebran divinos y humanos misterios.

**Alazán tostado, antes muerto que cansado**



# MAPLE

LONDRES - PARÍS - BUENOS AIRES

La Mueblería más grande del mundo

AMUEBLADOS COMPLETOS

CAMAS DE BRONCE

ARTEFACTOS ELÉCTRICOS

CORTINADOS

MUEBLES ESPECIALES

PARA EL CAMPO

SAN JOSÉ, 882

MONTEVIDEO

Coser y hacer albardas, todo es dar puntadas



# **GRAND HOTEL**

de **XIMENEZ & SANTAMARINA**

**PEDRO GELOS Socio-Gerente**

**Gran Confort - Lujosos Apartamentos**

**Restaurant á la Carte**

**Minert Concert todas las noches**

**588 - CALLE SARANDI - 594**

**Plaza Constitución**

**MONTEVIDEO**

**SUCURSALES:**

**ROTISSERIE SPORMAN - Florida 48 - Buenos Aires**

**HOTEL VICTORIA - Mar del Plata**

## **El Bazarcito y Bazar Colón** ≡

≡ **de Font & Staricco**

**SARANDÍ, 580, 586 y 600**

**MONTEVIDEO**

• Teléfonos: URBQUAYA 1627, Central y COOPERATIVA 948

**EXPOSICIÓN PERMANENTE EN OBRAS DE ARTE**

**Cristalería, Porcelanas, Bronces,**

**- - Platinas, Flores, etc., etc. - -**

**CASA ESPECIAL EN ARTICULOS PARA REGALOS**

**Visítese y consulte precios**

**Alcalde de aldea, el que lo desea, ese lo sea**

**Arboricultura.** — Se trasplantan algunas especies de árboles, pero ya conviene lacerar con paño de tierra a las raíces.

Para evitar la helada, se cubren en las noches en que se temen helos, e conviene fijar algunos pajizos humedales que ardan lentamente, para proteger a las plantas a los cuatro vientos.

Se continúan los injertos de aproximación y de puja en corte.

Se sujetan en tutores los brotes que echan los injertos para que no los rompa el viento.

Es el mes más adecuado para verificar el trasplante del naranjo, las semperantes, y toda planta ó árbol de hojas persistentes.

Se puede cortar también de escullo y sanato todo árbol que al principio de prender su corteza aún está de brotado.

Se podan los árboles tardíos que aún no estén en vegetación, y es tiempo muy oportuno para efectuar la poda del manzano.

Se siembran en almárgos: cerezos, ciruelos, guindos, duraznos (todos ellos de cerezos estratificados); además manzanos, membrillos, nísperos y perales.

**Viticultura.** — Se practica todavía con buen suceso la poda de la vid, es muy buen tiempo para poner sarmentos.

Se arreglan y se atan los rodones, y para fin de mes ya se puede aplicar el polvo de azufre á los nuevos brotes.

**Silvicultura.** — En este mes se concluyen las siembras y plantaciones de coníferos.

En los almárgos se trasplantan las plantitas de coníferos y de arbolitos y arbolitos de hojas persistentes.

En los montes talaes se procederá á la corta de los árboles taníferos para descortezarlos.

En almárgos se siembran alisos, acacias de todas clases, alacornas, abedules, arces, álamos, alerces, almez, catalpa, casahuate, cedros, cipreses, cipomierias, eucalyptus, fresnos, laureles, ligustros, machos, magnolias, moreras, nogales, pinos, plátanos, paraísos, robina, robles (bellotas estratificadas), sofora, tuya, tilos, etc.

**Horticultura.** — En este mes se siembran casi todas las clases que deben producir en verano, otoño, é invierno.

Se trasplantan en cras, tablones y plantonidas todas las plantas sembradas en almárgos los meses anteriores.

Se riega á menudo y se escardan las plantitas nuevas para mantener el fresco y destruir las malas yerbas, que vegetan con actividad á principios de este mes.

# "La Proveedora"

FÁBRICA A VAPOR

DE

Pastillas, Confités  
y chocolates de todas clases

DE

PEDRO BOZZOLO

Premiada con Medalla de Oro

Tranvías números 10 y 11

Teléfonos: LA COOPERATIVA, 1237

LA URUGUAYA, 964, (Aguada)

2233 - CALLE LA PAZ - 2235

MONTEVIDEO

Quien acecha por agujero, ve su duelo

De las siembras plantaciones y labores de este mes ha de dimanar la mayor parte de los productos del año.

A las plantas que se tengan en abrigos debe proporcionárseles aire y la mayor amplitud posible en los buenos días, desde las 10 de la mañana hasta las 3 ó 4 de la tarde, debiendo no olvidar las precauciones acostumbradas en las noches.

Al aire libre se siembran, según cultivo: acedera de Belleville, acelga blanca romana, amarilla y roja, del Brasil, achicoria de varias clases, apio, ídem ídem; berro de fuente, de jardín y eremio; alcorno común y crespo, cardo Puvis y sin espigas, brocoli varias clases: col crespa de Erfurt, romana y colorada, col flor temprana gigante, de Napoles y medio temprana: colnabo, escar la rizada doble de estío, de Italia y de Meaux; espírragos violetas de la Floresta, espinacas de Holanda, de Vroflay, de hoja de lechuga; hinojo de Italia, lechuga varias clases, nabos varias clases, papas, perejil común, crespo y enano; perifolio común y crespo, porotos enanos varias clases y de enrame varias clases, puerro grueso corto, rabanos de todas clases, rábanos, remolachas, repollos varias clases, salsifis raíz blanca, zanahorias varias clases, etc.

Bajo vidriera y en almácigos abrigados se siembran: ajíes, berenjenas, pimientos, tomates y albahaca de todas clases.

En casillas se siembran todavía: melones, pepinos, sandias, tomates y zapallos de todas clases.

## OCTUBRE

**Agricultura.**—Aún tienen lugar la mayor parte de los trabajos del mes anterior. Ya no pueden demorarse las **carpidas** de las plantas que se han sembrado temprano, pues como la vegetación avanza, se tendrá después mucho trabajo para efectuarlas.

Los agricultores deben recorrer sus trigales y todos sus sembríos para darles el cultivo que necesitan, con lo cual aumentarán las probabilidades de buenas cosechas, al paso que si se descuidan tendrán acaso que lamentar después su escasez.

Se efectúan las grandes siembras de maíz y se continúan las de alfalfa y esparceta, aumentando un poco la cantidad de semilla empleada.

---

Ajo crudo y vino puro pasan el puerto seguro

# ACEITE Y VINOS

Marca



LEÓN

R. C. F.

ROQUE CAZAUX & Hnos.
MONTEVIDEO

## JOSÉ LIARD

↓

↓

↓

--- CEREALES ---

---

EXPORTACIÓN e IMPORTACIÓN

---

Papas para Semilla, Francesa

---

Papas para consumo, todas procedencias

---

Semilla de Alfalfa, Francesa y Argentina

---

↓

↓

↓

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Dirección de Verificación

LIARD



**ZABALA, 1597**

Muchos ajos en mortero, mal lo maja un majadero







**Oficina Química y Botica Inglesa "HUTCHINSON"**

**SANTIAGO F. BONTI & CA**

**Calle 25 de Mayo esq. Ituzaingó. MONTEVIDEO**

**Emulsión Norton** - Es la mejor emulsión en todas las reconstituyentes por todos los médicos recomendada para los niños acutales de lugar de buena de Noruega.

**Pastillas Norton** - Es la mejor y más recomendada para la Tos, Bronquitis y Fiebre.

**Cáscara Sagrada Norton** - Es la mejor y más recomendada porque es la más pura.

**Crema entre-nous** - Es la mejor para la piel que la conservadora siempre fresca.

**En venta: en todas las buenas Farmacias**

Se comunica a los señores Médicos que se ha habilitado nuevamente en esta Oficina el laboratorio de análisis químicos e industriales a cargo del señor farma... A cargo del ex Director del laboratorio de análisis...

**Más vale mala avenencia que buena sentencia**

trian las plantas que no se quieren conservar. En los montes altos de China, etc., que no se pueden reproducir, se pisan la rastra por cultivar, y finalmente de cada la semilla, para las veces siguientes, no se continúa la corte de los tallares, para descortezarlos.

São semelhantes em semelhanças e em na etas; reconhecem todas as classes, e a elas se referem pelo nome que lhes dão os mestres.

**Horticultura.** En este mes de primavera todos los trabajos.

Plantar, bien aporear, regar y preparar el terreno para las plantaciones del mes siguiente (tales son las principales operaciones que se deben efectuar en los huertos).

Al principio de estos meses deben carpinter los frutillares y quitar á las plantas todas las gallas que echen. Puede darse en los buenos días, aire enteramente libre á las plantas que se eren con abrigo, tomando las precauciones debidas para las noches.


Se siembran segun cultivo acedera de Belleville, aced'ga blanca romana, achicoria, albahaca fina y de hojas anchas, ap'io blanco lino, cotto temprano, ort'o grueso, berenjena violeta redonda, violeta medio larga, violeta larga temprana, leito varias clases col cresp' negra romana cresp' colorada d' Triant y cresp' Palmera, col bor gigante temprana de Napoli gigante medio temprano de id' col bor ch' fin prana y melo temprana, le Fend' escatola cresp' fina de Italia y de hoja de lechuga, Espinag' violetas y de la Floresta espinac' de Berlita de Vonnay, y de bono y le muer lechuga de varias clases, nuez dulce para chuch's, de 40 y 50 para el' los, melon varias clases, rabo murtido de Malta y muchas clases más papas francesas e inglesas perites de todas clases, perejil y perifolho id' id' pimiento dulce temprano, de C'orra, cuadrado catan, pimiento de Chile, picante de amolida, perites de toda clase, gueros, rábanos, rabanitos, repollo varias clases, sals' blancas, anillo col rabi de la c'orra y amarilla, tardia timote grande de Gineva, y so temprano y medio, y de otras varias clases y cap' duos de las clases y criollos.

Como es de verchar el freno que queda libre entre las manos de quien lo maneja y el zapallito que lo detiene por el otro extremo, las ruedas se deslizan sobre el suelo y se deslizan sobre los que los soportan, al mismo tiempo que se deslizan sobre el terreno.

establecido en este mes.

Quien el aceite misura, las manos se unta

# Casa Corralejo

Montevideo  Plaza Constitución

En nuestros Departamentos  
de TIENDA y CONFECCIONES,  
hemos puesto infinidad de artí-  
culos á precios de verdadera  
ocasión.

Gran novedad en ajuares  
completos para novios.

Remitimos Catálogos y Pre-  
supuestos á quienes los soliciten.

**TEODORO CORRALEJO y Cía.**

A buen adquiridor, buen expendedor

## NOVIEMBRE

**Agricultura** — Los vegetales que maduran en este mes con sumo y con los cultivos que necesitan mucha actividad para atajar las enfermedades y otros contratiempos y beneficiar de la tierra para el cultivo de las plantas para producir buenas cosechas. Se expresan los trabajos que se han de hacer este mes, como la siembra, el cultivo, la siega y plantíos, por el trabajo que se hace en las operaciones de trasplante, etc., etc.

Según la costumbre de la zona, se aporcan el maíz y las papas, y se siembran y se siembran de coquearlas.

En las zonas donde la explotación requiere forrajes, conviene sembrar alguna extensión de trigo sarraceno (*Polygonum fagopyrum*).

Es de suma utilidad rastrear los alfárces viejos con rastros de hierro, de dientes bien afilados. Operación que se efectuara en este mes, el viento la proximidad de la lluvia; y si después de practicada esta operación tardara en llover, pasaremos por el alfárcer un rodillo para retener en el suelo la humedad.

**Arboricultura.** — Se continúa la poda en verde é pellizcamiento de los árboles frutales cultivados en espaldera, y se atan de cada uno cuando van cubriendo los gajos, en esta operación tendremos de destruir al mismo tiempo los insectos dañinos que se encuentran, pues en este mes son muy abundantes.

Se injertan de canutillo y escudete los árboles de todas clases, e injertamos los injertos herbáceos. Terminaremos de injertar los olivos y en los viveros por escudete los de uno y de dos años.

Límpianse los canchales, etc., según las nuevas plantaciones.

**Horticultura** — Se trasplantan en las hileras de los viveros, regándolas abundantemente.

Seguen durante este mes las siembras de peritos de todas clases, se siembran melones, pepinos, zapallos, enjillos y Angola, calabazas y mates.

Procederemos a enramar los tomates para que el peso no rompa los gajos y caigan, y el sol se cale bien entre ellos, los regaremos una buena y completa madurez.

---

**Afanar, afanar, y nunca medrar**

## Veneno para cueros "INCA"

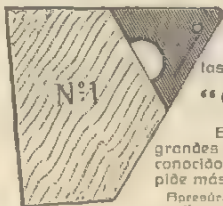
RECOMENDAMOS a los estancieros nuestro veneno "INCA" el más seguro para envenenar cueros y preservarlos de la polilla. Sirve también para bañar el ganado atacado de la garrapata u otra enfermedad parasitaria que lo ataca: es instantáneamente destruida.

En venta en las principales casas introductoras  
y en nuestra casa

**FARMACIA DEL "INCA"**

**CERRO LARGO** esq. Río Negro - Montevideo

## BILLARES de PRECISIÓN



¿Quiere Ud. un billar de precisión matemática? Use las barandas de goma marca

**"GOODRICH"**

Es la baranda que todos los grandes jugadores mundiales han reconocido como la mejor y la que despiende más.

Presérvese Ud. al cambiar las barandas que tienen sus billares por esta afamada, y verá multiplicar sus utilidades.

Única casa que las recibe **"LA PROGRESISTA"**

**Fábrica de Billares y Tornería en Martil de JOSÉ TUCCI**  
Calle CERRITO, 701 al 713, esq. Juncal - Montevideo

Agosto, frío en rostro

Se elegirán en este mes y sembrarán las mejores plantas, especialmente las de buena pata, produciendo las semillas, y en las mismas se podrá extender el agua de riego para evitar que se ensucien las frutas.

Se sembrará en macetas, en el caso de ver lluvia, de bon sembrar y de la que se cultiva los zucchini, calabacines, lechugas, etc. etc. La siembra se dará en el caso de lluvias de las siembras de las hortalizas de la cabeza y de la de la cabeza.

**Viticultura** — Se continuará labrando los viñedos, pero con poca actividad, ya que se está esperando la lluvia en las condiciones del cuerno, siendo el mejor mes en que los púasitos se desarrollan con mayor actividad.

En las siembras de maíz de invierno, no olvidarse de las mallas y de las barreras, para que los agentes atmosféricos hagan sentir su acción benéfica.

Empezaremos a cortar los nuevos frutos sin apretarlos mucho.

En este mes se regarán a los viñedos según las circunstancias.

**Silvicultura** — Se procederá a la siembra de los sembrados del año y de los tallos cortados en el invierno anterior.

En algunos países se continúa la siembra de los viveros y los plantíos del mes de Septiembre, se escarban los del mes de Octubre y se continúa la cosecha de las semillas de olmos.

Plantarse todos los árboles, rielos en macetas, y se siembran alerce, olmos, abedules, álamos, sauces, cipreses, etc.

Siembran en macetas, eucaliptos, aromas, casurmas; en semillero, de los cuyas semillas maduran antes de esta época, tales como acacias, abedules, alisos, cipreses, olmos, alamos, sauces, etc., y procederemos a la poda de los arbustos cuyas flores en este mes hayan pasado, como lilas, mirtos, aromas, etc., etc.

## DICIEMBRE

**Agricultura.** — Se sigue sembrando el maíz, pues en macetas es más seguro, como resultado de las heladas y granizadas, estando expuestas á heladas.

En algunas partes de la siembra de la cosecha del trigo, cebada, lino, alpiste, etc.

---

Quien tiene argén (dinero), tiene todo bien

# CHINGOLO

(FABRICACIÓN INGLESA)



**ES EL ALAMBRE DE ACERO  
MEJOR DEL MUNDO**

Números	10 12	18 16	17 15	15 14
Resistencia	1450 kg.	888 kg.	790 kg.	630 kg.
Tiros	575 mts.	575 mts.	1050 mts.	1395 mts.

**Hecho con ACERO  
ELEGIDO DE ALTO  
TEMPLE Y GALVA-  
NIZADO DOS VECES por un  
procedimiento exclusivo y pa-  
tentado.**

**Barraca del Ferrocarril**      **Maderas y Artículos de  
Construcción en General**

**POSTES, PICKETS, ALAMBRES**

**JOSÉ RAMÓN PICCARDO**

**AVENIDA GENERAL RONDEAU, 2012; esq. Guatemala**

**MONTEVIDEO**

Quien hizo el cohombro (gravamen), que lo lleve al hombro

El viento y sumamente ventoso para los labradores, empieza la siega, dando al trigo esta última y definitiva espereza, la completa madurez, no sólo se disminuye el rinde, sino que también puede perderse casi por completo por alguna tormenta ó un ventarrón.

Además debe tenerse presente que un trigo cortado en completa madurez (madurez perfecta), es menos pesado y más trabajoso recolectarlo que los trigos oscuros al punto (madurez imperfecta) en cambio, con mucho trabajo, y con los desperdicios de cereales más toscos, pero algunos, conviene para los granos de todo lo que se le ha sacado, es decir, de ahí que los molineros, sobre todo, paguen mejor precio que por los cosechales en estado de madurez que verlean al punto, o que se cortan a mitad de conservando el embago del grano.

Pero como para obtener buena semilla es preciso una buena maduración de los granos elegiremos en el trigo el un rinde o del más temprano y lo dejaremos completar su madurez, calculando su extensión según la mayor o menor cantidad de semilla que deseamos obtener.

La cebolla se la deja madurar algo más que el trigo, y se corta cuando ha espigado en el suelo.

La recolección de los cereales debe hacerse en toda la cetera del país y el empujando con sin perder la salud, sobre todo, en las zonas húmedas, en ella mucho tiempo, conservándose en estado, cuando están bien hechas, mejor que en los graneros.

Preparen el granero y las bolsas necesarias.

Continúa la recolección de los forrajes de todas clases, esto es, la heno, la paja y empujando de los alfalfares, y en algunos países se procede al enfardado según las circunstancias.

Cosecharemos las papas que se hayan plantado en Agosto, y las pondremos en parajes secos y bien ventilados para que se conserven.

Si se necesitan forrajes verdes, se rastrearán enérgicamente los rastrojos del trigo, sembrados con nabos de todo tipo, los papas y los alfalfares, y en consecuencia en el producto más provechoso. Ver y May para el cultivo de los, así, la atar y todo lo demás en un solo may agrícola.

**Horticultura.** Continúa la siembra de las aporcaduras y carpidas.

---

El que quiere á la col quiere á las hojas de alrededor



# Aloretti, Ruiz & Cia.

Importación, Exportación y Banca  
Almacén por mayor y consignatarios de frutos  
del País.

Unicos importadores de las afamadas yerbas  
Cigüeña — Marconi y Santa Rosa.

Agentes de la Compañía de Navegación de ultramar  
"Lloyd Sabauda"

Telegramas: TALCOCIA  
Calle Correo, 439

MONTEVIDEO  
431-PIEDRAS-433

## Saravia, Vianna y dos Santos

CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL PAÍS  
VENTAS DE GANADO EN TABLADA —  
NEGOCIOS RURALES

COMISIONES EN GENERAL

Escritorio y Depósito: PARAGUAY, 1848 - MONTEVIDEO

Teléfono LA URUGUAYA 508, Aguada

Sucursal en MELO - Departamento de Cerro Largo

Dirección Telegráfica SANATOS

Quién no sabe de abuelo, no sabe de bueno

En esta época el buen horticultor sembrará poco y frecuentemente, obteniendo así raíces y verduras frescas y buenas.

En almácegu, ajo y lechugas; en los canteros, escorzonera, espárragos y zanahorios, como también perotas, zapallos, sandías, melones y pepinos.

Repetiremos la siembra de las arvejas, haba y escarola para el otoño.

Continuaremos en este mes la colilla de cabeza, que se enristra se tiende al sol para que se seque bien, y luego se guarda en lugares secos y bien ventilados.

Continuamos los almácegu, lechuga de Siboya, del co linabo y coliflor.

**Arboricultura** — Si los árboles se cargaron mucho con frutos, se les colocan sostenes para que no se rompan las ramas.

Se continúa el injerto de cautillo y escudete, podándose los patrones injertados en los meses anteriores para que se desentren las yemas del injerto, cortando las ligaduras, si es necesario.

Trátase de destruir los insectos dañinos que pululan en este mes, siendo el más á propósito para la destrucción del bicho de cesto.

**Viticultura** — En la viña se despuntan los gajos fructíferos, dejanloles los cuatro hojas sobre los racimos.

En este mes ya se puede apreciar la mayor o menor abundancia del producto de una viña, exigiendo tan solo el cuidado indispensable para su buena mantención.

**Silvicultura.** — Se continúa la binza y escarda de los sembrados y viveros.

Continúa la descortización del roble y tilos, continuando la carbonización.

Se recolectan las plantaciones para destruir los insectos y recoger las semillas que en este mes madurasen.

**THE AULT & WIBORG C.º**

Casa Matriz: CINCINATTI (Ohio) EE. UU.

**JAMES A. WHEATLEY**Socio Adm para la America del Sud  
**BUENOS AIRES**

Casa de Ventas:

**DEFENSA 533 47**

Deposito:

**BOLIVAR 535**Sucursales en: **ROSARIO** de Sta. FE y **RIO JANEIRO**Deposito completo de: Tintas y Barnices para  
Imprenta y Litografia - - - - -

Pasta para Cilindros - - - - -

Papeles Diario, Obras é Ilustración - - - - -

Cueros, Cartulinas y Cartones - - - - -

Sobres, Tarjetas, Cuentas, Blocks, etc. - - -

Articulos en general para las Artes Gráficas -

Cintas y Papeles para maquina de escribir y Lapiz

Especialidad en Papeles de hilo y Libros en Blanco

Soliciten Precios y Presupuestos en la

**SUCURSAL EN MONTEVIDEO****Calle Uruguay, 783**Telefono **LA URUGUAYA**, Num. 792 - Central**Amigo reconciliado, amigo doblado**

## Destrucción de la isoca

Extracto de un informe del Consultorio Agronómico  
de la Federación Rural del Uruguay

1.º El insecto blanco más abundante dentro de nuestras colonias de avicultura, consiste en poner huevos de a ocho o de 20 en los huecos de las patas. Se procura que del lado donde pisen por encima de las patas y no en las alas, hocos en las alas y en las alas. Haciendo la rotación en los meses de primavera, las isocas elegidas en estas zonas para las posturas de Enero y Febrero, con preferencia el celo virgen del potrero. En Marzo y Abril se da una traza que lleva los huevos a 25 centímetros de profundidad donde se esparzan por falta de condiciones adecuadas para su incubación.

Por lo tanto, se debe aliviar, sabiendo averiguar la labor de Avicultura, que se ha de consumir el verde durante el período invernal.

2.º En los establecimientos rurales de pequeña extensión, se utilizan los fogones para la destrucción de la forma de la isoca del Deltabacterus abletus. En un pastoreo de ranas, se debe tener una hucha de hierro que se coloca fuera de un rancho de la colina. En el invierno, se debe tener de 10 a 15 metros de la hucha un fuego vivo. En los meses de Enero y Febrero, cuando la hucha se enciende, se debe tener durante las primeras horas de la noche de plaza de la hucha distante de 20 metros. Debe tenerse la precaución de hacerla durar no más de cada 50 ó 60 metros.

Al amigo y al caballo, no apretallo

Consignatarios de Frutos  
del País  
y Comisiones en  
general

**Vda. e hijos de Medardo Rodríguez**

Av. de La Paz, 1922  
**MONTEVIDEO**

**Dr. Elvio Martínez Pueta**  
Especialista en Oídos, Nariz y Garganta

CONSULTAS DE 2 A 4

Avenida General Rondeau, 1512

**ASERRADERO,**  
**BARRACA DE MADERAS**  
**y CASA IMPORTADORA de**

**Quartino, Scarlatto & Cía.**  
Sucesores de Ambrosio Quartino y Hno.

Telefonos. LA URUGUAYA, 552 (Aguada, y LA COOPERATIVA  
Vapor Oriental San Antonio Lugre Oriental Santa María Magdalena

Calle **PARAGUAY, 2163** entre Colombia y César Díaz

**ELABORACION DE MADERAS EN GENERAL**

<p>Importación directa de Vigas de cedro y maderas duras del Paraguay</p> <p>Depósito permanente de POSTES surtidos</p> <p>Algarrobo, Chapas para muebles y artículos de construcción</p> <p>ASERRIN PARA CORTIDORES</p>	<p>Depositos Anexos y BARRACA de C R Ñ y LEÑA</p> <p>872 - CERRO LANGO - 888</p> <p><b>MONTEVIDEO</b></p> <p>Telefonos: LA URUGUAYA 732 Central y LA COOPERATIVA</p>
--	--

**Amor de asno, cox y bocado**

# La tormenta de Santa Rosa y el Cordonazo de San Francisco

## ¿Tiene fundamento la tradición?

Una atrevida afirmación, que no parece rebasar la primera mitad del siglo pasado, corrobora la fiesta de Santa Rosa con un período tormentoso que se produciría anualmente a finales del 30 de Agosto. Y tan habitual es la población de la zona del Plata, que ya en 1877, en el libro de la talla de Benjamín Gould, Grey y convenciente reedición de ella con tanta en el Tomo I de los volúmenes de la obra Meteorológica Argentina "Entre los habitantes de Buenos Aires" escribe "es muy general la creencia de que el 11 de Agosto que está dedicado á su santa, especial, se distingue por huracanes ó tormentas fuertes, a las que dan el nombre de Pamperos de Santa Rosa."

Igual, se le atribuye al 11 de Agosto llamado "Cordonazo de San Francisco", que asigna mal tiempo, lluvia sobre todo, al 4 de Octubre, día consagrado por la Iglesia Católica á San Francisco de Asís, fundador de la orden religiosa que lleva su nombre, con esta particularidad siempre en el concepto popular, que el cordonazo vendrá a ser algo así como un complemento obligatorio de la tormenta de Santa Rosa. Se hará sentir el cordonazo aunque aquélla se produzca; pero si falla, se muestra reacia á la lluvia ó al viento fuerte, no queda duda de que el "cordonazo" hablará, y con creces, la misión de ambos.

Tales han llegado a nosotros las dos tradiciones coincidiendo en atribuirles los mismos rasgos generales cuantas personas hemos consultado al respecto.

¿Las confirman los hechos? ¿Estamos en presencia de una preocupación sin mayor fundamento, que pasa de generación en generación por cierta incertidumbre de movimiento recibido, con

---

Cuando dos no quieren, tres no barajan

# A LA INFANTIL

QUEIROLO y Cía.  
Calle Sarandí N.º 689  
MONTEVIDEO

Confecciones y Artículos en General  
Con especialidad para

## NIÑOS, NIÑAS y BEBES

Ajuares para recién nacidos  
Camas, Cunas y Cochecitos

CALZADO INGLÉS BOSTOCK

Taller de Sastrería

Se hacen trajes  
y vestidos sobre  
- - Medida - -

El arca abierta, el justo peca

¿que el que encontramos en el libro, y a veces en otros, en atribuir a los casos favorables, dejando los malos, y más quizás, que deberían desautorizarla?

Y como es una muestra exagerada de un error, ¿no resulta solo el exagerado de la frecuencia de los casos favorables, y el defecto de la muestra?

Muertos se libran de las preguntas.

La contestación de la segunda pregunta de los hechos, y las observaciones precedidas durante en período de lluvia, es extenso.

Para satisfacer una parte de los intereses que sobre nosotros son puestos, se publicó este ensayo, le investigamos cuyos resultados ofrecidos casi sin concitarlos.

Formamos a nuestra disposición los registros del Observatorio Municipal (tres años), los del Colegio Pro que llegan hasta el año 1884. No en consecuencia, habiendo disponer por lo menos de un cuarto de siglo. Académico, entonces, como para otros estudios analógicos a los datos de Buenos Aires, en la inteligencia de que, si la pretendida periodicidad existe, sus efectos deben hacerse sentir casi simultáneamente en ambas orillas del Plata.

En este trabajo hemos considerado como el más tiempo el que tiene en su favor una cantidad cualquiera de lluvia medible ó vientos que alcancen o excedan de los 40 kilómetros horarios, sea cual fuere su duración.

Se tuvieron en cuenta para los cálculos los tres meses de Agosto, Septiembre y Octubre del período 1887, 1903.

Es evidente que si alguna periodicidad se relacionase en modo particular con el 30 de Agosto ó el 4 de Octubre, constataríamos hechos resultados obtenidos la parte de las curvas que le corresponden debería destacarse con una notable prominencia sobre la fluctuación ordinaria de la curva, superando en mucho el término medio de las demás, tiempo, que es de 28 % para el período estudiado.

Ahora bien, en el 30 de Agosto, en entramos, y una de la curvas del día, un valor inferior al promedio, apenas cuatro



# Confecciones & Novedades

≡ Sarandí, 658 - LA CENTRAL - Sarandí, 664 ≡

— TRAJES TAILLEUR —

— VESTIDOS DE VISITA —

— BLUSAS NOVEDOSAS —

— TAPADOS DE MODA —

BATONES - MATINÉS - SACOS DE PUNTO

— Sombreros - Peinetones - Tules —

¡Siempre Novedades! — J. DE LILLA & Cía.

## Burnett y Sartori

Dentistas Americanos

Han regresado de Europa y Estados Unidos y atienden personalmente su consultorio.

Dentaduras artificiales perfectas.

Solicitando día se les reserva para las personas del interior.

Calle SARANDÍ, 562

MONTEVIDEO

## LA NORMA

TALLER DE HERRERIA

Y

Fábrica de Celosías de Hierro

DE

LUIS CHERÓN

Casa especial en Frontes y Puertas de Hierro, Clarabojas, Cortinas de chapa ondulada, Cielos, Vidrieras, Balcones y Escaleras a Caracol.

AGRACIADA, 2721

ARROYO SECO

MONTEVIDEO

Anillo en dedo, honra sin provecho

los de octubre que se le atribuyen la igual fecha, á saber el 16, 17, y el 4 de Octubre ocho días es decir, apenas una miseria en relación con el promedio general.

Resulta, pues, que la tradición es, estrictamente á la fecha, **la tradición falla por completo.**

Estudiamos esos datos con mayor amplitud. Si la periodicidad existe, estara vinculada a la época del año mejor que á las fechas de los años, que resultan así, una especie de *ex pòste*, un medio renunciar de recordación. En tal caso totalizando los malos tiempos todos algunos días antes y algunos días después de ambas fechas en grupos de tres, cinco, siete y nueve días, la periodicidad, si existiera, debería marcar el grupo de la fecha elevándolo sobre los demás.

Hemos realizado ese cálculo y el resultado fué el siguiente, omitiendo tablas numéricas engorrosas. Si redujeramos á cifras esos datos, el lector se hallaría en presencia de líneas en desordenada sula y baja alrededor del promedio que alejan inmediatamente toda idea de periodicidad. Nada de particular ofrecen los dos grupos que incluyen las fechas censuradas. El grupo 20, 30 y 31 de Agosto, da un porcentaje de veinte días malos, que hasta resulta inferior al promedio. El 4, 5 y 6 de Octubre, no arroja más de 31 %.

Verdad es que el grupo inmediato 7, 8 y 9 de Octubre, eleva los días malos a 35 %, pero en primer término ese mismo valor se presenta otras ocho veces en el transcurso del año, y luego, entendiendo que mal pu de responder a la realidad **un fenómeno que falla de tres veces una.**

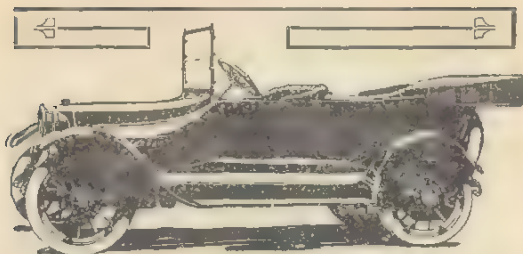
Todavía menos significativa es la combinación por grupos de cinco días y la que la siguen respectivamente de siete, nueve y once que no quitan más por carencia de espacio.

En resumen, he los números en contraposición a la creencia popular de que el 30 de Agosto y el 4 de Octubre los días inmediatos traen apariciones de lluvias torrenciales. Los tradiciones de la tormenta de Santa Rosa y el Corazonazo de San Francisco no resisten a la crítica científica.

LUIS MORANDI.

---

Amor trompero, cuantas veo tantas quiero



*Studebaker*

El automóvil para campaña de  
CALIDAD á un PRECIO BAJO

ES EL MÁS BARATO

MÁS ECONÓMICO

de SIETE ASIENTOS

Reune todas estas ventajas en un coche de presencia, liviano y con fuerza para pasar por el barro.

Pidan informes a **COATES Hnos.**  
**Sarandí, 452 - Montevideo**

**USEN CUBIERTAS AVON**

Un ánimo sola ni canta ni flora

# NUESTRA GALERÍA

## HOMBRES UTILES

Un deber le agrade muchísimo, hacer que los patulos recuerden con satisfacción los nombres de aquellos que en alguna forma han contribuido á su gloria, á su bienestar, á su progreso ó á su felicidad.

El Banco de Seguros del Estado, en esta publicación especialmente destinada al elemento agrícola de nuestra campaña, se ha creído obligado á publicar los retratos y biografías de los que en su concepto son acreedores á ser recordados; señalando sus méritos, para que sus obras del pasado, sirvan de ejemplo y de estímulo á los obreros del presente; así como para que éstos se instruyan respecto de quienes han sido los que con su estudio, su laboriosidad y sus recursos, han sido los que han trazado sobre el terreno que hallaron inculto, los surcos que la generación actual continúa repasando con su arado.

Así, han desfilado por el ALMANAQUE DEL LABRADOR, figuras tan intensamente meritorias como el doctor Pérez Castellanos, Daniel García, Francisco Vidella y Juan María Pérez continuando en la presente publicación con las biografías y retratos de Harriague, Larrañaga, Reyles y Buschental.

La tarea está comenzada. Futuros Almanques harán desfilar ante el lector campesino, los de otros próceres, otros modestos obreros del trabajo y el progreso, para que sus obras sean conocidas y aprovechadas, sus nombres recordados con respeto y agradecimiento; y sus retratos contemplados con cariño.



DOCTOR  
**JOHN ARMIGO**

Diplomado por la Facultad  
de Optometría de  
San Francisco de California  
(E. U. de A.)

Especialista de los  
defectos visuales

## LA VISTA

### Sus causas y sus efectos

La vista es el sentido que nos permite captar y registrar los sucesos que nos rodean, sin darnos cuenta de la causa del mal.

El ojo es el órgano que para registrar la imagen de la realidad necesita la ayuda de la luz. La luz es el agente que nos permite captar la impresión de lo que se desea; pero para obtener una imagen clara y nítida, el ojo necesita un lente que lleve las imágenes a la placa. Ese lente es la **vista**; si la vista, o sea el lente, es defectuoso o malo, mala será la impresión de la placa. Si esto ocurre con un acto mecánico de ciencia industrial que damos para nuestro órgano visual, que, cual lente de una máquina fotográfica, nos permite captar y registrar los sucesos que nos rodean, ¿qué sucede?

Resulta pues, que lo aseverado al comienzo de estas líneas, no es una exageración, sino una realidad, y que la causa del mal es el ojo mismo con un poco de humanidad y cariño para nuestro propio ser.

Hemos maltratado, abusado, enfermado, nuestros órganos visuales con excesivo o esfuerzo de trabajo, y ello tiene forzosa e imprescudiblemente que ocasionar trastornos graves en nuestro organismo.

Ni en la ocasión más propicia que la que se nos presenta: el Dr. Armijo que fué el primer Optometrista Norte Americano en este país.

El Dr. Armijo, que ha estado en el extranjero, ha logrado tener la corrección de la vista, dentro de su profesión.

**Calle Mercedes N.º 974 - Montevideo**

Horas de Consulta: Mañana de 10 a 12 - Tarde: de 3 a 5

Aunque todo sea añil, poco puede teñir

## Don Dámaso Antonio Larrañaga

Nació este varón ilustre — una de las mejores glorias de la tierra uruguaya, — en Montevideo, en el año 1771, y en esta ciudad hizo, con gran aprovechamiento, sus primeros estudios.



# HOTEL DE MAYO

— de Gerardo Campos —

25 DE MAYO 523 al 529 - Montevideo

Seriedad, Confort, Economía

- El más Central -

Trenes en todas direcciones  
por frente al Hotel



## Tarifa durante los meses de Abril a Diciembre

Pieza á la calle para una persona, con pensión ..	\$ 2.50
Pieza á la calle para dos ó mas p ..	.. 2.00
Pieza interior para una persona, con pensión....	.. 2.00
Pieza interior para dos ó más personas, con pensión, c/u	.. 1.50
Pieza interior " " " " " " " " " " " " " " " "	.. 1.00
Pieza interior para dormir sola noche.....	.. 0.80

En año bueno el grano es heno en año malo la paja es grano

Por el contrario, los padres Larragueta, creyendo bien el futuro de su hijo, lo mandaron a Italia, a su hermano Carlos, que estaba en Roma, para que sacara de las circunstancias de la vida, que él encontraba, el fruto de sus estudios y en primer lugar, el sacerdocio. En el nombre de su tío, el papa le mandó una expedición que debió ser servida por algún sacerdote. Llegó a Roma. Muerto Carlos, fue en el templo a ejercer su sacerdocio, y sus tío, al mismo tiempo, le dio de donación el Obispo de Capua. En 1798 se trasladó a Roma, donde fue ordenado Presbítero.

Cumplió siempre con todos los deberes que sus cargos y obligaciones le imponían, pero su vocación, discurrida de los suyos, tenía al estudio de las ciencias naturales que le atraían y lo dominaban.

El primero de Enero de 1808, empezó a escribir su "Diario de Historia Natural" que contiene miles de descripciones y clasificaciones, todas según el sistema Linneo, muchas más observaciones meteorológicas, astronómicas, botánicas, zoológicas, mineralógicas, etc. La obra consta de dos tomos, el primero, de 1320 páginas infolio y el segundo, inconcluso, casi de la misma extensión, llega hasta 1823.

A los tres años de comenzado su diario, en 1811, los realistas, después de la batalla de las Piedras, obligaron a Larragueta a salir de Montevideo, y esta circunstancia favoreció el desarrollo de las inclinaciones del sacerdote-naturalista, su "Diario" lo denuncia.

En la chacra del Manga, de don Pedro Francisco Berro, es posesión de su hermana doña Juana Larragueta, fué donde le hizo todas sus más observaciones. Allí se puso en contacto directo con la naturaleza que hacía el encanto de su interior. El doctor Pérez Castellano, también entonces fuera de la plaza, al verlo, al amor de su obra del Monte.

También hoy que le versa un testigo de la permanencia de Larragueta en la chacra del Manga, testigo nulo es cierto, pero testigo verdadero, es un roble centenario, un hermoso ejemplar, cuyo tronco robusto sostiene un copa de más de 30 metros

---

**Año de brevas, nunca le veas**



# ESTABLECIMIENTO DE AVICULTURA Y SEMILLERO Y VIVERO NACIONAL DE TOLEDO

PROPIEDAD DEL ESTADO

Director: Ing. Agr. Ciro Sapriza Vera — Secretario: Arturo Arrechavala

## SEMILLERO Y VIVERO NACIONAL

Teléfono: LA COOPERATIVA

## VENTA DE ARBOLES MADERABLES TARIFA DE PRECIOS

	ALTURA EN METROS	EDAD - AÑOS	PRECIOS		
			UNIDAD	CIENTO	MILAR
Eucaliptus Glóbulus .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Resinífera .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Rostrata .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Robusta .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Botryoides .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Diversicolor .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Androana .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Siderophloia .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Viminalis .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Polyanthema .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Saligna .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Citriodora .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Haemastona .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Leucoxylón .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Sideroxylón .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Bicolor .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Punctata .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Coriocalyx .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Amplifolia .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Cornuta .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Gunnii .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Gomphocarpata .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
» Rudia .....	0.30 a 1.—	1	0.08	1	15
Pinos Pinea .....	—	—	0.08	1	15
» Canariensis .....	—	—	0.08	1	15
» H. ... ..	—	—	0.08	1	15
» Excelsa .....	—	—	0.08	1	15
» Insipida .....	—	—	0.08	1	15
» Maritimo .....	0.15 a 0.50	1	0.08	1	15
» » .....	0.50 a 1.—	2	0.08	1	15
» » .....	1 — a 1.50	3	0.08	1	15

Más produce el año que el campo mal labrado

de Larranaga, con tiempo, con paciencia, respeto y amor, hace los expedientes del reverencial que el árbitro tiene en ciertos negocios y se ocupa en ciertos lugares.

Terminó también Larranaga la charra de Berro para saber si se salvaban las razas de la cual, en 1819, empezó a cultivar otras cosas en el huerto, en la que pasó la mayor parte de su vida hasta 1827 en que murió. La misma, al medio de los ejemplares de la tierra, hacia las robinas, muchas guindas. El mismo y otros árboles del ornato al país por él mismo y plantados por sus propios mates, arremezclándose con los ejemplares indios de higuera, arriaván, chanar, quebrachillo, etc., que también plantó y cuidó con su igual dedicación.

Don Juan, ordenado e inteligente, comprendía que era necesario que las observaciones para que fuesen útiles, así como que no debía olvidarse la parte económica de los cultivos a que se dedicaba. Así pues, desde que visitó su quinta en el Miguelete, empezó a escribir su "Diario de observaciones y gastos de la quinta" que se conserva aún, solo en la parte que alcanzó a 1822.

Don Mariano B. Berro, sobrino de Larranaga, en su valioso primer libro "La Agricultura Colonial" transcribe algunos de los apuntes de Larranaga, pero nada de los detalles de la belleza que él mismo se refiere a detalles de los colores; ofreciendo éstos por diversos conceptos intermedios como la exportación de mercancías. Rio de Janeiro en 1821, es una vez más la causa de la enfermedad que le supla al extremo que hasta mismo, abandonó otra cosa la observación de que este más superficial se pluma un mirante, por lo tanto, el mismo la pluma en la tierra, el mismo establecimiento de la satisfacción en que consista que don Juan B. Berro de la "Agricultura Colonial" por él se la; el ensayo de un arado inglés con nuevo timón y dos rueditas, etc.

También en la quinta de Larranaga (hoy de la señora Elina H. de Gilman) cerca de Larranaga existen tesoros, igualmente como los jardines agrícolas exteriores a 1819, son varias moreras, cinacinas, laureles, etc.

		ALTO EN METROS	Cap. ANOS	PIERRE		
				N B D	CONIO	M AR
Acacias	Molissima	0 10 4 0 2"	1	0 0	0 0	0 0
	Metanoxylon	0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 8	2	0 0	0 0	0 0
	Blanca	0 0 1 0 80	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
		2 0 0 0 0	3	0 0	0 0	0 0
Cecropia	Truncata	0 0 1 0 80	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 80	3	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 70	2	0 0	0 0	0 0
Fresnos	Eximia	0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
Tipa		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		1 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
Alamo de hoja		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
Mimbres Amarillo		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		1 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
Plátanos		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		1 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
Acer Negro		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
Ailanthus Glandulosa		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
Paraiso Común		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		1 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
	Gigante	1 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
Ligustrum		0 15 0 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
Casuarina Stricta		0 0 1 0 80	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 20	2	0 0	0 0	0 0
Cypripedium		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
	Fastigiata	0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
	Horizontalis	0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
Thuja Orientalis		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	2	0 0	0 0	0 0
		0 0 1 0 0	1	0 0	0 0	0 0

### Entre dos amigos, un notario y dos testigos

La pasión por los estudios de la naturaleza, no le alejaban del mundo por el estar de sus "países" y hacia sus observaciones de carácter práctico que, como Pérez Castellano, del libro es el portelmo del M. Guénet, que en los que llevan dar el ejemplo a los países de los puntos más interesantes. La investigación se empeña en hacer conocer los resultados de sus ensayos a fin de mejorar la agricultura a sus vecinos, que a que las pequeñas empresas se generalicen en el país, "en el que" — en la don't, el deber — a la medida — se conseguía que planen para tener sus necesidades, que el soltante lo venía a los niños, a sus hijos y que a se acostumbrar a un tiempo a dos cosas: a ser agricultores y a ser comerciantes, es decir, a ser ricos y a ser pobres." (1)

Un siglo ha transcurrido, y esas ideas de Larrañaga son todavía de actualidad. Juan Antonio de Larrañaga, a pesar de haber un silo cultivado, para satisfacer las necesidades de los que viven en la casa, en primer término, y en segundo término para vender el sobrante y conseguir con el producto de la venta mayores comodidades que hagan más agradable la vida del campo, que compensen la labor dura que toda la vida produce.

Larrañaga comprendió que el primer deber del país estaba, — como está aún hoy, — en la labor de la campaña, y comprendía que era necesario conseguir que la vida de campo tuviese todos los atractivos posibles para que la gente de la ciudad se decidiese a salir a la campaña, a producir las riquezas que las condiciones naturales de nuestro suelo ofrecen a quienes tienen brazos fuertes, energía propia de nuestra raza y amor al progreso de todos.

El también pensaba que "labrar la tierra es servir a la Patria".

El bien estar del hogar de campo, es lo que hace muchos años, una de las más grandes preocupaciones de los hombres más eminentes de los Estados Unidos de América.

Larrañaga con espíritu de valiente comprendió esa necesidad de nuestro país y a ella dedicó sus energías.

La figura de Larrañaga no está bien estudiada, y no podrá

(1) En poder de don R. Algorta Camuso.

	ALTURA EN METROS	EDAD AÑOS	PRECIOS		
			UNIDAD	CIENTO	MILAR
Catalpa Speciosa .....	0 50 a 1 —	2	1	1	1
Jacaranda .....	0 50 a 0 50	1	1	1	1
" .....	0 50 a 1 —	12	1	1	1
Tamarisco .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
Araucaria Brazilensis .....	0 50 a 0 50	12	1	1	1
Vitis Rupestris del Lat .....	—	12	1	1	1

### ÁRBOLES INDÍGENAS

Taruman .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
" .....	0 50 a 1 —	12	1	1	1
Nandubay .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
" .....	0 50 a 1 —	12	1	1	1
L .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
" .....	0 50 a 1 —	12	1	1	1
" .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
" .....	0 50 a 1 —	12	1	1	1
M .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
A .....	0 50 a 1 —	1	1	1	3,50
" .....	0 50 a 1 —	12	1	1	1
M .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
Blanquillo .....	0 50 a 1 —	1	1	1	50
" .....	0 50 a 1 —	12	1	1	1
Amarillo .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
A .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
Quebracho blanco .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
Jazmín del Uruguay .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
" .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
Ombú .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1
Angico .....	0 50 a 1 —	1	1	1	1

### FORRAJERAS

	PRECIOS	
	10 kilos	100 kilos
Topinambur .....	\$ 1.—	\$ 6.—

NOTA: Los precios se refieren a la medida en la  
puesta sobre vagón en Estación Toledo, y los unitarios rigen  
para el transporte por ferrocarril a los puertos.

Entre amigos y soldados, cumplimientos excusados

serlo en los países que se publican las obras, algunas de las cuales y entre ellas un precepto de Constitución, se han perdido y parecen como el humo que se eleva de tales las producciones de nuestra ciencia, el digna cosa de decir en el trabajo de breves e inmensa avata. Esta Avata puede ser la señal de el lugar más alto entre los ciudadanos de los países naturales de los pasados tiempos en estas zonas de América.

Para mantener a los lugares de Larrañaga bastaría con tener la quinta que sobre el conde Bompland, el compañero de Humboldt, se dirigía a Larrañaga como a un maestro y le decía: "Me será muy agradable mantener una correspondencia seguida y estoy más interesado que usted en ello, puesto que usted está más versado que yo en la Historia Natural de estos países; yo encontraré en nuestras correspondencias muchas cosas interesantes y nuevas."

"La perseverancia con que usted se encor estudia sólo las diversas partes de la historia natural, es verdaderamente admirable, y debo agradecerle a hacer con el vuestro nombre y vuestros trabajos en el mundo sabio, dedicandoos un bello género de plantas, pero me esro que el sea bien caracterizado y sobre todo que sea un árbol bello."

¿Puede darse un homenaje más completo y más hermoso?

El sabio Bompland reconoce noblemente su inferioridad con respecto a Larrañaga, y busca un árbol bello para describirle y darle el nombre del modesto sabio montevideano.

Hace ya algunos años, mi buen amigo, el ilustre naturalista Arcehavelle, y yo, fuimos a Buenos Aires a buscar algunos datos históricos que cada uno de nosotros necesitábamos para trabajos que estábamos por comenzar. En esa investigación dimos una parte del archivo de Lamar y en él encontramos mil y mil cosas que fueron escritas por el propio Larrañaga y entre ellas algunas que eran de su mano, representando especies vegetales y animales, portadas por su forma y encantadoras por su arte y su colorido.

No he de olvidar rápidamente la impresión de admiración

---

Quien en un año quiere ser rico, al medio le ahorcan

Los de flete correrán por cuenta del comprador, y el vendedor no se responsabiliza del estado en que pue...

... en cuenta a razón de \$ 0.15

Los pagos deberán hacerse por adelantado, y á nombre del SEMILLERO Y VIVERO NACIONAL, Fiscal Toledo, en el cheque contra los Bancos de la capital ó por giro sobre la Central de Cor.

Los pedidos y correspondencia deben dirigirse en esta forma:

**SEMILLERO Y VIVERO NACIONAL**  
**TOLEDO**  
*Departamento de Canelones*

**ESTABLECIMIENTO DE AVICULTURA DE TOLEDO**

**Teléfono: LA URUGUAYA, 31 (Unión)**

**Sud Director: Agrónomo EDUARDO LLOVET**

**TARIFA DE PRECIOS**

El Establecimiento de Avicultura de Toledo se actúa mediante diez razas de gallinas de ovejuna, de las que se reparten los pollitos para ser explotados, cuidando de que, desde su nacimiento, hasta la venta, se trate de muy buenas ponedoras.

**Raza Leghorn.** (Ayuntamiento y barrio de Leghorn)

Huevos para incubar.....	docena	\$ 1
Pollitos á raíz de salidos de la incubadora ó sea dentro de las 36 horas	c/u	\$ 0.04
Pollos de 1 á 2 meses.....	"	\$ 0.11
Pollos de 3 á 5 meses.....	"	\$ 0.14
Pollos de 6 meses.....	"	\$ 1
Gallinas de más de 6 meses.....	"	\$ 2
Gallos de más de 6 meses.....	"	\$ 2.50

**Raza Catalana del Prat.** (Ayuntamiento y barrio de Prat)  
Precios iguales á los de la Leghorn

**A muertos y áidos, no hay más amigos**

El mundo ignorado.

Otra! otra!

Entramos a revisar los papeles a las nueve de la mañana... y recién a las dos de la tarde se decidió Arechavaleta a dejar aquellas reliquias.

Larrañaga fué tambien un patriota de verdad: sus actos, algunos de ellos discutidos, estuvieron siempre encuadrados honradamente dentro de ese culto.

Para cerrar estas líneas someto a la consideración de los lectores las palabras siguientes, en que Larrañaga expresa su concepto sobre la manera como debemos servir a nuestra tierra.

“ El patriota no es aquél que vive en la patria, sino el que aspira á liberarla de los males que la amenazan ”

Montevideo, Octubre de 1916.

DANIEL GARCÍA ACEVEDO.



**Raza Rhode Ysland Red.** Ave. relativamente rústica, de buena p... (abundante y de buena calidad).  
 Huevos para incubar ..... docena \$ 1.50  
 Pollos de 1 a 2 meses ..... " " 0.50  
 Pollos de 3 a 5 meses ..... " " 1.—  
 Pollos de 6 meses ..... " " 2.—  
 Gallinas y gallos no hay stock en venta.  
 Hay dos variedades, la de cresta simple y la de cresta roja,  
 a...

**Raza Plymouth Rock barrada.** (Ave. que tiene  
 igu... a la anterior, aunque su... de...  
 calidad. Precios los mismos.

**Razas Orpington, Orpington amarilla y Orpington negra.** (Aves de gran tamaño, buenas ponedoras y de carne muy fina y abundante).  
 Huevos para incubar ..... docena \$ 1.80  
 Pollos de 1 día ..... c/u " 0.30  
 Pollos de 1 a 2 meses ..... " " 0.50  
 Pollos de 3 a 6 meses y gallinas y gallos no hay stock en venta por el momento.

**Raza Faverolles.** — Ave de buen tamaño, buena ponedora y carne... bastante buena calidad, no muy rústica. Huevos para incubar a \$ 1.80 la docena.

**Raza Wyandotte blanca.** Ave rústica, buena ponedora y carne... Huevos para incubar a \$ 1.80 la docena.

**Raza Minorca Negra.** Ave no muy rústica, buena ponedora y carne... y de regular calidad. Huevos para incubar a \$ 1.80 docena.

**Raza Plymouth Rock blanca.** — Condiciones... a la... Huevos para incubar a \$ 1.80 docena; habrá disponibles a partir de Agosto.

**Patos de Pekín.** Muy rústicos, buena carne... abundante y de buena calidad.  
 Huevos para incubar ..... docena \$ 1.80  
 Patitos de 4 semanas ..... c/u " 0.30  
 Patos adultos ..... " " 1.—  
 Trios adultos ..... " " 3.—

# CARBUNCLO EN EL HOMBRE

El señor Mandell, del Hospital de Paysond, nos ha favorecido con el interesante escrito que publicamos á continuación. «*Quince años de práctica en el departamento de Rio Negro, con el doctor Alberto Stirling, nos dice el señor Mandell—y con un porcentaje de cinco por ciento durante todo ese lapso de tiempo, hace que conozcamos experiencealmente todos los tratamientos recomendados hasta el presente siendo los de resultados más seguros y positivos, las que indicó en el exposé del Dr.*»

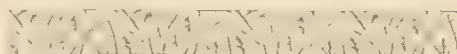
El carbunclo es una infección del dermis que se inicia en el organismo de la *Micrococcia pyogenes*. Las vías por donde penetra generalmente la infección a saber: *vía cutánea, vía respiratoria, vía digestiva.*

En la vía cutánea esta infección se manifiesta por una lesión local que puede quedar circunscrita localmente y por lo tanto curable, o bien determinar una septicemia generalmente mortal.

La infección cutánea puede presentar dos formas enteramente distintas que son: 1.<sup>a</sup> La *pusiña vulgar*, o vulgarmente *Grano malo* que, dada su forma característica es la más conocida del vulgo. La segunda forma cutánea que no se presenta como la pusilla es, el *Edema del ojo*, cuya virulencia es mucho mayor que la pusilla y determina casi siempre una septicemia mortal. Para una correcta estudio de la enfermedad necesaria, estas dos formas para vulgarizar el modo de presentarse la infección y aconsejar la oportuna intervención se debe hacer de modo, lo particular. Los recursos para la enfermedad, conse-

1.<sup>a</sup> *Forma vulgar, pusilla vulgar.* Esta aparece de 12 á 24 horas después de la infección local, se caracteriza por picadura, lemosa ó por irritación local notándose una mancha roja al principio, que junto a una picadura de pulga, acompañada de un eritema, comienza una vez, después de mas 12 á 15 horas se le comienza a notar el inicio de la picadura firmándose una zona de eritema. Las llagas lemosas de la

¿Araña quién te araño? Otra araña como yo



## Disposiciones relativas a las ventas de aves y huevos para la reproducción

1.º Los pagos deberán hacerse por adelantado á nombre del Establecimiento de Avicultura, Estación Toledo, por medio de cheque contra los Bancos de la capital, ó por giro sobre la Central de Correos.

2.º Las crías que emplee la Granja para el transporte de huevos para incubar, se cargarán á cuenta del comprador á razón de \$ 0.05 por docena, y los de aves á \$ 0.10 por ave.

3.º Los pedidos deben hacerse con 10 días de anticipación por lo menos.

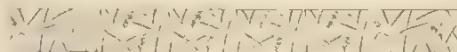
La venta de huevos por incubar se realizará exclusivamente durante los meses de Mayo á Diciembre inclusive, por ser la época del año más conveniente para los trabajos de incubación.

4.º Los pedidos y correspondencia deben dirigirse en esta forma:

ESTABLECIMIENTO DE AVICULTURA

TOLEDO

Departamento de Canelones



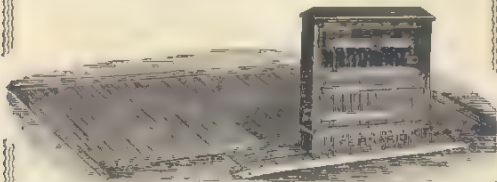
**Alcanza quien no cansa**



# BALANZAS

Casa especial en la fabricación de balanzas

FUNDADA EN EL AÑO 1834



Existencia permanente de básculas para pesar vacunos  
con capacidad para 1 - 5 - 8 - 10 - 15 - 20 - 50 - 100 cabezas

Considerable stock de instrumentos  
de pesar, en su enorme variedad

Única fábrica en la República que construye cualquier clase  
de balanza y garantiza seriamente su rigurosa exactitud

Solicite precios:

## LUIS FERRARIO

ESCRITORIO

Burgues, 2839  
(Reducto)

TALLERES

Burgues, 2841 - El Auri, 2750  
Caridad, 1451

CASA de VENTAS

Avenida General  
Rondeau, 1589

MONTEVIDEO

Alguacil de campo, cojo ó manco

El síndrome cardiovascular se puede generalizar a la parte superior y con la participación de miembros inferiores de género después se agrava totalmente a la vez con una gran inordinación de los tejidos y la parte superior de la vida y a la disminución de la presión arterial en una forma que la parte superior se presenta entre el séptimo y octavo día por colapsus cardiaco.

En el primer caso, los síntomas se inician de repente, que es lo que su signo y signo general de la enfermedad, los dolores abdominales, la sed, la anorexia, el abatimiento y la prostración, son los primeros síntomas que el enfermo experimenta, pero según predominan en la afección unos u otros síntomas este será su carácter clínico: intestinal o pulmonar. En los casos de carácter intestinal los dolores abdominales existen predominantemente y se acompañan de los síntomas de la infección á causa de comer la carne de los animales enfermos, el principio de la enfermedad en estos casos es brusco, encontrándose el individuo en plena salud. De las observaciones hechas se reconocen los siguientes síntomas generales: 1° Sensación de fatiga, de malestar con dolores generalizados, sudores y escalofríos repetidos, cefalalgia, vértigos y nublamiento de la vista, otras veces el enfermo se ve obligado á estar en cama y los síntomas digestivos se presentan de inmediato, como ser inapetencia, sed viva, lengua blanca y saburral, náuseas y vómitos, sien lo éstos al principio alimenticios, después biliosos y muchas veces sanguinolentos. El abdomen es el asiento de dolores muy vivos lo que simula y puede hacer confundir con una oclación intestinal, pues los dolores predominan en la región epigástrica, la diarrea es habitual biliosa ó sangüinolenta, observándose rara vez constipación absoluta, el vientre está blando, la respiración es fatigosa, la disnea es considerable, las palpitaciones del corazón son rápidas, el pulso pequeño, irregular é intermitente, la fiebre es variable y generalmente falta al acercarse el desenlace fatal con todo la muerte no es siempre la ténica aún de esta forma carbunclosa pues se conocen casos que han curado por haberlos sometido muy á tiempo á un severo tratamiento.

En arca de avariento, el diablo yace dentro

NO. 1.111.111.111

Confección de

Primer Orden

A. M. López Ahella & Cía.

URUGUAY 862-866

MONTVIDEO

Alhaja que tiene boca, ninguno la toca

Se hacen varias picaduras con la aguja en torno de la pústula, y se cubren con una gasea, y se le pone el brazo en un baño de agua caliente; después se le pone el brazo en un baño de agua caliente; después se le pone el brazo en un baño de agua caliente.

o local consiste:

*Se bien la pústula y las ampollas que la rodean*  
terno cauterio ó á falta de este con un hierro

geringa Luis de 2 c. c. llena de una solución  
da según fórmula adjunta:

Yodo metálico .....	0. gr. 30 centg
Yoduro de potasio .....	1 gramo
Agua destilada esterilizada ...	1 »

Se hacen varias picaduras con la aguja en torno de la pústula, y se cubren con una gasea, y se le pone el brazo en un baño de agua caliente; después se le pone el brazo en un baño de agua caliente; después se le pone el brazo en un baño de agua caliente.

Acido fénico puro .....	10 »
Glicerina .....	10 »
Timol .....	10 »
Alcohol .....	10 »

Las inyecciones se repetirán de mañana y tarde hasta que los baños ó las compresas.  
dencia sea á generalizarse.

Quien tiene arte va por toda parte



# "SAVA" Taller especial de VULCANIZACIÓN

**Sistema patentado a baja temperatura**

Composturas en general de neumáticos y cámaras de aire. Rechape lisos y antiderapantes. Gomas llenas para Camions. - Reparto especial metalurgico para fabricación y composturas de radiadores, tanques, guardabarros, faros, faroles, cornetas, etc., etc. Depósito de neumáticos y accesorios para automóviles.

**J. BRAUER y Cía.**

Teléfono LA URUGUAYA 1503 Central

Av. Gral. RONDEAU, 1528

MONTEVIDEO

**R. MAGARIÑOS**

**Gran Fábrica Eléctro-Mecánica  
de Cajas de carton en general**

**ESPECIALIDAD PARA BOTICAS**

**Colonia 918**

Entre ARABEY y ORIENTE

**Montevideo**

**Tel.: LA URUGUAYA 137 (Central)**

Arco siempre armado, ó flojo ó quebrado



# LANZA & Cía

ANDES, 1470 \* Montevideo

STOCK PERMANENTE DE  
CORREAS DE CUERO

— PARA MAQUINARIA  
MARCA

**GOLIATH**



Volantas y Sulkys =  
= Norteamericanos

• ARNESES •  
PARA  
CARRUAJES



ARREOS —  
— FUERTES  
PARA  
CAMPAÑA

ARTICULOS DE VIAJE CALZADOS  
COJINILLOS INGLESES Y DEL PAIS  
CABRAS DE ANGOLA Y DE SMIRNA  
CUEROS CURTIDOS EN GENERAL  
GRAN PREMIO EXPOSICIÓN PANAMA-PACÍFICO

Armas y dinero, buenas manos quieren

... las partes de la zona de infiltración que abarca el edema.

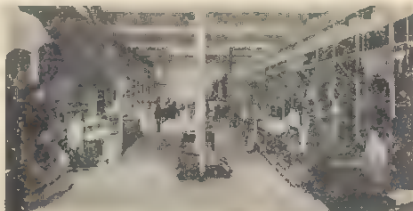
El edema maligno no da resultado al tratamiento que se le aplica, pero los tratamientos locales, como el uso de la yodoformo, pueden salvar algunos casos.

El edema interno y el registro intestinal e palmar no se ven afectados por la enteritis y lo que su efecto general aconseja, mediante tal puede hacerse.

En cerpana, donde no siempre se tiene á mano recursos para la enfermedad, puede después de cauterizarse la pustula aplicarse en la región infectada hojas frescas y machacadas de negro que tienen la propiedad de atraer la virulencia de la bacteria carbunclo y al menos de una hora y traerla así en buenas condiciones á un centro de recursos.

**Nota.** — El edema maligno es lo que se conoce en campo con el nombre de Mancha; impropiaamente llamada así, pues la verdadera enfermedad que lleva ese nombre vulgar es el carbunclo enfisematoso caracterizado por tumores erigidos y originado por un bacillus semejante al vibrión séptico y que ataca con preferencia á los animales jóvenes, se transmite á los ovinos y cabris, rara vez al caballo y jamás al hombre.

Paysandú, Septiembre 28 de 1916. Juan Manuel V.º B.º; Carlos Legnani.



CASA CENTRAL Y DEPOSITO



ESCRITORIOS



SECCION MOSTRUARIOS

**LANZA & Cía. - Andes, 1470 - Montevideo**

Arrieros somos y en el camino nos encontramos

# CONTRA EL CARBUNCLO

## LA DENUNCIA OBLIGATORIA

Considerando que el reciente decreto del Poder Ejecutivo, reglamentando la lucha contra el carbunclo, interesa á todos los propietarios del país transcribimos íntegramente el texto de dicho decreto, á fin de que los interesados puedan conocer exactamente la norma de conducta que han de seguir en el futuro.

### DECRETO REGLAMENTARIO

Artículo 1.º Todo propietario de animales, y toda la persona, que, con carácter de encargado tenga á su cuidado algún animal sospechoso de estar atacado por enfermedad contagiosa, tiene la obligación de denunciar el hecho ante la Comisaría de Policía mas inmediata bajo pena de incurrir en la multa que establece este Reglamento. - (Ley de Policía Sanitaria Animal, artículo 4.º).

Art. 2.º Los animales pertenecientes á establecimientos de leche deben ser vacunados preventivamente en su totalidad y todos los años sujetándose á las medidas establecidas en el Reglamento á seguir para esta clase de establecimientos.

Art. 3.º Siempre que la Inspección de Policía Sanitaria Animal constatare la existencia del carbunclo bacteriano en un establecimiento se producirán en el mismo caso de pústula maligna, ó si sospechare la existencia de la enfermedad, lo declarará infectado previa inspección veterinaria, queriendo desde entonces aislarlo y dándose á su propietario un plazo de noventa días para que proceda á la vacunación de todos los animales susceptibles de contraer la enfermedad. El Poder Ejecutivo podrá hacer extensiva la declaración de infección al distrito, sección, ó Departamento etc. en el que el mal revista carácter epizootico.

Art. 4.º Dentro del plazo concedido para la vacunación en los establecimientos declarados infectados sólo se permitirá sacar haciendas con destino al sacrificio inmediato, previa inspección

---

**Do vino el asno, vendrá la albarda**



TALLERES TALABARTERÍA



CURTIEMBRE SECCIÓN SUELAS

OFICINA DE VENTAS: ANDES, 1470

Quien no arrisca no aprisca

veterinario y siempre que en los diez días anteriores a la salida de la plaza no se hubiere producido ninguno caso de dicha enfermedad.

Art. 5.º En propiedad del ganado que compra o establece, mientas declare afectarlo, que será obligado a vacunar las haciendas que se acuerden al mismo, durante tres años consecutivos.

Los dueños de los animales de cualquier especie que se hallen en las establecimientos de la plaza, durante el tiempo que dure el plazo de aislamiento, deberán en su calidad de propietarios o enterrarlos en la forma que determine la Policía Sanitaria Animal; los cueros depositados en estos establecimientos que no sean retirados a las oficinas especiales establecidas en la Reglamentación sobre transacciones de cueros.

Art. 6.º A todo el plazo concedido para la vacunación de las haciendas de un establecimiento (del Estado o particular), el propietario o titular de la explotación a dicha operación, esta será realizada por la Inspección de Policía Sanitaria Animal, a costa del propietario o del hacendado, el que será obligado a razón de \$ 0.10 por cabeza de ganado mayor y \$ 0.20 por cabeza de ganado menor á vacunarse.

Art. 7.º A los efectos del valor legal de la vacunación, solo serán consideradas como válidas las vacunaciones comunicadas á la Inspección de Policía Sanitaria Animal con cinco días de anticipación a la realización de aquella, en dicha comunicación el hacendado deberá especificar la cantidad y especies de animales a vacunar, se procederá de la vacuna y operador en todos los casos.

Art. 8.º Las personas autorizadas para la venta en la República, de carnes embaladas, suaves, cubiertas, maldonado y cualquier otro preparado en plátano, en la moralla, ó de los animales como preventivo curativo, el efecto de las enfermedades ó como reactivo para la averiguación de su existencia, están obligados á dar cuenta al Oficial de Policía Sanitaria Animal en la forma siguiente: el Oficial de Policía Sanitaria Animal, al recibir tales datos, deberá dar el nombre de los propietarios y de la explotación.

Uno muere de atafea (hartazgo), y otro la desea





SECCIÓN CHAROLENIA



MAJUNA DE PODER AL VIENTO



SECCIÓN CORREAS



SECCIÓN CORRERIA

CURTIEMBRE EN  
NUEVO PARÍS.

LANZA & Cía.

El arroz, el pez y el pepino nacen en agua y mueren en vino

se, lo los infractores castigados con multa de veinte pesos a doscientos pesos y prisión preventiva (Ley de Policía Sanitaria Animal, artículo 12).

Art. 9. Los infractores sancionados en este Reglamento serán penados como sigue: *a)* Siempre que un hacendado en cuyo establecimiento hubiere mortandad de animales, no hiciera la correspondiente denuncia inmediatamente a la Oficina Policial o Veterinaria más próxima incurrirá en multa de cien pesos; *b)* La extracción de animales de un establecimiento, si el animal está infectado sin previa autorización de la Policía Sanitaria Animal dará motivo a la aplicación de una multa de cien pesos, duplicándose en caso de reincidencia, procediéndose en todos los casos al secuestro de los animales con aplicación de las medidas profilácticas establecidas en este Reglamento; *c)* La constatación del carbunco bacteridiano en cadáveres cuerdos ó en trozos de ebarque en establecimientos declarados infectados, dará motivo a la aplicación de una multa de \$ 100 al propietario del ganado que ocupó el establecimiento; *d)* Será igualmente penado con cien pesos el hacendado que no quemara o enterrase los cadáveres de animales infectados por la Policía Sanitaria Animal con un plazo no mayor de cinco días; *e)* Las transacciones de ganados de esta clase entre los infectados sin intervención de la autoridad veterinaria será penada con cien pesos de multa.

Por las las penales establecidas en este artículo serán aplicadas en caso de reincidencia.

Art. 10. Créase la Sección "Carbunco" en la Inspección de Policía Sanitaria Animal, la cual velará por el fiel cumplimiento de este Reglamento. De igualase Jefe de esta Sección, el Jefe de Intervención Veterinaria o Gallo Rosa.

Art. 11. Los Inspectores Departamentales prestarán la cooperación que les sea solicitada por el Jefe de la Sección "Carbunco". Esta solicitará, si fuera necesario, personal a la Inspección Nacional de Policía Sanitaria Animal.

Art. 12. El presente Reglamento entrará en vigor el día 1.º de Agosto de 1916. Rúbrica del señor Presidente: JUAN JOSÉ AMÉZAGA.



SECCIÓN RIBERA



SECCIÓN RIBERA



SECADERO Y FULONES

**LANZA & Cía.** FABRICANTES, IMPORTADORES Y EXPORTADORES EN EL RAMO DE CUEROS Y DERIVADOS

**Más vale año tardío que vacío**

## Don PASCUAL HARRIAGUE

(1819 - 1884)

Don Pascual Harriague era natural de Hissarren, pequeña población de los Bajos Pirineos, cerca de la cual sus padres po-



seían una heredad en la que pudo desde niño familiarizarse con las faenas de la labranza por la que sintió bien pronto decidida

---

De las aves que alzan el rabo, la peor es el jarro



inducción al punto de tenerme en la banda de los esclavos de la tierra viva para buscar en los lejano, tentativo empleo a las actividades de que se creía capaz y cuyo objetivo principal debía ser el cultivo de la tierra.

Resuelto, pues, á probar fortuna en el extranjero, se separó, á la edad de 18 años de su familia para venir á establecerse en esta República. Lúte llegó á principios de 1838. Después de trabajar, sin mucho provecho, en los alrededores del Cerro, el tiempo suficiente para llegar al convencimiento de que sus aficiones no eran compatibles con los trabajos propios de esos establecimientos, se trasladó al departamento de San José, ocupándose en la casa de comercio del señor Juleguí, en cuyo servicio no sólo le fue fácil adaptarse á las costumbres de nuestra campaña, sino también, adquirir los conocimientos necesarios para poner en práctica los propósitos que había tenido en vista al establecerse aquí. Pero la Guerra Grande, ó mejor dicho, las dificultades que sus desastrosos efectos oponían á las transacciones comerciales, le obligaron á volver á Montevideo en busca de nuevo colocación. Sus deseos que fueron en breve satisfechos en parte, con los ofrecimientos que le hicieron el antiguo y respetable vecino del Salto don Juan Claverie con quien empezó á trabajar en 1840. La competencia que en poco tiempo supo **demonstrar para el manejo de los intereses que le fueran confiados, hizo que el señor Claverie no vacilara en darle participación en los negocios de su casa, y como ésta no tardó en prosperar bajo tan hábil dirección al cabo de diez años de constantes é inteligentes afanes, don Pascual Harriague era ya dueño de una importante cartolería á la que sucesivamente fué agregando las instalaciones y maquinas necesarias para el refinamiento de la grasa y la fabricación de jabones y velas. Al mismo tiempo se dedicaba con no poco provecho al comercio de piedra ágata cuya exportación á Europa fue el primero en organizar. Sus intereses, entre tanto, no habian dejado de sufrir algunos perjuicios á consecuencia de la contienda civil que asolaba al país y cuyos desastrosos efectos en el orden material**

---

**Lo que el sabio no ha aprendido al ignorante le sobra**

# MARTIN MOJANA & Cía

Importadores de ferretería y pinturería

Casa especial en herrajes de estilos franceses, ingleses y americanos y de todo artículo para construcción

## CERRAJERIA: YALE

Gran surtido de herrajes para banderolas, los más prácticos y modernos. — Adornos de fierro para trabajos artísticos de herreros

## Pinturas y Barnices

Chapas de madera, marqueterie, mosaique y lisas, de todas clases. Herramientas y artículos de todas clases para muebleros, carpinteros, torneros, herreros, mecánicos, albañiles, pintores, aserraderos, bomberos, hojalateros, etc. — Artículos para agricultura — Especialidad en sierras circulares y sin fin — Limas de todas clases. Únicos depositarios de la Pintura al agua "Sanatomur" y la campanilla contra ladrones "Alerta"

633 - RINCÓN - 639

Casilla Correo, 448

MONTEVIDEO

Barbas mayores quitan menores

leto y golpe por sus mercedos con el apoyo del Sudo y las fuerzas del general Servando Gómez.

Restalló el dinamita en la zona de sus negocios por entonces, respetando los derechos de los señores del Hartaguet, ante la explotación de las canchales. Cuchas en el departamento de Argos, donde se explotó el hierro con el lazo de la ley de la ley, por el primer trabajo de los trabajadores, para cumplir el deber de un producto, cuando el relativo valor que se podía ser muy apreciada en toda parte y principalmente en Alemania.

El caso de la ley en esas gestiones e hizo su mediación en situación de la ley, a la empresa, proyecta la similitud de la ley a otras, como menos importantes, toda su actividad. De regreso, pues, al Sudo, y en posesión de mayores recursos pecuniarios, no tardó en extender sus negocios, agregando los que tenía en explotación el pequeño saladero de la Caballada sobre la orilla del río Uruguay, desviado al principio a una frena reducida, pero cuyo caudal fue después aumentado lo necesario para poder beneficiar diariamente 700 cabezas de condiciones especiales.

Dueño ya de valiosa fortuna, don Pascual Hartaguet dio principio en 1860, en su quinta de San Antonio, a sus primeros ensayos para conocer el valor industrial de la uva cruda — la que, como se veía debía, en tan buenas tierras, producir un vino excelente. Los primeros experimentos no dieron, sin embargo, el resultado que de ellas se esperaba, y la tentativa fue abandonada por mucho tiempo. Recién en 1874 una experiencia hecha en menor escala con plantas de origen francés aclimatadas en Concordia por el señor Londa, hizo entrever la posibilidad de intensificar el cultivo de la uva en el norte de la República y de obtener de ella productos similares a las viñas de Barrios con la perspectiva de darles fáb. l e l o c e ó n en todo el país. Así nació el esplendido viñedo que hoy lleva el nombre de Hartaguet como la planta que en él se cultiva y que diez años después de los primeros ensayos, cubría cuarenta cuerdas de extensión, aumentadas más tarde a doscientas. Al estable-



# RODRÍGUEZ ANIDO Hnos.

Almacén por Mayor • Importación y Exportación

Únicos Importadores de las afamadas yerbas

**FLOR DE LIS — DANTE — ANIDO**  
**— INDEPENDENCIA — URUGUAY, etc. —**

Líbres de mezclas y debidamente analizadas

**SOLARINE** Famoso líquido para limpiar metales  
**Productos Heler** Hormiguicida, Garrapaticida  
**FLEY CHASER** Cucarachicida, etc., de la Chicago Insecticide Laboratory E. U. de A.

Estos productos avasallan los principales  
 mercados por su bondad insuperable

**NOTA** — Se remiten muestras, gratis, a los que las soliciten.  
 Pídanse nuestros precios. Visítese nuestra casa.

**1598 • CALLE URUGUAY • 1600 • Montevideo**

Asistente de Clínica oftalmológica  
 - de la Facultad de Medicina -  
 Oftalmólogo del Cuerpo Médico  
 - - - Escolar -



**Dr. A. S. Viana**  
 OCULISTA

18 DE JULIO 1263, MONTEVIDEO

- Consultas de 2 a 4 p. m. -  
 - - Exceptuando domingos - -

**Mueblería, Tapicería y Fábrica**

**"LA NACIONAL"**

CASA FUNDADA EN 1885

**1231 - URUGUAY - 1227**

(Entre Cuarenta y Yi)

**Trucillo Hnos.**

Especialidad en Muebles de nuevo estilo  
 Contamos además con personal acto y  
 competente para la confección. - Trabajos  
 a domicilio. - Para el interior se atienden  
 - - con preferencia los pedidos - -

Teléf. LA URUGUAYA, 1644, Cuadrón  
**MONTEVIDEO**

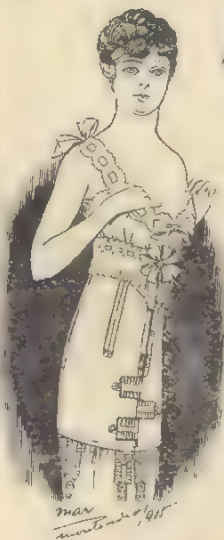
Quien bien quiere á Beltrán, quiere á su can

en ciento primitivo se le fueron agregando con el auxilio del tiempo otras tierras destinadas al cultivo de árboles frutales á la agricultura y á la ganadería hasta constituir una propiedad valiosísima tanto por sus dimensiones, como por su producción.

El edificio que hoy contiene los bodegas, los lagos y los cuartos ocupado en 1888 un espacio de cien metros de largo por 10 de ancho, el que hubo capacidad para 12 mil botellas de vino, producidos por el cultivo que el protlen de la industria del vino en el valle del Rio Negro estaba de intensamente resuelto, para haber sido el Gobierno con respecto á la agricultura en la fecha el primer o segundo por la calidad de la uva, para ser tomada en este caso y que en consecuencia en una sola cosecha se produjeron los que se agregaron 2500 pesos en el año.

En el año 1890 Hernando Obena en la Exposición de Barcelona, representó a la igual significación por sus vinos y otros productos que se exhibió en París en 1889, a un país los de mérito y honore por otros productos de su establecimiento.

En los últimos años de su vida, el inteligente industrial se preocupó de propagar el cultivo del gusano de seda en el país para lo cual había formado grandes plantaciones de morera en San Antonio. Pero esta tarea tuvo pronto que abandonarla por haberse ido en Europa a la veintiseis años de tiempo en que empezó á minar su robusto organismo, y que tuvo fatal desenlace en Enero de 1894.



Au PETIT  
PARIS



18 DE JULIO, 942  
MONTEVIDEO

Una Especialidad en  
Corsés y Fajas  
♣ ♣ sobre medida ♣ ♣

No hay barranco sin atranco

# “CAMPO AMARILLO”

---

## I

Cerca de las nacientes del Cebollat, un pequeño arroyo que no recuerdo si se llama el Tala, el Saice ó el Saraadi, forma el bien conocido “Rincón de los Matorrales”.

Entre las fragosidades de la serra, por todas partes salpicadas de molles y talas, se ven mas aguilas, cervas y caranchos, que vacas y ovejunos. Y los toros son ariscos, recelosos, prontos á disparar y á ocultarse en la maraña, apenas sus finos oídos oyen el ladrido de un perro, denunciador de gacete que se aproxima. Y en cuanto a las ovejas, ellas le ordenan el velón, no sin justicia, por allá les llaman chivas; pues como éstas son cerriles, diestras en trepar los riscos y en valtear de un salto los regatos que serpean por la montaña.

Paraíso de olivos y de aguilas, al casi permanente silencio impera en la vasta region alta, donde el verde sonbrío de los molles alterna con el gris tedioso de las peñas.

Muy contadas veces se intercalan allí seres humanos. Una sola vez al año, en el tiempo de la corrida para parar raleo al toraje montañés, ven cuando las vacas, — cuyo número decrece constantemente, pues la mayor parte de los corderos eran dorados por las águilas y los caranchos, — muy de tarde en tarde, atraídas al llamado del esquila, cuando la persona que iba la caza de las vacas y los coleros y las alchachas.

De repente el campo se astringe entre las brías algún gauchito maluco, buscando por una ranchara, hasta que la legada de un gacete político o de economía rural le conduce a los sebes al volver en los cuadriles de las cabalgaduras, hablando raso y silvando valdadas, — le advierte con parsimonia correspondiente a la prudencia, debía marcharse.

---

Quien quiere bestia sin tacha, á pie se halla

# ARTIQUE Y C.<sup>IA</sup>

• • IMPORTADORES • •

Dirección Telefónica:  
ARII - Montevideo

Teléfono:  
LA URLULAYA 2306, Central

**CONVENCIÓN, 1329**  
— MONTEVIDEO —

ÚNICA CASA ESPECIALISTA EN EL  
RAMO DE TEJIDOS DE SEDAS,  
CINTAS Y PAÑUELERÍA DE SEDAS

EXTENSOS SURTIDOS DE COLORES  
EN TODAS LAS CLASES Y CALIDADES

CASAS DE COMPRAS EN LONDRES,  
• PARÍS, NUEVA YORK Y SUIZA •

CASA CENTRAL DE COMPRAS EN  
ZURICH (SUIZA) LOWENSTRASSE 35A

SUCURSAL EN BUENOS AIRES: • •  
• • • • • CALLE SAN JOSÉ, 368

Del bien al mal no hay un canto de real



La primera condición de los Muebles para Campaña debe ser la solidez, porque las reparaciones son difíciles y el mueble no cuidado queda destruído en poco tiempo. La Casa más acreditada de toda la República es la

## MUEBLERÍA CAVIGLIA

25 DE MAYO 569

Pida precios y fotografías, indicando la clase de los muebles que quiere.

Quedará Vd. satisfecho y será un nuevo propagandista de nuestra mueblería.

Si viene a Montevideo, visite nuestros grandes salones de exposición de muebles.

La entrada a la mueblería es libre.

La Mueblería Caviglia tiene también un gran depósito de alfombras.



En la boca del discreto lo público es secreto

imaginar su trabajo, ni sus caminos, ni de donde venia, ni á donde iba.



El labrador se aleja hasta no poder ver el metro de las casis, para estar a segura su matango, termina la operacion, púsose

---

**Bolsa sin dinero, llámola cuero**



**A. M. FERNANDEZ Y Cía.**

1423 - ANDES - 1423

MONTEVIDEO



Importadores exclusivos de las siguientes especialidades:

**Gran Cognac "Centenario"**

TIPO ÚNICO

**Jeréz Vermouth "Iberia"**

GRAN APERITIVO

**Jeréz Quina "La Pureza"**

**Oporto y Jeréz "Corona"**

SUAVES Y AROMÁTICOS

GRAN SURTIDO DE VINOS PARA MESA,  
FRANCESES, ESPAÑOLES Y PORTUGUESES

**Whisky "Watson Nro. 10"**

EL DE MAYOR FAMA

**Gran Champagne "Mercier"**

De los grandes Viñedos de la Compañía de  
- Viticultores reunidos de EPERNAY - Francia -

**"San Pedro"**

Grandes vinos blanco y rosado, tipos dulces y secos, procedentes de los Viñedos del Alto Condado, Barcelona, España.

Analizados por los mejores Químicos de la República  
- y recomendados como los mas puros y suaves -

Donde hay saca y nunca pon, presto se acaba el bolsón

a chorrillo, y ella, entre con lamiente largo, se mece, es, dice, a la saca y para de la tierra, y la lesne de fire tándola entre las palmas de las manos.

— ¡Tierra! — exclama — ¡Ind tierra! — ¡Madona, que tierra! — ¡Ay, n, sembrado piedreguillo sine que te d... cere trigo!... ¡Madona, qué tierra!...

A la noche, barrene con el madero hule al lado de casa, tartamudeando:

— ¡Io mí chiamo Gaetano Manguialane!...

— ¡Y ve Ballanero! — ¡aguarla, ¡y se en lo que gast... — ¡Y ve Ballanero! — ¡este e li mstere d'aquí?

— No, ¿de qué pado el gatchi? — soy pr... re...

— ¡E p... — ¡Malera! — Se to t... quito... di que... can... te va a r... in m... de d'... me... —

— ¿De qué laya?

— ¿Ma... ma...? — In vecho di darle á la besta el prader... de... de... un b... de car... se ne... se... de la... y lo... e... no tiene... — ¡Madona, qué tierra!...

— ¡D... — ¡qu... — ¡p... — ¡p...

— ¡Sta... — ¡y en... — ¡són to he... — ¡pero... — ¡el que no... —

— ¡Se... — ¡prop... — ¡no... — ¡la... — ¡la... — ¡la... —

— ¡¿...? — ¡pregunté el gacho á Serapio, su hijo mayor.

A un par de días... Y... — ¡la... — ¡la... — ¡la... —

— ¿Algún novillo?

Mueblería, Tapicería y Bazar

422 - Calle Sarandí - 416

MONTEVIDEO



**J. DEVOTO & HNO.**

Fábrica á Vapor

DE

**MUEBLES y SILLAS**

CALLE SIERRA 1726 (Entre Uruguay y Paysandú)

**HECTOR AZAROLA GIL**  
DENTISTA

Ha abierto su consultorio en la calle Ciudadela, 1387

HORA DE CONSULTA: DE 9 A M A D Y N.

Sobre brevas agua no bebas

— ¡Y van tres rosas en esta semana!...

## II

A los cinco años le regaló la soga y él le enseñó a usarla. Pabán cercó la mitad del campo, y después los trigales que producen el trigo se sembraron en la otra mitad. Le enseñó al valle la lección que él quería enseñarle."

Un hermoso nombre de tradiciones calienta los pequeños ranchos de don Baldomero y amplía hasta el horizonte una alegría, con otros negados del verde a la modesta vivienda de Gaitan, distante de las grandes ciudades del centro principal.

El trabajo en sus localidades es ayudado por Serapio, trabajador ruidoso e inteligente, pero, ciertamente la escuela le falta, pero sus hijos Manuel, ayudado por su Doctores, y Percepción, ayudan a los demás, el trabajo con los productos de lechería y avicultura.

En cuanto a don Baldomero, hallábase encantado con el éxito logrado a la iniciativa y a la honesta labor de su asociado, en pero no intervenía en el desarrollo de explotación, porque, según decía, "Bateo viejo no agenta bato". Conservando sus labores ganaderas, necesitó formarse a un representante digno de su valerosa vez, lo que le valió un campo en la margen sur de la Cabaleta, según le personalmente, un productivo negocio de invernada.

A un paso de la, más o menos, idealizada, libertad de la labor, la salubridad, el bienestar, el sosiego al trabajo y el bienestar de la nación, hacen más condescendiente y repugnancia las rudas y metódicas labores agrícolas.

pa los peludos y los gringos.

El desarrollo de la dependencia entre el tiempo de consumo de la mayor parte de la muestra de la población y el tipo de actividad

**Arrímate a los buenos y serás uno de ellos**

# TIENDA INGLESA

Todas las secciones de la casa, ofrecen constantemente el surtido más completo, de calidad superior, y a precios módicos.

## *Especialidades para Hombres-Niños*

*Confecciones en general: Trajes de etiqueta, de paseo, para sport y campo. Sombreros ingleses, Camisería selecta, Bonetería superior, Calzado, valjería, etc., etc.*

*Ponchos y sobretodos impermeables  
Artículos para Chauffeurs*

## *Especialidades para Señoras-Niñas*

*Confecciones de todas clases. Sombreros, fantasías, Ropa blanca, Corsés, artículos de punto, calzado, géneros para vestidos, sedas, etc.*

*Perfumerías-Ajuares para Novios-Guantería Adornos, Mercería, Telas blancas, Tapicería, Bazar, Menaje, Comestibles, etc.*

## AMY-HENDERSON

Calles : Juan C. Gómez - B. Mitre y B. Aires  
MONTEVIDEO

Quien bueyes ha perdido, cencerros se le antojan

# SEGURO DE GRANIZO

## ¡AGRICULTORES!

Conoced las siguientes ventajas  
que os ofrece el

## BANCO de SEGUROS del ESTADO

- 1.º No cobra al asegurado por la avaluación de los daños.
- 2.º No espera fecha determinada para pagar, sino que inmediatamente después de liquidada la pérdida efectúa su pago.
- 3.º Paga las indemnizaciones al contado, sin descuento alguno, con toda liberalidad.
- 4.º Ofrece premios a las pólizas sorteadas. (Véase la lista)

El Banco opera también en seguros de incendio, vida, trilladoras, accidentes del trabajo, responsabilidad civil de automóviles, cristales, espejos y vidrios, marítimos y fluviales.

Para más informes, dirigirse a las Oficinas del Banco,

**Calle Misiones, 1371 y 1379, Montevideo,**  
ó al agente de la localidad.

Listado de los premios que el Banco sorteará a fin de Abril de 1917 en favor de los asegurados del corriente año, y que publicamos a la vuelta.

Los sorteos se harán por los números que tienen las pólizas, así:

Se colocarán en un gran número los números de las pólizas, y en otras tantas botellas correspondientes a los premios de la lista.

Se sacará la botella de cada una y al fin de número de las pólizas cada vez las primeras botellas que saquen serán las premiadas con los premios ofrecidos.

Todo se hará en acto público.

Las pólizas de viáticos no están incluidas en el sorteo. Tampoco lo están aquellas cuyas primas no se hubiesen pagado a su vencimiento.

# BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

## Lista de los premios que el Banco sorteará á fin de Abril de 1917

Premio No.

- 1— Una yunta de novillos para  
destinarlos á bueyes.
- 2— Una yunta de novillos para  
destinarlos á bueyes.
- 3— Una yunta de novillos para  
destinarlos á bueyes.
- 4— Una yunta de novillos para  
destinarlos á bueyes.
- 5— Una yunta de novillos para  
destinarlos á bueyes.
- 6— Una vaquillona destinada  
á lechera.
- 7— Una vaquillona destinada  
á lechera.
- 8— Una vaquillona destinada  
á lechera.
- 9— Una vaquillona destinada  
á lechera.
- 10— Una vaquillona destinada  
á lecher.
- 11— Una vaquillona destinada  
á lecher.
- 12— Un casal de cerdos finos.
- 13— " " " "
- 14— " " " "
- 15— " " " "
- 16— " " " "
- 17— " " " "
- 18— " " " "
- 19— " " " "
- 20— " " " "
- 21— " " " "
- 22— " " " "
- 23— " " " "
- 24— " " " "
- 25— " " " "
- 26— " " " "
- 27— " " " "
- 28— " " " "
- 29— " " " "
- 30— " " " "
- 31— " " " "
- 32— " " " "
- 33— " " " "
- 34— " " " "
- 35— " " " "
- 36— " " " "
- 37— " " " "
- 38— " " " "
- 39— " " " "
- 40— " " " "
- 41— " " " "
- 42— " " " "
- 43— " " " "
- 44— " " " "
- 45— " " " "
- 46— " " " "
- 47— " " " "
- 48— " " " "
- 49— " " " "
- 50— " " " "
- 51— " " " "
- 52— " " " "
- 53— " " " "
- 54— " " " "
- 55— " " " "
- 56— " " " "
- 57— " " " "
- 58— " " " "
- 59— " " " "
- 60— " " " "
- 61— " " " "
- 62— " " " "
- 63— " " " "
- 64— " " " "
- 65— " " " "
- 66— " " " "
- 67— " " " "
- 68— " " " "
- 69— " " " "
- 70— " " " "
- 71— " " " "
- 72— " " " "
- 73— " " " "
- 74— " " " "
- 75— " " " "
- 76— " " " "
- 77— " " " "
- 78— " " " "
- 79— " " " "
- 80— " " " "
- 81— " " " "
- 82— " " " "
- 83— " " " "
- 84— " " " "
- 85— " " " "
- 86— " " " "
- 87— " " " "
- 88— " " " "
- 89— " " " "
- 90— " " " "
- 91— " " " "
- 92— " " " "
- 93— " " " "
- 94— " " " "
- 95— " " " "
- 96— " " " "
- 97— " " " "
- 98— " " " "
- 99— " " " "
- 100— " " " "

Premio No.

- 24— Un trío de gallinas finas.
- 25— " " " "
- 26— " " " "
- 27— " " " "
- 28— " " " "
- 29— " " " "
- 30— " " " "
- 31— " " " "
- 32— " " " "
- 33— " " " "
- 34— " " " "
- 35— " " " "
- 36— " " " "
- 37— " " " "
- 38— " " " "
- 39— " " " "
- 40— " " " "
- 41— " " " "
- 42— " " " "
- 43— " " " "
- 44— " " " "
- 45— " " " "
- 46— " " " "
- 47— " " " "
- 48— " " " "
- 49— " " " "
- 50— " " " "
- 51— " " " "
- 52— " " " "
- 53— " " " "
- 54— " " " "
- 55— " " " "
- 56— " " " "
- 57— " " " "
- 58— " " " "
- 59— " " " "
- 60— " " " "
- 61— " " " "
- 62— " " " "
- 63— " " " "
- 64— " " " "
- 65— " " " "
- 66— " " " "
- 67— " " " "
- 68— " " " "
- 69— " " " "
- 70— " " " "
- 71— " " " "
- 72— " " " "
- 73— " " " "
- 74— " " " "
- 75— " " " "
- 76— " " " "
- 77— " " " "
- 78— " " " "
- 79— " " " "
- 80— " " " "
- 81— " " " "
- 82— " " " "
- 83— " " " "
- 84— " " " "
- 85— " " " "
- 86— " " " "
- 87— " " " "
- 88— " " " "
- 89— " " " "
- 90— " " " "
- 91— " " " "
- 92— " " " "
- 93— " " " "
- 94— " " " "
- 95— " " " "
- 96— " " " "
- 97— " " " "
- 98— " " " "
- 99— " " " "
- 100— " " " "

Prima No.

56 Una caja de herramientas  
de carpintería con aparato  
para aserrar.

— 500 kilos semilla de trigo.

58 — »

59 — »

60 — »

61 — »

62 — »

63 — »

64 — »

66 — »

67 — »

68 — »

69 — »

70 — »

71 — »

72 — »

73 — »

74 — »

75 — »

76 — »

77 — »

78 — »

79 — »

80 — »

81 — »

82 — »

83 — »

84 — »

85 — »

86 — »

87 — »

Prima No.

88 — Un reloj de pared.

89 — » » » »

90 — » » » »

91 — » » » »

92 — » » » »

93 — » » » »

94 — » » » »

95 — » » » »

96 — » » » »

97 — Un sulky.

98 — » »

99 — Una desgranadora.

100 — » »

101 — » »

102 — » »

103 — » »

104 — » »

105 — » »

106 — » »

107 — » »

108 — » »

109 — » »

110 — » » » »

111 — » » » »

112 — » » » »

113 — » » » »

114 — » » » »

115 — » » » »

116 — » » » »

117 — » » » »

118 — » » » »

119 — » » » »

120 — » » » »





## NOTAS Y ACLARACIONES

Todos los premios consistentes en animales vivos, de-  
berán ser entregados a los interesados en el Banco  
antes de la salida de los premios a los interesados.  
El Banco se reserva el derecho de no aceptar los  
premios que se le presenten por el interesado.  
El Banco se reserva el derecho de no aceptar los  
premios que se le presenten por el interesado.  
El Banco se reserva el derecho de no aceptar los  
premios que se le presenten por el interesado.

Los premios que se le presenten por el interesado  
deben ser entregados al Banco antes de la salida  
de los premios a los interesados.  
El Banco se reserva el derecho de no aceptar los  
premios que se le presenten por el interesado.

Los premios que se le presenten por el interesado  
deben ser entregados al Banco antes de la salida  
de los premios a los interesados.  
El Banco se reserva el derecho de no aceptar los  
premios que se le presenten por el interesado.

En cuanto a los premios consistentes en animales  
vivos, se entregaran a los interesados en el Banco  
antes de la salida de los premios a los interesados.  
El Banco se reserva el derecho de no aceptar los  
premios que se le presenten por el interesado.

Algunos de los premios consistentes en animales  
vivos, se entregaran a los interesados en el Banco  
antes de la salida de los premios a los interesados.  
El Banco se reserva el derecho de no aceptar los  
premios que se le presenten por el interesado.

Valores maximos por hectarea que el Banco asegura:

Trigo ..	\$ 30 00		Cebada.....	\$ 25 00
Lino ..	30 00		Alpiste.....	40 00
Avena ..	25 00		Viña ..	300 00

### PRIMAS

Trigo ..	3 %		Cebada ..	5 %
Lino ..	3 %		Alpiste ..	4 %
Avena ..	5 %		Viña ..	8 %

en los ratos del verano. Entre las muchas señoras atraídas por el baile y la música suscitadas por las habilidades de bailarín y cantor.

Joven y hermoso, agilito y fuerte, \* se le caían las verras, por  
 tanto con la singular \* de zax \* gozaba, por lo visto, la ad-  
 miración de las niñas cotidianas, lo mismo que de un co-  
 rreo de la vida, y del encanto de su propia vida.

...el crecimiento y el desarrollo de las colonias, el trabajo sistemático por el hogar y la habitación, el control experimental de la alimentación, la construcción de una colonia próspera y feliz de la colmena.

## 111

Habia sido la primera vez que el salero que acrecentó el legítimo prestigio de "Campo Amarillo".

La fiesta en el acueducto no se pudo efectuar una gran parte del próximo domingo debido a las fuertes lluvias y a una rumba "comilon", con el apéndice de bailes en la tarde y en la noche.

Un miércoles de Enero, dirigió marco proyecciones en los cines del festival. El sol, el cazador en la obra teatral, quiso coparticipar en el trío. El humo de las bombas de cielo y se instaló rubiendo y ma estaos entre difanos tapos de la zia y macar

Durante la mañana las mujeres se ocuparon sin tregua en la preparación de una parte de la merienda, para la cual habían sacado de los hornos pasteles del conito. Los pasteles eran una de varias piezas, y cada uno se estaba en el guiso de las demás. Los pasteles se cocinaban para el momento del hombre donde se estaba, y comprimentos con el pan, mates de los lechones, y quesos, volando la casa de cocinar los tres fogones encendidos al tras del guiso la patio para cocinar los "can cuero", de la esplendida vacilladora que don Balluere contribuía a la fiesta.

Cada ollero alaba su puchero (olla)

**ES ESTO**



**NO**  
contiene  
**Alcohol**

**EXTRACTO DE MALTA MONTEVIDEANA**

**Alimento para nodrizas,  
niños, convalescientes,  
débiles, etc., etc.**

## Tienda, Mercería y Tapicería

SURTIDO PERMANENTE DE

• • Alfombras, Carpetas, Camineros,  
Carpetas para mesa, Cortinas, Coro-  
nas, Barrotes de Bronce y Felpudos

• • • SECCIÓN LUTOS • • •

TALLER DE CONFECCIONES

**Correa Luna H.**

**Juan Carlos Gómez, 1332**

— MONTEVIDEO —

No hay peor burla que la verdadera

Junto á los fogones agrapábase la mozada alegre, cito tro-  
neando de firme, charlando y guitarreando.

Don Gaetano, que al por la mañana le había festejado, al día  
retornado á su horrible vida, con el alma como ya visto, el



patadón se paró y la cabeza de cenzo listado, apareció en un  
canasto repleto de legumbres.

Al verlo llegar, Gaetano interrumpió la picaresca que tocaba en la  
guitarra, para decirle burlonamente:

--

Al cabo del año más come el muerto que el sano

# LOS LUTOS

Calle Sarandí, N.º 530

*Jorge Guyomard*

Casa exclusiva en artículos para lutos  
confecciones, sombreros, tocas y gorras

Teléfono:  
LA URUGUAYA, 1694, Central

MONTEVIDEO

## CONSULTORIO ODONTOLÓGICO

LE

**Ricardo Bonaba**

Cirujano Dentista

*Tratamiento especial de las  
enfermedades de los dientes.  
Oblucaciones de porcelana y  
confección de toda clase de  
Prótesis dental, según los sis-  
temas más modernos, como  
ser Dentaduras sin paladar,  
Coronas dentales, etc., etc.*

RÍO BRANCO, 1396 esq. CO ONIA  
MONTEVIDEO

## Les Decors D'Art

DECORACIÓN MODERNA

VITRALES ARTÍSTICOS

Vitrales modernos religiosos para  
Iglesias, letreros luminosos y ale-  
gorías artísticas, comerciales ó  
industriales, vestíbulos, patios y  
zaguanes, plafones, porta-canceros,  
etc., etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc.  
también estilos mosaicos, modernista  
recortado y veneciano, pintura a  
fuego inalterable en grisaille y

**A. ALBERTO GONÇALVES**

Depósito de Vinos de Oporto

Soriano 1218 - Montevideo

Teléf. "La Uruguaya" 848 Cordón

Telegramas: SIMBOL

Al que no quiere caldo, la taza llena

— ¡Ya nos viene con sus yuyos don Gaetano!...

exclamó con orgullo el viejo chacarero.

— Seguro que no, por el presidente es ciego para, y ha  
ha'e gast' el p'queño con yag' gasta pa los chinos  
y pa los gringos...

El alumno es responsable y responsable con el tema

Vess, Irene L. 1994. Chibcha in the Andes.

Y se dio a entenderse a los señores de la real que fuesen a buscar al hijo del blando, para que pasase a mediar.

¿No pagar algo a pu' esta noche me co'quisto la gran guita?

En su vida el objetivo principal de Merced es la novia de su hermano y sacarsela sin dar lugar a cabida.

— ¡Ay, vos, prima mía, pienso tratadlo e de amores, no hay parentela que valga, y mas dispues que sacand sel a mi hermana. Ser po hego narse vine a la familia, pues no es justo que siendo ex-lazo se mistre con grazas.

— Vos sabés, ché, que aura está 'e moda mestizar.

Los guerrilleros no le presionan o lo obligan como a  
siete que le están dando peso de tres o cuatro kilos o  
queremos cruza.

— De cualesquier manera harás una barbaridad.

...Y aunque así, se lo entiendo yo en el momento en que lo he  
frito. Los tres se sientan a mantener la pared y está todo el mundo  
nuestro con sus cabezas hacia el techo y el Palo y el  
mango al suelo...

## IV -

Il faut le compléter en portant à 100, 150 et 200, et si un les-  
sone le veut, le 25 que son Ballon se porte à 250, 300 et 350.  
Enfin, il faut se souvenir que le 25 est en fait le point de la presse, et

**Calle el que dió y hable el que tomó**

**Barraca de la Aguada**



**CEREALES Y FORRAJES**  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

**Calle Paraguay esq. Gral. Pacheco**

Teléfono. LA URUGUAYA, 7012 (Aguada)

**MONTEVIDEO**

**JUAN D. BARRAGUE**



Teléfono:  
LA URUGUAYA, 478  
(Aguada)

**Consignatario de Frutos del País**


**Calle PARAGUAY, 2213**

**Montevideo**

**Guerra y Sánchez**

*Cirujanos Dentistas*

**CALLE JUNCAL, 1372**



**Fábrica de Camisas y Ropa Blanca**

**PARA HOMBRES**

Fue fundada en el año 1865  
PREMIADA CON MEDALLA DE ORO y DIPLOMA  
en todas las Exposiciones a que ha concurrido

**DE**

**B. MOYA**

Especialidad en Camisas sobre medida, Camisetas y Calzoncillos de Francia, Argentina — Ajuarera para Novios — Casa de compras en París, y Manchester. — Se hacen composuras de camisas — Todo trabajo es en el día — Se toma medida a domicilio.

**Calle Andes, 1484**  
**MONTEVIDEO**

Quando fueres por camino no hables mal de tu enemigo

stas por la casa paterna, y jamás se le ocurrió poner los pies en lo que él llamaba la "gringuería".

En el baile celebrado en el patio, los tres del almuerzo danzaron constantemente con Marieta, dando lugar a su obra de seducción.

Serapio invocó su derecho de novio, pero Florindo respondió sonriendo:

— ¡A los te sobra tiempo para bailar con ella!... ¿No es así, cuñada?....

Le pedían tributos, por la vista y gusto si acaso. Serapio haciendo esfuerzos por ocultar su tristeza, fue al lugar de los árboles, a los amargos recuerdos de las aventuras del pretérito.

En la noche Florindo derrotó su natural gracejo, dicharachero y cantando coplas con el estro acompañamiento de guitarras.

Las frecuentes ilusiones habían acrecido su habilidad lírica, y su precapaje de la voz, nacida en Serapio, de su madre y don Gaetano, cantó fija la mirada en Marieta:

Te quiero mesmo que quieren  
Los pájaros á sus nidos  
Tu corazón con el mío  
Juntitos están unidos!...

Con voz baja y severa, Serapio díjole:

— ¡Sólo me hace que te estás pasando al patio!

Y él replicó con sorna:

— No te preocupés, hermano, qué vista y agilidad, me miro ligera con un salto y no hay peligro de que llegue á pisar los pollos!...

— ¡Mira que vas galopando por la alameda!...

— ¡No hagas caso, hermano!... ¿Qué me importan las vizcacheras si me da quera que rueda, se siempre salir para?...

Y luego, modulando un estro jogg-top, cantó rítmicamente:

---

**Campara cascada, nunca suena**



# ALMACÉN DE VIDRIOS Y CRISTALES

Vidrios Fantasia, de Pisos y  
Cuadrillados. - Cristales Lisos  
- y Grabados. - Espejos -  
Colocación a Domicilio

**SANCASSANO HNOS.**  
CALLE SORIANO 920 924 - MONTEVIDEO  
Teléfono: LA URUGUAYA 1921 - Central

## BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

Institución del Estado

### CAJA DE AHORROS

El Banco recibe depósitos en «Caja de Ahorros» desde uno hasta mil pesos para ser invertidos en títulos emitidos por la Institución.

El Estado garantiza el pago de esos depósitos.

Hasta tanto no se haya efectuado la inversión en títulos, el Banco abona, por los depósitos, el interés de 5 y  $\frac{1}{2}$  % anual.

Los depósitos devengan interés desde el día siguiente al de su ingreso, hasta el anterior a su retiro ó inversión en títulos, capitalizándose semestralmente, a las cuentas respectivas.

Los depósitos mientras no se inviertan en títulos y éstos, con el cupón corriente, si ya se hubiera hecho la inversión, podrán ser retirados total ó parcialmente en cualquier momento. Si el depositante pidiese recibir en efectivo el total ó parte de su depósito, el Banco procederá a la enajenación de los títulos por cuenta de aquel, sin más recargo que la comisión de venta. La inversión en títulos se hará por el Banco cuando el depositante tenga a su favor fondos suficientes para ello. La inversión menor corresponde, por ahora, a un Título Hipotecario de cien pesos, con un interés de 6 % anual, pagadero trimestralmente el 1.º de Enero, el 1.º de Abril, el 1.º de Julio y el 1.º de Octubre de cada año.

Cuando se emitan títulos de un valor inferior a cien pesos, en la inversión menor será la de esos títulos. Los cupones de esos títulos serán pagados, en efectivo, a los depositantes. El importe de los que no fueran cobrados dentro de los quince días de vencido el trimestre se considerará como un depósito, y por tanto, se invertirá como éstos, en títulos. Se hacen préstamos con garantía hipotecaria a los depositantes, y se pagan, a un pequeño descuento, a cada uno de ellos, los intereses de los préstamos. Los préstamos se otorgan a su orden, en libreta, y obtienen en libreta. La libreta contiene impresas las condiciones que rigen la operación.

1429 - MISIONES - 1435

Cuando no lo dan los campos, no lo dan los santos

En el llano y en la loma,  
Mis triunfos tarjados están,  
Y no existe una paloma  
Qu'escape á este gavilán!..

— ¡Lindo fuego, ... si no se apaga!, — contestó uno.

Y Florindo replicó:

¿Por qué no se le pagan los salarios al padre de su hijo?  
 ¿Por qué no se le pagan los salarios a todas las madres  
 del pago?...

...Cada vez que se sale al campo, por el que se va a la  
prienda juego al rancho!...

(No. 1, 1901)      , Y.      ka      (logon)      to      the

La fiesta prosiguió hasta el caer del día, y los trabajadores ri-  
y hacían estas cosas para aliviar el presentimiento de una  
tragedia que todos juzgaban inevitable.

Y el Lolo seguía con una mano trinando las guitarras y  
burlando a los señores, cuando el doctor Romero se acercó a  
Florindo y le dijo severamente:

Vieses e de breves intervalos que se descomponen en  
doctores que no lo son. Queda la Chica, tu, de apartar  
losaños de los malos que le opriman y de llevar

se acercó á Marieta, rogándola:

— Venga á la enramada á despedirme.

Ella inclinó la cabeza y guardó silencio.

El insiſtió:

—¿Vendrá, verdá?

Marcel se inclinó sobre el alfiler de la cabeza con la cabeza un gesto afirmativo.

El mozo habia concluido de leer el documento la hija del capitano se acercó a él y le estrechó la mano exclamando con voz con-  
vulsa:

— ¡Bueno, deme la mano y vayase!

Si nos centramos en la relación directamente y, no obs-

¿Quieres que te siga el can? Dale pan



**Dr. ANTONIO CARRAU**

ESPECIALISTA EN ———  
ENFERMEDADES DE NIÑOS



**CALLE URUGUAY, 1174**

Teléfono LA URUGUAYA 926, Correo

**Montevideo**



**CHAO-PIETRA**  
— & **VATTEONE**

IMPORTACIÓN-EXPORTACIÓN

y

Barraca de Frutos del País

**1992-Calle CUAREIM-1996**

**MONTEVIDEO**

**Deambrosis Hijo & Parma**

(CASA FUNDADA EN 1860)

DEPOSITARIOS

DEL ———

**JABÓN BÃO**

Marca Registrada

JABONERIA, VELERIA, GRASERIA y ESTEARINERIA A VAPOR

**Fábrica en La Victoria**

**ESCRITORIO Y DEPÓSITO:**

**CERRO LARGO, 1032 - Montevideo**

Teléfonos: "La Uruguaya", 1646 (Central) y "La Cooperativa", 293

A canas honradas no hay puertas cerradas

quali sono i rapporti tra i mandati della "C" e dell'O  
S. N. L. e i corrispondenti degli Stati Uniti.

Sólo se borra el beso, como la marca, no se borra nunca!...

## v

Una mañana, des de que hubiese tomado ligeros desayunos, Sa-  
rrión, con un libro en la mano, se paró en la verja del establo, eno-  
y le su novio, había bu en el corral, y como a larga bato  
Los oñales que sus dos m e tido de galpon

Carlo, el hombre, me rodeó la cintura con el brazo derecho, y lo otro, su cuerpo, se hundió en el mío, sus brazos me rodearon la cintura y me abrazó, cayendo sobre los culpables de su ingratitud, sobre el impetu pasional, y se alejó musitando:

«Eccolo, de las nubes es como regueta al viento».

El ser humano, si tal cosa le es posible, no á cuprimos de la vida  
le en el sosop que vive en la tierra, no de gozo de estar en  
en lo mínimo el dolor que le roía el alma.

Después del almorzo, por el corredor hacia el salón de la casa el grupo de amigos se suspendió y se fueron para hacer la sesión final en una escuela con A. y el hijo secamente:

— Hay que arreglar la libreta.

Trató ella de excusarse:

— ¿Por qué tengo que levantarme ahora? ¿y dónde...  
— ¿quién...?

En todo hay tiempo, hasta para morirse. No tengas miedo de morir, ¿verdad? ¿y de cuáles? ¿Cuál que cae abajo, la que se le lleva a serpiente del águila, en el fondo del arroyo?

Bueno... después hablaremos...

No, l'he dit ja, no ho faig perquè ho mal's tregos se han de pagar, i gràcies a vos i les que cal, m'he portat el viatge.

Al que vens sin capa por Navidad, no le preguntes cómo le va

# Banco del Comercio

## COMPANÍA ANÓNIMA

Fundada en Montevideo el 2 de Diciembre de 1914

Autorizada por el Poder Ejecutivo de la República O. del Uruguay por decreto de fecha 14 de Junio de 1915 —Inscrita en el Registro Público de Comercio con el núm. 61 al folio 177 del Libro 24 de «Contratos Sociales».

**CALLE CERRITO 378 - MONTEVIDEO**

**Capital autorizado \$ 1.000.000**

### DIRECTORIO

- |  |   |
|--|---|
| Presidente, Don Pedro Inarta, de la Gr-<br>M. y C. L.          | • Don Carlos M. Mañé de la Gr-<br>M. y C. L.                                    |
| Vicepresidente, Dr. Don Juan Quintana<br>M. y C. L.            | • Don Pedro S. Mardonega, C-<br>prima Mardonega y<br>Don V. D. Etcheverry R. L. |
| Vocal Don Juan A. Prada de la Gr-<br>M. y C. L.                |   |
| • Dr. Don Juan A. de Lu-<br>y Escrivano.                       | 1. Sindiro, Don Pablo Fontana, Director<br>de la E. N. de Comercio              |
| • Ing. Don Bernardo P. Kayal, Insp.<br>Jef. de Tel. Sin Hilos. |   |
| • Freg. del Garzón, hijo de la Gr-<br>M. y C. L.               | Secretario Don Carlos E. Pastorano  |

**Sección Bancaria** Damos préstamos a plazos sobre Mercaderías, Cus. edile de títulos y valores. Depósitos en cuenta corriente a plazo fijo y en Caja de Ahorros, en condiciones ventajosas. Operaciones bancarias en general.

**Al comercio minorista** Prestamos amortizables a una firma. Interés con comisión todo comprado, 10 % anual.

**Sección Comercial** Importación y exportación de mercancías. Se aceptan, venden e intercambian acciones y emisiones a salir. Se adquieren propiedades para la explotación ó inversión de capitales extranjeros. Se toman en mano toda clase de operaciones financieras. Se aceptan órdenes y comisiones de diversa índole a efectuarse en cualquier punto del país.

**Sección Contabilidad por Cuenta de tercero** de conformidad con la Ley de 1915. Pidan informes.

**Sección Fianzas para Alquiler** Ofrecerá Ud. nuestra garantía. En condiciones liberales las damos.

**Sección Caja Dotal** Facilita una dote matrimonial máxima de UN MIL DÍGLOS. Contribución fija ANUAL, hasta el día del matrimonio: DIEZ PESOS.

**J. C. R. MULLINS, Gerente.**

NOTA: Se ruega la que en la p. para corre. por tener tr. a p. n. m. se incluya todos los detalles y datos indeseados para nuestro mejor entender.

Deja la carne un mes y ella te dejará tres

¿en su poder el varón? — Yo te diré, pero te digo que deerte no será largo.

— Yo te vi'a explicar...

— ¡No expliques nada! ¡Yo la conozco! ¡Una vez no me mentas más! ¡Yo sé que te gustan los gaiteros! ¡Concluyamos! ¡Como el amor de la mujer lo no ha durado con que yo sea el dueño del palacio de la felicidad, el cielo me lo restituya, y la palmita que me esces, tomas a que Dios te ayude y te perdone como te perdono yo.

## VI

Seis me es mas tarde, en un triste desierto de otoño, Mariana había a la una que se había dado a su oído el material de la sierra.

La pobre machada haen tiempo que había perdido sus cozones y la alegría de su rostro. El peñal, incapaz de continuar su donjuanesco la trataba sin tomarse la molestia de ocultarla, y en ocasiones hasta haciendo alarde de sus victorias amorosas.

En realidad es la y en el estado de su vida, haen ser o vendiendo. En su vida es la vida de su vida.

Y ella que lo comprendía, pasaba tal y tal día.

Aquí la vida desesperada, después de varios días de ausencia, agravó la crueldad de su presentimiento.

Cuando llegó a su convento, el dolor de la cabeza reglamente se había ido a su vida, y ella se había ido a su vida de lujo.

Al no poder ir, pensó en la vida, el dolor de la cabeza y la vida a los vientos, el dolor de la vida, los vientos engañando el cojinillo. ¡Terrible indicio!...

El dolor de la vida, el dolor de la vida, exclamando con premura:

¡Terrible indicio! ¡Terrible indicio! ¡Terrible indicio! ¡Terrible indicio!

## Automóviles DELAUNAY BELLEVILLE

París

## Automóviles DODGE BROTHERS

El gran automóvil moderno  
— al alcance de todos —

Construcción Francesa adaptada á Fabricación Americana

— Liviano, Robusto, Económico —  
Especial para campo y turismo

**Características:** Motor con válvulas regulables. Lubricación bajo presión. Refrigeración por bomba de agua. Carburador Stewart con su aspirador automático. Dinamo y Magneto **independientes**. Arranque eléctrico infalible. Instalación completa de luz eléctrica. Carrota de un abaco con su funda respectiva. Llantas amovibles con una de auxilio. Contador kilometrico. Herramientas. Consumo. **10 litros** de nafta por 100 kilometros.

Agencia de los **NEUMATICOS MICHELIN**

**ELECTRICIDAD:** Surtido completo de todos los materiales para instalaciones. Motores. Teléfonos. Campanillas. Pílas. Lámparas de todas clases y de filamento, muy económicas.

Accesorios y Repuestos para **AUTOMOVILES** en general

## "ENERGÍA Y LUZ"

### DANRÉE Y C.<sup>IA</sup>

CALLE 25 DE MAYO, 576

MONTEVIDEO

Casar y compadrazar, cada cual con su igual





**SEBASTIAN**  
**EL SPORTMAN**

**PARADIZARAL**  
**EL SPORTMAN**



== NUESTRA SECCION DE ==

**Es una de las más surtidas**

Viajeros, Turistas, Corredores, y quienes saben proveerse de equis livianos, solidos, elegantes, practicos y baratos no compran en otra casa. Vd. hara o mismo si nos visita.

Valijas de todas las formas, tamaños y clases desahiladas. Bauls de modelos exclusivos.

Necesarios completos con utiles para señoras y hombres, etc., etc.

Atrios, monturas, articulos para equitacion y todos los renglones de talabarteria.

ARTICULOS NOBLES Y PRECIOS RAZONABLES

**SEBASTIAN PARADIZARAL - "EL SPORTMAN" - ANDES, 1402 esq. Colonia - Montevideo**

**ARTICULOS para VIAJE**

**de Montevideo ==**

— ¡No te vayas! no me dejes! — tiene compasión de mí!..  
 — ¡Ya! ¡El! — ¡que no es posible! — Un sagrado deber me obliga, á sacrificarle!

Y con ademán violento, se despidió de sus brazos.

Ella cayó, golpeándose con el rostro la frente sobre los guirres de la silla. Formó intento levantarse, pero Marieta, poniéndose bruscamente de pie, extendió los brazos y lo contuvo exclamando con voz enronquecida:

No me toqués! — ¡Ante ti, honra ante ti! — ¡Y nunca jamás te presentes delante mío!...

El mozo, tras corta vacilación, hizo un gesto desheñoso y diciendo:

— ¡Basta! — Las penas de la muerte y la flor de ramalote no duran más de una noche! — montó a caballo y partió, perdiéndose a poco en las quebradas boscosas de la serranía.

Marieta tornó a desplomarse sobre el suelo, y sus gemidos condujeron a Serapio, que desde una hora hacia atrás buscándolos por los vericuetos del monte.

Afectuosamente levantó a la moza y díjole con profunda amargura:

— ¡He llegado demasiado tarde! Sape el pretexto de mi hermano para faltar a su palabra y abandonarte así... Carenlé esta cita y vine pa obligarlo á ser honro una vez en su vida...  
**¡He llegado demasiado tarde!...**

— ¡He llegado a tiempo! — grito Marieta, abalanzándose sobre el robusto peón de mozo — He llegado a tiempo para llevarte, porque yo no tengo fuerzas — hasta la orilla de la laguna soía...

— ¿Pensás matarte?

— ¿Qué me importa matarme? Dentro de unos meses seré madre, y mis pobres viejos morirán de vergüenza!..

— No acallarás una falta con otra. Pero no te des, los gaudios que te da es la mayor del mundo. Si no fuese por el dolor que tu deshonra le va causando á los buenos viejos, quizás te dejase cumplir tu gusto. Pero no puede ser.

— ¡Si no hay otro camino!..

# Instituto Médico Hidro-Electroterápico

DE LOS

Dres HARAN Y AGÜERRE

*Rayos X. Radiografía extra rápida. - Radioscopia. Radioterapia, tratamiento de epitelomas, eczemas rebeldes y otras enfermedades de la piel. - Extirpación radical del vello. Alta Frecuencia, Tratamiento de la arterioesclerosis, hemorroides, úlceras, pruritos, aenes rebeldes - Galvanica Farádica, sinusoidal y ondulatoria; tratamiento de parálisis, atrofia, neuralgias, eczitis, reumatismo, etc. - Baños y Duchas. Baños turco-romanos, baños Bler. - Masajes, manual y vibratorio.*

**Calle Ciudadela 1438 y 1442**

Teléf. LA URB. AYA 129)

**MONTEVIDEO**

## DODERA & CUROTTI

ELECTRICISTAS

Instalaciones eléctricas y mecánicas en general - Variado surtido de artefactos para luz eléctrica - Lámparas económicas - Reparación de Dinamos y motores - Carga de acumuladores

**Calle URUGUAY, 807**  
**MONTEVIDEO**

**Teléf. URUGUAYA, 1350**  
(Central)

Sonaba el ciego que veía y sonaba lo que quería

— Si, hay.

Y he aquí que el viento levanta el polvo  
de las espigas, y el trigo se levanta  
y se levanta el viento y el trigo se levanta.

JAVIER DE VIANA.

## Décimas del Dr. Elías Regules

### SOLOS DEL CAMPO

Yo soy la silvestre bruma  
extendida en la colina,  
como faja cristalina  
que va derramando espuma,  
yo soy la arrogante suna  
de soñadas impresiones,  
soy la lira de fogones  
con cuerdas de agrestes hilos,  
soy la que flora en estilos  
y canta en los pericones.

Yo soy la ruda poetisa  
de la tranquila espesura,  
soy la que cantar procura  
bajo luz de una sonrisa,  
soy la musa que improvisa  
con nutridos arsenales,  
soy la que en medjos rurales  
halla el afán que le brota,  
yo soy la bruñida nota  
que arrojan los pajonales.

Yo soy la flor que se picrde  
y que sola se deshoja,  
soy la margarita roja  
que salpica el campo verde;  
yo soy la pena que muerde  
sobre un recuerdo esculpido,  
soy un arroyo crecido  
por la pasión desbordada,  
yo soy la sangre tirada  
que viene á pedir olvido.

Yo soy la pureza franca  
que se ostenta de relieve,  
yo soy la gota de nieve  
suspendida en la barranca,  
soy la margarita blanca  
que perfuma al arroyuelo,  
soy el impulsivo anhelo  
coronado en la victoria,  
yo soy la nube de gloria  
que Artigas puso en mi suelo.

La cebada en lodo y el trigo en polvo

## ¡¡ Atención !! ¡¡ Familias, Novios !!

¡A mi numerosa y selecta clientela de la Capital y Campaña, me es grato comunicar el éxito de mis grandes y verdaderas liquidaciones. Por lo tanto mi gran casa denominada **Tienda La Sud Americana** es la preferida por todos, pues pone en evidencia una vez más sus bajos precios, y la calidad insuperable de sus artículos recibidos directamente.

### LENCERIA

Sábanas, para una plaza y media, con dobladillo a \$ 0.70 c/u.

Sábanas, para plaza y media, gran lino, con vainillas hechas á mano a \$ 0.90 c/u.

Sábanas, para dos plazas, de muy buena crea, con vainillas hechas á mano a \$ 1.40 c/u.

Sábanas, para dos plazas, riquísima

tela, terciada con vainillas hechas á mano a \$ 1.80 c/u.

Fundas, de muy buena tela, con vainilla agostada, para una plaza a \$ 0.14 c/u.

Fundas, para plaza y media con vainillas a \$ 0.16 c/u.

Fundas, para dos plazas, con vainillas, a \$ 0.20 c/u.

### ROPA BLANCA

Puedo garantizar que esta es la única casa que vende más ropa blanca y mas barato dicho por mis innumerables favorecedores.

Ajuares bordados á mano y á máquina, con dobladillo de seda a \$ 3.00 c/u.

Ajuares bordados á máquina, con dobladillo de seda a \$ 3.00 c/u.

Ajuares bordados á máquina, con dobladillo de seda, muy finos y ricos, pasa-cintas á pesos 4.50 y 6.00 c/u.

Combinaciones, de rico náscá muy adornados a \$ 3.00, 3.50, 4.00 y 6.00 c/u.

Camisas y combinaciones de seda, gran variedad en los precios, a \$ 6.00, 10.00 y 12.00 c/u.

Camisas bordadas á mano y á máquina muy buena tela a \$ 0.60. Más finas á 1.00 y 1.20 c/u.

Camisas con puntillas de hilo y pasa-cintas de festón a \$ 0.50 c/u.

Gran reclame, para casa para s.

Calzones, de muy buena tela y puntillas a pesos 0.30 c/u.

Calzones, de muy buena tela y puntillas a pesos 0.30 c/u.

Calzones, de muy buena tela y puntillas a pesos 0.60 c/u.

Calzones, bordados á mano y á máquina a pesos 0.80 c/u.

Corpiños, muy buena tela, puntillas de hilo y cintas de seda a pesos 0.18 c/u.

Corpiños, de muy buena tela, con cintas y pasa-cintas a \$ 0.30 c/u.

Ratas blancas, con dobladillo de seda y pasa-cintas a \$ 0.70 c/u.

Camisas, buena tela con puntillas ó festones y pasa-cintas a pesos 0.90, 1.20, 1.50 y 2.00 c/u.

Camisas, bordadas á mano y á máquina a \$ 1.20, 1.50 y 2.50 c/u.

### TIENDA LA SUD AMERICANA

Calle Canelones 951-955 esq. Río Branco, 1202

Nota: Los precios para Campaña se remiten en neto, sin incluir gastos de envío.

Teléfono: La Uruguya 1978 - Central

PEDRO MUÑO.

El mal cobrador hace mal pagador

Yo soy el glauco castillo  
que en el monte se guarece,  
soy la savia que florece  
dentro de un manto amarillo,  
soy la flor del espinillo  
que prodiga su agasajo,  
soy la que tiembla en el gajo  
para exhalar un tesoro,  
yo soy la cachimba de oro  
que brota con el trabajo.

Yo soy la tela de grana  
que teje el agua á su lado,  
yo soy el raso encarnado  
con que el ceibo se engalana,  
soy la corola sultana  
que sus dominios explaya,  
yo soy la vida que ensaya  
su vigor contra reveses,  
soy la lluvia de altíveces  
que mojó al alma uruguaya.

Yo soy la flor que desea  
viento movido y galano,  
yo soy el clavel serrano  
que en la cumbre balancea,  
yo soy el sol que pestañea  
sobre la entibiada loma,  
soy alambique que toma  
fragancias para lucirse,  
yo soy la ley que al abrirse  
llena los valles de aroma.

Yo soy la flor sin esencia  
que saca su azul á flote,  
soy la flor del camalote  
que vive con indolencia,  
soy la pobre apariencia  
que se hamaca en el abismo,  
soy el celeste aforismo  
que el ansia libre prefiere,  
yo soy la carne que muere  
cuando corre el patriotismo.

Yo soy el aire que encierra  
todo el vapor desprendido,  
yo soy el pasto crecido  
con el sudor de la tierra,  
yo soy espina de sierra  
que su rastro colorea,  
yo soy la inflamada tea  
que sobre el campo palpita,  
yo soy el pueblo que grita  
cuando su bandera ondea.

---

Ceño y enseño (instrucción), al mal hijo hacen bueno

## Maison "La Imperial"

DE

PASTORINO O LEAL

Colonia 778 al 800 esq. Florida

La casa que tiene el surtido más completo de artículos del Institut Beauté de Paris, que representa la casa Mussion de Buenos Aires. Casa de peinados, manicure y baños faciales. Especial para trabajos de cabello, en el que se emplea el cabello ondulado natural. Especialidad en pelucas y rasquetes para hombre. Surtido de peinetas, perfumería y artículos de fantasía que la casa recibe directamente.

## DECORACIONES INTERNAS

EN YESO, STUCOLÍN

- Y SIMIL PIEDRA -

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1890

**JUAN BRIGNONI E HIJO**

EXPOSICIÓN PERMANENTE

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

Telefono LA URUGUAYA 1707 Cordón

CALLE MALDONADO, 1601

ESQUINA  
TRUJAREMBO

Cochino fiado, buen invierno y mal verano

# COMISION OFICIAL DE SEMILLAS

## PEDIDOS DE SEMILLAS

La Comisión Oficial de Distribución de Semillas está formada por representantes de los señores del Ministerio de Fomento, y del Gal de la Cámara Mexicana de Agricultores y Ganaderos, y la Asociación de Ingenieros Agrónomos bajo la presidencia del Ilustre Nacional de Ganadería y Agricultura, y tiene por objeto facilitar a los agricultores la compra de semillas seleccionadas, especialmente de trigo, maíz y caña de azúcar, de las variedades establecidas por los Poderes Públicos para beneficiar á los agricultores.

La Comisión elige las semillas de la mejor clase que es posible obtener en el país, de preferencia en sementeras previamente inspeccionadas para constatar su origen, estado sanitario, etc., y las hace analizar antes de venderlas á los agricultores, en la Sección Semillas del Laboratorio Agrónomo de la Inspección Nacional de Ganadería y Agricultura, para conocer sus buenas condiciones de peso, pureza, poder germinativo, etc.

Además, las semillas de trigo se limpian y seleccionan con la máquina controlada por la Comisión en su local de limpieza y clasificación, situado en las calles Lima y Río Negro, servicio que se va extendiendo á otras semillas á medida que se disponga de nuevas maquinarias para ese objeto.

Los agricultores que quieren hacer pedidos de semillas deben presentarse en un todo de acuerdo con las condiciones que se establecen á continuación.

## CONDICIONES DE VENTA

Las semillas solamente serán vendidas á los agricultores propietarios, inquilinos ó arrendatarios que no exploten una área mayor de doscientas hectáreas.

---

No hay cerradura donde es oro la ganzúa





*Casa especial en artículos para hombres - Perfumes finos - Artículos de viaje y Novedades - Inglesas, Francesas y Norte Americanas. - Importación directa - Precio fijo*

ITUZAINGO 1411

MONTEVIDEO

Teléf. LA URUGUAYA 947, Central

## Enrique Storace

Comisionario de Aduanas  
- del País en General -

Ofrace dinero sobre

mercadería en depósito

Escritorio y Depósito, Agraciada, 1736  
**MONTEVIDEO**

Ni fía no porfía, ni entres en cofradía

Las ventas se efectúan al contado y á plazo.

Las ventas á plazo, se harán de preferencia á los agricultores que no han recibido anticipos de semillas, que hayan sufrido pérdidas en las cosechas ó que se instalen en un nuevo campo, una vez que así lo constate la Comisión, venciendo los plazos de pago de las semillas anticipadas, el 31 de Marzo para el trigo y demás cultivos de invierno, y para el maíz y otros cultivos de primavera, el 30 de Junio de cada año que sigue al de la siembra.

Para tener derecho al anticipo de semillas, los agricultores deberán ajustarse á las siguientes condiciones:

Los agricultores propietarios, garantizan con su firma el pago de las semillas.

Los agricultores medieros darán la garantía del mediero propietario del campo.

Los agricultores arrendatarios ofrecerán una garantía á satisfacción de la Comisión, que puede ser la del propietario del campo, así como la de un rentista, comerciante, etc., indicando donde pueden hacerse referencias sobre la fianza ofrecida.

La Comisión se reserva el derecho de aceptar ó no las garantías ofrecidas y de exigir todas las comprobaciones y referencias que crea necesarias.

No se otorgará subsidio por semillas mayores de mil ni por más de tres á cada agricultor. En los casos al contado el límite será de dos mil por cada agricultor.

La Comisión recomienda á los agricultores que obtengan anticipos de semillas, que aseguren sus cosechas contra el incendio en el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO.

#### FORMA DE HACER LOS PEDIDOS

Los agricultores que quieren adquirir semillas, ya sea al contado ó á plazo, deben llenar el formulario que se les proporcionará escrito ó bien claro con tinta, sin dejar de anotar ningún dato para recordarse en pedidos que no vengan en debida forma.

---

**En cojera de perro y en lágrimas de mujer no hay que creer**

# Compuesto "Mitchella"

Del Dr. J. H. Dye, Medical Institute de Buffalo

*Se recomienda eficazmente á todas  
las Señoras como remedio para,  
"Evitar los dolores del parto"  
y "Corregir las irregularidades  
mensuales"*

Venta en las buenas Droguerías y Farmacias de la República. - Se remite inmediatamente por correo un folleto explicativo y cuantos datos sean necesarios pidiéndolos al agente general para el Uruguay y Paraguay

**José Pérez y Pérez**

**RONDEAU 1544**

**MONTEVIDEO**

Menea la cola el can, no por ti sino por el pan

Los pedidos de trigo se hacen por cantidades que corresponden exactamente a la medida de caballerías y de las de 70 años de peso.

En cuanto a las semillas de trigo, deben darse solamente las más buenas y de mejores cosechas, de polera, americano, y filias, para el trigo.

Se remite a los agricultores que remiten sus pedidos por intermedio de las Seccionales y Comisiones de Lamento, los señores Agendados, Lapederos de Defensa, Aguilero, Aguilera, del Banco de Seguros y Fianza, para que en su nombre la Comisión de Lamento les entregue las semillas, si no los conoce, el pedido se despacha con mayor rapidez.

Cuando el agricultor no sabe firmar, puede firmar por el agricultor ó vecino que lo conozca.

Los agricultores deben apresurarse en hacer sus pedidos, pues la Comisión de Lamento por su gran actividad y el gran número de pedidos que le llegan, no puede despachar los pedidos en el orden en que se van recibiendo, sino en el orden de llegada.

Así como el pedido el agricultor firmará un boleto de recibo de compra que se remitirá a la Comisión de Lamento, para que cuando se reciba el trigo se le entregue la cantidad que le corresponde, y cuando la Comisión reciba el trigo y cuando la firma es de buen despacho, los semillas de la cosecha de trigo se entregan al agricultor.

#### PRECIO DE LAS SEMILLAS

Como los gastos y normas de limpieza, las semillas de trigo, las semillas se venden al precio de compra y al que se da, sin recibo alguno, se le entrega el trigo, ó de las semillas que se producen en la limpieza, pues el Estado ha querido tomar a su cargo todos esos gastos.

No es necesario insistir sobre esta gran ventaja, que permite al agricultor tener semillas seleccionadas sin cargo de los gastos que importa dicha selección.

Puede los agricultores recibir sus pedidos de trigo en el

**Cuando la cólera sale de madre, no tiene la lengua padre**

Estudio Fotográfico  
"La Hormiga"

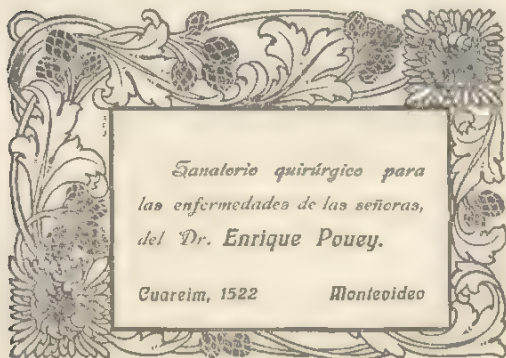
**F. D. FAIG**

*Ampliaciones y reproducciones - Grupos -  
Vistas-Interiores-Tine-Photo-Fotografías  
animadas - Quinteto infernal, Caricaturas  
fotográficas - Continúa novedades  
de retrata día y noche-Preces nunca vistas*

**Avda. 18 de JULIO 968<sup>b</sup>**

**MONTEVIDEO**

Teléf. La Uruguay 1741 (Central)



*Sanatorio quirúrgico para  
las enfermedades de las señoras,  
del Dr. Enrique Pouey.*

**Cuareim, 1522      Montevideo**

La compañía para honor, antes con tu igual que con tu mayor

es el precio de las semillas que será fijado por la Comisión, el cual debe ser el valor de tener en plaza las semillas que corresponden a las semillas de la Comisión.

### TRANSPORTE DE LAS SEMILLAS

Los agricultores recibirán sus semillas libres de flete, por ferrocarril, pues ese nuevo beneficio se aplicará a las empresas de ferrocarriles especialmente para el trigo, y la Comisión determinará el flete por el flete ejecutivo, para todas las demás semillas.

El precio de las semillas seleccionadas a primera que se remitan en esta forma, será destinado al flete por la Comisión para sus ventas futuras, pues el Banco no se hace cargo de las mermas y gastos de limpieza y selección.

### ADVERTENCIA IMPORTANTE

Las semillas que venden la Comisión, sólo pueden ser destinadas a siembras en el campo cultivado por el agricultor que las adquiere de acuerdo con la Ley respectiva, nutriendo el agricultor de las responsabilidades que corresponde si quisiera darles un destino distinto.

Ningún caso se venderán semillas a comerciantes, intermediarios o personas que se ocupen de revender, o distribuirse si no a las semillas compradas directamente a los agricultores que las soliciten.

Para más información, "Comisión de la Distribución de Semillas" calle Comercio, número 5, 2.º piso.

El agricultor debe pagar las semillas que se le entregan por flete, el flete y otros gastos correspondientes a la cuenta del agricultor.

### AYUDA A LAS SEMILLAS EN LA COMISIÓN DE LA DISTRIBUCIÓN

El agricultor puede obtener semillas para semillas del Banco de la Leche y la leche para los hijos de la Comisión,

**Quien no oye consejo, no llega a viejo**

**Antonio Pietropinto**

C. RUJANO-DENTISTA



Avenida General Rondeau, 1643

**Dr. Enrique Mendez**

OCULISTA



CONSULTAS DE 3 A 6  
EXCEPTUANDO LOS JUEVES

URUGUAY 1223

**LUIS P. PEREYRA**

Consignatario de Frutos del País  
y Comisionista en General

Asunción N.º 1195  
esq. Cuareim

**Montevideo**

Teléfono Uruguay, 1452, Cordón

El que te dice la copla, ese te la sopla

deban en la oficina por la te cancela por la Sucursal del Banco del Ecuador, donde, naturalmente, además del monto del réquisito, el dueño de la propiedad es propietario arrendatario, pero de los dos casos que solicita la Estación Forestal, el primero debe ser considerado de necesidad que en el caso de la Estación Forestal se pague el arriendo.

El caso de la Estación Forestal se debe considerar las semillas solicitadas.

## ANÉCDOTAS HISTÓRICAS

Un día, hallándose en amigable plática el señor Obispo Vera con el doctor Canales, de quien era íntimo amigo, dijo el primero:

Es un lamentar que en nuestro clero sean tan escasos los buenos predicadores; pues nada siento mejor a la propaganda religiosa, como un rizo solo casarse con el pulpito.

Es cierto, respondió el doctor, sin embargo, yo tengo, lo creo, la oportunidad de encontrar uno muy discreto; y cuya oratoria se como hablando directamente a su auditorio, compuesto de campesinos.

—¿Sí? ¿Dónde?

—¡En Canelones!

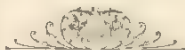
El Reverend Obispo que antes había sido Tule, el Tule de la Estación Forestal, exclamó sorprendido:

—¿En Canelones?

—Sí, señor, y recuerdo perfectamente, que entre otros consejos del buen catequista á los catechistas y especialmente á las catechistas, me enseñaban: "Es de la gloria del buen cristiano reflejar la luz de la fe en los ojos y la fe en el corazón, pero como primero, y por lo tanto, el obispo y después la levadura,

A donde el corazón se inclina, el pie camina





## Otero Borrazás y Cía.

CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL  
PAÍS Y COMISIONISTAS EN GENERAL



Guatemala, 1221 · Montevideo

CONSULTORIO  
DE  
CLÍNICA DENTAL

## Guillermo E. Hill



Itzaingó 1389 Montevideo

## José M. Travieso

QUIRURANO - DENTISTA



Teléf. LA URUGUAYA, 453 Central

URUGUAY, 980

## Dr. Joaquín Travieso

PIEL - SÍFILIS  
BLENNORRAGIA  
RAYOS X  
Y RADIUM  
AIRE CALIENTE Y  
ALTA FRECUENCIA  
ELECTROLISIS  
NIEVE CARBÓNICA



DE 2 A 8 EXCEPTO JUEVES  
URUGUAY, 980  
MONTEVIDEO

Tel. LA URUGUAYA 453, Central

Buen corazón quebranta mala ventura

antes de acudir al Templo, debe arreglar y asear su casa, lavar y vestir los hijos, y poner la olla al fuego para que todos almuerzen con paz y gracia de Dios. Si olvida primero este deber, no puede llamarse el otro como es el Lado. Si el tiempo no alcanza, se deja la misa para otro domingo.

Pues ese cura, si no te va o mal, era yo, dijo Monseñor.

Así es la verdad, agregó don Cándido, y ambos amigos rieron de muy buena ventura, festejando el recuerdo.

Durante una de nuestras revoluciones, y en ocasión del sitio puesto á Montevideo, se hallaba al mando de una guerrilla un joven oficial llamado López. La guerrilla que operaba en los alrededores de la ciudad se protegía arduosamente contra otra, de los defensores, siendo ésta comandada por otro joven, que con no menos ardimiento, contestaba al mortífero fuego del contrario. La distancia que mediaba entre ambos impedía reconocer las personas.

En estas circunstancias, y con grave riesgo de ser alcanzado por alguna bala, atravesó la brecha, caballero en su viejo mancarón, un honrado vasco, lechero, que retornaba á su casa después de la batalla, llevando del sabroso bocado.

Al ponerse al habla con el oficial López, al cual conocía de cerca, por ser antiguo *nachazo* de la casa de familia de aquí, manifestábase el jefe de la guerra en su castellano: ¿Qué haces morcho? No sabes que oficialmente mandando el otra guerrilla, hermano tuyo Pedro es?

Pero, ¿quién es ese vasco? preguntó asombrado el oficial.

— ¡Sí, sí, agregó el lechero, Pedro es!

— Jesús, María y José — exclamó el oficial — que era buen cristiano, ¿cómo te va buscando el Lado, y mi querido hermano para envolverme la cabeza?

Y sin perder minutos, asustado de sí mismo, haciendo reflexiones sobre lo humano de la civilización, pidió á su Jefe que ordenase su traslado á otro punto de la pelea.

---

**Si el corazón fuera de acero, no lo venciera el dinero**

# BRETES PARA TERNEROS

MODFIO 1915



Es el aparato mas practico conocido. Facilita grandemente las operaciones de marcar, castrar, curar, etc. Se opera con facilidad asombrosa sin peligro de estropear al animal.

Construido todo con quebracho,

Preto en la Estación Central

\$ 35.00

BAÑOS para ovejas y para hacienda, de madera

Son muy duraderos y económicos.

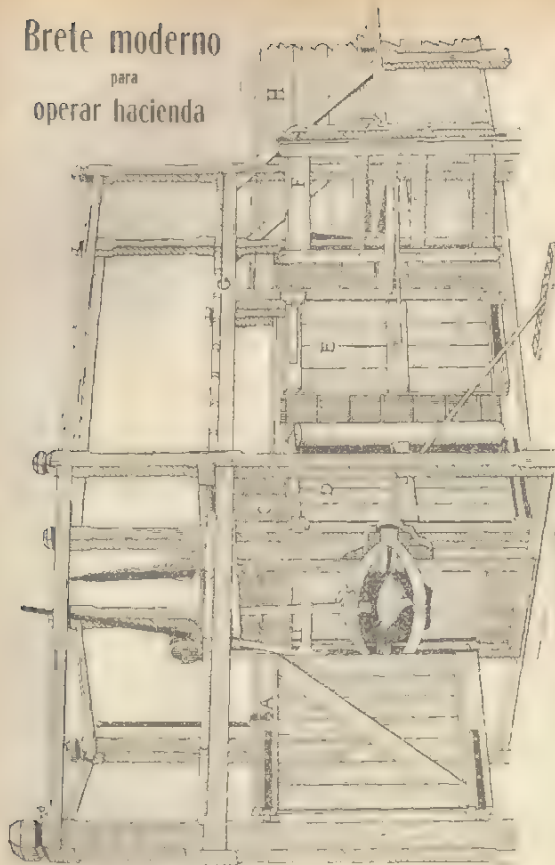
Rincón, 417

EUGENIO BAZERQUE y C<sup>as</sup>

Montevideo

Cosa cumplida, sólo en la otra vida

# Brete moderno para operar hacienda



PRECIO: 2, puesto en Estación Central S 350

**Dr. Roberto Berro**

Especialista en enfermedades de niños

Consultas de 1  $\frac{1}{2}$  a 3  $\frac{1}{2}$  p.m.

URUGUAY, 787

Tel. LA LRIOLAYA, 1196 (Central)



MONTEVIDEO

CLÍNICA

DENTAL

dirigida por

**Laguardia Hnos.**

Médicos y Dentistas



YI 1290

esq. San José



MONTEVIDEO

**Fábrica á Vapor de Vehículos en general**

DE

**BARNECH HNOS**Especialidad en Breaks, Charrets,  
Tilburys, Carros de cuatro ruedas  
y Jardineras de carga y paseo. Obrablanca de todas clases. La casa se  
encarga de la construcción de cual-  
quier clase de galpones en campañaLos años de continua labor en los ramos indicados nos eximen  
de garantizar los artículos que salen de nuestros talleres

25 de Mayo, 58

PANDO

Cosa mala nunca muere

## EL CARBÓN DEL TRIGO

### (MEDIOS DE CURA)

No debe de ser conocido por los agricultores el tratamiento que debe darse al trigo por el efecto de cobre, lo cual que genera entre ellos gran duda, pues desconocen los detalles de su aplicación, significativos, pero que hacen, en realidad, fracasos. El resultado es, así, con las graves consecuencias para la calidad de la cosecha.

Entre los casos de esta enfermedad muy atacados del carbon y que sin embargo la semilla había sido tratada por el sulfato de cobre. Al preguntarle al agricultor cómo había curado, contestó: la causa del fracaso. En primer lugar no había disuelto bien el sulfato en el agua y luego sólo había sumergido la semilla en las soluciones dos minutos, lo que equivale á no curar. A pesar de esto, él se quedó muy molesto. El Sr. Alvarado va publicando todos los tratamientos, mas eficaces para tratar el carbon y los carbonos, y al *sulfato de cobre* recomendando á los agricultores que lo tomen muy en cuenta, pues de esa manera conseguirá evitar el enorme desmoronamiento de sus trigos á causa de la enfermedad que me ocupa.

El mundo de trigo castiga severamente al que presente esa enfermedad, rebajándola al poco en forma considerable. En la muestra Expositiva Nacional de Trigos realizada en Canelones, Uruguay, para formar muchísimas muestras, los trigos por tener carbonos, pasaron a ser malos, dignos de premio en lo referente á su calidad.

#### *Tratamientos:*

1.º Ocasionalmente el sulfato de cobre sea bien disuelto en 100 litros de agua.

2.º Coloque el trigo en una tina. Luego échese la solución de sulfato y revuélvase.

---

El que no duda no sabe cosa alguna



## Curtiduría, Fábrica de Calzado, Lomillería y Talabartería

### DE ULYSSE BONNAFON

Compras de todas clases de cueros y pieles.

• Especialidad en calzado sobre medida -  
fueron surtido en Lomillos, Caronas, Rlen-  
das, Bozales, Mantas, Rebenques, Monturas,

Recados. Artículos de metal blanco etc.

Fabricación especial de Toldos y Carpas.  
Solidez en los trabajos. - Surtido completo  
en los ramos. - Precios sin competencia.

**25 de Mayo esq. Independencia, Pando**

Teléfonos: La Uruguaya, 4003 y La Cooperativa

**CARLOS MILBER**

- - - Escribano - - -



✻ ✻ **PANDO** ✻ ✻

Oficinas: Avenida Gral. ARTIGAS

Escribanía de —  
**Félix C. Blanco**

**Enrique Uslenghi**

✻ ESCRIBANO ✻

PANDO (Depto. de Canelones)

— Los dos Teléfonos —

Manda y descuida: no se hará cosa ninguna

3.º Los granos que talen a la superficie se les saca y se destruyen.

4.º Tíngase la semilla adestrada en la tina con la solución de sulfato para las horas, después debe retirarse y secarla, quedando así pronta para la siembra.

Como es el método preparado para preparar 100 kilogramos de semilla, se debe emplear el kilogramo de buen sulfato por este nivel, se debe emplear el kilogramo de semilla de dos hectáreas.

2.º Método. Cuando se trata de veces por la del estado permanente de la semilla, se debe emplear el período del poder germinativo, hágase lo siguiente:

1.º El material de la semilla de los kilogramos de la viva, échesele a la tina de agua para apagarla, y luego de apagada échesele agua hasta completar cincuenta litros.

2.º La semilla se prepara y se agrega de salitre en cincuenta litros.

3.º Fécense la tina del sulfato la cantidad de cal de la segunda tina, volquese la semilla, revólvese durante algunos minutos para luego retirarla y secarla, quedando así pronta para la siembra.

3.º Método. 1.º Tíngase en maceta con litros de agua.

2.º Disuélvese en ella un kilogramo de buen sulfato (de un color bien azul).

3.º Colóquese la semilla en un canasto y sumérjase ese canasto en la maceta con la solución de la semilla a mano darate ese tiempo.

4.º Retírese luego el canasto con semilla, séquese y así queda pronta para la siembra.



# Craviotto Hnos.

===== PANDO =====

**Fábrica de Platería**

**Calabartería - Calzados**

Almacén por Mayor y Menor

**Café, Billar y Confitería**

**Teatro - Biógrafo**



• • Le conviene conocer esta casa • •

**Avenida General Artigas**

**entre Santa Lucía y Garibaldi**

**Los dos Teléfonos**

**PANDO**

Quien dice mal de la pera, ese se la lleva

## CARLOS REYLES

---

Con paciencia y fealdad, que pocas cosas fué, su obra  
perfora el estómago público y sus fines, y en debe hacer su



panegírico, porque seguramente había de parecer subido de  
punto, lo cual no tendría nada de extraño que así fuese, siendo  
yo su hijo, pero creo que no es la biografía que todos conocen

## CASA P. BEYHAUT

Almacén de Comestibles  
y Ferretería

DE

**Pedro Beyhaut**

Existencia permanente de Fiambres, Aves, Huevos y Quesos surtidos. Conservas de todas clases, finas y bracas. Bebidas en general, del País y Extranjeras. Depósito de los Vinos Campisteguy. Se lleva á domicilio. Precios módicos.

Agente de la Segadora "LA VICTORIOSA"

Teléfono: LA COOPERATIVA  
**PANDO**

## BOTICA == == ORIENTAL

DE

**EMILIO USLENGHI**

FARMACÉUTICO

Importación directa de Drogas, Aguas Minerales y Especialidades Farmacéuticas.

Servicio esmerado  
en la preparación de las recetas

Servicio nocturno

Se atienden pedidos de campaña

**Avenida Gral. Artigas, 87**  
**ESQUINA INDEPENDENCIA**  
**PANDO**

Teléfonos: Las dos Compañías

**Tienda,  
Mercería  
y Sastrería**

DE

**AGUSTÍN BENTANCOR**

**Calle 25 de Mayo esq. Ituzaingó**

(Plaza Principal)

**PANDO**

**Mueblería, Tornería y Bazar**

DE

**CARLOS MAZZUCHI**

Especialidad en trabajos de lustre y composturas de muebles á domicilio. Artículos de Librería y Juguetería. Variado surtido de artículos para regalos. Servicio fúnebre completo.

CONSULTEN PRECIOS

**Calle Santa Lucía (Frente á la Estación)**  
**PANDO**

De corsario á corsario no se pierden sino los barriles

la persona que yo puedo escribir en reparos sobre la historia eterna, la que mejor que otra alguna descubre el hombre subjetivo y cuyos datos y ideas sirven á algún crítico, comentarista ó cosa que le valga, que no crea despreciable asunto para exponer la pluma, la existencia de un hombre que vivió para las cosas en el mundo y por convicción de que debía ser así; tal como él se creía, tal como él se sentía, tal como él se veía, tal como él se tenía de la vida.

El mundo, sin embargo, no se paró sobre aviso á los que se pagaban de la vida exterior del, que generalmente abrillanta más que la que vale el mérito de los hombres públicos que en los Estados Unidos se ve que lo libraron sus combates — fué seis ó siete veces herido, entre tantos senador, dos veces electo por un distrito comisionado especial en las negociaciones de paz de los partidos azules y blancos — hizo tanto como el primero por el bien de su patria, sino de una manera ostentosa y brillante, enjaretando frase, más ó menos crespas en los escudos de las Cámaras o escribiendo artículos sensacionales en la prensa, influyendo, sí, con su independencia y sano criterio y opiniones sin ras y ranas en el ánimo de los gobernantes, á los cuales no suelen llegar los discursos gárrulos ni la buena palabrería; ilustrando á sus colegas en muchos asuntos oscuros de la campaña, de cuyos intereses era casi el único representante, y poniendo, por último, al favor de la buena causa su persona, su influencia, su presencia en muchas épocas, y su bola siempre alerta, además para la suerte de empresas progresistas o benéficas, fueron quienes fueron los iniciadores. Era un coloso, un convencido, pero antes que nada era oriental y miraba á los orientales con simpatía de colores rojos y azules, y de ahí el error que unos y otros le prefirieron y dieron repetidas pruebas. Los blancos respetaban sus habilidades y propiedades como si fuesen las de un coloso, en medio de las guerras y tribulaciones y los salos depositando en él su confianza, siempre que vino al caso y oyendo á toda hora sus consejos, porque sabían que eran puras desinteresadas, excusas de la voluntad de los conveniencias ó antipatías personales, que disgregan los partidos que eran, en fin, fruto

**Platería, Joyería  
y Relojería**

**Marcelino Barnech**

**ESPECIALIDAD  
EN OBRAS DE PLATA**

**Calle RÍO NEGRO, 1627**

Cerca de la Estación del F.C. Central

**MONTEVIDEO**

**Juan Benzo é Hijos**

**Fábrica de Productos Químicos**

**AGUA JANE**

**AGUA NACIONAL**

**SODA CRISTAL**

Fábrica y Esortorio:

**ASCENCIO, 1259**

**Montevideo**

Teléfono URUGUAYA 505, Paso

**Almacén por Mayor Y CONSIGNACIONES DE FRUTOS  
DEL PAÍS**

**SILVERA y BAUZÁ**

**Especialidad de la casa:**

Yerba extra, hoja especial, marca BEATRIZ

Yerba primera, muy recomendable marca VIUDITA

Acete purísimo, refinado, marca VIUDITA

Vino navarro fino genuino, marca TAFALLA

Stock permanente de los reputados vinos MARISTANY (Pera Grau) de alta graduación.

**1617-RÍO NEGRO-1621**

**MONTEVIDEO**

Teléfono: La Uruguay, 710, Central

Costumbres de mal maestro, sacan hijo siniestro



# Instituto de Química Industrial

(DEL MINISTERIO DE INDUSTRIAS)

## Sección Fábrica de Productos Químicos

Esta Fábrica prepara un va-  
riado número de productos  
químicos purísimos, para uso  
farmacéutico y médico, y co-  
merciales para uso industrial.

Director: Dr. LATHAM CLARKE

Jefe de la Fábrica: Sr. ANGEL E. GOSLINO

Juan Jackson - 1024

Teléfonos { LA URUGUAYA, 480 (Cordón)  
LA COOPERATIVA

Oficinas y Laboratorios del Instituto

MONTES DE ORO - MONTES DE ORO

La cox de la yegua no hace mal al potro

Allegó por fin al verdadero objeto de estos mal pergeñados apuntes, a hablar de él como criador, como precursor de todo lo que se ha hecho en este país en materia de cruzamientos y reformas ganaderas, título, que sin notoria injusticia nadie puede quitarle.

La misión de los precursores ha sido siempre y en todas épocas agitada y lesucida en sus comienzos; trae consigo trabajos oscuros y triunfos que nadie vé, el éxito es de los secuaces, quienes encuentran el rumbo indicado y libran de obstáculos y asperezas.

No bien puso manos a la obra de mejorar la hacienda vacana por medio de los Durrans, convirtiendo al mismo tiempo el modo de criar (no me atrevo á llamarle método, ni menos sistema), casi salvaje, de nuestros mayores, en una tarea grave, racional é inteligente, cuando se vió en guerra abierta con las rutinas y preocupaciones de los viejos ganaderos y empezaron á detener su marcha imprevistas dificultades. Tuvo que instruir el mal preparado personal en una serie de trabajos nuevos y antipáticos a la mayoría, que vencer las repugnancias del criollo á desprenderse de sus añejas y queridas prácticas pastoriles, y en fin, que trasladarlo todo, hombres y cosas, para influir directamente en la reproducción del ganado y manejar una ganadería de cincuenta mil animales con la misma y prolija administración que los ingleses emplean en las suyas de cincuenta piezas. Y aquí dieron principio a sus grandes trabajos, la división y subdivisión de cincuenta y tres suertes de estancia por medio de cercos de piedra y alambre, para cultivar separadamente las diversas categorías de mestizos, la formación de aguadas artificiales allí donde el frañonamiento dejó a los campos sin ellas, la creación de montes para el abrigo de los productos más selectos y delicados vacunos, la construcción de corrales y corralesos de cultos.

Ni los soldados, ni los guerrilleros que podían en peligro a los campesinos, ni los otros criadores, lo hicieron vacilar un instante, ni proseguir la comenzada obra de liberación, sino tranquilamente en el porvenir y en sí mismo.

El criar arruga, y el parir alucina (mejora)



# Julián Safi

Cirujano-Dentista

25 de Mayo N.º 307

- esquina Colón -

Telof. "La Uruguay" 88 (Central)

MONTEVIDEO

Consignatario de Frutos



**Nicolás Durán y Uidal**



PARAGUAY 2098

MONTEVIDEO

# José D. Trajillo

CIRUJANO-DENTISTA

Especialista en el tratamiento de toda enfermedad bucal y cirugía de origen dentario.

Calle Colonia, 1234

Entre Yi y Cuareim

MONTEVIDEO

2.<sup>a</sup> PANADERÍA

MONTECRISTO

DE

FERNÁNDEZ & Cía.

Precios sumamente módicos

PAN Y GALLETA ESPECIAL

RÍO NEGRO, 1419-1421

MONTEVIDEO

Teléfono LA URUGUAYA N.º 1974

A mal cristo mucha sangre

[illegible][illegible][illegible]

Algunos de los expedientes de los estudiantes de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, que se refieren a la epidemia de 1918, se encuentran en el archivo de la Biblioteca de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. En el archivo de la Biblioteca de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile se encuentran los expedientes de los estudiantes de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, que se refieren a la epidemia de 1918.

**José Astiz y Hnos.**

**BARRACA  
ARGENTINA**

Compra venta de Frutos del País, Comisiones y Enfardelajes.

**25 de Agosto, 709**

**MONTEVIDEO**

**= Regino Olivera =**

**y**

**S. Morales Herrera**

**CIRUJANOS - DENTISTAS**

**Avda. G. Rondeau, 1455**

**MONTEVIDEO**

## **COLEGIO PÍO DE VILLA COLÓN**

Este Colegio fundado el año 1877, se halla situado en el paraíso más saludable y pintoresco del Departamento de Montevideo — los grandes edificios que lo rodean, sus patios amplios, sus jardines y parques hacen que sea el más cómodo y agradable de la ciudad. Para toda clase de jóvenes pero muy especialmente para la familia. Su método escolar es el más moderno y científico. Sus planes de enseñanza son los más modernos. El programa de enseñanza comprende las enseñanzas elementales y el bachillerato conforme a los programas universitarios. Asimismo, la Facultad de Medicina y la de Farmacia. Los tranvías de la Compañía de Ferrocarril y el trolley Nacional recorren el Colegio. El tranvía eléctrico llega hasta sus puertas.

**Admite Pupilos, Medio Pupilos y Externos**

**DIOS, PATRIA, FAMILIA** son las tres verdades en que se basa la enseñanza y la educación que imparte a sus alumnos.

Por informes y programas entenderse con el Director del Colegio Pío

**Villa Colón - Montevideo**

**El cuarto falso, de noche pasa**

sastre Dadi en del "Paraíso". No explica este éxito la mejor calidad de los reproductores ó la bonnata de los pastos, el secreto está en lo que él puso, en la personalidad del criador.

Extraterritorialmente es por los reproductores importados allí, en el año 1859, se dio cuenta cuenta de sus perfecciones y ventajas para la producción de carnes, y grabando sus apellidos en la memoria como modelos, se propuso criar animales cerca de tierra le osamenta fina - por exportación - que a mucho cuerpo, poca grasa y de cuerpo cuadrado y macizo. Ni un solo día dejó de tener presente su propósito, pues de admitir una vaca en rodeo tipo, la miraba y remiraba durante una hora, desechando a muchas, aunque hermosas, por no ser que imperfecciones que él únicamente veía. Acompañó esta rigurosa selección de un cuidado escrupuloso en la crianza, en llevarlo de cerca y racionalmente como lo hicieron los grandes criadores Bakewell, Colling, Bates, Boot y sus discípulos, la consagrándola a la escuela In-and-in breeding de los ingleses, que como á ellos, le dio excelentes resultados.

El suspirado éxito empezó a contarle al fin; el año 1870, sus Duharís se venían en Tabla la a precios desconocidos, y la demanda de reproductores iba siendo cada día mayor, pero él no se daba por satisfecho, quería criar animales cada vez más perfectos, no sólo para mejorar los ganados del país, sino para competir y vencer la importación argentina y europea que empezaba á iniciarse, restándole así una vena abierta por donde se desahogaba la riqueza pública. Aquí tuvo una gran contrariedad: sus productores que él no pudo preparar por encontrarse muy grave le la deficiencia que había de llevarlo á la tumba, solo alcanzaron a ser segundo premio en la Exposición Internacional Argentina. Como formas, fué opinado, eran más que eran tan buenos como los mejores, pero el esto lo dejaba mal lo que desear.

Durante su larga y penosa enfermedad, tuvo como te presente el trabajo y largas horas ante el monitor, hablando en "El Paraíso", su tema fijo desde que cayó en cama, me hizo pro-

## Doctor DELGER

Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. Consultas todos los días, de 3 a 7  $\frac{1}{2}$  p. m. Trasladó su consultorio á la calle

**ITUZAINGÓ, 1317**

Entre Sarandí y Buenos Aires

**MONTEVIDEO**

## Antonio M. Cotele

**CIRUJANO-DENTISTA**



**CONSULTORIO:**

**CONVENCIÓN, 1372**

## Farmacia y Droguería del **INDIO**

**VENENO PARA CUEROS**

**- - - NORMISUICIDA - - -**

Pasta Australiana para a manquera

**González Barbot é Ibargoyen**

Sucesores de

**Armando Falco**

**Maldonado 1349**

**Montevideo**

Teléfono: URUGUAYA 1763, Córdón

## E. Portas Calveira

**DENTISTA**

Consultas de 9 á 18  
excepto los Sábados

**RÍO NEGRO, 1546**

**Montevideo**

NOTA.-A las personas del interior, se les da preferente atención, previa sollicitación de hora.

**El cuerdo no ata el saber á estaca**

no tener que esperar la cosecha de los vastos olivos, en  
planta de algodón *style*, que cuando se coseche, se  
vendrá á uno y excederá á los otros, y así se podrá  
poder estar en el último grado, como lo he llamado, su obra.  
Se lo prometí... y en eso estamos.

C. REYLES.

## NOTAS AGRÍCOLAS

### RECUERDO DE LA PRIMERA EXPOSICION NACIONAL DE TRIGOS

LO QUE NO DEBE OLVIDAR EL AGRICULTOR PARA OBTENER  
BUENAS COSECHAS DE TRIGO

1.º Preparar bien las tierras antes de las siembras, dando  
siempre más de una reja.

2.º Sembrar semillas *limpias* y *seleccionadas*. Pide se esta  
clase de semillas á la Comisión Oficial de Semillas.

3.º Curar las semillas antes de sembrarlas.

4.º Sembrar en hileras con máquinas sembradoras.

5.º Asegurar la cosecha contra el *granizo* en el BANCO DE SE-  
GUROS DEL ESTADO.

6.º Mantener bien *limpia* la sementera, libre de yuyos y  
malezas.

7.º Conservar el trigo en *parvas* hasta que se haga la trilla.

PRINCIPALES ENEMIGOS DE LOS CULTIVOS. — *Malezas*. — Las  
de plantas perennales y los cultivos y que por tanto deben  
combatirse:

Mataza negra. Lengua de vaca, Cardo de Castilla, Cardo

**Mátenme cuerdos y no me den vida necios**



asnal, Manzamilla cimarrón, Yerba mora, Yuyo colorado, Arveja veluda, Cera, Cebolla chornito, Flor morada, Castañas, Llanten, Yetoa, Nalana, Joya, Bola de zorro, Solla negra, Abrojo y Abrepuño.

## RECETAS ÚTILES

Los huevos, en invierno, valen mucho más que en verano. ¿Cómo podían conservarlos por algunos meses, el hombre de campo, dados los medios de que dispone? Del modo siguiente: Colóquese en cajas, en cajones como los que sirven de envase al kerosene, y llenense los intersticios, entre uno y otro huevo, y entre cada cajón, con arena fina, perfectamente seca á horno. Deposítense los cajones en paraje seco y fresco; y así, los huevos cosechados á fines del verano, podrán llegar frescos y ser vendidos á buenos precios en invierno.

**PRAGUESES.** — Una cucharada de agua sin sal sobre la picadura de la avispa, la cura instantáneamente.

**HERIDO DE FLETA.** — Colóquese con agua fría el cuerpo del picado en el hueco con hielo como inmediato.

**MOLESTIAS DE LA PIEL.** — Lágnese fuertemente con una esponja la parte que padece en la herida. Sólense esta y lágnese con un hierro caliente. Se puede también cortar las partes enfermas, y cortarlas con una navaja de buen filo. Dese á beber 1/2 litro de agua de la fuente con la cual, etc., aun-

---

**Cual el cuervo, cual su huevo**



## La Ciudad de Londres

**Almacén, Tienda,  
Ropería y Ferretería**

**ROGELIO FERNÁNDEZ**

**Único Concesionario  
de la Compañía  
WEST INDIA OIL CO**



**Teléf. LA URUGUAYA 71  
GUADALUPE**  
Depto. Canelones

## Hotel Rodríguez

DE

**EUGENIO A. COVIÁN**

Servicio esmerado. - La casa dispone de dormitorios amplios y ventilados para pasajeros. - Comedor reservado para familias. Grandes comodidades para vehículos y caballos.

**PRECIOS MÓDIGOS**

**Teléf. LA URUGUAYA, 178  
CANELONES**

## GRAN TORNIERIA A VAPOR DEL CORDÓN

DE

**JUAN PASTORINO**

Premiada en las exposiciones de Chicago, Minas y Mercedes

**Calle COLONIA, N.º 1522, 24 y 28**  
Teléfono LA URUGUAYA, 54 (Cerdán)

Bastidores para bordar, de pie y de falda. Juego de bochas. Palotes de amasar. Cunas. Columnas. Perillas. Canillas para barriles y pipas. Mates de madara. Perchas de extensión. Yerberas, Toalleros y Sillones para viaje. Especialidad en trabajos de fantasía. Se confecciona toda obra fina concerniente al ramo.

**MONTEVIDEO**

## Elido González Tafnaberry

**CIRUJANO - DENTISTA**

Miembro del Cuerpo Odontológico Escolar



**Avenida 18 de Julio, 1313**

**Montevideo**

**Lo mismo es á cuestas que al hombro**

que mejor resultado da. Lo mismo preparado en **caña como** se prepara el gualdo, su administración en cucharaditas.

En la **asfixia**, fíjase las epas al paciente; colóquese a la **sombra** sosteng la cabeza en alto y **désele** agua bien fría ó helada.

**PLAGAS DE INSITOS Y VENOSO.** — *aplicaciones de aceite.* — Si no es posible. Acuéstese a la persona de espaldas; proporciónese a la persona que la cara con agua fría. Hágase con el **labio** sobre la cara que el resto del cuerpo.

## CRÍA DE GALLINAS

Si bien en algunos lugares afirma un hombre de ciencia, que un agricultor que posea un plantel de cincuenta gallinas, si es ordenado y cuidadoso, puede llegar a pagar con su producto los gastos de alimentación de una familia compuesta de cuatro ó cinco personas.

No se necesita mucha sabiduría para demostrarlo, sin que esto impida decir que la regla no puede fallar, pues sabido es que un cosa es el cálculo sobre el papel y otra la práctica sobre el terreno. Así como el labrador espera que dada la buena siembra y los precios altos, recocha debe darle tanto ó cuanto, y el gallo la forma de seguir una helada tierra ó la baja de los precios derriba sus esperanzas, así también puede suceder con el cálculo que se haga sobre el producto de las aves.

La realidad sin embargo, hay que buscarla en el término medio y no en los extremos.

Hay gallinas de crías especiales que alimentan y atendidas

---

**Cuidados ajenos matan al asno**

# CASA FREYRE

Recomendable por su seriedad, nobleza de artículo, novedad y precios al alcance de todos en:

**Sombrerería, Ropa blanca  
y Confecciones en general  
- para hombres y niños -**

ARTÍCULOS NACIONALES y EXTRANJEROS

== **ESPECIALIDAD EN** ==  
**SOMBREROS y CAMISAS** ==

*Alberto L. Freyre*

**CALLE COMERCIO**

(Frente a la Plaza Principal)

**CANELONES**

## Manuel Zérega

CIRUJANO - DENTISTA

HORAS DE CONSULTA:  
DE 8 A. M. A 6 P. M.

CONSULTORIO:  
COLONIA, 1486 \*18  
MONTEVIDEO

## Pedro G. Silveira

CIRUJANO - DENTISTA

De regreso de sus estudios en los Estados Unidos de Norte América y Europa, ofrece sus servicios profesionales.

Especialista en trabajos de puentes, dentaduras sin paladar, filas ó móviles, sistema del doctor Peeso.

Av. 18 DE JULIO, 1476  
Montevideo

**Culpa no tiene quien hace lo que debe**



# Maidana y Suárez

## Fábrica de Baúles, Valijas y Carteras

Especialidad en Valijas de suela  
y Baúles de cuero y de secreto

Surtido permanente en Artículos para viaje  
Se hace toda clase de trabajo perteneciente al ramo  
Se atienden pedidos para campaña

1521 - Calle COLONIA - 1525

MONTEVIDEO

Teléfono  
La Uruguaya 847, Corón

## ≡ Importación y Exportación de Cereales ≡

### VIDAL Y RODRÍGUEZ

Depósito permanente de Frutos del País  
POR MAYOR Y MENOR

Surtido de Semillas de todas clases de Legumbres

Calle Agraciada, 1755  
ESQUINA VALPARAISO — Montevideo

Teléfono: LA URUGUAYA, 962 (Aguada)

Por culpa de la bestia mataron al obispo



# Neumáticos MICHELIN

- Para Autos, Motos y Bicicletas -

ACCESORIOS EN GENERAL

Repuestos para FORD y CLEMENS

## JOSÉ AVALO

CERRITO, 664

Tel.: URUGUAYA 408, Central

# Fábrica de Carruajes

DE

## JOSÉ AVALO & Hnos.

Reparaciones en general de  
- Automóviles y Carruajes -

Existencia de Milords, Volantas, Tilburys y  
Breacks; franceses, americanos y del país.

Paysandú, 931 Montevideo

Teléfono: URUGUAYA 1796, Central

Donde no valen cuñas, aprovechan uñas

bargo sublevado á la estabandá del regimén imperante. Pero antes de que aquellas hules nalgá lo a su término, se produjo el cambio político que trajo en 1820 la declaración de la independencia del Brasil y el manifiesto indizo de verse en un momento, con su fortuna, sus sueños de engrandecimiento.

Reducido así, por obra de los sucesos á escasos recursos y



obligado a abandonar el país que tan propio le fuera al principio de su carrera, Buscavanti se trasladó con su mujer á España, donde le excelsas recomendaciones gracias a ellas, lo mismo que á sus grandes aptitudes para el manejo de los negocios, pudo no sólo incorporarse ben pronto a la alta banca



# Harreguy & Capandeguy

COMERCIO EN LOS RAMOS DE  
Tienda, Bazar, Almacén, Ferretería,

Barraca de Materiales de Construcción

y Acopio de Frutos del País y Cereales.

Compra Venta y Arrendamientos de Campos

Agentes del Banco de Seguros del Estado "Sección Granizo"

COLONIA

## Almacén, Tienda, Ferretería

== DEPÓSITO DE MÁQUINAS AGRÍCOLAS ==

## Acopio de Cereales y Frutos del País

# JULIO LONG

Depto. COLONIA

Artilleros

AGENTE DE LA "SECCIÓN GRANIZO" del Banco de Seguros del Estado

A quien dan en qué escoger, le dan en qué entender

de M. de Rosas también tomar participación activa en la política de su país. En la vida pública de Rosas se ven sus amigos de la infancia y que trae por el causó de los pocos trastornos. Los acontecimientos le trajeron muchos contrarios, pero la opinión que prevaleció en la corte de Carlos VIII, unos sostuvieron que se debía de hacer lo que se sabía las cosas buenas y por la libra se de la cosa que sala precipitadamente de los papeles sin darle tiempo para poner en salvo sus cosas e intereses. Al fin por segunda vez se le aconsejó que se fuera en la anterior política, los cambios en el desorden de los acontecimientos políticos, trató de hacer el mundo en París donde la casa de Eliza, con el doctor Eliza, que era una época, desengañó la participación del Uruguay ante el gobierno de Francia. Nuestro espíritu ante el plan de cosido despertar en el amor de Rosas, el deseo de ver este país haciendo entrar el ancho campo que en el podían hallar su inteligencia vivísima, su actividad incansable y su carácter caprichoso, y al cual no satisficó en 1849. Montevideo estaba entonces sitiado por el ejército del general Oribe y las perspectivas poco halagüeñas que por esa circunstancia ofrecía nuestra capital, le indujeron a regresar a Europa, no sin haber adunado antes por el conocimiento de las cosas del Río de la Plata y de sus hombres de mayor figura en la política, el comercio y la industria.

Carlos Rosas volvió a la guerra de contrabando, no habiendo podido la marcha del país. Buscando la vida en Montevideo en 1854, resuelto a establecerse y a mixta a ser partidario de las empresas que pensaba acometer. En sus marchas y valiosos relaciones en el extranjero y en Europa. Apenas llegado fue a la corte el apoyo de los muchos señores en contra de el general Urquiza. Después de la batalla de Cepeda, en la guerra de la provincia, urge mas contra Buenos Aires, el importante papel que le permitio hacerse dueño, en pocos tiempo, de una fortuna considerable, permitia vivir con todo desahogo sin tener que preocuparse de la familia, repentinamente muere por su mala salud, que lo obliga a dejar a Madrid en la

---

**Dame donde me sienta, que yo haré donde me acueste**

# ALMACÉN, TIENDA, FERRETERÍA,

Zapatería, Talabartería y Panadería

DE

## LORENZO TARÓ

SANTA ELENA

MONZÓN  
Depto. Soriano

AGENTE DEL Banco de Seguros del Estado "SECCIÓN GRANIZO"

### *Molino y Fidelería del Puerto*

DE

## César Fraschini (hijo) & Hermanos

Elaboración de harinas superio-

res, Especialidad en fideos de

todas clases, Fábrica de bolsas

de arpillera, Maquinaria agrícola

Compramos: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Trigo, Maiz, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Avena, etc., etc.

SOLICITAMOS OFERTAS

CALLE 8 DE OCTUBRE, 63

Paysandú

Agentes del Banco de Seguros del Estado-Sección Granizo

Cada uno alega en derecho de su dedo



# Romero, Varela y Gómez

—= COMERCIO EN GENERAL =—

ESTACIÓN LA LATA ——— PUEBLO CARDONA

En los Ramós de:  
TIENDA, FERRETERÍA,  
ALMACÉN, ZAPATERÍA,  
BAZAR, TALABATERÍA,  
MAQUINARIA EN GENERAL,  
ACOPIADORES DE CEREALES Y FRUTOS DEL PAÍS,  
con un gran galpón  
para depósito de los mismos.

Depósito de Repuestos para toda clase de Maquinarias,

para el que cuenta con un personal muy competente, el que atiende cualquier pedido que se le haga.

## HOTEL Y CONFITERÍA

en el que los viajeros encontrarán toda clase de comodidades, y para el que cuenta con un buen servicio de locomoción.

Agentes del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO  
(SECCIÓN GRANIZO)

Quien fía ó promete, en deuda se mete



# LIZUNDIA Y URRITICOHEA

ROSARIO ORIENTAL

Almacén, Tienda, Ropería, Barraca,  
Talabartería, Ferretería y Zapatería

Hay un grandioso y permanente surtido de  
artículos en los ramos mencionados.

Compramos toda clase de Frutos del País.

Agentes del Banco de Seguros del Estado - "Sección Granizo"

# ROGELIO A. FRAGA

TIENDA, ALMACÉN,  
TALABARTERÍA Y FERRETERÍA  
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAÍS

Depósito permanente de los renombrados productos  
"COOPER" y sin rival arados "OLIVER"

Dirección: Estación Algorta (F. C. M.) Depto. Rio Negro

Agente del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO - "Sección GRANIZO"

El buen día, métele en casa

Los reses y los obtenidos en la Ferme y sus anexos, dieron origen a una estacion model para cuyo plantamiento se adquirió el terreno al Solonca, sobre la Barra de Santa Lucia y San Jose, cercandose por cercania con alambre sostenido por postes de mandabay. Fue Buschental el primero que se atrevió a emplear esos materiales en la limitación de un campo de seis sacres, cuando la cuadria de alambrado costaba inmensamente mas que hoy, en una época en que, sin desconocer las ventajas del sistema nadie aludía que compensara su costo. Pero la iniciativa demostró bien pronto lo contrario, contribuyendo en mucho al perfeccionamiento de la industria ganadera entre cuyos principales representantes — como don Ricardo Hugues y los Wenderstheod — no tardó en ser imitada, hasta generalizarse en toda la República. A Buschental le corresponde tambien el mérito de la implantación de bosques artificiales en el país, para los que fueron de gran utilidad los viveros de su quinta. Con ellos se formó en La Trinidad un monte de eucalptos de diez mil pies, destinado a servir en gran escala para averiguar si ese arbol se prestaba a ser cortado periódicamente, sin impedir su retollo con igual vigor. Para ello se dividió al plantio en cuatro secciones cuyo corte debia hacerse simultáneamente cada año. A los diez años se inició la operación y cuando se hubo llegado al cuarto corte la primera sección se hallaba ya en estado de ser aprovechada.

En aquellas épocas, el paso del Santa Lucia en la Barra se efectuaba por medio de un mal bote para la gente, pasando a nado los caballos, lo mismo que algunas tropas de vacunos, con peligro, demora y excesivo costo. Cuando soplabá viento pampero fuerte, — y eso ocurría con frecuencia — el paso quedaba interrumpido y ni aun con buen tiempo podían pasar los vehículos. Por otra parte, para ir al Rincon de la Balsa, distante seis leguas escasas de Montevideo, era necesario, muchas veces, dar una vuelta por Bellegu, de donde á catorce leguas Buschental no podía conformarse con ese estilo de cosas y a fin de buscarle remedio proyectó y llevó á efecto el ferrocarril



## BARRACA "ARTIGAS"

Maderas y Artículos de Construcción

Fierro Galvanizado - Alambre de todas  
clases - Postes de Quebracho y Nan-  
dubay - Baños de teja y madera  
dura

MAQUINAS AGRICOLAS

de los sistemas  
más modernos

**Manuel S. Casassa**  
Escritorio y Depósito: AVENIDA GRITO DE ASCENCIO

Compra y venta de  
CEREALES

y FRUTOS DEL PAÍS

COMISIONES

AGENCIA DE NEGOCIOS EN GENERAL

Agente del Banco de Seguros del Estado

Para Seguros contra Granizo

ó Incendios contra Trilladoras

Dirección Telégrafos  
CASASSA

DOLORES (R. O.)

## Comercio José M.<sup>a</sup> Garat

Ferretería, Barraca y Maquinaria Agrícola

ALMACÉN DE FIERROS

Corralón de Maderas y Artículos

de Construcción en General

Agente de las máquinas Agrícolas "DEERING"

De los arados "MERCEDES".

De la West India Oil Co. - Nafta y Kerosene  
y del Banco de Seguros del Estado - Sección Granizo

ROSARIO ORIENTAL

El día que te casas, ó te curas ó te matas

regresar de la obra por un día y rápida, a cargo de una Sociedad de obreros que les costaba muy poco, rodeo en su poder Benjañon, la zona que se presta servicios, cambiando por completo las condiciones de vida de la zona circundante del departamento y de algunos puntos de campaña. Con tal mejora la zona dentro de su poder con Buen Retiro en el centro de reunión, no solo de los hombres empujados al trabajo sino también de los extranjeros desiguales que a él vienen en viaje de estado y para quienes una estancia como aquella era que ser el mejor de los atractivos. Así era en efecto, explicándose fácilmente que entusiasmado Buschental con la bondad de los campos que se extienden a uno y otro margen del Santa Lucia y el San Juan, y seguro de que se prestarían admirablemente para el establecimiento de colonias, como para la replantación de industrias, si esos ríos se hicieran navegables, se presentó al Cuerpo Legislativo, proponiendo su canalización sin garantía del Estado, a cambio, solamente, de la facultad de percibir el impuesto de asadura durante 50 años á mas de la autorización de construir un puerto en Laguna de Veinte Toros, á dos leguas de la ciudad maragata. La canalización proyecta la debía comprender el curso del río desde la Barra hasta dicho punto.

Desgraciadamente, las Cámaras fueron de parecer que los beneficios que debían producir las concesiones solicitadas, eran excesivos y no vieron en rechazar el proyecto sin tener en cuenta las ventajas que la obra habría reportado. Este fracaso no fue motivo de desaliento para el gran señor de Buen Retiro, quien en vista de los resultados obtenidos con esa finca, lo mismo que con La Trinidad, se decidió á adquirir un hermoso campo en Paysandú, sobre la costa del río Uruguay y á plantear allí otro establecimiento rural que denominó San Javier. Posibilitó la nueva estancia de ovejas merinas a quinientas en Buenos Aires para refinarlas por medio de la crucea con Rambouillet de La Ferme, y de ganado vacuno de diversas procedencias, á cuyo mejoramiento se destinó un toro Darhan de excelente

---

**Cuando el diablo reza, engañarte quiere**

---

# Casa Clodomiro Castillos é Hijos

TIENDA, MERCERÍA, —  
— ALMACÉN, FERRETERÍA,  
— ZAPATERÍA Y TALABARTERÍA —

Ventas á precios sin competencia, exclusivamente al contado

Agencia del Banco de Seguros del Estado - (SECCIÓN GRANIZO) -

Calles Plata y Templo, Frente á la Plaza Artigas

Telefono Núm. 69

NUEVA PALMIRA

## Hijos de Santiago Turienzo

COLONIA AGRACIADA. AGRACIADA

Almacén, Tienda, Ferretería, &  
& Talabartería y Zapatería  
DEPÓSITO DE CEREALES

AGENTES DE LA SEGADORA COLONDRINA

Agentes del Banco de Seguros del Estado

Antes son mis dientes que mis parientes



# EVANS y Cía.

CONCHILLAS - Depto. COLONIA

## Casa de Comercio - EN GENERAL -



## COMPRA VENTA DE CEREALES

## AGENCIA DEL Banco de Seguros del Estado

SECCIONES:  
GRANIZO, MARÍTIMA, INCENDIO,  
VIDA, ACCIDENTE, etc.

De dineros y bondad, quita siempre la mitad



TIENDA, ALMACÉN,

FERRETERÍA, ———

——— TALABARTERÍA

Y

ACOPIO DE FRUTOS DEL PAÍS

CASA

RIVAS Hnos.

SAN JUAN

Representantes de la Cremería JOSÉ AMO

AGENTES DEL

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

"SECCIÓN GRANIZO"

# Bertín Hermanos

RIACHUELO

Depto. Colonia

Especialidad en construcción de carruajes. Gran fábrica á vapor de carros y carruajes. Establecimiento premiado en las exposiciones ferias nacionales de Colonia en 1903, 905-906 y 908. Gran surtido de vehiculos para paseos, de forma elegante, bien estudiada por nuestra larga práctica. Se construyen muebles y se hacen trabajos de obras con grandes ventuías, pues el establecimiento se encuentra montado con la maquinaria que esas construcciones exigen. La casa cuenta además con un surtido completo en los ramos de Almacén, Tienda, Ferreteria, Bazar, Talabarteria y Artículos de construcción. Completo surtido de herramientas para agricultores.

Agentes de la Segadora Atadora M. Cormick, y repuestos

Se remite catálogos de carruajes, gratis, á quien lo solicite

Cuando Dios no quiere, los santos no pueden

de Buenos Aires, para el cual se le dio de licencia, y se iba a organizar una compañía. Pero, al leer el plan de los planes le sería tan difícil, o mejor dicho, reunir los capitales necesarios para colocarla, como para obtener los productos de la fábrica de la Piedad, y así el negocio se suspendió, y entendiéndose a la sazón con un grupo de trabajadores y hacendados ingleses a fin de tener la posibilidad de exportación de ganado en pie, fue cuando se le ocurrió el plan de organizar la vida humana y su progreso, que se comenzó a ejecutar, empezando a resentirse de las fatigas de una existencia por demás activa de modo que al emprender este nuevo viaje al que tanto provecho contaba sacar, se vio asaltado por el presentimiento de su próximo fin, y se le ocurrió el siguiente. Llegado a Europa, después de una breve estancia en Madrid al lado de su esposa, la que en ese entonces, ya bastante años, se trasladó a París, y Bahía, en el momento de comenzar los trabajos destinados a conseguir el apoyo de los círculos financieros para sus proyectos, padeciendo la guerra de la independencia, donde una pulmonía fulminante le causó la muerte el 1.º de Noviembre de 1870. La triste noticia llegó por telegrama al mismo tiempo que sus primeras cartas en las que comenzaba hacer obediencia completa en las gestiones que debía seguir para obtener los medios de llevar á cabo todos sus planes.

No hay duda que el Ba. cherita, con sus proyectos y sus iniciativas y propuestas dignas de ser recordadas con la gratitud que se merecen, merecen los honores de sus contemporáneos, sea mil veces el mayor de los héroes, y que de los esfuerzos y sacrificios personales hechos para conseguirlos, resultó siempre el beneficio de la humanidad, y los llamados á participar.

---

*Dáis por Dios al que tiene más que vos*



Maderas para alambrear, Postes, Medios postes  
y Estacones de quebracho, ñandubay y algarrobo,  
Piques de tea y quebracho.

Alambre de varias clases, blanco, negro y ovalado

PORTLAND, CAL, CARBÓN, LEÑA, etc.

Agencia de Seguros contra Granizo é Incendio

Agencia de Marcas y Señales para Ganados

Almacén, Tienda, Ferretería, ———

————— Bazar, Zapatería, Talabartería

Barraca de Frutos del País = Acopio de Cereales

DE **LUIS KUSTER**

CASA FUNDADA EL AÑO 1896

TARARIRAS

Depto. COLONIA

Las ventas al contado tendrán su descuento correspondiente.

Agentes de renombradas maquinarias  
para industrias y agricultura

Útiles y Herramientas de todas clases

**MOLINOS A VIENTO**

Repuestos para Arados, Scubridoras, Segadoras y Trilladoras

**Aceites de varias clases para Motores**

AGENCIA DEL DIARIO "EL SIGLO"

FLUIDOS Y PASTAS PARA CURAR OVEJAS

Dios me dé contienda con quien me entienda

## EL ORDENE Á MANO

[illegible]

*Ordenada y caop*. — Se que muchas personas saben en que el orden de la vida libre es el sistema más ligero, y en ciertas condiciones y determinadas épocas del año puede ser así, pero yo considero que el sitio elegido para efectuar el experimento en muy poco tiempo queda sacio, mientras que los pollos se les para demasiado, lo que constituye el gran inconveniente, al decir de mi colega, y además las puestas y los pollitos mueren mucho a las veheras, y es muy incómodo orlear una gran cantidad de aves que están continuamente sacando el pico de un macho, tal como los molletores, y al mismo tiempo los machos se cansan mucho por el ruido de sus alas para tenerlos en el fondo de noche, pero donde yo se que no tiene necesidad de necesidad una vez en un momento, y los otros, al estar en el estado de vigilia, se agotan, y los otros, al estar en el estado de vigilia, se agotan, y los otros, al estar en el estado de vigilia, se agotan.

Lo que está de Dios, á la mano se viene

Tienda, Almacén, Ferretería, —  
 — Artículos de Construcción,  
 MÁQUINAS AGRÍCOLAS  
 ACOPIO DE CEREALES  
 Y FRUTOS DEL PAÍS

DE

**BERNARDO AGUERRE (HIJO)**

Estación Tarariras

Depto. Colonia

AGENTE DEL BANCO DE  
 SEGUROS DEL ESTADO

Sección GRANIZO

Tienda, Almacén y Ferretería  
 DE  
**FERNANDO GASTELÚ**

Deposito de Cereales - Compra y Venta de Frutos del País

**SAN ANTONIO**

Parada Herreria

Sucursal:

Cuchilla del Salto

Agente de la  
 "Sección Granizo" del

Banco de Seguros del Estado

Quien mucho duerme, poco aprende



# LUCIANO CAMPELO

Casa fundada en 1883

**MONZÓN**

**Depto. Soriano**

Almacén, Tienda, Mercería,  
Ropería Zapatería, Talabartería y  
Materiales de Construcción  
Panadería Acopio de Frutos

Agente del **BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO** "Sección Granizo"

# Fernández H<sup>nos</sup>

**"LA TRIGUENA"**

Almacén, Tienda, Compra y  
venta de Frutos del País  
Agencia del Banco de Seguros del Estado  
Rejas de Arados y venta de  
repuestos para segadoras  
Puntas de Arenales **Dpto. Soriano**

De lo ajeno, lo que quisiere su dueño

En el primer succionamiento, se hace solo el primer teta. Después de los segundos, todos los cuartos se succeden al ternero en el acto de mamar. Es de notar que cuando el ternero vacila que hacer, los cuartos se le dan al lado de la cabeza, empezando a mamar el primero de ellos, para que el ternero se forme el hábito de mamar con los cuartos en esa posición. En los estados de lactancia se debe dar a cada vaca un par de cuartos terneros para que el ternero mame las veces necesarias, cada vez que él lo desea, de tal modo que el ternero mame el pecho de la vaca por un tiempo como cuando la leche se saca manualmente, y los cuartos se vacían gradualmente. La razón es esta: que porque los terneros no pueden saciar abundantemente de la leche, si no se sienta hasta la última gota, cada vez que se ordeña, las secreciones pronto disminuirán. Un período de lactancia larga se obtiene únicamente cuando la operación del ordeño se hace de una manera absoluta.

## “ALMACÉN ESPAÑOL”

Tienda, Ferretería, Barraca

Toda clase de Máquinas y Herramientas Agrícolas  
y repuestos para las mismas

DEPÓSITO PERMANENTE DE CEREALES

Se recibe la acreditada Verba «LAURITA»  
de la importante casa de Santos García, de San José

Agente de la “Sección Granizo” del Banco de Seguros del Estado

Teléfono: LA COOPERATIVA

SARANDÍ GRANDE

Depto. FLORIDA

# MARIANO VIÑAS

Lo que no empieza, no se acaba

# ALMACÉN POR MAYOR

— FERRETERÍA Y CEREALES —

Los dos —  
— Teléfonos

Los dos —  
— Teléfonos

Únicos Importadores de  
la YERBA marca  
"GOES"

AVENIDA GENERAL FLORES, 2301  
(ANTES GOES)

Montevideo

**"LA ARTÍSTICA"**  
Fábrica de Alpargatas  
y Zapatillas  
de Aniceto Carrera

Avenida Gral. Flores, 2237  
MONTEVIDEO  
Teléfono: LA URUGUAYA 255, Aguada

MARCA DE FÁBRICA

Alpargatas con privilegio de invención, cosidas a máquina Blak por el costado de la suela, patentada en la República Oriental del Uruguay.

Única indescosible - Comoda y elegante - Sin rival en duración

El mal encantador con la mano ajena saca la culebra





# Banco de la República O. del Uruguay

FUNDADO EN 1896

**Capital autorizado: \$ 25.000.000 00**

**Capital integrado: \$ 13.883.443 80**

**CASA CENTRAL: ZABALA esquina CERRITO**

**AGENCIA: RONDEAU esquina VALPARAISO** **Montevideo**

## SUCURSALES:

Artigas, Batlle y Ordoñez J., Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Paysandu, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Sarandí del Yí, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres, Trinidad.

## OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas Corrientes en Oro y Plata. Descuentos de documentos de comercio. Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, cereros y otras industrias rurales, amortizables en pocos años. Préstamos con garantía a los ganaderos, para poblar o repoblar y a establecimientos con animales dentro del plazo máximo de treinta meses. Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila. Cartas de Crédito y Ordenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y América. Giros sobre el exterior sobre todas las ciudades de Europa y puertos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc., etc. Giros, órdenes telegráficas, transferencias, sobre todas nuestras sucursales, mediante pequeñas comisiones. Cobranzas de cupones y dividendos, encargándose de remitir el importe al punto que se le designe. Cobranza de letras y pagarés por cuenta de ferieros. Títulos en custodia. Compra y venta de títulos. La Casa Central, hasta nuevo aviso.

### ABONA

EN CUENTA CORRIENTE A ORO	1 POR CIENTO
EN DEPÓSITOS A PLAZO FIJO - 3 meses	3 " "
" " " MAYOR PLAZO	4 " "
CAJA DE AHORROS	3 POR CIENTO
SECCIÓN ALCANCIAS - De \$ 1 a \$ 300	5 " "
" " " 300 a 1000	5 " "
" " " POR MAYOR SUMA	CONVENCIONAL

### COBRA

POR DESCUBIERTO A ORO	CONVENCIONAL
con GARANTÍA de VALORES	" "
DESCUENTOS Y CAUCIONES	" "

**Horas de Oficina: de 10 a 15 - Sábados de 10 a 12**

**Ley Organica del Banco de la Republica de 17 de Julio de 1911**

Art. 12 La emisora tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la Emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

**Al enfermo que es de vida, el agua le es medicina**

Los leñeros trabajan en la siembra, pastoreo, leño y grano excelentes cuando salen tan satisfechos del servicio de campo.

Los ganaderos que pueden hacer cultivos más extensos, tienen en la avena un forraje que les da buenos resultados para cría y engorde.

De todo lo antes dicho hay ejemplos recientes: don Carlos Arce, en Paysandú uno de los promotores del cultivo de la avena para pastoreo en el Uruguay y el que mejor ha estudiado la ciencia de la siembra, Wilson Hnos, Mendozo, Ibarra y muchos otros criadores ganaderos. Entre agricultores hay ya muchos que también conocen prácticamente las bondades de la avena. Pero esos ejemplos deben imitarse de modo que no falten en esta campaña en campo ni en chacra, avena en proporción al consumo anual.

En la avena se puede, primero, pastorear racionalmente con grandes resultados, segundo, á su debido tiempo, suspender el pastoreo, dejar evolucionar el cultivo hasta la completa sazón del grano y luego en ese estado, segarla y como en esa operación, estando bien maduro el grano, cae mucho á la tierra, cuando la siega se hará al rastrojo una labor superficial ó simplemente un rastreo con rastra de disco. Se obtiene así la maravillosa simplicidad de media cosecha en grano después de un provechoso pastoreo y segunda siembra para esperar la crisis invernal que tanto azota nuestra campaña.

Tanto vale la avena en esos momentos que en 1916 se dió el caso que el señor Ricardo Martínez, de Sarandí Grande, por no citar otros ejemplos, se le pagó tres mil pesos por cien hectáreas de avena para pastorear en ella noventa días un ganado. Agréguese á eso, que como el pastoreo cesaba á principio de Septiembre el señor Martínez obtuvo aun una regular cosecha á su debido tiempo.

La cruel enseñanza de 1916 nos impone, pues, el cultivo de la avena hasta tanto no se resuelva más ampliamente el problema forrajero en el Uruguay.

---

Después que te erré, nunca bien te quise

# Al Cirujano de las Tijeras

CASA FUNDADA EN 1820

TALLER DE AFILACIÓN Á ELECTRICIDAD

DE

## P. ADOLFO YERLE

Especialidad en cuchillas de charquear. Gran surtido de tijeras, cuchillos y navajas de las principales fábricas francesas e inglesas. Se afilan máquinas de cortar el pelo y cuchillas de imprenta. Precios módicos. Afila toda clase de útiles pertenecientes al ramo y especialmente instrumentos de cirugía con perfección. Venta de escopetas, revólvers y balas de todas clases. Composuras en general. Se garante el trabajo.

Calle Ciudadela, 1258 = Montevideo

CLÍNICA DEL

**Dr. M. Rodríguez Castromán**

Especialista en las enfermedades de la sangre, digestión y nutrición. Tratamiento preventivo y curativo de la tuberculosis pulmonar. Medicación eficaz para la tos, bronquitis asmática, crónica y afecciones del aparato respiratorio.

CONSULTAS:

Lunes, Miércoles y Viernes de 2 á 5 p. m.

RINCÓN, 532 Montevideo

SASTRERÍA

**"Artística Uruguaya"**

DE

**FRANCISCO T. CASAL**

Recomiendo a quien mi casa de la que seguro saldrán bien servidos, tanto en el corte como en la confección.

Trajes a \$ 10, 12, 14, 16, 18 y 20

Sobretodos a \$ 14, 16, 18 y 20

Pantalones a \$ 2,50, 3, 4, 5, 6 y 7

Calle 25 de Mayo esq. 33

MINAS

Quando nace la escoba, nace el asno que la roya



# Casa MELOGNO CAL

COMISIONES,  
REPRESENTACIONES  
Y CONSIGNACIONES

IMPORTACION DE ARTEFACTOS Y MATERIAL  
PARA ALUMBRADO ELECTRICO, GRAMÓFONOS,  
DISCOS, PERFUMERÍA, BAZAR Y NOVEDADES  
EN GENERAL.

Máquinas de escribir; industriales y agrícolas, aceite y grasa  
para motores. Planos y música impresa de todas las ediciones  
del mundo. Automoviles y repuestos para los autos. Insta-  
lacion de teléfonos y pararrayos. La casa se encarga de pedir  
cualquier artículo al extranjero, mediante una pequeña  
comisión.

VENTA POR MAYOR Y MENOR

18 DE JULIO, 198-Minas (Uruguay)

TELÉFONO N.º 312

Dirección telefónica: «MELOGNOCAL»

# Angel Ugarte

“EL INDUSTRIAL MINUANO”  
MOLINO Y FIDELERÍA A VAPOR

Elaboración de harinas, afrecho y afrechillo  
por los procedimientos más modernos

Fideos especiales, Pastines, Fideos de primera y segunda

Galleta, Sémola, Harina de Maíz

Cereales y Pastos Maquinas Agrícolas

Cinco Grandes Premios y uno especial en la  
Exposición Agrícola de Minas-1912

Escribe antes que des y recibe antes que escribas

## EL SEGURO DE INCENDIO DE LOS COMERCIOS DE CAMPAÑA

Es el comercio pequeño el que más vulnerable debe asegurarse contra los riesgos de incendio las mercaderías que constituyen su capital.

La tercera cosa que el comercio pequeño debe protegerse en todo lo posible, mediante el seguro, es el número de eventualidades que pueden perjudicar los intereses de cada uno. Sin embargo, nuestros comerciantes de campaña, por negligencia, no aseguran sus comercios. ¿Por qué?—¿Es demasiado el seguro? Nada de eso. Supongamos que usted le conviene asegurarse en un lugar donde no existe núcleo de población, no hay puerto, ni estación de ferrocarril, es decir, donde se aplica la prima más elevada. Pues bien, una casa de comercio en tales condiciones, con despacho de latidos, paga \$ 7.75 por cada mil pesos, por año, de modo que una casa de comercio que sea de \$ 1000, pagaría \$ 15.50 al año ó sea, más o menos, \$ 1.30 al mes, y francamente, una casa de comercio que no pague la póliza corre a un marino descomulgado, no se halla en condiciones de continuar negociando.

Por otra parte, ¿quién garantiza al comercio el pueblo, que vendiendo al de campaña sus mercancías, no está seguro?—

Porque, sucede casi invariablemente que el comerciante de la campaña es dudoso, sin decirlo, de una gran parte de la mercadería que tiene sus estantes, de modo que en caso de su incendio, por un resaca o por otro motivo, que hubiera sido imposible de prevenirlo, que al no haberse asegurado el propietario de la tienda, no le es posible ni siquiera con un pequeño gasto, por ende, de los pocos que le ofrece oportuna-  
de evitarlo.

El BANCO DE SANTO DOMINGO es la única institución de seguro de incendios en el país. Los seguros de incendio se efectúan en el seguro de incendio y con tal vez por las compañías de seguros de incendio, como el caso de este,

---

Escudero pobre, taza de plata y olla de cobre

# 'EL PROGRESO'

Fábrica de Impermeables  
de JOSÉ BALMANN

Presenta en Venta de los  
mejores impermeables de  
caucho y goma, en todos  
los tamaños y colores,  
para uso de autos, camiones,  
motocicletas, etc., etc.  
Se trabaja a domicilio  
a precios módicos.

Av. 18 de Julio, 872

MONTEVIDEO

Teléfono: LA URUGUAY 1919, Central

# "LA NUEVA"

de

ANTONIO FORNARO

COLCHONERÍA, TAPICERÍA  
y Taller de Toldería

CASA ESPECIAL EN LOS  
RAMOS INDICADOS

SE TRABAJA  
A DOMICILIO  
A PRECIOS MÓDICOS

Calle DOMINGO PÉREZ, 215

MINAS

A las madres interesa saber  
que un buen auxiliar para criar los niños  
es la MALTINA BRAUER que siendo un  
excelente tónico a la vez que un poderoso  
digestivo, fortifica el organismo y EVITA  
LOS EMPACHOS tan frecuentes en las criaturas.

## Farmacia Lacava-Leal

25 DE MAYO, 519

Abierta todas las noches hasta la 1 a. m.

Quién espera en esfera, muere en la rueda

me lo alguno de exigir, ni necesidad en tales lugar, donde suele no haber agua suficiente para beber, las perdidas van de ser fatalmente totales.

El B. no obstante, considerándose en cierto modo obligado a extender su acción benéfica a toda la República, es ante tales riesgos, y según el valor del valor aproximado de las mercancías que el comerciante quiere asegurar, en existencia. De su modo, que no es el que para el seguro almacena en su casa, sino el peso, para asegurar los mil quinientos, quedando él, como es lógico, propio asegurador por los dos mil quinientos pesos restantes.

Para terminar, indicamos que todo comerciante que se hubiere convencido de la necesidad de asegurar su casa, se dirija al agente más cercano a su domicilio, según podrá averguar examinando la lista de Agentes Generales que publicamos al final.

Los datos que el solicitante del seguro deberá trascribir al agente, son:

- 1.º Su firma comercial.
- 2.º Localidad.
- 3.º Datos sobre la construcción del edificio donde está el negocio, y un planito del mismo.
- 4.º Nombres de los comerciantes que pueden ser afines de su persona.
- 5.º Ramos que abarca su negocio.
- 6.º Valor aproximado de las mercancías que desea asegurar.
- 7.º Valor de los útiles e instalaciones (estante, mostradores, muebles, etc.), si también desea asegurarlos.
- 8.º Cualquier otro detalle que pueda facilitar para formar opinión del objeto á asegurar.

Con estos datos el Agente podrá estar en condiciones de intervenir en el seguro como representante del seguro.



# Las Novedades de Juan Marabotto

Calle Juan C. Gómez esq. Bs. Aires - Montevideo

TIENDA, MERCERÍA, TAPICERÍA,

que comprende el más vasto surtido en:

SEDAS, GÉNEROS, ENCAJES, BONETERÍA, MERCERÍA,  
ROPA EXTERIOR, CALZADO, SOMBREROS, FANTASÍAS

**PARA HOMBRES y SEÑORAS**

VENDE EN TODA LA REPUBLICA por Mayor y Menor  
Manda muestras a solicitud PRECIOS MÓDICOS

Agente General de la Revista PICTORIAL REVIEW

Depositario de Corsés con ballenas inoxidables «BON-TON»

— **Dr. Domingo J. Zeni** —

**Dr. B. Escudero Caprario**

**MÉDICOS VETERINARIOS**

— *Se dedican especialmente a* —

**Vacunaciones y Tuberculinizaciones**

Vacunaciones contra el Carbunco ó Goro malo, Mancha  
o Carbunco sintomático, Tristeza o Piroplasmosis, Septi-  
cemia y hemorragias por el Carbunco, Entero, Derrama  
de los terneros, Derrama de los corderos, Peste de los  
Fiebre tifoidea, Papera ó Iliequilo de los caballos, Castra-  
ciones de vacas. Examen de animales en venta.

*Se atienden consultas por carta*

**Treinta y Tres, 1372**

**Montevideo**

Unos nacen con estrella y otros nacen estrellados

## Importancia y aplicación de las observaciones pluviométricas

---

El servicio de la lluvia es, naturalmente, en los países alejados, una de las instituciones de menor importancia más importante, por estar vinculadas a los grandes intereses de la agricultura y de la ganadería, y por la necesidad de su conocimiento para la realización de obras de ingeniería.

El Uruguay, mediante la eficaz cooperación del Estado y de los particulares, no ha quedado atrás en ese orden de ideas.

Los pedidos cada vez más numerosos de datos pluviométricos que se nos hacen por ganaderos, agricultores, ingenieros, industriales y — en casos más frecuentes de cuanto pueda imaginarse — con motivos de tramitaciones judiciales, al punto que á veces nos toma de sorpresa su curiosa aplicación práctica, demuestran bien a las claras la necesidad de dirigir nuestros preferentes esfuerzos á la ampliación del **Servicio Pluviométrico Nacional**.

De entre todas las observaciones meteorológicas, ninguna más fácil, ninguna menos ardua, pocas más útiles que **las pluviométricas**.

La instalación del pluviómetro no exige la intervención directa de persona técnica; la medición de la lluvia no es más difícil que el uso de un metro, puesto que todo se reduce á apreciar sobre la escala graduada de una probeta de cristal el número de milímetros que cubren cada

Ingenieros, jefes de oficinas, agricultores, sacristanes encargados de parroquias ó capillas, inspectores y maestros de escuelas públicas y privadas, etc., pueden prestar su va-

---

**Si quieres buena fama, no te dé el sol en la cara**

# - EL CAMIÓN "JEFFERY QUAD"

Tipo especial para campaña, con propulsion, dirección y frenos en las cuatro ruedas, que ha sido adoptado en los ejércitos europeos para transportar municiones y arrastrar grandes cañones.

Es el único vehículo que puede transitar por terrenos pantanosos, arenosos y subir pendientes hasta de 45 grados.

Se garante que pasa por sitios que no pasa ninguna carreta de campaña ni camión de otra marca que no tenga propulsion, dirección y frenos en las cuatro ruedas.



Se ofrece cualquier clase de pruebas en cualquier ma, terreno accidentado ó pantanoso  
 Agencia de la **E. REAL DE AZÚA & C<sup>o</sup>**  
**THOMAS B. JEFFERY Company**  
 Avenida RONDEAU, 1618 Montevideo

En Febrero, busca la sombra el perro

los centros de población, para que los aparatos estén de los centros de población.

A los señores que se encargados para con la comunidad y para el bien del país que llegaran a ser capaces de completar su Servicio Pluviométrico, no les vamos a impedir con igual entusiasmo de sus otras aspiraciones y nos ayuden a realizarlas, significándonos su deseo de hacerse cargo de una Estación, siempre que una persona dispuesta a prestar así honrarán más sus buenos servicios, creyendo poderlo hacer sin interrupciones y durante algunos años. Dada, en efecto, la naturaleza de estas observaciones es tiempo y trabajo poco menos que perdido el que se dedica a la observación pluviométrica si se la interrumpe con frecuencia o sólo abarca un corto período de tiempo.

Para no poner tropiezos de cierta índole a esta obra de progreso, el Instituto proveerá gratis aparatos y libretas de registro y correrá con todos los gastos de transporte desde Montevideo hasta el lugar de la instalación, salvo el caso de que la liberalidad del solicitante quiera aliviar en todo ó en parte la pesada carga del Instituto, alquiliendo el aparato en propiedad y cargarlo con los gastos de transporte.

El pliego con la mayor claridad la ubicación del punto de destinación, la vía más rápida y segura para el envío del aparato y correspondencia y si se conoce en las inmediaciones la existencia de instalaciones análogas.

El Instituto se apresurará a hacer el envío comunicando al mismo tiempo al interesado las instrucciones para la instalación y observación del Pluviómetro.

Montevideo. -- *Los Mercurios*, Director del Instituto Nacional Físico Climatológico. -- Camino Suarez, N.º 326.

# CARRERAS & BECH

**URUGUAY, 194 - Montevideo**

Telef.: LA URUGUAYA, 292 (Central)

**ESPECIALIDAD EN PAPELES PARA CIGARRILLOS**

DE LAS AFAMADAS MARCAS

**Jaramago "PAY PAY"**

**Alquitrán "IRIS" - Hilo "MIS"**

**"COLÓN" automático**

**PAPELES "JOB" Y "JEAN" Extra**

## Dr. FELIPE PUIG

— Especialista —

Oído, Nariz y Garganta

CONSULTAS de 3 á 6 p. m.

— Excepto los Sábados —

**CALLE SAN JOSÉ, 832**

**MONTEVIDEO**

## Anatolio R. Cayssials

CIRUJANO DENTISTA

Participa el traslado de su consultorio, y que preferentemente se dedica á "ORTODONCIA", ó sea enderezamiento de dientes desviados, así como trabajos en porcelana y oro.

Consulta de 9 á 11 y de 2 á 5. Pídase hora.

**Calle Uruguay, 996**

**ESQ. DAYMÁN**

Fraille que pide por Dios, pide para dos

## Bando del Virrey Ceballos RELATIVO A LABRANZA

---

A título de curiosidad y enseñanza, transcribimos un bando del dicho Virrey, publicado hace cerca de sesenta y cinco años, que demuestra el celo con que los gobiernos españoles de la época, atendiendo a las necesidades de la agricultura, le que mandaba protegerla, y con ello, en defensa del trabajo y de las buenas costumbres, castigaban los vicios del juego y la embriaguez, tan desarrollados, por desgracia, en nuestros tiempos.

"Don Pedro Antonio de Ceballos Cortés, Hijos, Calderón, Cis, Arce y Parada, La Vega, Peñarasa y Escalante, y Caballero de la Real Orden de San Fernando, Comendador de Sagra y Sena en la de Santiago, Gentil hombre de Cámara de S. M. con entrada, Capitán General de los Reales Ejércitos, Gobernador y Comandante General de Madrid y su Distrito, del Consejo de S. M. en el Supremo de Guerra, Comandante General de las Juas de Tierra y mar destinadas á la América Meridional, Virrey y Gobernador y Capitán General de las Provincias del Rio de la Plata, Buenos Aires, Paraguay, Tucumán, Potosí, Santa Cruz de la Sierra, Chiriquí, y de las ciudades y pueblos de Mendoza y de San Juan, Superer Presidente de la Real Audiencia de Chiriquí y Superintendente General de la Real Hacienda en todos los ramos y productos de ella.

"Siendo la cosecha de los trigos y ministras uno de los asuntos más importantes al bien de público y al particular de la presente expone en que tanto se interesa al Real servicio, y e tanto en el de los dueños y desperdicios de los peones que trabajan en las faenas de que proviene que muchos trigos se pierdan por las aguas, por los incendios y por el que queda desparramado en los rastrojos he tenido por conveniente prevenir, como lo hago, por bando, lo siguiente:

1.º Que se procure tener los sembrados libres de maliza.







bres buenos del campo, para destruir la raza, con este vergaroso celo, vicio tan dominante en dicha gente.

"10.º" Aun así por varios de ellos estat. pa. h. b. los en todo tiempo los pulveres y m. real. ties del campo por los inconvenientes de se ha reconocido, se vuelve á prohibir por esta ad. va. d. p. s. i. o. mandando que ni g. n. e. salga á comprar trigo, ca. ro, se. b. i. t. g. n. a. s. y que por ningún motivo ni pretexto lleven aguardiente á vender, por resultar de esto los hurtos que se hacen á las haciendas, el mal servicio de las cosechas y las muertes y heridas que por lo común suelen suceder en este tiempo por venientes de las borr. heras que con este motivo hay. Se observara puntualmente este capítulo bajo pena de cien pesos de multa por la primera vez, doscientos por la segunda y pérdida de toda la pulperia por la tercera aplicandose dichas multas según ley.

"11.º" Que así para segar como para engavillar y recoger el trigo del rastrojo, pongan los peones el mayor cuidado en no dejar ninguno, bajo pena de hacerle devolver el dinero que malamente han llevado por su trabajo, y demás que haya lugar, si se justifica lo hacen por malicia.

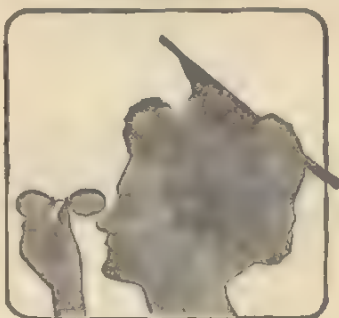
"12.º" No habiendo declarado pena particular á los infractores de lo mandado en los capítulos contenidos desde el número dos hasta el septimo, se previene que así á los amos como á los criados que fulten á su observancia, se les impondrá las correspondientes penas para que ni deje de haber peones en las siegas, por atajar con estas disposiciones la voluntariedad con que trabajan, ni tampoco puedan los amos faltar lo más mínimo que se expone en dichos capítulos, todos los cuales se observarán puntualmente.

"Buenos Aires, 17 de Noviembre de 1777"

# Casa DASSO

Juguetería y Óptica

Avenida 18 de Julio, 883 — ENTRE ANDES  
Y CONVENCIÓN —  
MONTEVIDEO



## SECCIÓN ÓPTICA:

Especialidad en la preparación de RECETAS MÉDICO-OCULISTAS, contando para ese objeto con un TALLER ELÉCTRO-MECÁNICO, montado según las prescripciones más modernas.

Gran stock de ANTEOJOS y LENTES DE ORO, ENCHAPADOS, CAREY, NIQUEL, etc., etc., como también gran surtido de GEMELOS PARA TEATRO y CAMPAÑA.

Accesorios para reparaciones y composuras en general.

## SECCIÓN JUGUETERÍA:

Grande y variado surtido de JUGUETES DE TODAS CLASES, últimas novedades de los mercados EUROPEOS y AMERICANOS.

Quien mal pleito tiene todo lo mete á voces

# Bodega Piriápolis

de

## FRANCISCO J. PIRIA

Vinos puros y genuinos como los de esta bodega no se encuentran mejores en ninguna parte en el país.

Muestras y precios se remiten al que los solicita

Probad VINO PIRIÁPOLIS,  
- y será vuestro favorito -

Almacén, Tienda y Ferretería  
Barraca de Materiales de Construcción  
Depósito de Cereales y Forrajes  
DE  
Francisco P. Freyre

SE VENDEN TRIGOS ESPECIALES  
PARA SEMILLA de la RENOMBRADA  
— VARIEDAD ITALIANA "RIETI" —

AGENTE DE LA SECCIÓN GRANIZO  
— DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

— CANELONES —

Como canta el abad, responde el monaguillo

## LA PREVISIÓN

### UNA PROPAGANDA QUE SE IMPONE

Hasta ahora la previsión en el curso de la evolución de la vida moral del hombre laborioso, ha tenido sus grandes profesores y sus cultores fervientes, entre los sajones. Esa gente razonadora, por instinto, de temperamento frío como el clima de sus regiones nativas, ha tenido a su cargo, hasta ahora, el cuidado de los intereses materiales de la humanidad.

Si no fuera ella, la vida humana hubiera sido un espectáculo calamitoso, pues esos hombres prácticos, laboriosos, abnegados, han desempeñado en la historia del mundo, el rol de las abejas simbólicas del apolo de Surús, frente al zigarrón que representa el efecto, la irreflexión y el lirismo fatalista de las otras razas.

Pero ya es hora de que todos vayamos adquiriendo la noción de la realidad frente al positivismo brutal de la vida, y de que en ese intercambio constante de ideales y tendencias, que la civilización ha implantado entre todos los pueblos del planeta, se llegue a la uniformidad de los recursos que han de servir para obtener los frutos positivos. Unos deben aprender de otros, y adaptarse todos al sistema más eficaz — que no podrá ser sino, el que date la voz de la experiencia surgida de la historia de todos los grandes triunfos.

Simplifiquemos estas consideraciones, diciendo que los pueblos que han alcanzado en el orden material más bellas conquistas, son los pueblos sajones que han llegado como entidades colectivas, al ideal de la hegemonía económica, y que han logrado hallar en el sentido individual, el modo que las clases pobres aseguren su bienestar con el menor esfuerzo posible.

Entonces, es a ese ejemplo, que todos debemos tender la vista. Éste es la norma de emulación para todos los pueblos que aspiran á tener alguna significación dentro del progreso material de la humanidad.

Hemos dicho que los pueblos sajones han sido los que mejor



triar el esfuerzo de cada hombre y el amor y el respeto entre todos, como factores de su propio bienestar.

Si se hiciera una propagacla eficaz de la previsión en nuestro medio, varias instituciones como la "Asociación Fraternidad" surgirían para atender a la necesidad de los Bancos de Previsión existentes, detentaría una evolución en la vida económica de nuestro pueblo, favorable, sobre todo, al bienestar privado de las clases trabajadoras.

## El Círculo Católico de Obreros

El Círculo Católico de Obreros de Montevideo fue fundado el 21 de junio de 1885, iniciando entralo por consiguiente en el 31.º año de su existencia.

El Círculo Católico de Obreros es una sociedad de cooperación mutua, destinada esencialmente para mejorar las condiciones de las clases trabajadoras y venir por la conservación de las buenas costumbres y elevación del espíritu de la caridad cristiana entre los asociados, asegurando a estos los auxilios morales y materiales que les sean necesarios en cada caso, de conformidad con los reglamentos.

Desde su fundación hasta nuestros días han ocupado la presidencia del Círculo las personas siguientes: don Francisco Bauzá (Q. T. P. D.), doctor Francisco Duran, don Eulibio Ponce de León (Q. T. P. D.), don Eusebio Mercurio, doctor Luis P. Longuaz; don José S. González, doctor Miguel Perea, doctor Alejandro Gaitanelli, doctor Antonio J. Rias, doctor Vicente Novoa y doctor Antonio Harán.

Bosquejar la *historia* del Círculo Católico de Obreros de Montevideo narrar su vida y la lucha de exaltación y unidos sus creencias y sus progresos sería materia bien interesante pero ajena al presente propósito.

Sea la forma de su mayor elogio constatar que, por sus libertades religiosas y mentales, se encuentran a la altura de las primeras sociedades de otros muchos estados de la república; el país;

---

En el aldeguela más mal hay del que sueña

---

que supera á todas en beneficios morales, y que, en cuanto á los materiales, sin pueda retribuirse ninguna, ofrece á las asociadas numerosas ventajas que no figuran en el programa de muchas otras.

Por último, de cada una de las terracerías hay en sus filas sus lecciones asistidas, conferencias y demás actos públicos, son para las jóvenes de su vida el progreso intelectual y físico, moral y social, lo que les permite en pocas horas de su vida.

Se publica el *Boletín* (N.º 140, 141, 142), con el último balance publicado.

Su templo o edificio de la casa "M. S. Espino, Soriano, construido en terreno del Estado, que tiene como los primeros ranchos y primer Consistorio del Círculo, lindado de libro, M. S. Espino, Soriano, construido, la sede social y ofrece comodidades para el regular funcionamiento de la Sociedad, como ser: amplias oficinas para el despacho y gerencia; sala del Directorio, sala de lectura con su elegante biblioteca; hermoso salón de actos públicos con capacidad para más de mil personas cómodamente sentadas, con un escenario desmontable, camarines, biógrafo, dos grandes salas de baile, gran galería y terrazas, a un lado, y al otro, en la planta baja, donde funciona la clase de dibujo (gratuito para los socios), y otras salas y otros espaciosos para la clase de solfeo y música, etc., etc., también gratis.

Junto a la sede social funciona el consultorio médico, hermoso edificio construido recientemente para el objeto indicado en terreno adeudado por la Sociedad y el que consta de amplias salas de espera, consultorios, sala de curaciones instalada con todos los adelantos de la ciencia, y en la otra salita para el practicante y demás comodidades.

El Círculo posee un terreno en terreno sobre la margen izquierda del arroyo Miguelete, ex quinta de Piñeyrúa, con puesto de 2 hectáreas, 5021 metros y 75 decímetros cuadrados, adquiriendo, la mayor parte por donaciones. Contiene el Recreo grandes arboledas y aveddas, pabellones, mesas, bancos, y terrazas junto al arroyo, así como infinidad de juegos, incluso una

cancha de football, lo que hace que este paseo sea el punto preferido de todos los estudiantes y colegios católicos, cuando los alumnos salen de la escuela para ir a pasar una hora de esparcimiento.

Cuila el Rícor, Socio laica por ora que vive en él con su familia cómodamente instalada en una casa mandada a construir por el Círculo. Los asociados del Círculo tienen derecho á usar y gozar, solos ó con sus familias, del recreo social, bastándoles para ello la presentación del recibo mensual.

El Círculo admite como activos, cooperadores y inscriptos.

Son socios *activos* los que tienen derecho á todos los beneficios morales y materiales que acuerda el Reglamento.

Son socios *cooperadores* los que contribuyen generosamente al progreso del Círculo, sin derecho a los beneficios materiales.

Son socios *inscriptos* (mujeres y niños) los que, formando *sección aparte* en el Círculo, tienen sus derechos y obligaciones expresamente señalados en capítulo especial del Reglamento.

He aquí algunas de las prerrogativas de los socios activos del Círculo, muchas de las cuales pertenecen también á los inscriptos.

1° Asistencia médica; 2° Consulta entre médicos del Círculo; 3° Medicamentos; 4° Baños y masajes; 5° Electricidad; 6° Fiterapia; 7° Fisiología y radiografías; 6° Dentistas; 7° Análisis; 8° Salvarlo en caso de operación; 9° Hospitalización; 10° Subsidio de 60 céntimos diarios en caso de enfermedad con imposibilidad para trabajar; 11° Consultorio jurídico; 12° Asistencia médica para la familia; 13° Practicante; 14° Servicio médico completo en caso de fallecimiento; 15° Sufragios por el alma del fallecido y otros; 16° Clases nocturnas.

El 1° de Marzo de cada año se inaugura la Fiestra Social, surten la Avenida 18 al Jabo 1631, y cada de un gran sortido de productos farmaceuticos seleccionados y que se vende los pedacitos de los socios y también del público en general.

El gobierno y la administración del Círculo se halla á cargo de un Directorio compuesto de un Presidente, un Vicepresidente, un

---

Aunque más sabe la zorra, más sabe el que la toma



Consiliario, un Secretario, un Prosecretario, un Tesorero, un Contador, un Bibliotecario y siete Vocales.

El Directorio se renueva por mitad cada año, por excepción del Consiliario cuyo nombramiento y renovación corresponde al Prelado Diocesano.

Se reúne semanalmente en sesión ordinaria y también extraordinariamente cuando las necesidades lo requieren.

Siendo bastante complejo el mecanismo interno y externo del Círculo, las sesiones del Directorio tienen que ser laboriosas, puesto que en ellas se debe considerar por una resolución aún los asuntos de menor importancia. De los los pagos del Círculo deben ser considerados en su mayoría. La Tesorería no puede pagar ni un solo centavo sin la expresa autorización del Directorio.

Existe también una Comisión Fiscal de Cuentas nombrada directamente por la Asamblea. La que, como su propio nombre lo indica tiene por objeto fiscalizar la parte financiera de la Sociedad, dando cuenta de su cometido a la misma Asamblea cada tres meses.

Aparte de esto el Reglamento autoriza a cualquier socio a enterarse de los libros de contabilidad, comprobantes y demás documentos concernientes a la contabilidad del Círculo y formular todas las críticas o observaciones que le parezcan convenientes.

Por los principios que rigen al Círculo Católico de Obreros, la admisión de socios requiere ciertas formalidades que no rigen en las demás sociedades de otros mritos. Ante todo los aspirantes deben ser presentados por un socio, quien deberá dar al Directorio todos los informes que éste le pida respecto de su presentado, e igualmente deberá referirle a todas las condiciones de admisión establecidas en el Reglamento. Los socios son admitidos en votación secreta y a mayoría absoluta de votos de los miembros del Directorio.

Los socios activos pagan un peso mensual y lo hacen en el año la cuota extraordinaria de \$500 de *contribución*. Los inscritos 60 *centísimos* mensuales. Los cooperadores un peso mensual.

Los socios del Círculo deben testimoniar debidamente su fe, concurriendo a la celebración de la corporación al cumplimiento

del Precepto. Asimismo, los socios concurren con sus hijos durante sus catequesis por Comisiones de visita, los que a la vez de educar la vigilia sobre las enseñanzas del Credo, hacen el cometido de enseñar el Catecismo, en caso de necesidad de las familias de la Región, para lo cual se encargan ellos mismos de hacer la guía para el catequista, al Capellán, del Credo, **ó el sacerdote que aquél designe.**

El fomento de la cultura, en la esfera moral y profesional de los asociados, forma capítulo importante del programa del Círculo.

De acuerdo a los Estatutos, se establecen para la familia y las comunidades, los cursos de catequesis, las clases de alfabetización nocturnas, para adultos en las que se enseña religión y moral, lectura y escritura, aritmética, álgebra, música vocal e instrumental, etc.

Hasta ahora el Círculo sólo ha podido establecer, con carácter definitivo, las clases de alfabetización y música, las cuales simultáneamente abarcan un ciclo completo de estudios que reciben esa enseñanza gratuitamente.

Los cursos y la falta de la importancia que ha adquirido, para el fomento de la clase de alfabetización del Círculo, son las exposiciones y trabajos que se hacen al terminar los cursos y cuyas exposiciones han merecido los mayores elogios de propios y extraños.

Los Directores, procuran dar a todos sus actos la mayor publicidad y muy especialmente cuando se trata de dar cuenta a los socios del manejo é inversión de fondos.

Anualmente, el 12 de mayo, se hace memoria anual y cuando las actividades se han terminado en la *Revista Oficial*, órgano del Círculo, se hace un informe a los socios, les da cuenta de los resultados, de las actividades, etc.

Respecto al fomento de la cultura, que ha sido el primer punto de la agenda, los Directores, pertenecientes al Círculo desde su fundación, lo han hecho en una etérea atmósfera de progreso y confianza, que cubre la tierra y que constituye la base más sólida de su engranajeamiento.

**El que no duda no sabe cosa alguna**

## **Coralia Capillas**

**Doctor en Medicina**  
— y Cirugía —



— MIGUES —  
(Depto. de Canelones)

**Tienda, Almacén, Ferretería**  
— y Barraca —

DE

**Pedro Gastelú y Cia.**

Surtido permanente y completo en los distintos ramos comerciales de esta casa, una de las más antiguas y acreditadas por la bondad y baratura de sus artículos.

Agentes de la Sección Granizo del  
- Banco de Seguros del Estado -  
**Montevideo**

**Depósito de cristales  
y espejos para muebles**

**PINTURERÍA**  
de MORETTI Hnos.

Surtido general de molduras, estampas, espejos, pinturas, aceites, etc., etc. Se hacen cuadros. Casa especial en vidrios y cristales de todas clases y su colocación á precios módicos.

**URUGUAY, 1136**

Teléfono: LA URUGUAYA 154, Central  
**MONTEVIDEO**

**Depósito de Vidrios y Cristales**  
Directamente recibidos por la casa

Vidrios estampados ingleses  
Patines  
y Baldosas prismáticas

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

**BASILIO MAURI**

**PARAGUAY, 1477**

ENTRE URUGUAY Y MERCEDES

— MONTEVIDEO —

Teléfono: LA URUGUAYA 2431, Central

**Manda y descuida: no se hará cosa ninguna**

## Enfermedades de los lechoncitos

### (TRANSCRIPCIÓN)

Muy a menudo las descripciones de las enfermedades en los lechoncitos, me han dado la impresión de que no ha habido ninguna enfermedad, sino que la causa de la muerte de los animales ha debido buscarse en el tratamiento erróneo y en la manera inconveniente de alimentar á las madres.

Los criadores deben tener presente que una madre y sus lechoncitos tienen muchos enemigos de su salud, para que tanto la madre como su cria, en un buen estado de higiene, con buenos abrigos para el mal tiempo, y espacio para moverse afuera, al aire libre, suficiente forraje verde, con o también una parte conveniente de diferentes forrajes azules como ser: afrecho, afrechillo, maíz, cebada o avena, y si fuera posible, un poco de harina de carne, leche desnatada, etc., encontrarían en sí mismos, la cura y su cura, tanta resistencia, que, como regla general, no serían atacados de las enfermedades, aunque se encuentren en un lugar infectado de bacterias. Mientras que, por otra parte, una madre en mal estado de salud ó deficientemente cuidada, no solamente cae á víctima ella misma de cualquier enfermedad, sino también, por el mal de su leche, la lugar á una infinidad de movimientos, y á menudo á la mortalidad de sus lechoncitos.

Si los lechoncitos demuestran signos de no encontrarse bien, beber agua sucia, tienen un aspecto de enfermo, con el pelo erizado, ó se encorvan como si tuviesen dolor de vientre, tienen diarrea ó hemorragias, los le estaré al pendiente. Asíquese entonces la uña en la madre. Sucede también que los lechoncitos, en sus peñas para engordarse á las tetas de la madre, han lastimado estas de modo que quedan doloridas. El resultado es que la madre se levanta cuando los hijos empiezan á mamar, y como

---

No hay cosa más barata que la que se compra



verdaderas enfermedades. Las principales son resfríos, pulmonía y heridas ó inflamación de la boca.

Esta última es absolutamente la peor, por ser sumamente contagiosa.

Para resfríos y tos, debe darse a los lechoncitos un sitio muy abrigado para dormir, de lino de paja seca y libre de polvo. Si son lechoncillos fuertes, se repondrán pronto, sin medicamentos.

Para pulmonía debe procederse de igual modo y á mas deben darse á las buenas crías mas en todo el cuerpo con algún humo matopial para que echen (humo de la Sida es bueno), ó con aceite de alcanfor.

La enfermedad de la boca se contagia rápidamente á todos los lechoncillos pronto como un lechoncito está afectado. Es causada por un hongo imperfecto, muy maligna, que se entra por la nariz, destruye la boca y el interior de la cabeza. Cuanto mas débiles van los lechoncillos estén los lechoncillos, tanto peor va el caso. Los lechoncillos sanos sanan en tan pocos dias en sitio como pocas horas, pero los débiles causará esta enfermedad la muerte de todos ó la mayor parte de ellos.

Los lechoncillos son atacados desde una semana hasta cuatro o cinco semanas de edad. La enfermedad comienza generalmente con coquecillos blancos en las narices ó entre los labios y las encías. Se extiende pronto y abraza toda la boca, nariz y los ojos, formando úlceras grandes.

Los labios se pierden y las encías se consumen, á veces se rompen y caen, y á veces en la nariz, y poco á poco esta toda la cabeza queda descubierta, si el animal no ha muerto antes.

Como la enfermedad existe en la enfermedad debe mantenerlos los animales en lechones atarados, ser a solas y encerradas.

Los lechoncillos que al parecer no están atacados, deben ser esguerdos y cortados su cuello de la cabeza en una sección á un pulgar o dos de la enfermedad esta más adelantada, deben hacerse incisiones en las alveas una ó dos veces diarias, con un bisturí de chumbo y en casos donde los animales

---

**Quien las cosas mucho apura, no tiene vida segura**

es y no se fue a vender a los liberos las lagunas y rematas conmutables por el pago de cada diente es más como me pagar y enterrar los enfermos en seguida.

Leb de se a los enfermos enfermos, papa seca, pero nunca papa de trigo ó de cebada.

## RECETAS PARA EL CULTIVO DE PAPAS

*Terreno* suelto y arenoso, Lijo y con cañales de desagüe para la sequía de otoño y para la primavera.

*Sembra* dos veces al año. Agosto y Septiembre, Diciembre y Enero.

*Semilla* buena y no degenerada, bien grillada con grillos gruesos (los finos no sirven). Tamada de ho para no tener que cortarla, cosa que es perjudicial. No plantar papas muy nuevas. **Conviene de un año.**

*Planta* cincuenta centímetros en todo sentido.

*Labores* de carpias continuadas con azada sobre todo después de una lluvia.

*Los yuyos* y pastos cortados á menudo.

*Enfermedades* se curan fumigando con cal y Bórax (Sulfato de cobre y cal).

Cuidado con no dejar se formen papas á la superficie de la tierra, sin taparlas, por no salir verdes y amargas.

*Cosechar* cuando las ramas están bien secas.

Extender la cosecha en posoleas para airearla bien.

*Se nos va mucha plata* al extranjero por no tener cosechas de papas.

**Vale mucho y conviene plantar.**

*Agricultores* pueden tener cada uno dos hectáreas.

*Habría mucha papa* si todos las produjeran.

De corsario á corsario no se pierde sino los barriles

# == BANCO ==

de

## Préstamos Inmobiliarios

411 - 25 DE MAYO - 411

Capital autorizado: \$ 4.000.000

### DIRECTORIO

Presidente. . . .	Don	GUSTAVO E. HOFFMANN
Vicepresidente, »		PEDRO INDART DENIS
Vocal. . . . .	»	JUAN MONTEVERDE
» . . . . .	»	JUAN B. BADO
» . . . . .	»	CARLOS CARDOSO
» . . . . .	»	JUAN MARABOTTO
» . . . . .	»	LINO SILVEIRA

Efectúa Préstamos exclusivamente Hipotecarios

### Tasa de Intereses

Paga por Depósitos á plazo fijo:

A 3 meses. . . 5 %	anual	A 9 meses. . . 6 %	anual
» 6 » . . . 5 ½ %	»	» 12 » . . . 6 ½ %	»
A más meses. . . . . Convencional			

### CAJA DE AHORROS

A retirar á la vista paga el seis por ciento anual sobre cantidades que no sobrepasen de quinientos pesos.

El Gerente.

A la mala costumbre quebrarle la pierna



# Cardona H<sup>nos.</sup> & Gallo

REMATADORES Y AGENTES DE NEGOCIOS

— PUEBLO CARDONA —

Se encargan de la compra venta de campos, haciendas y reproductores, y de la organización de Ferias Ganaderas en toda la República.

COLOCAN DINERO SOBRE HIPOTECA

LIQUIDACIONES DE ESTANCIAS

Periódicamente realizan feria en su local de la Estación La Lata, ubicado en una de las zonas más importantes del país, contando con varios potreros y embarcadero de ganado, un bañadero para haciendas, recientemente construido conforme al tipo dispuesto por el Superior Gobierno.

Rematadores Oficiales de la Asociación Tupambaé

Agentes Directos Banco de Seguros del Estado

DEL

“SECCIÓN GRANIZO”

— MARTILLERO: —

## JOSÉ IGNACIO GALLO

Escritorio: ESTACIÓN LA LATA

Costumbres de mal maestro, sacan hijo siniestro

# EL ABROJO GRANDE

## INSTRUCCIONES PARA COMBATIRLO

(De la Dirección General de Agricultura y Defensa Agrícola de la Argentina)

Para los cultivos que tiene en su terreno país, publicamos las siguientes instrucciones para combatir el abrojo grande.

"El abrojo grande" (*Xanthoxylum* "abrojo macho" (*Xanthoxylum molle* Desr. = *Xanthoxylum molle* Mor. = *Xanthoxylum molle* Lam.) es una planta herbácea al principio de su desarrollo, que al crecer y semar busta, cuya altura puede llegar a 80 centímetros y algunas veces hasta dos metros en los terrenos fértiles y cultivados.

Se distingue fácilmente por su tallo ramificado, de color verdoso cuando está tierno y mate cuando se seca después de seco; por sus hojas alternas, simples, alargadas y festoneadas en los bordes, y especialmente por sus frutos ovóides, vulgarmente llamados "abrojos", de color verde, de uno y medio a dos y medio centímetros de longitud y de anchura de ancho, completamente cubierto de espinas. Las semillas se encorvan al madurar, tomando la forma de un "C", se adhieren a las cerdas y vellosidades de los animales, sirviendo como medio de propagación. Además de las pocas flores que aparecen en la parte superior, los frutos presentan dos pársicos sencillos que se separan para dar paso a los cotiledones, que germinan las dos semillas que contienen en su interior.

Las semillas son grandes, de una elipse de un centímetro de largo por uno y medio centímetros en la parte más ancha, de color grisáceo, con una red de estiridos por la película que las cubre, y blanco amarillento su interior.

Las semillas germinan rápidamente en dos o tres días, en primavera y verano, especialmente después de algunas lluvias,

---

Costumbres y dineros, hacen los hijos caballeros

por ser necesario al reblandecimiento previo de la cascara del abrojo fruto. Las lluvias del invierno también contribuyen a favorecer la germinación, cuando la temperatura llega á serle favorable, por facilitar la salida de las semillas.

Es muy variable la época de germinación en la vasta área que ocupa el "Abrojo grande", pues crece en tres lugares desde Junio-Julio, Noviembre y Diciembre.

Por lo general, una sola semilla del abrojo germina, dando nacimiento á la planta; pero, á veces, la de la otra semilla nace más tarde al sembrarse, y por eso es raro encontrar dos plantas de una misma edad muy juntas.

Las semillas conservan durante largo tiempo su vitalidad, hasta tres y cuatro años, y se ha observado que han germinado después de diez años, hallándose en el interior de los frutos (abrojos) conservados en lugares secos y enterrados en el suelo en esas condiciones.

Esta gran vitalidad explica el nacimiento, desarrollo y floración fuera de tiempo, que tienen lugar por toda germinación de las semillas enterradas profundamente, que una revolución del suelo ha favorecido, lo que demuestra que para su destrucción no basta enterrar los frutos (abrojos) con sus plantas secas sino que es necesario quemarlos.

Las lluvias favorecen el desarrollo de la planta, pero la sequía no la perjudica mucho, pues es muy resistente á la escasa humedad. Al llegar á los treinta ó cincuenta centímetros por lo general, se ramifica, y según los años, en los meses de Febrero y Marzo, florece, y comunemente fructifica, y en Mayo los frutos al cabo de 15 días. En Abril, otras veces en Marzo, comienzan á secarse, dejan caer las hojas, la planta se deseca, tomando un color marrón y se conservan con sus frutos durante mucho tiempo, de donde los toman o los hacen caer los animales; el viento las lluvias etc. La muerte es usual por consiguiente.

El abrojo grande se encuentra bastante propagado en la República.

Es una planta muy invasora, infecta rápidamente á los terrenos

---

La coz de la yegua no hacen mal al potrero

abandonados

[illegible]

El desarrollo de las ratas sobre las plantas puede ser impedido no sólo por el virus, y los agentes fúngicos, como las que se encuentran en las partes vivas de los terrenos infectados, sino también por la gran cantidad de abrojos que crecen en los terrenos infectados y ó hasta entonces sin abrojos.

It is important to note that the above results are based on the assumption that the system is in a steady state. In practice, the system may be in a transient state, and the results may differ.

[illegible]
$$\begin{aligned} P_{\alpha}(t) &= \frac{\partial}{\partial t} [P_0(t)] = -[P_0(t)] \\ &\quad + \int_0^t dt' \left( \sum_i p_i^{(\text{in})}(t') e^{-\lambda_i(t-t')} \right). \end{aligned}$$

que el seguro de incendios, que cubre el riesgo de incendio, es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer.

El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer. "El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer."

El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer. Los seguros de incendios son los más importantes de todos los seguros que se pueden hacer.

El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer. El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer.

No debe olvidarse que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer. El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer.

El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer. El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer.

El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer. El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer.

El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer. El seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer.

Los seguros de incendios son los más importantes de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer. Los seguros de incendios son los más importantes de todos los seguros que se pueden hacer.

Los seguros de incendios son los más importantes de todos los seguros que se pueden hacer, y que el seguro de incendios es el más importante de todos los seguros que se pueden hacer. Los seguros de incendios son los más importantes de todos los seguros que se pueden hacer.

**Ni fia ni porfia, ni entres en cofradía**



Se trata de un tipo de lino que crece en las zonas bajas, húmedas, con abundancia de agua, y que se utiliza para la fabricación de lino de construcción, pero de construcción más sólida.

Los mejores momentos para destruirlos son cuando están en la etapa de la floración o en espora, que es el mejor momento para destruirlo.

El uso de las plantas como repelente emplear las rodallas cortadas y machacadas y mezclarlos con estos son instrumentos para las rodallas comunes pero para las que son importantes la calidad de las plantas de cardo virgo y otras malezas.

Los estudiantes con un alto índice de conocimientos en la  
 por los otros en las dependencias. El peso que el  
 Hay a su vez que puede ser verificado en los datos de la encuesta.

Los que les empujan lo cortan de la cabeza de la manera  
que ellos pueden, si es el plato, o con el codo, o por el instrumento.

The difference is small, but significant, and does reside in the choice of model. With a linear model, the data fit the system, but the error function has a significant local minimum, and the model is not a good representation of the data.

El eje se traba en el suelo, y los hilos van dando vueltas. Algunos están saliendo por el lado de los agujeros y otros, y constan de dos hilos cortados, y van a unidos con un ángulo de  $90^\circ$  entre los ejes. Los hilos se van apretando y formando el eje de la máquina, y la máquina se va asentando en el suelo, da estabilidad a la máquina.

Las flores de las plantas de este género son siempre nupiales y volubles; por lo tanto, las plantas de este género resultan un poco voluminosas y pesadas.

A pesar de lo mal que se portan presuntamente matando como destructores los árboles de la zona, en una encuesta con frecuencia se les culpa a otras de las causas de la deforestación.

### La cruz en los pechos y el diablo en los hechos

es allí donde por lo general se encuentra delante todo el año, pues no es extraño que los instrumentos de esta y por lo tanto, es necesario su uso en esta parte.

Como se ha dicho en el primer del procedimiento de extracción del "abrojo grande", el primero es, el de la cosecha de tierra de su superficie y de la cosecha de la propagación, de los instrumentos y máquinas que se posean, etc.

Al conseguir que se haya alcanzado la virtud del abrojo grande antes de florecer, y sobre todo antes de fructificar y sembrar, queda determinando la posición que debe ocuparse esas operaciones en cualquier parte del país donde se desarrolle esta planta.

No es posible indicar fechas, porque como ya se ha dicho, la germinación y por consiguiente, la floración varían mucho en esta vasta zona que ocupa el "abrojo grande", teniendo lugar la primera desde Junio y Julio hasta Noviembre y Diciembre, y aun más tarde hay semillas que germinan en algunas localidades. Por eso hay plantas con frutos maduros desde Febrero y Marzo hasta Mayo y Junio, á la par que persisten las del año anterior con sus frutos, abriendo, desecándose, que se caen al suelo y se desmenuzan poco a poco, extrayendo cada vez más la invasión por la germinación de sus semillas y la formación de la nueva planta.

---

## LA COSECHA DEL MAÍZ

---

### INDICACIONES PARA SU RECOLECCIÓN

La forma en que se cosecha el maíz entre nosotros es muy deficiente como lo demuestra en la práctica el hecho de que entre tres tercios se pierda uno y es rarísimo el año en que tenemos artículo en cantidades para la exportación.

Vamos a indicar, por los tres formas siguientes de cosecha-

---

**En cojera de perro y en lágrimas de mujer no hay que creer**



miento, las más empleadas — **biener maíz en buenas condiciones.**

La primera es la que se usa en el vecino país exportador — **con todo éxito**, y consiste en arrancar del rastreo las espiigas, con el cuidado de quitarlas enteras y sin maderuras, deschalarlas y ponerlas a secar en el sol para el agricultor.

Estas parvas son de la forma que se ilustra en la figura, y es especie de grandes toncles, de un diámetro de un metro, más ó menos, según la cantidad de parvas que se quieran hacer, también más ó menos altas. Las parvas se hacen en estacas, cañas, ó con las mismas espiigas de la misma manera, con pedazos de alambre, sogas ó cuerdas.

En el caso de las parvas pequeñas, se usan las cañas de maíz formando una parva de un metro de diámetro, y de un metro de altura.

El maíz de estas parvas debe estar seco, de modo que no hayan habido las hebras blancas, para que el grano quede bien seco.

La segunda forma, que es la usada generalmente en Italia y España, da también muy buenos resultados, es la siguiente: **con paja y cañas de maíz se forma una base de diámetro variable, según se desee, y de unos 30 centímetros de altura, sobre esa base o cama, se coloca la parva de espiigas sola ó sea con una capa de espiiga arriba y una de espiigas abajo, hasta dar á la parva un diámetro de un metro, y un metro de altura en punta, o forma cónica y con una base que sea de un metro bien arreglada, para que el agua no la penetre.**

Terminamos estas labores señalando ahora á nuestros agricultores, que poseen el tiempo suficiente para las formas indicadas, y están los hechos, para que, teniendo los datos no arrepentirse de haber seguido el camino aconsejado.

*(Memorandum de la Junta Nacional de Cereales).*

---

**Menea la cola el can, no por tí sino por el pan**

## EL RANCHO

### EXAMEN DE UN LUGAR PARA LA ORILLA DEL RANCHO DE SANTA LUCÍA (CANELONES)

El terreno que se eligió para el rancho de Santa Lucía es un terreno de agua o sea, lugar húmedo, donde el agua se junta en una bien negra y bien enjastada, que se va a la boca del río.

El terreno que se eligió para el rancho de Santa Lucía es un terreno de agua o sea, lugar húmedo, donde el agua se junta en una bien negra y bien enjastada, que se va a la boca del río. Las dificultades y distancia del transporte.

El terreno que se eligió para el rancho de Santa Lucía es un terreno de agua o sea, lugar húmedo, donde el agua se junta en una bien negra y bien enjastada, que se va a la boca del río. Las dificultades y distancia del transporte.

Sobre el terreno que se eligió para el rancho de Santa Lucía es un terreno de agua o sea, lugar húmedo, donde el agua se junta en una bien negra y bien enjastada, que se va a la boca del río. Las dificultades y distancia del transporte.

Construido el muro y desde luego, se le da la derrama que se le pide, para que se vaya a la boca del río. Las dificultades y distancia del transporte.

**Cuando la cólera sale de madre, no tiene la lengua padre**

consiste en aquella que el albañil pone firme y se procede a colocar el techo.

Como se refirió a los gallos, convergentes la albañilería se coloca en forma de triángulo en el cielo y se va cubriendo la casa sobre los muros de adobe con las pajas y cañas secas, colocadas en la madera situada en el techo, el moño usual de los gallos es de caña y barraca. Y todo el maderamen es de alamo blanco ó de tiguas, ó de pino. En él se sostiene la paja que es cortada y trillada, se ata en haces, se la saca para que después no moque y se junta a con el dulce blanco ó de colme, según uno u otro de los tres sistemas, llanados: en carreta, de tronco abajo ó en escama siendo el último el más empleado ahora.

El espesor general de las paredes de los ranchos, es de sesenta centímetros más arriba. La pared superior es de dos metros aproximadamente, o sea de 14 ó 15 libras de terrón.

El espesor del techo es de 10 ó 15 centímetros.

Los muros de la casa son triangulares que va desde la pared hasta la chimenea en vez de ser hecha de tierra muchos los hacen de cobato, las ranas de matazo o de alamo, en **manojos, atados, y revocados con barro.**

En las habitaciones de campos leведены á ganadería, aun se construyen glómetas, anexos de rancho, que en las regiones agrícolas se ven cada día menos.

La altura del rancho, medida desde el piso hasta la chimenea, es de cuatro ó cinco metros, siendo la inclinación del techo en relación a la horizontal de 35 á 45.

La longitud del rancho es de 18 metros como máximo y el ancho es de 4 ó 5 metros.

Las puertas son de 1 m. 10 80 ó 2 metros de altura, de manera que con lo que les cubra el lintel, casi siempre hay que inclinarse para poder pasar, su ancho es de 1 metro 20, y se cierran con los bombas de madera independientes y colocadas una encima de la otra.

Las ventanas miden un metro de alto por 0 80 de ancho, o sus dimensiones son menores todavía.

---

**Quien no oye consejo, no llega á viejo**

respectivamente, para cada 10 metros de edificio.

et airé pésimamente.

Una consecuencia de la contaminación total del agua de alcantarillado en las ciudades, es la existencia de epidemias de tifo que se propagan a las zonas, en Chile por ejemplo. También en las islas de la costa del Pacífico, en las cercanías de la península del norte y del sur, y en los ríos, como el río Maipo, donde en un modo de escapar en esas habitaciones los gases, cuando uno intenta un conato de desinfección térmica, quemando azufre, y también mirando, cuando se abre esta quito, como escapa el humo de las chimeneas en gran cantidad por entre la parte de la techumbre, que por lo común siempre ausente o bien, te mala chimenea.

A veces las partes están roscadas o barnizadas y blanqueadas con cal.

Los principales de esta raza son el uchuqueño, el chumbi, el esmeraldeño, el huancabambino, el Casapalpa, su nombre sufre al adoptar a sus criadores la lengua neandá, luego disminuye a sus criadores debido al trabajo cotidiano de la escuela. En algunos casos son esbeltos, a veces se le llama con pedregal, a veces a algunos de portland y otros, por su granizo, que es el que a un promedio espesa el extrínseco de sus criaturas, es el alv que por eso se ve en los campos de donde se extrae piedra.

En el caso particular del recubrimiento en vinilo, la porcelana es el soporte más adecuado. En el caso de la cerámica, conviene emplear el tipo de alfarero, ya que, en el caso de la cerámica gresada, en el segundo caso, en el primer caso, la cerámica es en su mayor parte, y todo se limita a dotar a las paredes de recubrimiento por medio de rejillas de latón o aluminio.

**El que dice la copla, ese te la sopla**





En el caso de las aves, el estudio de la avifauna de la zona de la laguna de San Juan, en el departamento de San José, se ha realizado en forma de un inventario de las especies que se encuentran en la zona, con el fin de determinar el estado de conservación de la misma. El estudio se realizó en el año 1998, con el apoyo de la Fundación para la Conservación de la Naturaleza (FUNCI) y el Departamento de Recursos Naturales y Ambiente (DARNIA).

[illegible]

Suele consistir todo un año de problema la asignación del lugar en la lotería. Los hombres lo hacen en el campo, después de salir para trabajar o cuando han venido al Yle observando que las mujeres acuden a votar. Entre las viejas creencias por las señoras del Yle se encuentra que el hecho de votar por las señoras del Yle es como haber hecho un pecado mortal en una sesión de la Conferencia. Votaría una mujer sólo para lograr el voto de un hombre que se le ha comprometido.

Hasta el 1 de enero de 1994, cuando el exceso existe, tenemos las siguientes relaciones y restricciones: (i)  $z_1$

El talle y primadía de la obra, en la creación de  
la escultura, se resalta el carácter de la obra, la  
desnudez.

El diqueero con frecuencia se alquila de día por 6, y a la noche 11 pesos. Se debe ir a él, y hacer los arreglos necesarios de 10 a 12 horas. El que va a estar ahí debe estar listo a las 10 horas.

Si el corazón fuera de acero, no lo venciera el dinero

Por su parte, a los nuevos orgenes se le exige un trabajo adicional que en algunos de ellos puede ser bastante complejo de realizar: belleza, pero también de conseguir y mantenerla a salud.

Un razonamiento de este tipo, aunque impera durante la elección del lugar, casi constantemente,

El pasaje que he hecho en el libro, es el que se le ca-  
chaba, para vigilar el viaje en la mayor extensión posible.

El diácono, licen- te o excomulgado, es quien en suile parece Lien á sus r string los jreos, se pite bñado a ve s, ó allí donde hay buen terr- to, en el que se cubren las altades del transporte al construir, á des- de los rreos.

en vista de la proximidad del agua, la existencia de un lento onirismo, y consideraciones de analogía fábica, algunas de ellas parecidas a las que dictan el ahorro doméstico, que tan á menudo peca por mal entendido.

La orientación del rancho, responde a impedir que el viento trabe y cause flexura a la balsa, es por eso que toda de manera que presente una de las esquinas posteriores hacia el poniente. Mas es preciso advertir, que en muchos casos no existen nociones de orientación.

He ahí, señores congresales, el producto de mis observaciones que no comentaré en detalle, porque señalar la mayoría de los defectos, ante vosotros, sería infantil.

Pese a esta advertencia, algo delo es común dar, pues cuando los líderes de izquierda, cuyo número ha de reportar a nivel

Tras estos datos debe decirse que no he estudiado las habitaciones de la zona en donde se juzga que proliferan los puercos dentro de la Ciénega San Blas y El Estero Chichitongo, de agricultura y de ganadería y la vida cotidiana en términos de su relación a cada una de estas zonas. Los puercos se encuentran ventajosamente distribuidos en la zona de la gente y la de la ganadería, y cada una de ellas da origen a la vida cotidiana de la zona de El Estero Chichitongo y de la zona de la ganadería. En las condiciones higiénicas y de salubridad de la zona de la ganadería, el ambiente es el que da origen a la vida cotidiana de la zona de la ganadería y de la zona de la ganadería.

## Cosa cumplida, sólo en la otra vida



Se habla de la gran riqueza que en la región del granito todas las casas son de los. Que las viejas escuelas de soldado se construyeron con cerrojos de piedra, pared de piedra fuertes y grande ladrillos, buena cal, anochas bien hechas y zanja de agua, tejados de tierra romana, ibertar y acedades y salidas en el dicho de caducas, como verdaderos rituales que fueren en su tiempo. He visto en algunas convertir en auga por el mal en pozo de ex- asado. Lo cual significa que si realizan lagiene, no se trata de ligere con niente. También los labradores están cons- truyendo las de ladrillo con pisos de adobe y huto de yeso y no protegen a los bueques a su, pero son cas siempre esas cosas, por los resultados palpal y al as su en otros tras saludes, a veces, de los de cerroja.

Con crecientes de ligere en un toerno fueren a su res- cuido y recibiendo ella y a pa de retrese al a chito en rural por ex cluente in a neta á lahar el rancho.

En las caseríos pequeñas pobra que surgea ahora junto a las estaciones de ferrocarril con la misma tre- cuencia que antes en torno de la iglesia que el cura aza- ba en donde abundaba el liezo, en los alrededores de villas y ciudades. Los ranchos presentan las condiciones apuntadas, con los defectos agravados por la vejez de la respect de ellos débese legislar, y pronto.

Las ciencias medicas nacen en á retroguardia del movi- miento sociológico, como una salud militar, recoge en las valunas del progreso y de la lucha por la vida, y esfuerzan- dose por volverlas á la salud.

La primordial y más importante afaz recomendación que haría un medico militar a los soldados sería que no comba- tieran, que se escondieran y las heridas de guerra se san- ex talas con toda seguridad. Y bien, así como el soldado militar debe evitar el morir, el ciudadano las producciones de las ciencias medicas y la propia higiene a la de ellas entendiendo que imperiosas fuerzas le determinan f- ratuero imponen el rancho como habitacion del hombre

Deja la carne un mes y ella te dejará tres

de la campana truguraya, deben inteligentemente inclinar la cabeza sin gastarse en vanos esfuerzos contra inevitables circunstancias. Veamos los graves defectos de eschilacion digna de gente japonesa, si por fin, por fin, vemos la ventaja que preside en su persistencia y sus consecuencias para ella y su generacion. Pero no temamos de caer en la petatearia de pretender limitarla con un nudo, de hacer que se la suprima, dándonos por satisfechos una vez que hayan subsanado sus faltas en la medida de lo factible. ¡Ah! Esto sí sería criminal cruzarnos los brazos ante males remediables, y fatigarnos en el inútil mas y mas. Conozco en el Departamento de Florida, un riacho sobre el cual cayó el ravo tres o cuatro veces, y todavía carece de pararrayo. En un país regado por la lluvia, se habria averiguado si alar y padra man, y tras de eso ar pararrayos en ese riacho, se habria reconocido la conveniencia de los pararrayos en la totalidad de las casas, de campo de aquel paraje. En este país como si tal cosa! Y en turberfente, no es semejante la actitud á adoptar por nosotros.

El riacho es riacho en que debe ser ahogada para el país, como sabe entemeterlo gente a su que esto importe. Y a regalar un navil contrario, en el entendido imprescindible que se construyan y sus casillas sean sometidas a las observaciones legítimas que emanan de las autoridades científicas del país.

Sabese que en materia de higiene rural no se elora contra las indestructible valas que no siempre vece la higiene urbana. Tienes á su lado, sin gran extensión de tierra, luz y aire en cantidad, y el factor es como no resistirán enferma impelmento, porque en el campo las cosas se hacen con poco gasto.

Ciertamente que para conseguir el fin, no se bregar contra la ignorancia, lo cual no es poco.

Permanente lo que destruyeron aparece allí ese temible en no estar de minutos espantos destruidos que a impulso de N. P. he admirado á Apol y á Dion sos

En casa del gaitero todos son danzantes



ranchero consigue el agua, y como tanto se bebe, con la fuerza de la lluvia. Cuando cae que no puede caer de las paredes la lluvia, se verterá en la tierra, y así, por las grietas, se penetrará hasta la tierra de ser permeable y la humedad que penetra en la tierra, se evaporará, y no del sapito, ni exhalan los gases por la tierra, y en la tierra, al evaporarse de vapor, tienden a agitarse su capacidad de absorber y proteger, es decir, que leadora y quizá interrumpir por completo la evaporación.

Para eso, que en San Juan, al lado de la casa donde el agua su tierra, está el agua, y en el lado, se encuentra a las las cosas de la tierra, y en el lado, y se encuentran los ranchos, de tierra y se encuentran según los desiertos.

Pensaba, a guisa que le temo de las aberturas de casa, también en el mundo y en el mundo, del mundo mal ventilado. Y, para tener de la república, la república, la república de esa hipotesis desde que, como ya dije, la misma, la república ó imperio, sin de la construcción primitiva, leja resqueños, y el material poroso de suyo, permite, en alto grado de ventilación permanente, el cambio de gases entre las atmósferas externa é interna, por aquellos movimientos, y clásicamente estudia los efectos "mezclas gaseosas" y también en el capítulo de los movimientos de la tierra en el suelo".

El gaucho ha de haber vivido en el rancho, era del instinto en guerra y en paz, alternativamente con el medio ambiente, la habitación irrecapitizable e insuperable.

Como su nido para el "horno", el nido, el nido, el nido, mira hacia el sur y que se baña en el sol, el rancho, fue para el gaucho habitación sumamente adecuada.

Tomabase el agua en el mate, hervida, al modo que su amputabilidad á causa de materia orgánica patológica, hervida en el barril, en su propia. En ese entonces, habíase podido contestar á quien arguyera la imposibilidad de desinfectar el rancho sin destruirlo quemándolo, que el rancho no era séptico, puesto que todo lo que es el central, es el del gran aire o del plano, so lo está la habitación, ex, desto

---

Quien á uno castiga á cientos hostiga

á algunos factores antisépticos para llegar, si de las caudales procedía.

Del salero del rancho, permeable, no es lógico temer esas emanaciones que se han observado en otras partes cuando el suelo ó la fachada impermeabilizan la tierra exterior, por que en caso de haberlas, borrase de ellas el dormitorio en virtud de no ser hermético.

**Hoy, las circunstancias son otras.**

La agricultura suplantada ó se avecina á la ganadería. La población se densifica. Ciudades y villas y aldeas están cerca, y los rápidos medios de transporte reúnen todas las habita- ciones.

El rancho viene á ser deficiente en general, molo para el chacarero y pesimamente para el alcaño, como lo demostraré en breves párrafos, y estas circunstancias, que son realmente verídicas desde el punto de vista de la ciencia para, no inspiran contradicción en mi consejo de transigrir y limitar la acción de este Congreso á mejorar la habitación que constituye el principal objeto de este análisis.

Ignoro si es notorio y alhuido que en Uruguay, por su topografía y su constitución geológica, tiende á consagrarse sólo á la ganadería.

No hago ligresiones. Voy al punto. Por lo menos gran cantidad de veces lo he oído de boca de gente dedicada á la ganadería, y en mi humilde concepto no debe añadir de que se trata de algo quizás admisible. Terreno muy quebrado en el interior, á favor del sur, las aguas de lluvia, zanjales que se agrupan colindemente. Aun cuando no se fermen estas zanjales o su viciosa se detienen, seputre, á medida que el arado, dando la capa superior, las pone en vacación, dándose al subsuelo de tierra roja ó peligrillo, cobrado al arrastre hacia cerros de barro y virus. De ahí que al final de su carrera la tierra arable va á parar al Puerto y por consecuencia que no debe dudar que sea al menos, imposible que en Uruguay debiera estar casi exclusivamente destinado á la industria ganadera.

**Si no eres casto, sé cauto**

Dos corrientes surgen inmediatamente de este río. Consiste el punto de origen de las surrientes en el río infecta, causa de su origen en contaminación que al ver que darle intermedia, porque su embudo en el campo. Es, según se observa, una que las corrientes de agua superficial y subterráneas se originan en las lavas por lo tanto la contaminación de los terrenos y el agua.

Y lo más que es, como muestra el que entra a la habitación campesina, no en caminando sino de la prolonga exposición al aire y al agua, que debe venir rápidamente desde las villas y en las cercanías, desde la tierra recién removida é infecta, y desde el agua contaminada, y que si es posible hacer oídos de merced a la acusación teórica según la cual el rancho posee, por razón de origen no purificado, los microbios del tetano, del carbunco, y los demás microbios que abundantemente viven en la tierra, fuerza es escuchar que el rancho no es desinfectado por el fuego.

Con todo lo cual queda demostrado, *á posteriori*, que el rancho es mala para el ganado como habíamos considerado desde el punto de vista de la higiene, y *á priori*, pésimo para el aldeano. Y teniendo en cuenta las relaciones de vecindad, así como los medios de transporte y las corrientes de agua, también resulta, al menos, deficiente para el habitante de campos dedicados á la ganadería, tanto en las pequeñas estancias de Florida, por ejemplo, cuyo rancho están en contacto con las cultivadas cañeras de Candelmas y solidarizadas por el río Santa Lucía, como en las grandes estancias de más al norte, una parte de cuyo predio debe ser dedicado á la agricultura, según el reglamento legal.

Y en cuanto a lo que la asociación generalmente en proporción al cultivo del trigo no cabe dudar. Certe es que debido a los drenajes, a la consiguiente actividad de las oxidaciones y á la dominancia de los procesos de putrefacción, y también á causa de los beneficios propios de los árboles, más tarde, se ha visto la necesidad de una fertilización y muchas epidemias de enfermedades que el Uruguay.







pequeñas aldeas, que son ranchos sin ranchos, compuestas por gente que no vive ranchada, es, pobres y hígidas familias, de las cuales he visto como muestra el hecho de que, en los treinta y cuatro ranchos de las agropadas al sur de Santa Cruz, solamente tres son de extranjeros, y en todo el cercano pueblo de Itumanguí no hay más que seis extranjeros. (Hablo de Itumanguí como pueblo a don Carlos Rodríguez, 25 de Agosto, Capurro o los señores de Caneones.)

En cuanto se refiere a las poblaciones que nacen, casi siempre en terreno estéril, al terrateniente existe una verdadera ley, y es esta, sin embargo, toda una acción previsional podría coronarse de mayor eficacia. A medida que la aldea crece las dificultades son mayores. Nada o poco costaría disponer su aldea nueva y amanzanamiento de manera que las casas quedarán dispuestas en una calle única. Entonces sería posible, con relativa facilidad y premeditación, dotar a esas poblaciones de todos los servicios higiénicos y municipales, cosa que ahora es casi imposible en villas de muchos habitantes, debido á que la extensión y el intrínsecos de sus calles elevan el costo de las instalaciones de luz, agua potable, caños maestros, etc.

Pero este asunto quizá no entre en mis atribuciones, y no me detengo. Creo que mi cometido consiste en estudiar las condiciones higiénicas del campesino. Y por lo que toca á la habitación he visto ya lo que he observado. Restame aún exponer dos consideraciones de orden fundamental.

A primera vista, al darse obra pública establecimiento modificaciones en la habitación, que tras de aportar serias ventajas de orden higiénico, redundarían en inmediata ventaja económica. Nada le daña que la obligación de plantar un bosque al sur de cada rancho, además de protegerle, sártele de leña ó fruta, le dé que hacerle ahondar un pozo, el agua no solamente es mejor, sino que no faltará en tiempo de seca, etc., etc., etc.

Sin embargo, en la mayoría de los casos, tales disposiciones chocarían contra obstaculizaciones de orden general.

**Sonaba el ciego que veía y soñaba lo que quería**

razón de que enorme número de ranchos son construídos á título de provisorios.

¿Como obligar á un rentero que firma un contrato de cuatro ó seis años, al caso de que se le ocurra de irse, husando la tra vengencia, para por el alcaide las tierras, á que construya una habitación grande, que reclama ciertos gastos, y haga plantíos que provee no disfrutará?

**Imposible, por inhumano.**

Si al finalizar el contrato pretende vender su vivienda al dueño del campo, éste ofrecerá una lagatela y el rentero se verá obligado á malbaratarla ó á llevársela en carretas, según el antiguo procedimiento. (1)

Por otra parte, una choza ocupada por un habitante en dichas condiciones, ¿cómo es bien cuidada.

He ahí, pues, que se cumple que en los contratos de arrendamiento se disponga de la tierra del rancho, á construir y el deber, por parte del rentista, de adquirirlo en compra.

Entonces sí, sin ninguna clase de recordimiento, y sin chocar con resistencia teñaz, los autoridades dependientes del Honorable Consejo Nacional de Higiene podrían disponer las condiciones de construcción y conservación del rancho, de que ha hablado esta crítica, y muchas otras que se irían viendo paulatinamente.

La segunda consideración que me falta expresar, consiste en ponderar la obra que se tiene por delante, así como el encontrar ausentes aquellas autoridades á quienes directamente incumbiría realizarlas.

Para que la vivienda del habitante de campaña se mejore, sería menester que vivieran los médicos de la Higiene. No abundo en razones: se trata de algo evidente; pero á poco esos médicos, felices al haber conseguido perfeccionándose y abandonaban un par de seis tareas facultativas para

(1) La cuestión es de tanta importancia, que el Sr. F. de la Cruz, juez para el estudio de la reforma, en un momento de la sesión, se vio obligado á retroceder recalcadamente.



Se le da el poder al Departamento de Hecate para que mande la policía a cualquier parte que sea necesario para ir a salvar a los granjeros de la Rapa y para que los ayude a volver a crearlas.

## Á LOS SEÑORES AGENTES DE NUESTRA SECCIÓN GRANIZO

Comunicamos a usted los precios que se establecen por el seguro contra el granizo para las próximas temporadas como algunas recomendaciones que los señores granjeros van tener en cuenta al llenar las solicitudes de seguros:

Tiempo . . . . .	prima 3 %	por hectárea	\$	30.00
Lino . . . . .	» 3 %	»	»	» 30.00
Avena . . . . .	» 5 %	»	»	» 25.00
Cebada . . . . .	» 5 %	»	»	» 25.00
Alpiste . . . . .	» 4 %	»	»	» 40.00
Víña . . . . .	» 8 %	»	»	» 300.00

Los precios indicados por hectárea son los máximos, pudiendo estar los granjeros más bajos si el costo del seguro no responde a lo que ellos desearán, lo cual es deseable.

Los seguros sobre viñedos deben ser pagados en corto, sin deducción de la prima de 10 % a comisión de los Agentes.

No se cobrará el premio de los seguros contra la granizada formada por los vientos que se levantan desde el mar, si se trata de cosechas que no son tales, que el asegurado no ha sido dañado por el granizo que hubiese caído.

Tampoco debe cobrarse el premio en esta categoría si que la chaqueta de la cosecha es tal que no pague nada por granizar, es decir, si el granizo no ha dañado la cosecha, de acuerdo con el valor que se le atribuya.

Al borracho fino, ni el agua basta ni el vino

En todos los casos el Agente, o una persona de su confianza, deberá traslarse a la finca, examinar su estado y darse cuenta de lo que la plantación puede valer.

Cuando el Agente reciba una denuncia de algunos asegurados por el granizo, antes de pasar al Banco, debe tratar por todos los medios a su alcance de informarse respecto de la verdad de lo denunciado. Así, sin perjuicio de la reclamación podrá aconsejar al afectado el retiro de su cosecha y evitar al Banco los gastos y tristezas, en ese caso inútiles, de enviar un inspector.

No deben admitirse sociedades de seguro que no comprendan *toda el área* sembrada de una misma clase y en el mismo lugar; es decir, que no les es permitido asegurar parte a su sembrado, sino todo.

Las firmas a recoger no deben ser recibidas sino cuando al Agente le consta que la persona de que se trata, *realmente* no sabe firmar; en estos casos, deben ser *dos* los que firmen á ruego, teniendo en cuenta que éstos han de ser siempre *dos vecinos conocidos del Agente*.

En los seguros donde haya meliheros u otros interesados, conviene advertirlo, pues en caso de daños, el Banco no reconocerá para el pago correspondiente sino á los que *figuran en la póliza*.

Respecto á los vales por primas á plazo se extenderán así: el asegurado firmará un vale por la suma convenida, el Banco remitirá á usted el para su cobro; y usted por su parte, para nuestra garantía, nos firmará otro, que quedará en nuestro poder hasta que usted nos haya enviado el *valor del primer*.

También le recomendamos que los vales que firmen asegurados vengán en el timbre correspondiente en el contrario el Banco los cobrará á cuenta del Agente.

**Sobre brevas agua no bebas**

## EL PRECIO DE LOS SEGUROS CONTRA GRANIZO

EL QUE COBRA EL BANDO DE SEGURIS DEL ESTADO Y LO QUE SE PAGA EN LA ARGENTINA

Además, este valor se refleja en el hecho de que el 90 por ciento de las pólizas de seguro emitidas en el país en 1960, corresponden a las compañías argentinas y a las compañías de aquel país a lo que se agrega en su país los asegurados en el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO.

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO		REPUBLICA ARGENTINA	
3 % en todo el Uruguay	Provincia de Buenos Aires	del 3 1/2 al	6
	» » Córdoba	» 7	» 14 »
	» » Santa Fe	» 5	» 6 »
	» » Entre Ríos	el 4 1/2	»
	Pampa Central	del 5	» 6 »
	Provincia de San Luis	» 8	» 12 »

Como puede verse, es enorme la diferencia a favor de los grandes agricultores. Además, la agricultura es una actividad que el Estado debe controlar en sus actividades de desarrollo, inversión, producción y comercialización, no por el tipo alguno por honorarios del tasador.

## Escuela de Capataces Rurales en Toledo

## REGLAMENTACIÓN

Artículo 10 La escuela de Capacidades de Tercera Edad, con el fin de reparar el nivel de la cultura, en el presente se organiza en los barrios de Parí, y de San

Arrímate á los buenos y serás uno de ellos

gales y otras que el Establecimiento agencie de esta índole.

Art. 2.º El estudio de Computación Gráfica será de cuarenta y cinco períodos de doce horas cada uno, sesenta y seis meses. Al terminar el curso el alumno deberá presentar un plan de estudio.

Art. 3.º Los alumnos que hayan perdido cursos no computarán el pago de estos y obtendrán un certificado que justifique la terminación de éstos.

Art. 4.º La Secretaría de Educación limitará de becas, que será fijada por la Secretaría, y una vez dadas no se podrá admitir mayor número de alumnos.

#### INGRESO

Artículo 5.º Podrán ingresar los aspirantes que hayan cursado hasta tercer grado de las escuelas rurales o cuarto de las urbanas, ingresando en los liceos Departamentales, Escuelas Normales ó Universidades.

Art. 6.º Los que no estén en las condiciones expresadas en el artículo anterior, darán un examen que versará sobre las siguientes signaturas: escritura, lectura, geografía de la República, las cuatro reglas aritméticas, sistema métrico decimal.

Art. 7.º Presentarán una solicitud expresando el deseo de ingresar á la Escuela, solicitud que será acompañada por los documentos que prueba el exigido en el artículo 5.º además, un certificado médico de buena salud, un certificado de buena conducta firmado por las autoridades competentes y el certificado del Registro Civil.

Art. 8.º Deben tener de 16 á 21 años de edad y no poseer ningún defecto físico.

Art. 9.º Las solicitudes de admisión serán presentadas durante el mes de Diciembre al Director de la Escuela.

Art. 10.º El Director se reserva el derecho de controlar los

---

**Quien bueyes ha perdido, cencerros se le antojan**

vertificados que excede a todos, quedando facultada para **asignar las responsabilidades del caso.**

Art. 11. Los aspirantes a alumnos se inscribirán en la Escuela durante el mes de **Enero.**

Art. 12. Los alumnos serán matriculados en la Escuela y a su ingreso en la Escuela se les otorgará un libro de sus padres, titulado "Carnet de la Escuela", el cual contendrá la edad del alumno, la de cada uno de sus padres y otros datos **que se crean de interés.**

Art. 13. Los alumnos que al ingresar a la Escuela necesiten la prematriculación, presentarán a los alumnos ingresantes. En caso de haber matriculación, se aceptará su solicitud, y serán admitidos si desean ingresar, a recibir el examen que indica el artículo 11, en el próximo período y **previa solicitud.**

Art. 14. Desde su ingreso a la Escuela estarán estrictamente sujetos a las disposiciones reglamentarias y a las ordenes emanadas de la Dirección. Es deber de cada alumno obediencia ejemplar y una conducta impecable, guardándole el mayor respeto al personal superior y capitales del establecimiento cuando estén bajo las ordenes y vigilancia de estos.

Art. 15. Los alumnos están en la obligación de llevar, al ingresar a la Escuela, tres mulas de ropa interior, tres toallas, dos bolsas para ropa sucia, media docena de sábanas, un par de botas, dos uniformes y media docena de faldas.

Art. 16. Los uniformes, las botas y las bolsas para ropa sucia serán **facilitados por la Escuela.**

Art. 17. Las ropas serán marcadas con el número de orden, además de las iniciales del nombre y apellido del alumno.

## DE LOS EXÁMENES

Artículo 18. Los exámenes tendrán lugar en los meses de Julio y Diciembre y variarán sobre los ensayos prácticos

---

**Cada ollero alaba su puchero (olla)**



pasados, hayan ocurrido durante el curso, excepto aquellas materias que por su naturaleza exigen prácticas técnicas.

Art. 19 Las clasificaciones de los exámenes serán las mismas que rigen para las Escuelas de la República.

Art. 20 Las vacaciones tendrán lugar desde el 1.º al 20 de Enero. En caso de que durante esta época hubiera trabajo de urgencia, la Dirección podrá postergarlos hasta el 1.º de Marzo.

Art. 21 No podrá pasar al curso superior inmediato en un curso no terminado de dos materias aprobadas en el curso inferior estando obligado á rendir estas en el período reglamentario.

Art. 22 Con las materias no aprobadas podrán pasar al curso superior y rendir examen de estas un mes antes de período reglamentario; en caso de no ser aprobada, no podrá rendir examen del curso superior.

Art. 23 Los exámenes serán individuales en todas las materias, tanto prácticas como teóricas.

## DE LA ESPECIALIZACIÓN

Artículo 24. La Escuela, además de los estudios para Capataces de Granja y para tener cursos de especialización, que serán previamente autorizados por la Superintendencia.

Art. 25 Los Capataces de Granja y los Capataces Rurales, una vez en posesión del certificado que les acredite como tales podrán incorporarse dentro de la Escuela á una especialización que reúna condiciones de estudio.

Art. 26 Será suficiente para ser admitido en los cursos de las especializaciones indicadas, presentar el certificado que acredite la terminación de sus estudios.

Art. 27 Los alumnos que deseen especializarse presentarán una solicitud antes del 1.º de Diciembre a la Dirección de la Escuela en la que se expresará la clase de especialización á que quiera dedicarse.

No hay peor burla que la verdadera

### Escuela de Capataces de Granja de Toledo

Art. 20 Los alumnos que deseen seguir estos cursos.

Art. 21 Los alumnos que deseen seguir estos cursos.

Art. 22 Los alumnos que deseen seguir estos cursos.

Art. 31 Un año término de el curso que comprende esta especialización.

Art. 32 Los alumnos que comprenden esta especialización.

Art. 33 No se permite el uso de armas en los cursos.

#### DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 34 Los alumnos están obligados a cumplir todos los deberes que les imponga la explotación agrícola.

Art. 35 No se permite la permanencia de los alumnos en la Escuela de más de 3 años.

Art. 36 La Dirección de la Escuela confiere una Reglamentación interna que evalúa la Superintendencia para su estudio y aprobación.

Art. 37 La Dirección para hacer las disposiciones reglamentarias que corresponden a la Superintendencia.

Art. 38 Los alumnos tendrán obligados a vestir siempre uniforme.

---

Al cabo del año mas come el muerto que el sano

**Art. 39.** La Dirección dará anualmente una nota á los padres tutores o encargados de los alumnos, en la que expresará la asistencia, conducta y progreso durante el mes.

**Art. 40.** Los agricultores y propietarios de las lomas podrán asistir como oyentes á las clases teóricas.

**Art. 41.** Cuando la Dirección vea conveniente, podrá mandar á los alumnos hacer excursiones, siempre que estos no perjudiquen las clases teóricas.

**Art. 42.** Los castigos disciplinarios serán reglamentados por el Director, teniendo el derecho de aplicar como castigo máximo la suspensión de un curso, con pérdida de este, con la aprobación del Ministerio de Instrucción.

**Art. 43.** Los casos de expulsión no podrán ser resueltos por el Ministerio de Industrias.

**Art. 44.** Los alumnos excedidos de 14. Esta edad podrán ser admitidos en algunas de las Escuelas de Oficiales existentes ó que se crearan en el porvenir.

**Art. 45.** Los alumnos harán exenciones de estudio á los establecimientos agrarios más importantes de la República á juicio de la Dirección.

**Art. 46.** Cuando los alumnos por ban sueldo se desentendrán de éste todas las erogaciones que sean imputables, de acuerdo con los reglamentos.

**Art. 47.** Para los cursos de Oficiales de Cultivos el siguiente plan de estudio:

**Primer Curso.** — Zoología Agrícola (animales útiles y nocivos á la agricultura), Anatomía General, Aventura, Nociones de Anatomía Especial y Medicina Veterinaria. Nociones de Botánica y Fisiología Vegetal.

**Segundo Curso.** — Agricultura, 1.ª parte (agado, leche y leche de cabra), 2.ª parte (Zootecnia, Horticultura y Nociones de Silvicultura).

**Tercer Curso.** — Agricultura, Vinificación, Prácticas,

**El que no duda no sabe cosa alguna**

3.º Parte. — *Artes y Oficios*. (Mecánica y Maquinaria).

1.º Curso. — Nociones de Geometría, de los Límites de la Matemática, Nociones de Cálculo, Nociones de Física, Nociones de Mecánica y Maquinaria Agrícola.

A los 48 alumnos se les repartirá el trabajo siguiente, de cuyo cumplimiento se les seguirá el progreso:

1.º Parte. — Aritmética, Álgebra, Geometría, Física.

2.º Parte. — Geometría, Geografía, Historia, Astronomía.

3.º Parte. — Historia, Geografía, Astronomía, Meteorología.

4.º Parte. — Química, Geología y Mineralogía.

Los programas correspondientes a las materias indicadas, serán los que rigen en la Escuela de Instrucción Primaria.

A los 49 el curso de especialización será el siguiente:

Avicultura, un curso.

Horticultura, dos cursos.

5.º Parte. — Nociones de Botánica, Zoología vegetal, Horticultura y Nociones de Silvicultura.

6.º Parte. — Agricultura, Avicultura y Horticultura (tres partes).

Al concluir el primer año de la parte de especialización, los alumnos serán repartidos en tres secciones de Avicultura, Horticultura y Silvicultura.

A los 52 el curso de especialización será el siguiente:

BATLLE Y ORDÓÑEZ.

JUSTINO JIMÉNEZ DE ARÉCHAGA.

Calle el que dió y hable el que tomó

CUADRO ESTADÍSTICO — SECCION GRANIZO —  
PRODUCIDO EN EL AÑO 1915

DEPARTAMENTOS	DECLARACIONES	SUMAS ASEGURADAS	VALOR POR HECTAREA
Canelones ...	13 255 7 500 mts.	\$ 856.088 85	\$ 23 50
Cerro Largo ...	1.541	41 775 00	23 10
Colonia .....	18 388 8 334	128 334 45	21 00
Durazno .....	1 100	75 000 00	1 14
Florida .....	1 100	1 700 00	1 82
Maldonado .....	1 28	8 317 00	15 77
Minaes .....	1 500	115 000 00	15 19
Paysandú .....	1 100	55 100 00	25 80
Río Negro .....	1 1	15 000 00	15 1
San José .....	1 100 8 00	8 712 00	12 36
Soriano .....	17 000 04	1 000 00	10 00
Tacuarembó ...	1 000 000	2 000 00	20 80
Treinta y Tres.	1.927 5 000	42 100 00	21 80
La República	104.839 5.000 mts.	\$ 2 468.711 19	\$ 23 54

## Automóviles "JEFFERY"

— INSUPERABLES EN TODO SENTIDO —

Pida Catálogos, que le demostrarán las 33  
superioridades que tiene este vehículo sobre  
los demás del mercado

Es un automóvil que vale mas que su precio de venta

## Motocicletas "Harley-Davindson"

La mejor máquina producida hasta la fecha.  
Usada en todos los ejércitos del mundo, por  
su robustez, su precisión y su fuerza.

Datos y precios á BARTABURU y Cía.

Calle ITUZAINCIO, 1464 al 66

Montevideo

## VITALIDAD DE ALGUNAS SEMILLAS DE HORTALIZAS

La vida de las semillas de cada especie y el cuidado que se debe en sembrarlas, ya se dijo en el capítulo de la siembra. En esta parte de los estudios que algunos van haciendo para la agricultura, puede verse que las semillas de la zanahoria y del perejil, con cuidado, pueden conservarse hasta tres años, siempre que estén bien maduras al cosecharse.

La zanahoria, la cebolla, el perejil y la chirivia duran más de un año. El espárrago, alcornoque, achicoria, rabano y salsifí conservan su vitalidad por los años. Las habichuelas y guisantes, coles, perros, cardos y puerros por tres años. Las de remolacha, coliflor, coctago y nabos cuatro años, las de pepinos, berenjenas, sandías, melones, nabos silvestres y tomates, duran hasta la quinta cosecha.

La vida de las semillas es limitada siempre que concuerdan las circunstancias prescritas.

Aunque cuando se almacena la semilla madura seca en un lugar adecuado a todos los efectos, debe probarse antes para tener certidumbre de que han de dar los resultados satisfactorios. Los granos pequeños y las semillas perfectas duran los años y las de avena, cebada y trébol hasta el tercero.

## Agentes de Granizo

### ARTIGAS

Juan Galdino Itte. — Tomás Gonsensoro.

### CANELONES

Franco P. Freyre. — Guadalupe.  
José Machín y Hnos. — Guadalupe.

Mather. — Guadalupe.  
Pedro Beyhaut. — Pando.  
Juan Barnech. — Pando.

Carlos Bruni. — Santa Rosa.  
 Tomás Vela. — Santa Rosa.  
 Luis Sopena é hijo. — San Ramón.  
 Antonio J. Alvarez. — San Bautista.  
 Luis Besio. — Santa Lucía.  
 Domingo B. Acuña. —  
 Figueredo Hnos. — Tapia.  
 Cayetano A. González — Estación Progreso.

José Brignone. — San Antonio.  
 Francisco & Co. — Montes.  
 Vicente Méndez. — Cerillos.  
 José Regueiro. — Montes.  
 Tarín Hnos. — Mosquitos.  
 Oliveri y Figueredo. — San Ramón.  
 Saturno Díaz. — Cerillos.  
 Calisto González & Co. — San Jacinto.

## COLONIA

Harraga y Capatutaga. — Colonia.  
 Esteban Le Lertalde é hijo. — Colonia.  
 Manuel Leys. — Carmelo.  
 Antonio Leys. — Carmelo.  
 Sindicato Agrícola Ideal. — Carmelo.  
 Cuodomiros Castillos é hijos. — Nueva Palmira y Chileno.  
 M. de Castro é hijos. — Nueva Palmira.  
 Vivente A. Pérez. — Nueva Palmira.  
 Justiniano Laguna. — Nueva Palmira.  
 Lizundia y Urruticochea. — Rosario.  
 Juan A. Pérez é hijos. — Rosario.  
 Luis Kuster. — Tarar'ras.

Bernardo Aguerre Hijo. — Tarar'ras.  
 Antonio Lunduechea. — San Juan (Paso del Hospital).  
 Rivas Hnos. — San Juan (Paso Antolín).  
 Bertin Hnos. — Riachuelo.  
 Etchandy y Haurie. — Miguelete.  
 Garat y Dibar. — Ombúes de Lavalle.  
 Arsenio Leal é hijo. — Puntas del Chileno.  
 Julio Long. — Artilleros.  
 Esteban Lazague. — Nueva Helvecia.  
 Arturo G. Romero. — Puerto del Sauce.  
 Evans & Cia. — Conchillas.  
 José M. Garat. — Rosario.  
 José Cambón. — San Luis.

## CERRO LARGO

Hijos de Carlos Charles. — Melo.  
 A. Mercader & Cia. — Puntas de Moles.

Villaamil Olmos & Cia. — Melo.  
 Felipe Castro Goró é hijo. — Frayle Muerto.

## DURAZNO

Hijos de C. Filippini & Cia. — Durazno.  
 Angulo Andrade & Cia. — Estación Yi.  
 Amiasorho y Pazos. — Pueblo del Carmen.

Aycaquer y Ramos. — Estación Yi.  
 Manuel Díaz Lizana. — Sarandí del Yi.  
 Antonio Uribe & Cia. — Colonia Rosell y Rius.

## FLORIDA

Failache y Fernández. — Florida  
 Farolini Castilla & Cía. — Florida  
 Freire y Molina. — Sarandí  
 Grande.  
 Jaumadreu Hermanos. — Sarandí  
 Grande.  
 Mariano Viñas — Sarandí Grande  
 Luis Bello. — Puntas de Maciel  
 (Estación La Cruz).  
 Viuda é hijos de Fiorito. —  
 Puntas de Maciel  
 Luis Costa. — Fray Marcos  
 Jesús Sosa. — Sauce del Yi.

Luis Molinari. — **Fray Marcos**  
 (Estación Latorre)  
 Carlos Marinoni. — **Isla Mala**  
 Antonio Pastorini y Cía. — **Ca-**  
**chilla de Palermo.**  
 A. Rodríguez y Juaní. — **Ca-**  
**supá.**  
 Eduardo y Teodoro Tornaria. —  
 Estación Gofí  
 Ramón Pérez hijo. — **Pistado.**  
 Pérez Hnos. — **La Cruz.**  
 Lopez Falero y Cía. — **Cardal.**  
 José Luis Arrillaga. — **Estación**  
**Chamizo.**

## FLORES

Pedro Etcheverry Higué. — Tri-  
 nidad

Pablo Xiviller. — **Trinidad.**

## MALDONADO

Cesáreo Aznarez. — **La Sierra**  
 Chiapparro Hnos. — **San Carlos.**

Santiago Cordone. — **Pan de**  
**Azúcar.**

## MONTEVIDEO

Ramón Trabal hijo. — **Paso de Mendoza.**

## MINAS

Angel Ugarte. — Minas.  
 Gil G. González. — Estación Solís.  
 Feliciano Santos y Cía. — Estación Solís.  
 Aníbal Chalar. — **Pueblo Solís**  
 Martirena Hnos. — **Paso Roldán.**

Rufino Ambrosio Hnos. y Cía. —  
 Paso de Arbelo.  
 Ramón L. Fernández. — **Casupá.**  
 José J. Olascoaga. — **Zapichén.**  
 Félix Sarasola. — **Estación Ortiz.**  
 Villalba Hnos. — **Soldado.**

## PAYSANDÚ

C. Fraschini hijo y Hnos. — **Paysandú.**

## RÍO NEGRO

Antonio Pons. — **Bellaco**

Rogelio A. Fraga. — **Algorta.**

## ROCHA

Cavallo Terreno y Cía. — **Rocha.**



## SAN JOSÉ

Juan E. Zugasti. — San José  
 Angulo Hnos y Cia — San José.  
 Cacia Hnos. — San José  
 Teodoro Odrizola — San José.  
 Andrés Ruiz hijo. — San José  
 Juan J. Paganini. — Libertad  
 Antonio Triay Florit. — Libertad.  
 Luis Boggio. — Raigón  
 Rogelio Cany. — Mal Abrigo  
 Carlos González y Cia — Rincón  
 del Pino  
 Enrique Laguarda. — Sauce (6.<sup>a</sup>  
 Sección).

Marcelino Cabrera — Bifurcación.  
 Sánchez y Diu. — Puntas de  
 Gregorio  
 Clemente Gutiérrez. — Estación  
 Gonzálz  
 Francisco Trulla Boumine. — Bo-  
 vada  
 Viñas Hnos — Estación Ro-  
 driguez.  
 Constantino Ogando. — Ecilda  
 Paullier.  
 Ramón Pérez hijo. — San Gre-  
 gorio.

## SORIANO

García Lois, Moura y Cia.—Mer-  
 cedes  
 Manuel S. Casassa. — Dolores.  
 Pastyro y Cia. — Dolores.  
 Cardona Hermanos y Gallo. —  
 Cardona.  
 Romero Varela y Gómez. — Car-  
 dona.

Luciano Campelo. — Monzón  
 Lorenzo Taró. — Monzón.  
 Dionisio Gamba. — Drabble.  
 Cándido Marin. — La Lata.  
 Hijos de Santiago Turienzo. —  
 Agraciada  
 Andrés D. Fernández. — Paso  
 del Arenal (Las Flores).

## SALTO

Fernando Castelú. — Parada Herreria.

## TREINTA Y TRES

Rivara, Ferrer y Ferrari.—Tre n-  
 ta y Tres.  
 Fraulio Tanco y Cia. — Treinta y Tres.

Olegario Martínez Alvariza. —  
 Corrales de Cebollati.

## TACUAREMBÓ

Elias Casalás y Cia. — Estación Cardoso.

# AGENTES GENERALES

NOMBRE	LOCALIDAD	DEPARTAMENTO
Horacio Berdou..	Artigas	Artigas.
Juan Galdino Itte.	Tomás Gomensoro	"
César L. Migone	Canelones	Canelones
Juan Parodi ..	Pando.	"
"	Santa Lucía	"
"	Tala.....	"
"	Sa.....	"
Cirilo V.....	Las P.....	"
Mendez y Oroná .	Colonia	Colonia.
Evans y C ..	Corrientes	"
Juan A. P.....	Rio	"
Vicente A. Pérez.	Nueva Palmira.	"
Armando Romero	Puerto del Sauce.	"
Alfredo Stutz. ....	Nova Havana.	"
Sindicato Agrícola «Ideal».	Carmelo. ....	"
Oribe López y Rou.....	M.....	Cerro Largo.
Gerardo R. Nogueira	Durazno.	Durazno.
Manuel Díaz Lizana	Sarandí del Yí. ....	"
Armando Tubino	Florida. ....	Florida.
Freire y Molina .	Sarandí Grande. ....	"
Pablo Xiviller	Treinta y Tres.	Flores.
Ramon Tralalhi	Paso Mendoza .	Montevideo.
Marcelino Gorlero. .	Maldonado...	Maldonado.
Chiapparro Huos.	San Carlos .	"
Angel Ugarte	Minas..	Minas
Antonino Guianze.	José Batlle Ordóñez.	"
Anibal Chalar ..	Pueblo Solís	"
Julio E. Rivero. .	Paysandú	Paysandú.
Paulo Gayo y Zamit. .	Rivera	Rivera.
José M. Llana. .	Rocha	Rocha
B. Ozis y Huos	Río Negro.	Río Negro.
Federico Camacho.	Salto.	Salto.
Mirassou y Sotanez.	Sarriano.	Sarriano.
Antonio Paseyr.	Do.....	"
Juan E. Zugasti.	San José . ....	San José.
Vilias Huos..	Estación Rodríguez.	"
Braulio Tanco y C.ª	Treinta y Tres....	Treinta y Tres.
Pereda y C.ª	Tacuarembó	Tacuarembó.
Manuel E. Aristimuño	Santa Isabel..	"

# Médicos del Banco de Seguros del Estado

---

DOCTOR RÓMULO H. SILVA

*Jefe del Servicio Médico del Banco*

---

DOCTOR JUAN DELGER

*Médico Adjunto*

---

## Artigas

Silvio Guerra ..... *San Eugenio.*

## Colonia

Guillermo Dall'Orto. — Luis Aostalli

Montaldo ..... *Colonia.*

Carlos Sayagues Laso ..... *Colonia Suiza*

Emili Troise. Miguel Mortarena .. *Cerro del.*

Juan M. Kyle ..... *Conchillas.*

Carlos Cuneo. Juan J. Murgu ..... *Nueva Palmira.*

Horacio Vacchelli ..... *Puerto del Sauce.*

Octavio Larriera. — Abelardo Carnelli *Rosario.*

## Cerro Largo

Juan Dario Silva. — Juan Hiriart... *Melo.*

Mariano Balzani Bonomi ..... *Villa de Artigas.*

Mario P. Osorio ..... *Pablo Paez.*

## Canelones

Cristoba. Cerdan. Emilio S. B. Juan ..... *Castro.*

Natalio Sutone. — Juan Gastón ..... *La Pedra.*

Fernando Giribaldo. — Luis Correch.. *Pando.*

Alberto Pérez Gomar ..... *Santa Lucía.*

Federico Morató ..... *Sauce.*

Ramón Llambías de Olivar ..... *Santa Rosa.*

Coralio Capillas .....	<i>Migues.</i>
Manuel Gutiérrez y Reyes. — Emilio Sineiro .....	<i>San Ramón.</i>
Félix Nogueira. — Luis de León .....	<i>Tala.</i>

### Durazno

José Etchechury. — Emilio Penza. — Juan S. Díaz ..	<i>Durazno</i>
Fabián Arocena ..	<i>Sarandí del Yi.</i>

### Florida

Juan Guglielmetti. — Ernesto Galmés. — Alejandro Fernández .....	<i>Florida.</i>
Enrique Aragunde — Andres Romero ..	<i>San Andrés Grande</i>

### Flores

Salvador M. Pantoja. — Alberto de Pantoja ..	<i>Trinidad.</i>
--	------------------

### Montevideo

Enrique Mendez (Oculista). — Harán y Aguerre (Electricidad médica y radiología). — Félix Angel Olivera. — Alberto Gianelli. — José Bonaba. — Francisco Nicola. — Andrés Dabarca .....	<i>Montevideo.</i>
Valentín Alvarez .....	<i>Villa Colón.</i>
Cipriano Sánchez Giménez .....	<i>Cerro.</i>

### Maldonado

Juan T. Edye .....	<i>Maldonado.</i>
Luis V. Crocco .....	<i>La Sierra.</i>
José L. ... — Maximiliano Halty ..	<i>San Carlos.</i>

### Minas

Uberfil R. Acuña. — Pedro Rivero...	<i>Minas.</i>
Federico Giamberini — Luis Zucchi ..	<i>Batlle y Ordóñez.</i>
Joaquín Pareda y Pablo ..	<i>Monte de Sol's</i>

## Paysandú

Alberto Langon. — Lorenzo Lombardini. — Carlos Legnani ..... *Paysandú.*

## Río Negro

Norberto Barbot. — Angel Cuervo.... *Fray Bentos.*

## Riviera

Máximo Armand Ugón ..... *Riviera.*

## Rocha

Próspero Brunet . . . . . *Rocha.*  
Eugenio Egger .. *Lascano.*

## Salto

Emilio Bilbao. — Juan J. Cuenca. —  
Ignacio Oliu. — Carlos Maldini.... *Salto.*

## Soriano

Manuel Ferrería. — Alberto Cima.... *Mercedes.*  
Ricardo Burghi. — Alejandro Bardier. *Dolores.*

## San José

Ernesto Ricci. — Juan P. de Freitas.. *San José.*

## Treinta y Tres

Antonio M. Bargo. — Juan L. Pereyra *Treinta y Tres.*  
Roberto J. Bouton .. *Sta. C. de Olimar.*

## Tacuarembó

Juan López Aguerre. — Luis Castagnetto ..... *Tacuarembó.*  
Carlos Berrutti. — Victor Alvarez Menéndez . . . . . *Santa Isabel.*  
Alfredo Berro , *San Gregorio. Paso de Polanco.*



# García Lois, Moura & Cía.

Sucesores de LUIS S. MOURIÑO

Escritorio: Calle ARTIGAS esq. Maldonado

Dirección Telegráfica: GARMOC

Código A. B. C. 5.ª Edición

MERCEDES (R. O.)



Casa Importadora  
Comisionista  
y Consignataria



Almacén y Registro al por Mayor  
Tienda, Almacén y Ferretería al detalle

## SURTIDO ESPECIAL Y PERMANENTE

Materiales de Construcción, Máquinas Agrícolas é Industriales, Automóviles «Overland», «Vauxhall» y «Chevrolet» y Molinos de viento «Aer-Motor».

Aplicados a los «Pianos» «Anglo» con gran calidad y para los alambres que se utilizan por su claridad, resistencia y consumo económico, que no admite competencia.

Esenciales para la agricultura: azufre sublimado y cal especial para baños de hacienda ovina.

Agentes de Seguros contra riesgos de Incendio, Fluviales y de Granizo

Agentes del Banco de Seguros del Estado

**Dr. JOSÉ IRURETA GOYENA**

ABOGADO

\* \*

**Buenos Aires, 588**

MONTEVIDEO

**Serapio del Castillo**

ABOGADO

\* \*

**Paraguay, 1267**

MONTEVIDEO

**JOSÉ V. TORRES**

ASUNTOS JUDICIALES

\* \*

**Domicilio: Minas, 1111**

MONTEVIDEO

**Mateo Legnani**

MÉDICO CIRUJANO

\* \*

SANTA LUCÍA

**DANIEL GARCIA ACEVEDO**

ABOGADO

\* \*

**Calle Zabala, 1335**

MONTEVIDEO

**Elías Regules**

MÉDICO CIRUJANO

\* \*

**Domicilio: Yi, 1456**

MONTEVIDEO

**Gabriel Terra**

ABOGADO

\* \*

**Calle Zabala, 1441**

MONTEVIDEO

**JAIME R. NAVARRO**

PERITO - CALIGRAFO

\* \*

**Ituzaingó, 1393**

MONTEVIDEO





El resfriado y la tos, el dolor de garganta y la ronquera, se curan con las **"Pastillas del Globo"**. Caja \$ 0

El dolor de cabeza y de muelas, la jaqueca hemisférica y dolores nerviosos en general, desaparecen usando las **"Obleas del Globo"**. Caja \$ 0

Mascar bien, es digerir mejor, luego conservando la dentadura sana y fuerte, así se da al estómago y se consigue usando el **"Elixir Aromático del Globo"**, que impide las caries,

**"Bálsamo del Globo"**

mal de madre y de corazón, calma usando el **"Espíritu de Toronjil del Globo"**.

Leer el librito "De las principales enfermedades y del modo de curarlas" que se reparte gratuitamente en la Farmacia del Globo, Montevideo.

# LA LIRA

## Relojería y Joyería

### CÉSAR BUZIO é HIJO

AVENIDA GENERAL RONDINAL, 1593

Montevideo

La casa recibe directamente. Cuenta con el mas renombrado personal para la fabricación y reparación de alhajas y relojes los más complicados.

Casa fundada en 1884

## REGISTRADA

## ÍNDICE GENERAL

	Páginas
Almanaque	5
Arancel eclesiástico ..	6
Anécdotas históricas ..	399
Agentes de granizo ..	315
Agentes generales .....	32
Bando del Virrey Ceballos	327
Cómputo eclesiástico ....	98
Calendario agrícola	57
Carbunclo en el hombre	68
Contra el carbunclo	31
Campo amarillo	17
Comisión Oficial de Semillas ..	170
Carlos Reyles ...	6
Cría de gallinas ..	200
Cuadro estadístico "Sección Granizo"	228
Días de duelo nacional	3
Dirección de Cementerios	6
Destrucción de la isoca ....	60
Don Dámaso Antonio Larrañaga	12
Don Pascual Harriague	12
Décimas del doctor Elías Regules	187
Estaciones del año ..	70
El carbón del trigo ..	212
El ordeño á mano	240
El Circolo Católico de Obreros	61
El abrojo grande ....	77
Enfermedades de los lechoncitos	27
El precio de los seguros contra granizo	283
Escuela de Capataces Rurales en Toledo	26
Fiestas movibles	37

Fiestas cívicas	5
Instrucciones sobre la trilla ...	7
Importancia y utilidad de las observaciones pluviométricas	7
José de Buschental	7
Ley del Registro del Estado Civil	7
Letramiento de Santa Rosa	7
Lisco	7
La sequía de 1916	7
La previsión	7
La cosecha del maíz	7
Mejoramiento de la Seguridad	7
Nuestra galería	12
Notas agrícolas	221
Registro Civil	7
Recetas útiles	22
Reglamento del cultivo de hortalizas	28
Salida y puesta del Sol	7
Tiempo	7
Tramitación de entierros	7
Velaciones	2
Vitalidad de algunas semillas de hortalizas	2

## ÍNDICE DE AVISOS

	Folios
Arrosa Bocking Doll	15
Alciature Hnos. y Cia...	20
A la Infantil (Queirolo y Cia.)	114
Armijo, doctor John	110
Au Petit Paris	8
Artigue y Cia	100
Azarola Gil, Héctor	199
Astiz y Hnos., José	210
Alvarez y Arrarte, Drs.	127
Avalo, José .....	230
Avalo y Hnos., José	23
Aguerre Hijo, Bernardo	180
Amoroso y Pozzi ..	254
Bianchi y Cia., Agustín S.	6
Bonomi, Rabellino y Cia	14
Butler, Ruperto E....	16
Banco Francés (Supervielle y Cia.)	18
Bidegaray, Juan B.	22
Blengio Hnos....	11
Brunet y Cia., Mateo ..	54
Banco Popular del Uruguay	76
Bresler, Adolfo .....	88
Bazarcito y Bazar Colón	94
Bozzolo, Pedro .....	96
Bonti y Cia., Santiago F.	100
Burnet y Sartori ..	6
Brauer y Cia., J..	110
Bonaba, Ricardo	17
Barragué, Juan D....	174
Banco Hipotecario del Uruguay	176
Banco del Comercio .....	180
Brignone é Hijos, Juan ....	190
Berriel y Peirano	192
Bazerque y Cia., Eugenio	202

	Página
Berro, doctor Roberto .	201
Barnech Hnos... ..	201
Bonnafón, Ulysse	208
Beyhaut, Pedro ..	210
Bentancor, Agustín	211
Barneche, Marcelino ..	212
Benzo é Hijos, Juan ..	212
Bertín Hnos..	214
Banco de la República Central de Uruguay	216
Baumann, José .	218
Banco de Préstamos Inmobiliarios .	218
Bartaburo y Cía	219
Buzio é Hijo, César	220
Croce Hnos....	220
Caravia, Leopoldo	221
Cóppola, doctor J. J.	221
Case Threshing Machine Co J. I.	222
Carvalho, Enrique	224
Caja Nacional de Ahorros y Descuentos .	224
Colegio Carnot	225
Casa Spera	225
Carnelli y Cía.	226
Colegio de la Sagrada Familia .	226
Cienrillos "La Paz" .	226
Clivio, César ..	227
Crotta é Hijo, P. H.	227
Café "Dos Amigos" nos .	228
Casa Coates .	228
Chiarino y Cía.	228
Calastretti, Carlos	229
Cazaux y Hnos., Roque	229
Casa Corralejo .	230
Cherón, Luís ..	230
Coates Hnos... ..	230
Correa Luna Hnos....	230
Carrau, doctor Antonio .	230
Chao, Pietra y Vatteone	230
Craviotto Hnos	230
Colegio Pio .	230
Colelo, Antonio M.	230
Covián, Eugenio A. .	231
Casassa, Manuel S..	231
Castillos é Hijos, Clodomiro ..	231

	Páginas
Campelo, Luciano .	252
Carrera, Aniceto .	254
Casal, Francisco T.	258
Cal, Melogno	260
Carreras y Bech ....	268
Cayssials, Anatolio R	278
Casa Dasso .	273
Capilla, Coralia .....	28
Cardona Hnos. y Gallo	28
Cosio, José L.....	333
Dellazoppa y Morixe .	333
Devoto y Hnos., J....	180
Deambrosis Hijo y Parma .	178
Daurée y Cia..	123
Dodera y Curott	146
Durán y Vidal, Nicolás .	211
Delger, doctor B..	22
Del Castillo, Serapio .	227
Ellis y Cia., Horacio ...	2
Extracto de Menta Montevideana .	70
F. A. S. S. C. ....	244
F. A. S. S. C. ....	24
Flores Chans, R..	2
Farmacia del Luca . .	104
Ferrario, Luis	13
Fontela J. A. . .	132
Fernández y Cia. A. M	132
Faig, F. D	16
Fernández y Cia ..	233
Farmacia y Droguería del Indio .	233
Fernández, Rogelio .	233
Freyre, Alberto L.	26
Fraschini Hijo y Hnos. C.	24
Fraga, Rogelio A.	228
Fernández Hnos	272
Fornaro, Antonio	232
Farmacia Lacava - Leal . .	237
Freyre, Francisco P. .	244
Farmacia Humanitaria	333
Farmacia del Globo . .	336
Galimberti y Cia..	28
González Matías	30
Giorello & Hijo, Angel .	69

	<u>Páginas</u>
Gatti, Ambrosio .....	67
Guyomard, Jorge .....	172
González, Alberto A. ....	172
Guerra y Sánchez .....	174
González Tafernaberry, Elido .....	224
Garat, José María .....	240
Gastelú, Fernando .....	250
Gastelú y Cia., Pedro .....	282
García Lois, Moura y Cia. ....	334
García Acevedo, doctor Daniel .....	335
Hotel Barcelona .....	58
Harán y Aguerre, Drs. ....	67
Hotel de Mayo .....	122
Hill, Guillermo E. ....	200
Harreguy y Capandeguy .....	232
Hijos de Santiago Turienzo .....	242
Igounet, Julián Eduardo .....	3
Instituto Médico Hidro - Electroterápico .....	186
Instituto de Química Industrial .....	214
Irureta Goyena, doctor José .....	335
Jonte, Julián .....	30
Kadisch, Adolfo .....	30
Kuster, Luis .....	248
Lenzi, doctor Carlos María .....	6
Larghero é Hijos, B. A. ....	36
Landinelli y Cia. ....	44
London Paris .....	60
Loppacher y Cia., Eduardo .....	82
Liard, José .....	98
La Central .....	116
López Abella y Cia., A. M. ....	138
Lanza y Cia. ....	142
Laguardia Hnos. ....	204
Long, Julio .....	232
Lizundia y Urriticochea .....	238
Legnani, doctor Mateo .....	335
Manetti y Cia. ....	12
Maglio y Cia., Eulogio C. ....	66
Munyo é Iriarte .....	78
Milles y García .....	86
Maple y Cia. ....	92
Moretti, Ruiz y Cia. ....	108
Martínez Pueta, doctor Elbio .....	112

	Págs
Magariños, R. ....	140
Mojana y Cia., Martín .....	154
Mueblería Caviglia .....	162
Moya, B. ....	174
Méndez, doctor Enrique .....	198
Milber, Carlos .....	206
Mazzuchi, Carlos .....	210
Maidana y Suárez .....	228
Marabotto, Juan .....	264
Moretti Hnos. ....	282
Mauri, Basilio .....	282
Navarro, Jaime R. ....	335
Oillartaguerre y Rodríguez Arregui .....	50
Otero, Borrazás y Cia. ....	200
Olivera R. y Morales Herrera, S. ....	218
Pfeiff y Cia., Carlos .....	2
Pons, Juan .....	10
Peluso y Cia. ....	26
Ponce de León y Dutra .....	38
Pozzoli, Angel .....	54
Pesquera, Bianchi y Cia. ....	72
Panigatti, Angel .....	82
Piccardo, José Ramón .....	106
Paradizabal, Sebastián .....	184
Pastorino y Leal .....	190
Pérez y Pérez, José .....	194
Pouey, doctor Enrique .....	196
Pietropinto, Antonio .....	198
Pereyra, Luis P. ....	198
Portas Calveira, E. ....	220
Pastorino, Juan .....	224
Paig, doctor Felipe .....	268
Piria, Francisco J. ....	274
Quincke, Ernesto .....	42
Quartino, Scarlatto y Cia. ....	112
Rodríguez Anido Hnos. ....	156
Romero, Varela y Gómez .....	236
Rivas Hnos .....	246
Rodríguez Castromán, doctor M. ....	258
Real de Azúa y Cia., E. ....	266
Regules, doctor Elías .....	335
Semillero y Vivero Nacional .....	2
Soury y Cia., A. ....	12



	Páginas
Scarone y Cía.....	48
Sala y Cía.....	58
Sublime Sensat .....	68
Selasco y Piffaretti .....	90
Saravia, Vianna y Dos Santos .....	108
Semillero y Vivero Nacional .....	124
Sancassano Hnos.....	176
Storace, Enrique .....	192
Silvera y Bauzá .....	212
Saffi, Julián .....	216
Silveira, Pedro G.....	226
Tucci, José .....	104
The Ault I. Wiborg Cº.....	110
Trucillo Hnos.....	156
Tienda Inglesa .....	168
Tienda La Sud - Americana .....	188
Travieso, José M.....	200
Travieso, doctor Joaquín .....	200
Trujillo, José D.....	216
Taró, Lorenzo .....	234
Torres, José V.....	335
Terra, doctor Gabriel .....	335
Uslenghi, Enrique .....	206
Uslenghi, Emilio .....	210
Ugarte, Angel .....	260
Viuda é Hijos de Juan I. Aguerre .....	18
Viuda é Hijos de Medardo Rodríguez .....	112
Viana, doctor A. S.....	156
Villemur, Eugenio .....	174
Vidal y Rodríguez .....	228
Viñas, Mariano .....	253
William Cooper y Nephews .....	46
Ximénez y Santamarina .....	94
Yerle, Adolfo P.....	258
Zambra y Marengo .....	74
Zérega, Manuel .....	226
Zeni, doctor Domingo J. y Escudero Caprario. B.....	264

# BANCO DE SEGUROS

## DEL ESTADO

OPERA EN LOS SIGUIENTES RAMOS:  
INCENDIO — VIDA — MARÍTIMO — FLUVIAL  
— GRANIZO — CRISTALES —  
ACCIDENTES DEL TRABAJO  
RESPONSABILIDAD CIVIL DE AUTOMÓVILES



Los interesados pueden dirigirse á las oficinas del Banco, ó á sus Agentes Generales, solicitando los informes que deseen. Serán de inmediato atendidos.

Pidanse datos especialmente sobre el seguro de vida. Indíquese el nombre del interesado, su domicilio, profesión, año, mes y día de su nacimiento, fin que persigue al desear asegurarse, cantidad anual que dedicaría al pago de la prima; y el Banco le contestará proponiéndole la forma de seguro que mejor convenga á sus intereses y situación.

CALLE MISIONES, 1371  
MONTEVIDEO